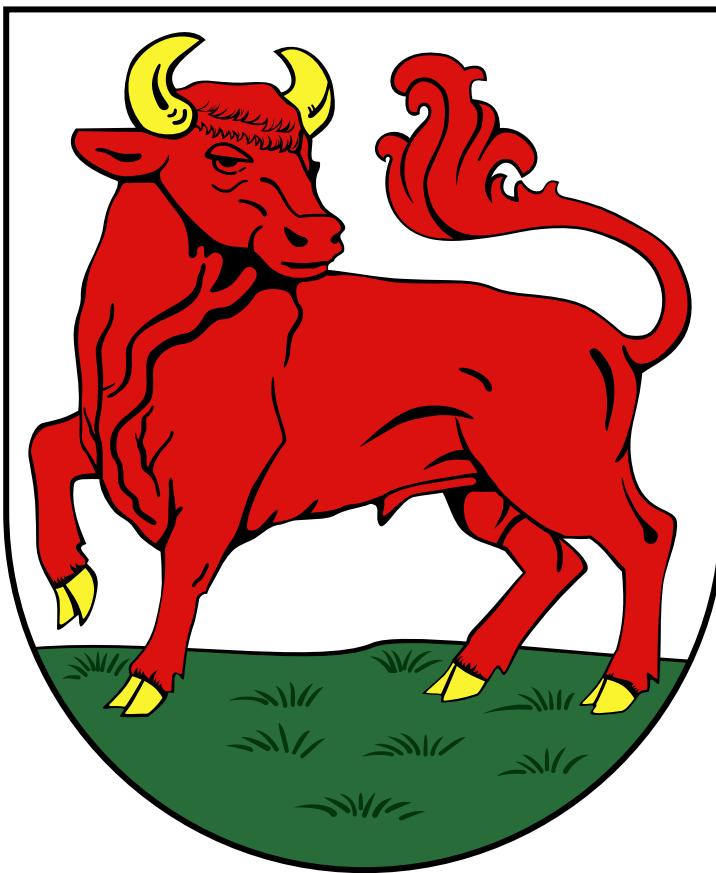


Documents per l'estudi de la lenga occitana

ERNST ERDMANNSDÖRFFER

REIMWÖRTERBUCH
DER TROBADORS

(1897)



INSTITUT D'ESTUDIS OCCITANS DE PARÍS

ISBN 2117-9271 - N°125

Imatge de cobèrta: escut de la vila de Łuków (Luckau), capitala istorica de la Lusàcia Bassa, e lòc de naissença d'Ernst Erdmannsdörffer.

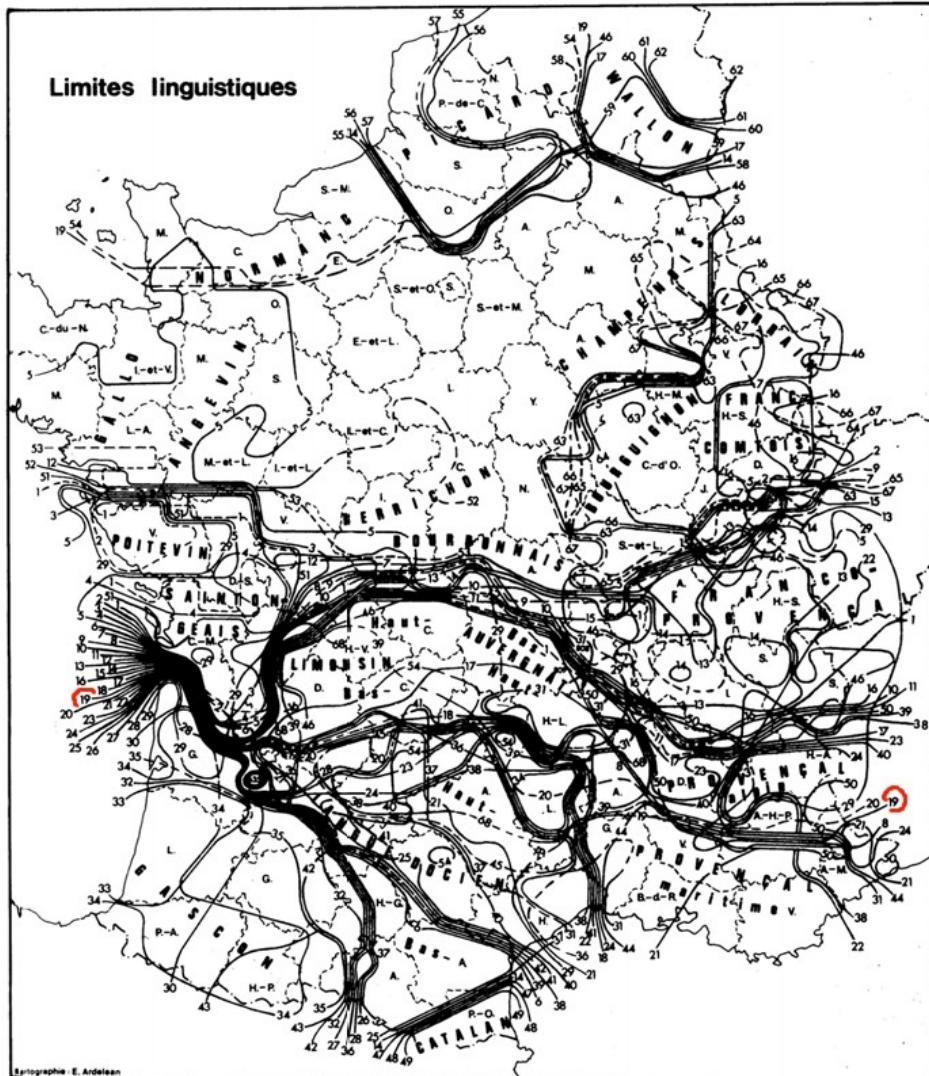
Ernst Erdmannsdörffer
Reimwörterbuch der Trobadors

Reproduccion anastatica del libre paregut en 1897 çò de E. Ebering a Berlin, numerizat per la Bibliotèca del congrès e estremat per l'Internet Archive. Introducccion de Joan Francés Blanc, autobiografia corteta del quite Erdmannsdörfer, tèxtes d'Edmund Stengel, de la revista *Romania* e d'Oskar Schultz-Gora.

© 2023 Antenne parisienne de l'Institut d'études occitanes (IEO Paris)
Documents per l'estudi de la lenga occitana nº125 (ISSN 2117-9271)

ENSENHADOR

Ensenhador.....	iii
Rimejas que rimejaràs (J. F. Blanc).....	v
Vita (E. Erdmannsdörffer).....	vii
Die Reime des Trobadors I. Teil (E. Stengel).....	ix
Chronique (Romania).....	xi
E. Erdmannsdörffer, Reimwörterbuch der Trobadors (O. Schultz-Gora).....	xii
Reimwörterbuch der Trobadors (E. Erdmannsdörfer) Vorrede.....	xviii
Reimwörterbuch der Trobadors.....	1



Mapa dels límits lingüístics dins l'Estat francés
 (Arvid Rosenqvist. « Limites administratives et division
 dialectale de la France » *Neuphilologische Mitteilungen*, 1919)

RIMEJAS QUE RIMEJARÀS

(ERNST ERDMANNSDÖRFFER)

I a de tot dins los libres publicats al s. XIX sus la matèria (lenga, literatura, istòria) occitana, e es aquò que nos butèt a recampar aquela collecccion. Lo diccionari de las rimas dels trobadors de l'Ernst Erdmannsdörffer es interessant per mai d'una rason. La primièra es un pauc lo mistèri a l'entorn de l'autor, que se sap pas res d'el a despart de sa corteta biografia en latin a la fin de l'estampat de dissertation. D'efièch, aquel estampat titolat *Die Reime der Trobadors* (las rimas dels trobadors, 1895) se transforma en libre, paregut en 1897, amb un autre títol, mai clar benlèu per téner compte de la criticota d'Edmund Stengel pareguda dins lo *Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie*. La *Chronique* anonima pareguda dins *Romania* es tanben rapòrt a la primièra edicion. Al contrari, la critica per Oscar Schultz-Gora pareguda dins lo *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie* es sus la segonda edicion. En gròs, totas aquelas criticas fan pas del diccionari de rimas de l'Erstmannsdörffer un libre de referéncia. Es citat çà que la dins quelques estudis de las annadas que seguisson sa publicacion, emai dins la bibliografia d'òbras mai recentas coma Martin-Dietrich Gleßgen, Max Pfister, "Okzitanische Koine" (in *Lexikon der romanistischen Linguistik. Die einzelnen romanischen Sprachen und Sprachgebiete vom Mittelalter bis zur Renaissance* V/2, 1995).

La primièra edicion, *Die Reime der Trobadors*, soguèt numerizada per Google a la bibliotèca de l'Universitat de Harvard, e publicada sus l'Internet Archive:

<https://archive.org/details/diereimedertrob00erdmgoog>

Ne tiram sonque l'autobiografia d'Erdmannsdörffer, titolada *Vita*, qu'es en latin. Sabèm qu'es nascut a Łuków (Luckau) en Lusàcia Bassa, país sorab, lo 27 de genièr de 1870, filh d'autre Ernst e d'Ewa Ruthardt. En furgar suls sits

genealogics, sabèm que s'èran maridats a Altenburg en 1865. Un fraire sieu, Carl Friedrich, nasquèt lo 16 de setembre de 1865, e foguèt batejat lo 21 d'octobre a Sankt Pauli, una parròquia de Berlin (relevat pel sit Familysearch). Una sòrre, Adda Helena Katharina, moriguèt quora neneta a Łuków en 1872 (acte escanerizat pel Brandenburgisches Landeshauptarchiv). Lo nom de familia ven segurament d'un Erdmannsdorff. I a maites vilatges coneguts dins l'aire germanica, d'Àustria Nauta a la Prússia Orientala, en passant per Boèmia, Turíngia e Saxònia.

La critica per Edmund Stengel (1845-1935) pareguèt dins lo *Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie* numerizat per Google (bibliotèca desconeeguda) e publicat per l'Internet Archive: https://archive.org/details/bub_gb_NGFAAQAAIAAJ

La critica anonima pareguda dins la *Chronique de Romania* es tirada del número de 1895, reeditat per Slatkine en 1974, numerizat per la Bibliotèca nacionala de França, a posita sul sit Gallica:

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k160327/f641.item>

La segonda edicion del libre d'Erdmannsdörffer qu'es la que publicam, *Reimwörterbuch der Troubadors*, foguèt numerizada per Google a l'Universitat de Harvard e botada a posita sus l'Internet Archive:

<https://archive.org/details/reimwrterbuchde00erdmgoog>

Cal notar que la numerizacion compta dos còps las paginas 68 a 77 e 106 a 115, avèm tirats los duplicata d'aquela edicion.

La critica per Oskar Schultz-Gora (1860-1942) pareguèt dins lo *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie* n°12 (1897) e foguèt numerizada per Google, e publicada sus l'Internet archive:

https://archive.org/details/bub_gb_NGFAAQAAIAAJ

VITA

(ERNST ERDMANNSDÖRFFER)

Vita.

Natus sum Ernestus Erdmannsdörffer Luccaviensis die XXVII mens. Jan. a. h. s. LXX, patre Ernesto matre Helena e gente Ruthardt orta quos parentes adhuc superstites veneror. Fidei addictus sum evangelicae. Litterarum primordiis Dresdis imbutus gymnasium-reale-Regiopolitanum Berolinense per novem annos frequentavi. Maturitatis testimonium auctumno a. h. s. XC adeptus linguarum recentium, imprimis Romanicarum, studio me dedidi Berolini Heidelbergae Halis. Praeceptores mei doctissimi fuerunt: Bübring, Cloëtta, Dilthey, Erdmannsdörffer, Geiger, Kiepert, Löwenfeld(†), Neumann, Paulsen, E. Schmidt, J. Schmidt, Sternfeld, Suchier, Tobler, Vaihinger, Waetzoldt, Wagner, Zangemeister, Zeller, Zupitza(†). Benevolentia Adolphi Tobler mihi contigit, ut seminarii Romanici essem sodalis; item seminario suo Romanico sodalem me ascripsit Hermannus Suchier.

Quibus omnibus viris, imprimis professoribus clarissimis Suchier et Tobler, gratias ago quam maximas.

Pagina seguenta: Acte de maridtage dels parents d'Ernst Erdmannsdörffer.

a) Eine lange Sudmannsdorff-Josefina Johanna Sophie
in Crammendorf geb. Ruthardt, f. David
Simeon Schawitz & f. f. Anna Maria
und Carl Sudmannsdorff.
Der Sohn Carl Sudmannsdorff
wurde - Privatlehrer - Lehrerburger
in Berlin und ist
Vikar in Salzwedel geworden
und war d. Pächter des, nun Elysian
Gymnasial.

DIE REIME DER TROBADORS I. TEIL

(EDMUND STENGEL)

Unter dem unklaren Titel: Die Reime der Troubadours I. Teil³⁾ bietet ERNST ERDMANNSDÖRFFER in seiner Dissertation den Anfang eines „vollständigen“ Reimwörterbuchs der altprovencalischen Litteratursprache, deren Fortsetzung bei C. Vogt in Berlin erscheinen soll. Als Einleitung ist eine Abhandlung über Altprovencalische Doppelformen voraufgeschickt, die indessen wenig befriedigt, einmal wegen der verkehrten Auffassungen des Verfassers über das Verhältnis verschiedener Doppelformen zu einander, zum andern wegen der Unvollständigkeit seiner Zusammenstellungen. So fehlen z. B. gänzlich die Doppelformen der Adverbien und Partikeln, die sorgsame Untersuchung von Gentsch über *ar*, *ara*, die ich im letzten Jahresbericht erwähnte, ist ihm völlig unbekannt geblieben und S. 8 § 6. 2 heisst es: *a* ist abgefallen in *di* neben *dia*. Überdies wird sich die Berechtigung vieler Doppelformen erst beurteilen lassen, wenn das

3) Halle 1895, 8°, VII u. 75 S.

E. Stengel.

I 269

Reimwörterbuch völlig vorliegen wird. Derzeit hat Erdmannsdörffer nur die *u*- und *o*-Reime mitgeteilt. Aber auch für diese hat er keineswegs das ganze vorhandene Material ausgebeutet, sondern nur die seiner Ansicht nach kritischen Textausgaben. Dahin rechnet er aber auch A. Bayles Anthologie prov., Sardous Ausgabe von Ramon Ferauts Vida de Honorat, Brinkmeiers Rügelieder u. a., während er andere weit zuverlässigere bei Seite liess. Ausgeschieden blieben außerdem grundsätzlich die nachweisbar in Mischdialekten vorliegenden Werke, wie Girart de Rossilho, „da es eben auf Feststellung der nur gutklassischen Sprachformen ankam“. Ebenso gut musste dann aber die Chanson de la croisade contre les Albigeois, die Guerre de Navarre, ja auch die prov. geistlichen Lieder (deren Neuausgabe durch Levy ganz undeutlich bezeichnet ist), und das Mirakelspiel von der heiligen Agnes bei Seite gelassen bleiben; kurz die von E. getroffene Auswahl unter den poetischen Denkmälern der prov. Litteratursprache ist vielfach missglückt. Abgesehen davon scheint allerdings das Rimarium sorgfältig ausgearbeitet zu sein.

Die Reime der Troubadors.

I. Teil.

INAUGURAL-DISSERTATION

VERFASST

UND DER

HOHEN PHILOSOPHISCHEN FAKULTÄT

DER

VEREINIGTEN FRIEDRICH-S-UNIVERSITÄT

HALLE-WITTENBERG

ZUR

ERLANGUNG DER DOKTORWÜRDE

VORGELEGT

von

Ernst Erdmannsdörffer

aus Luckau in N.-Lausitz.

HALLE a. S.

MDCCCXCV.

CHRONIQUE

(ROMANIA, 1895)

Die Reime der Troubadors, I. Teil, von Ernst ERDMANNSDÖRFFER (dissertation de Halle), 1895. In-8°, 75 pages. — Cette première partie ne fait pas bien augurer de l'ouvrage complet. Dès l'abord on est défavorablement prévenu par la table des textes cités, p. 30 à 32, qui est remplie de fautes d'impression. L'auteur écrit *Alais* pour *Alais*, ne sachant pas apparemment que le nom de cette ville est en provençal *Alest*, qu'il a pourtant dû relever, puisque ce nom figure en rime dans une pièce de G. de Borneil. On est surpris, en parcourant cette table, de n'y voir figurer qu'un petit nombre d'éditions isolées de troubadours ; les *Gedichte der Troubadours* de Mahn n'y figurent pas non plus, et cependant, si médiocre que soit cette publication, il est indispensable d'y avoir recours pour beaucoup de poésies dont on n'a pas d'autres éditions, à moins de consulter directement les mss., ce que naturellement l'auteur n'a pas fait. Ne sont pas utilisées non plus les publications complètes de chansonniers faites dans les *Studi* de M. Monaci, ou ailleurs. En revanche, l'auteur cite dans cette table et utilise dans son travail des poèmes qui n'ont aucun titre à figurer dans un *rimarium* des poésies des troubadours, par exemple le *Breviari d'amor*, le poème de la

630

CHRONIQUE

Guerre de Navarre, le mystère de sainte Agnès, et même le Trésor de Peire de Corbiac qui est tout entier sur une seule rime, la plus commune de toutes, la rime en *-ens*. Le choix des textes à dépouiller a donc été fait entièrement au hasard. Inutile par conséquent d'examiner le *rimarium* lui-même (nous avons dans la partie publiée les rimess *ü*, *ü*, *ö*, *ö*), dont la disposition est défectueuse à plusieurs égards et qui abonde en fautes de tout genre.

Pagina precedenta: Cobèrta de la primera edicion Die Reime der Troubadors (1895)

E. ERDMANNSDÖRFFER, REIMWÖRTERBUCH DER
TROBADORS

(OSKAR SCHULTZ-GORA)

E. Erdmannsdörffer, Reimwörterbuch der Troubadors.
Mit einer Einleitung über altprovenzalische Doppelformen.
Berlin 1897. Verlag von E. Ebering. VII. 199 S. 8°.

Verfasser hat in diesem Buche ein „vollständiges Reimwörterbuch der altprovenzalischen Literatursprache“ (S. VI) darbieten wollen. Die Vollständigkeit wird freilich dadurch ganz ausgeschlossen, dass nur kritisch bearbeitete Texte herangezogen worden sind. Mit letzterem Standpunkte könnte man sich wohl zufrieden geben, wenn E. sich klar gemacht hätte, was man unter kritischen Ausgaben zu verstehen hat, und wenn solche wenigstens in vollständiger Zahl benutzt wären. Beides ist nicht der Fall, indem in dem Verzeichnisse der verwerteten Texte einerseits Bücher wie z. B. A. Bayle, Anthologie provençale oder Brinkmeyer, Rügelieder der Troubadours figurieren, andererseits eine ganze Reihe wirklich kritisch herausgegebener Texte fehlt und auch Appel's schon 1895 erschienene Chrestomathie keinerlei Benutzung erfahren hat. Es überrascht ingleichen, dass da wo zwei Ausgaben vorhanden sind, nicht selten die ältere, unvollständige, zu Grunde gelegt ist, so die der Auzels cassadors von Sachs gegenüber dem Abdrucke von Monaci, so die der Geistlichen Lieder von I. Bekker gegenüber der Ausgabe von Levy (im Verzeichnis der Texte heisst es nur: I. Bekker, Provenzalische geistliche Lieder; auch nur: Revue des langues romanes), so das in der Chrestomathie von Bartsch zu findende Stück des Chastel d'amors gegenüber der Ausgabe von Thomas

(Toulouse 1889). Verf. hat auch unterlassen, Besprechungen und Textbesserungen zu verschiedenen Ausgaben nachzulesen, z. B. die Bemerkungen von Chabaneau zur Flamenca, oder die Anzeige von Canello's A. Daniel durch Levy, eine Versäumnis, die zuweilen eine Aufstellung unrichtiger Reimwörter im Gefolge gehabt hat.

Was nun die Ausführung innerhalb des oben gekennzeichneten Rahmens angeht, so lässt auch diese manches zu wünschen übrig. Zunächst liegt etwas methodisch Bedenkliches darin, dass, während bei den meisten Reimausgängen alle jeweilig in Betracht kommenden, vom Verf. in den betreffenden Texten vorgefundenen Wörter aufgeführt werden, z. B. bei *or* und *ier* (über mehrere Spalten fort), bei anderen wieder ein „u. s. w.“ erscheint, z. B. bei *ics*, wo, nebenbei bemerkt, auch die getroffene Abgrenzung unklar ist.¹ Für die Reimreihen, welche kein „u. s. w.“ aufweisen, haben Stichproben zu keinem besonders günstigen Ergebnisse bezüglich der Vollständigkeit geführt, es fehlen z. B. *retenha* P. Vidal 29,40, *Melhs-m'en-venha* id. 29,52, *empenha* = „er verpfändet“ id. 29,41, *compenha* id. 29,64, *Compenha* B. de Born ed. Stimming² 8,66, *acier* P. Vidal 12,51, *arquier* id. 12,19, *cavalier* id. 12,35, *plazensa* id. 12,22, *Argensa* id. 12,38, *des < discum* Flamenca 713, *Orlei* B. de Born 17,33, *Bleis* Flam. 884, 1652, *meseis* Flam. 885, *grey* = „Beschwerde“ Arn. Daniel, vgl. Appel, Chrestomathie S. 66, *entier* P. Vidal 12,11, *fier* id. 12,27, *perpauzamen* Appel, Ined. S. 258, *remestiris* und *consiris* Flam. 955—6; die Partizipien auf *at* sind ganz unvollständig aufgeführt (S. 111).

— In der Aufstellung der lateinischen und deutschen Substrate findet sich ziemlich viel Unrichtiges; freilich ist hier die Aufgabe nicht ganz leicht, da manche Stellen auch in zurechtgemachten Texten Schwierigkeiten bereiten, und da überhaupt verschiedene Etymologien unsicher sind, allein solche Herleitungen wie z. B. die der Interjektion *oi* Flam. 3654 von *œc illum*, oder der Liedergattung *retroenca* (als Eigename aufgeführt!) von *-enciam* (S. 146), oder des ital. *messier* von *-arium* (S. 156) hätten dem Verf. nicht auferlaufen dürfen. Zu diesem Punkte mache ich noch folgende Einzelbemerkungen: Dass in *mus* Bartsch, Leseb. S. 55 ein Substantiv zu erkennen sei (S. 34) erscheint zweifelhaft, indem die ganze Stelle unklar ist; ebenso unsicher ist eine Herkunft vom ahd. Prov. *truchar* (S. 35) kann nicht wohl mit ahd. *druc* zusammenhängen.² Für *agur* (S. 38) ist nicht *-ürium*, sondern *-ürum* anzusetzen. Wie soll wohl *colc* Flam. 612 von *cultitet* kommen (S. 54)? Die Stelle ist wie so viele in der Meyerschen Ausgabe der *Flamenea* nicht verständlich, s. den Besserungsvorschlag von Chabaneau (*tolc*). Für *coma* wird S. 57 *-um + a* angesetzt, während S. 56 für *com* richtig *quomodo*. Für *trompa* ist das von Diez herrührende Etymon *tuba* nicht haltbar s. Körting n° 8381. S. 61 wird für *onta* ein **aunisam* angegeben, S. 100 erscheint ein got. *haunisa*. Es könnte doch höchstens got. *haunipa* lauten; Diez E. W.⁴ 227, Mackel, Germ. Elem. S. 118 und Körting No. 3909 führen ein solches auf, ohne es mit einem Sternchen zu versehen, allein dieses Substantivum ist im

¹ Es heißt da: I. = *ie + e*. Bspc: (subst.) *abrics, fustics* . . . *Aimerics, Enries, Frederics, Lozoics* u. s. w. *icns* u. *Icos* (subst.) *brics, catolics*.

² An eine Herkunft von altdt. *prukk* (wo begegnet?), wie sie Mackel, Germ. Elem. S. 25 aufstellt, glaube ich nicht.

Gothischen nicht belegt, sondern kann nur aus dem ahd. *hōnida* erschlossen werden. *Ator* in der von Cornicelius herausgegebenen Novelle Raimon Vidal's V. 648 ist 1. P. Sing. Präs. von *atornar* und hat mit lat. *tōrns* nichts zu thun (S. 64). *Örsum* für *ōrsum* zu *alhor* (S. 64) ist wohl nur Druckfehler, ebenso wie ich als solchen *ōrnat* zu *ojorna* (S. 68) und *ūrnat* zu *corna* (ibid.) ansehen möchte, ferner *ēn* für *ea* (S. 140), *garbinier* für *garbier* (S. 157), auch *Aloīs* (S. 30) für *Alais*. Ein *noigandres* A Dan. XIII,7 (S. 97) darf nach der gewiss richtigen Deutung der Stelle durch Levy (*d'enoī gand'res*) nicht mehr aufgeführt werden. Warum findet sich zu *Flandres* (ibid.) anstelle des Etymons ein doppeltes Fragezeichen? Das S. 117 aufgeführte Substantiv *ratge* ist zu streichen: das *a ratge* des Textes der aus Bartsch, Chrestom. angezogenen Stelle muss zusammengeschrieben werden = *arratge*, wie denn S. 113 Verf. auch richtig das Adjektiv *arratge* verzeichnet. Für *esclau* (S. 115) war ahd. *slag* als Etymon anzugeben, nicht ein mhd. *slare* (?). S. 117 findet man zu *isaura* A Dan. X, 26 ein *-aporat*, zu welcher Aufstellung Verf. vermutlich durch die Uebersetzung des betreffenden Wortes mit *evapora* gelangt ist, welche Canello gegeben hat; allein die Richtigkeit der Canello'schen Deutung ist mehr als zweifelhaft, keinesfalls kann natürlich dem *isaura* ein *evaporat* zu Grunde liegen. — *Asuanza* S. (118) ist offenbar eine Nebenform zu *assuanja*, man kann daher nicht *-avisat* dafür ansetzen. Was soll man sich unter dem *-ēgium* vorstellen, das bei *neis* P Vid. 45,17 und *nei* Bartsch, Chrestom. 137 steht (S. 129)? Für die Stadt Marselha ist nicht *-ēllam* sondern *-ēliam* anzusetzen (S. 137), für *Reims* Flam. 736 (S. 139) nicht *-emus*, sondern *-emis*, für die Namen germanischen Ursprungs *Berlenda*, *Garsenda* (S. 147) nicht *-endam*, sondern *int + a*. *Desdier* darf ebensowenig wie der Ortsnamen *Mondesdier* (S. 157) unter *-arium* gestellt werden, da *Desiderium* zu Grunde liegt. Ein (r) *im*at?* zu *aderma* (S. 161) ist schwer verständlich. Ueber das Etymon von *mainbert* (S. 164) findet sich Näheres in der Ztsch. f. rom. Phil. XVIII, 133—4. Die Herleitung von *tapi* aus *tanjtor* (S. 174) ist sehr abentenerlich.

Nicht *-ium* sondern *-inum* (S. 175) hat man vor *palaizi* zu setzen. *Dani* (ibid.) gehört nicht in das Reimwörterbuch, da der Pseudoturpin doch ein Prosatext ist. In *Ili* (ibid.) J. Rud. VI, 37 soll Accentverschiebung vorliegen; als ob dem Verf. das Etymon dieses doch wohl imaginären Flussnamens bekannt wäre! Der Ursprung der Adjektivform *caima* (S. 187) liegt dagegen auf der Hand, die Fragezeichen sind daher nicht angebracht. Eine Endung **isem* für *Elis* (S. 177) ist recht merkwürdig. Für die Substantiva *cossire* und *dezire* ist kein *-iderium* anzusetzen (S. 191); es sind Postverbalia. — Die Dekomposition und die Analogiewirkung sind bei Aufstellung der Endungen nicht immer berücksichtigt worden, so kann man doch für *uperte* (S. 120) nicht *-inet* ansetzen, für *resplandres* (S. 97) nicht *-endere*, für *cassador* (S. 63) nicht *-arium*. — Von unangenehmeren Druckfehlern und Ungenauigkeiten in den Verweisen sind mir folgende aufgefallen: S. 156 zu *soudadier* PV 50 für PV XII, 50, S. 153 zu *destrenha* und *empenha* einfaches BB VIII für BB VIII 10 und BB VIII, 52, S. 137 zu *entreeelh* Nat IV, 667 für Nat II, 667, S. 152 zu *emprenha* PV XXXIX, 76 für PV XXIX, 76 S. 150 zu *Aurensa* Dichter. II, 1 für Dichter. I, 42

(übrigens scheint doch an jener Stelle ausser CI auch D^a, den Reim zerstörend, *Aurenga* zu lesen, wenigstens nach der Wiener Abschrift von D^a zu urteilen); *Dadau* (S. 115) steht nicht an der aufgeführten Stelle bei P. de Capduelh; PV VII, 8 für *tapi* (S. 174) stimmt nicht.

Der Betrachtung über altprozentalische Doppelformen (S. 1—24) liegen dieselben Texte zu Grunde, welche für das Reimwörterbuch verwertet worden sind, daher bleiben solche Fälle wie *cle* für *cli* (MW. I, 41) oder *plorer* (franz.) für *plorar* (MW. II, 13, vgl. Levy, G. Fig. S. 108) unerwähnt. In wieweit man überhaupt von wirklichen Doppelformen reden kann, und in wieweit Reimbedürfnisse in Betracht gekommen sind, ist nicht immer leicht zu sagen, den Versuch aber einer gewissen Scheidung hätte man doch gemacht zu sehen gewünscht.

Nicht konsequent ist es, wenn Verf. einerseits eine Form *aqua* (ob mit Recht?) nach der Bindung *aigua : plagua* bei M. Ermengau aufstellt, und andererseits *mate* neben *mati, mer* (franz.) neben *mar* unaufgeführt lässt (beide Wörter richtig S. 120 und 153 angegeben). Auch hier noch ein paar Bemerkungen im Einzelnen: S. 6 heisst es, dass lat. *ī* vor *nh* zu *a* geworden sei in *Sardanha*¹ < *Sardiniam*; ich glaube kaum, dass wir es hier mit einem lautlichen Vorgange zu thun haben, vielmehr dürfte eine naheliegende Vermengung von *Sardanha* < *Sardiniam* und *Serdanha* < *Cerretaniam* eingetreten sein. Die 1. Personen Sing. Präs. *enclaustre* (es lautet *enclostre* bei Wilhelm IX) und *aprueme* (älter *apruesme*) sind die allein möglichen Formen und dürfen nicht als Nebenformen auf *-e* bezeichnet werden (S. 16). Wenn man S. 16 liest: „in der 2. Sing. Präs. Konj. pflegt das *e* der Flexionsendung *-es* häufig synkopiert zu werden“, so klingt das so, als ob Obiges nicht die lautgesetzliche Regel wäre. Auch was ebenda über die 1. und 3. Pers. Sing. Präs. Konj. gesagt wird, ist etwas schief ausgedrückt, indem die Formen auf *-e* doch erst in Analogie entstanden sind. Gegenüber *Bastarda* ist *bastarsa* nicht mit grossem Anfangsbuchstaben zu schreiben (S. 13), da das Adjektiv vorliegt, vgl. S. 105. Nur Druckfehler ist wohl *-ärsum* statt *-ürsum* zu *secor* (S. 13). Was S. 24 unter 2) steht, gehört unter 1) und umgekehrt. — Nachträglich sei noch erwähnt, dass in dem S. 2 aus R. Vidal's *Razos de trobar* angezogenen Passus *Caersun* nicht zu belassen, sondern *Caersin* oder *Caersim* zu schreiben ist, ferner dass *frar* nicht, wie es S. 102 und 6 heisst, bei G. de Berguedan begegnet, vielmehr ist *nafrar* für das Keller'sche *n'a frar* zu lesen.

Wenn ich im Obigen eine Reihe von Ausstellungen gemacht habe, so soll damit nicht gesagt sein, dass das Buch, vorsichtig gebraucht, nicht einen gewissen Nutzen stiften könne.

O. Schultz-Gora.

REIMWÖRTERBUCH DER TROBADORS

Vorrede.

Die Handschriften, welche uns die Werke der Trobadors überliefert haben, sind zum grössten Teil von Italienern abgefasst, weshalb sich in sie manche fremdländische Elemente eingeschlichen haben; ferner ist bekannt, dass von Seiten der mittelalterlichen Kopisten viel Falsches und Irrtümliches in die Texte hineingetragen worden ist. Aus diesen Gründen können die im Texte stehenden Sprachformen nicht ohne weiteres als sicher angenommen werden. Nun bietet sich für die genaue Feststellung der altprovenzalischen Sprachformen und Laute ein vorzügliches Kriterium in dem Reime, dessen Bedeutung für die philologische Kritik früher nicht hoch genug geschätzt wurde. Nur die im Reim belegten Formen und der Klang, der aus ihm zu erschliessen ist, können als absolut gesichert gelten; um so mehr, weil das Ohr der Provenzalen in der Auffassung der feinsten Lautnuancen geübt war. Darum hat bei streng wissenschaftlichem Verfahren der Reim stets eine kontrolierende Thätigkeit auszuüben. In den letzten Jahren sind in dieser Hinsicht mehrere Arbeiten unternommen worden, die sich aber nur je eine bestimmte Klasse von Worten als Feld der Untersuchung ausgesucht

haben. Erwähnt seien die Arbeiten von Harnisch, „Die Präsens- und Imperfektbildungen im Altprov.“ (Ausg. u. Abhandl. a. d. Geb. d. rom. Phil. XL); Fischer, „Der Infinitiv im Provenz.“ (ib. VI); Hofmeister, „Sprachliche Untersuchung der Reime Bernarts von Ventadorn“ (ib. X); K. Meyer, „Die provenzal. Gestaltung der vom Perfektstamm gebildeten Tempora des Latein.“ (ib. XXX); Mann, „Das particip. praes. im Altprov.“ (ib. XL) u. a. m. Ferner führe ich an die vortreffliche Arbeit von P. Lienig, „Die Grammatik der provenzal. Leys d'amors, verglichen mit der Sprache der Troubadours“, Breslau 1890. Auf alle diese Arbeiten wurde Bezug genommen, einiges daraus aufgenommen, anderes dagegen ergänzt oder verbessert.

Ich habe mir nun die Aufgabe gestellt, ein vollständiges Reimwörterbuch der altprovenzalischen Literatursprache aufzustellen, um damit eine Grundlage für weitere Forschungen auf diesem Gebiet zu geben. Und zwar wurde von mir der Zeitraum von den ältesten Denkmälern an bis zum Beginn des durch mannigfache Ursachen herbeigeführten Verfalls der altprovenzalischen Literatur ins Auge gefasst, ein Zeitraum, der von Mitte des 10. bis zum Anfang des 14. Jahrhunderts ungefähr reicht. Der ganzen Beschaffenheit vorliegender Arbeit schien es angemessen, nur die kritischen Textausgaben zur Bearbeitung heranzuziehen; ausserdem wurde, da es eben auf Feststellung der nur gut-klassischen Sprachformen ankam, von den nachweisbar in Mischdialekten vorliegenden Werken (so z. Bsp. der Girart de Rossilho) Abstand genommen. In diesem also beschränkten Rahmen habe ich möglichst grosse Vollständigkeit angestrebt.

Ueber den Reim bei den Provenzalen ist nichts besonderes zu sagen. Zu einem vollwertigen Reime war erforderlich für die Troubadors wie in der altfranzösischen

Poesie „Der Gleichlaut der betonten Vokale sowie dessen, was hinter denselben steht.“ (Vgl. Ad. Tobler, „Vom franz. Versb. alter und neuer Zeit“, 2. Aufl., Berlin 1888, p. 111.) In vereinzelten Fällen, besonders bei sehr umfangreichen Werken, ward der Gleichlaut nicht erreicht; diese bei der Lektüre angetroffenen Assonanzen und ungenauen Reime, welche auf vollwertige Reime zurückzuführen der späteren Textkritik wohl in manchen Fällen gelingen wird, sollen am Schluss anhangsweise vermerkt werden.

In der Einleitung sollen die provenzalischen Doppelformen, die sich in den Reimen vorfinden, zur Behandlung kommen; dieselben sind auch in einem alphabetischen Register aufgeführt.

Documents per l'estudi de la lenga occitana

Totes los volums son presentats en occitan e
descargadisses sus:

<http://ieoparis.free.fr/delo.html>

Una presentacion en anglés de las darrières parucions se
pòt legir sus:

<https://occitanism.wordpress.com>

Una presentacion en francés de las darrières parucions se
pòt legir sus:

<https://langue-occitane.blogspot.com>

Einleitung.

Altprovenzalische Doppelformen.

Bei eingehender Beschäftigung mit der Troubadoursprache wird man gewahr, dass dieselbe eine grosse Anzahl von sogenannten Doppelformen aufweist, worunter die aus gemeinsamer lateinischer Grundlage hervorgegangenen verschiedenen Formen zu verstehen sind (nicht hierzu rechnet man die aus einer lateinischen Wurzel mit Hülfe von Suffixen neu gewonnenen Ableitungen). Bisweilen besteht eine lateinische Form in drei- bis fünffacher Gestalt im altprovenzalischen fort. Diese Doppelformen werden von den *Leys d'amors* als gleichberechtigt anerkannt, finden jedoch bei den ältesten Grammatikern (vgl. Edm. Stengel, „Die beiden ältesten provenzalischen Grammatiken *Lo donatz Proensals* und *Las Razos de Trobar*“, Marburg 1878) kaum Berücksichtigung. Bartsch äussert sich darüber (vgl. Karl Bartsch, „*Peire Vidals Lieder*“, Berlin 1857, p. LXXVII) folgendermassen: „Ursprünglich wohl dialektisch verschieden, gingen diese Formen in die allen gemeinsame Dichtersprache über und wurden ohne Unterschied je nach dem Bedürfnis im Reime verwendet.“

Eine endgültige Lösung dieser Frage wird erst dann erfolgen können, wenn die Dialektforschung auf dem Gebiet der provenzalischen Sprache grössere Fortschritte gemacht haben wird. Es giebt gewisse Doppelformen, welche in frühester Zeit unterschiedslos von Dichtern der verschiedensten Provinzen gebraucht wurden, wogegen andere kaum Eingang in die gemeinsame Hof- und Dichtersprache gefunden haben. Die Kenntnis der altprouvenzalischen Doppelformen, verbunden mit einem genauen Studium der alten Urkunden, ist für spätere Dialektforschung von grossem Nutzen; die aus diesem kombinierten Studium gewonnenen Resultate werden uns befähigen, mit Erfolg an die Lösung des interessanten Problems heranzutreten, von welcher Beschaffenheit die altprouvenzalische Hof- und Literatursprache war. Hatte sie einen eklektischen Charakter und in welchem Maasse haben dann die einzelnen Dialekte zur Bildung dieser gemeinsamen Dichtersprache beigetragen oder war sie im wesentlichen mit der in Limousin gesprochenen Mundart identisch? Bedeutung hat, schon wegen seines ehrwürdigen Alters, das Zeugnis des alten Grammatikers Raimon Vidal (vgl. Stengel 70¹, 1—7): „totz hom que vol trobar ni entendre deu primierament saber que neguna parladura non es naturals ni drecha del nostre lingage mais accella de Franzia e de Lemosi e de Proenza e d'Alvergna e de Caersun“. Der Kanzler Molinier, Verfasser der Leys d'amors, bestreitet überhaupt den herrschenen Einfluss eines Dialektes auf die allgemeine Literatursprache (vgl. über diese Frage Lienig, p. 6—14).

Ich gehe nun zur systematischen Darstellung der altprouvenzalischen Doppelformen über und schicke die Bemerkung voraus, dass nur die Doppelformen behandelt werden, welche im Reime anzutreffen sind. Von eventueller

mundartlicher Lokalisierung musste abgesehen werden, da es an den nötigen Vorarbeiten noch fehlt und das dazu erforderliche Studium von streng datierten und lokalisierten Urkunden den Rahmen der vorliegenden Arbeit weit überschritten haben würde. Dem systematischen Teil folgt ein alphabetisches Register der Doppelformen.

A. Von den Lauten.

I. Vokale.

a) Die betonten Vokale.

§ 1. u.

Das alte Rimarium (vgl. Stengel 40—66) lässt die angeführten Reimendungen unbezeichnet, mit Ausnahme von -ums estreit (dem jedoch kein -ums larc gegenübersteht) und -ura estreit neben -ura larc. Der Scheidung zwischen ura larc und ura estreit, die übrigens nur den Hss. B. E. (nach Stengel) angehört, stehen innere Gründe entgegen: die unter beiden Klassen aufgezählten Wörter gehen auf gemeinsame lat. Grundlage zurück; ferner ist höchst auffallend, dass jura = lat. jurat in der -ura larc Reihe steht, das Kompositum conjura dagegen unter -ura estreit aufgeführt ist. Eine noch so genaue Untersuchung der Reimo lässt keinen Grund für die Annahme doppelter Qualität des u in der Endung -ura entdecken; schon P. Meyer (vgl. Einleitung zu Flamenca XXXVII) erhebt Einspruch gegen diese Scheidung von -ura larc und -ura estreit, während sie Chabaneau (vgl. Stengel, Anmerkung zu 60¹, 40 p. 128) aufrecht zu erhalten und zu begründen sucht. — Das prov. u hat zur Quelle lat. ü, das in den romanischen Sprachen mit wenigen Ausnahmen erhalten bleibt. Besondere Fälle liefern uns die Doppelformen.

1. Für den Diphthong ui kann unter gewissen Bedingungen
^{1*}

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 4 —

u eintreten; und zwar lassen sich folgende Fälle unterscheiden, je nachdem ui entstanden ist:

a) durch Auflösung eines velaren Konsonanten c (g). So haben wir: brut [-ügitum] (Amanieu de Sescas, Flamenca) neben bruit; bruda neben bruida; frut [=fructum] (Peire Cardenal, Matfre Ermengau) neben fruit; destrut [=destrūctum] (Peire Cardenal) neben destruit; cuda [=cūgitat] (Folquet de Lunel, Uc de Pena) neben cuida, coja; cuit [—*ügitum] neben descut.

β) vor s durch Attraktion eines i der folgenden Silbe: pertus [=pertūsium] neben pertuis; us [=*üstium] neben uis.

γ) im Auslaut vor c: autru [-üic] neben autrui.

δ) schliesslich: tut [=tūti] neben tuit.

2. Vertauschung von o mit u fand statt bei: jus, dejus neben jos, dejos; ajust [-*üxtō], ajustz [-*üxtes], ajusta [-*üxtat] neben jost, ajosta; conuc [=*övui] neben conoc; enui[-ödium], enui[-ödiet] neben enuqis, enoi u. a. m. — Neben der Form lqr [illōrum], die Diez als allein zulässig für die Lyrik hält, begegnen wir 3 mal (Matfre Ermengau: 2 mal, Peire Vidal) der Form lur im Reime.

§ 2. o.

Hinsichtlich der Aussprache des prov. o verweise ich auf den Aufsatz von P. Meyer, „Memoires de la Société de linguistique I: Phonétique provençale, O“ I, p. 145—161. Das alte Reimwörterverzeichnis kommt uns hier sehr zu statthen. Nur oira ist unbezeichnet geblieben, und ous als larc und estreit zugleich angegeben. — Im allgemeinen geht q aus lat. ö, ü und u in gedeckter Stellung, q aus ö und o in gedeckter Stellung hervor; n hat die Wirkung, unabhängig vom lateinischen jedes o geschlossen zu machen. Folgendes ist über die Doppelformen zu sagen:

1. Schon im vulgären Latein machte sich ein Schwanken zwischen au und ò = kl. lat. au geltend. Dieses Kontraktions-o ist, wie neuere Untersuchungen (vgl. Hammer, „Die lokale Verbreitung frühestcr romanischer Lautwandelungen im alten Italien.“ Diss. Halle 1894) dargethan haben, speziell in Rom und Latium weit verbreitet gewesen. Dieses Verhältnis spiegelt sich in den romanischen Sprachen wieder, die teils au, teils q aufweisen. Das prov. ist dadurch charakteristisch, dass es den au-Laut rein er

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 5 —

halten hat; doch einige Wörter haben neben au ein o, das wohl aus dem nordfrz. eingedrungen ist: qr [=aurum] (Rostanh de Merguas), qrs (Ponz de Capduoill) neben aur, aurs; trezqr (Rostanh de Merguas, Guilh. de Bergueda, Guilh. Figueira) neben trezaur. — German. au im got. haunisa bewahrt in der Regel den a-Laut; doch findet sich neben anta auch die Form onta (Nat de Mons, Matfre Ermengau, Flamenca).

2. lat. multum ergab lgs. mout, wobei die Form mot existiert (Matfre Ermengau: motz 2 mal); ebenso ist die Form dos für dous (statt lgs. doutz) = lat. dulcem durch den Reim (Peire Cardenal) gesichert.

3. o aus ü zeigt Verdo(n) neben Verdu(n) [-ünum].

§ 3 a.

Hinsichtlich der Aussprache des prov. a sei auf die sorgfältige Spezialstudie von F. Pfützner, „Ueber die Aussprache des provenzalischen A“, Diss., Halle 1884, hingewiesen; einzelne Bemerkungen finden sich bei Suchier (Denkmäler prov. Litteratur u. Sprache, Halle 1883, I. p. XIV u. 530) und Böhmer (Roman. Studien IV. 338 ff.). Es ist jetzt feststehende Thatsache, dass prov. a doppelte Qualität besass: es bezeichnete entweder den geschlossenen, nach o hin liegenden Laut [= a estreit, semisonans] oder einen offenen Laut [= a larc, plenisonans]. Nur ist zu beobachten, dass die Troubadours in der Auseinanderhaltung beider Laute nicht so streng verfahren, wie bei den Vokalen e und o. a ist der einzige Vokal, dessen Qualität unabhängig von dem ursprünglichen lat. Quantitätsverhältnis war. Im allgemeinen ist a, das fast immer auf lat. a zurückgeht, estreit: vor n und m, in unbetonter Silbe, und wenn es im Auslaut steht und den Accent trägt. Ueber Spezialfälle geben die Doppelformen Aufschluss:

1. Besondere Erwähnung verdienen die Doppelformen talan [= gr. τάλαντον = lat. talentum] neben talen; atalanta neben atalenta [-entat], die sehr frühzeitig in die allgemeine Hof- und Dichtersprache eingedrungen sind, da sie schon von den ältesten Troubadours ohne Unterschied neben einander gebraucht werden. — Der Grammatiker Raimon Vidal erwähnt diese Doppelformen und hält die Form talen für richtiger.

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 6 —

2. Das Suffix -arium, welches für die romanischen Sprachen so äusserst fruchtbar gewesen ist, zeigt im prov. vierfache Gestaltung: Neben volkstümlichem -ier besteht die jüngere Entwicklung -aire, neben -ari, welches gelehrten Ursprungs ist; auch treffen wir vereinzelt -ar an. Folgende Beispiele sind durch den Reim gesichert:

aversari neben aversier, voluntari neben voluntier, Dari neben Daire, var neben vaire, kalendar neben kalendier, cavalar neben cavalier.

3. Für fraire [=fratrem] ist neben latinisierendem fratre (Guilb. de la Tor) die merkwürdige Form frar (Guilb. de Berguedan, Raimbaut de Vacqueiras) belegt. Hinsichtlich dieser letzten Form bemerkt O. Schultz (S. 35): „Die erste Form ist sehr auffallend, obwohl par = patrem einmal bei Serveri de Gerona, wenn auch nicht im Reime anzutreffen ist (Suchier, Denkm. I, 267 v. 398); ein Italianismus scheint nicht ausgeschlossen.“

4. Ein Beispiel für Verdunklung des lat. e zu a vor r liegt vor in sarra [=lat. serrat] bei Nat de Mons II, neben serrra.

5. Lat. i ward zu a vor nh in Sardanha [=lat. Sardiniam*]) bei Peire Vidal, Mat. de Caersi.

6. Lat. aqua entwickelte sich im prov. zu aiga, doch ist daneben, gegen die Annahme von Diez, einmal die Form agua belegt, wie aus der Bindung aigua : plagua (Matfre Ermengau: Breviari 23710) hervorgcht.

7. Neben sai [=ecce hac] und lai [=illac] existieren die Formen sa und la.

§ 4. e.

Ueber die Aussprache von e hat ausführlich gehandelt E. Wiechmann, „Ueber die Aussprache des provenzalischen E“, Diss., Halle 1881. Ferner ist zu erwähnen die Abhandlung von P. Meyer: „L'imparfait du subj. en es“, (Romania VIII, 155). Einzelne Angaben finden sich verstreut in modernen Textausgaben. Das alte Reimverzeichnis bezeichnet die Qualität des Vokals bei allen aufgeführten Endungen, mit einer einzigen Ausnahme. —

*) Nicht zu verwechseln mit Ceritania.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 7 —

Das prov. e war doppelter Qualität. e estreit geht im allgemeinen zurück auf lat. ē (i) in offener und geschlossener Silbe, und e vor Nasal; e larc dagegen entspricht lat. ē (ae) in offener und geschlossener Silbe. Diese beiden e-Laute wurden von den Troubadors mit peinlicher Gewissenhaftigkeit im Reime auseinander gehalten. Die ganz vereinzelten Ausnahmen lassen sich aus besonderen Umständen erklären; so aus dem Heimatland des Dichters (z. Bsp. wenn derselbe ein geborener Catalane oder Italiener ist) oder aus poetischer Lizenz bei umfangreichen Werken (doch in diesem Falle auch sehr selten!). Außerdem ist noch Folgendes zu bemerken:

1. In weniger volksmässigen Wörtern pflegt der Vokal i erhalten zu bleiben; doch findet sich daneben auch e. Belegt sind folgende Doppelformen: degne [=dignum] neben digne und nebeu der einmal belegten eigentlich lgs. Form dənb; majestre [= magistrum] neben maistre.

dedens [de intus] neben dedins; laëns neben laïns. Bei diesen Adverbien sind die Formen mit i ganz volksmässig.

2. Als franz. ist zu bezeichnen die Form chéra neben cara [= griech. *χάρα*]. die wir in einem Gedicht des Arnaut de Marolh (Chr. 98) antreffen; dasselbe gilt von asses [Albigenserkrieg 3515, 8954] für assatz.

3. Im Breviari 7486 gebraucht Ermengau die Form ner [= nigrum] für übliches niér.

4. Wie -aire zu -ar wurde, so ist auch durch zwei Reimbelegstellen die Kontraktion von -çire zu -çr gesichert. So finden wir die Form prever [= presbytērum] neben preveire.

5. Endlich ist zu erwähnen enens (Navarra - Krieg) neben enans. —

§ 5. i.

i ist nur einerlei Qualität. Es hat zur Quelle in der Regel lat. ī (oder ū) in offener Silbe; i in gedeckter Stellung wird teils erhalten, teils zu e. Folgende Besonderheiten sind anzumerken:

1 Nachfolgendes n scheint, wie gewisse Doppelformen vermuten lassen, die Wirkung gehabt zu haben, lat. ē (i) zu i zu

erhöhen. Wir finden die Formen veri [=venēnum], Sarrazina, vergina neben verç, Sarrarëna, vergona. Sind daraus auch die bei Arnaut Daniel (s. Canello No. XIII) vorkommenden Verbformen sint [=sentio] und mint [=mentior] zu erklären?

2. Dem prov. scheint auch die im nordfr. übliche Erhöhung des ē zu i bei vorangehendem ç (g) nicht ganz fremd gewesen zu sein. Belegt sind merci, Sarraci, Sarracis neben mercç, Sarracç, Sarracçs. Während merci nur ganz vereinzelt vorkommt, so scheint die Form païs [=pagensem] ihre Nebenform paës etwas verdrängt zu haben.

3. Neben meravelha [=mirabilia], meravelhar sind auch meravilha, meravilhar im Gebrauch.

b) Unbetonte Vokale.

Für die Betrachtung der unbetonten Vokale können nur die nachtonigen Vokale herangezogen werden, da uns die Reime keine Schlüsse über die Behandlung der vortonigen ziehen lassen.

§ 6. a im Auslaut.

1. Ausl. a wird im prov. stets erhalten. Nur in der gasc.-bearn. Mundart pflegt e dafür einzutreten. Belegt sind: aure (Roman Jaufre), taule (Guilh. de Cerveira), térrø (Guilh. de Mar-san, Hofhalt der Liebe), ire (Peire Milo), demostre.

2. a ist abgefallen in di neben dia.

§ 7. e im Auslaut.

1. Auslaut. e ist überall abgefallen, wo es nicht nötig war. Als Ausnahmen sind anzumerken: clergue (Breviari 16101, 18253) neben cleric [clericum]; hierzu gehören auch die Infinitive servire, finire, morire u. a. m.

2. Bemerkenswert sind die Doppelformen: dezire, cossire [Verbalsubstantiva], albire [=ítrium] neben dezir, cossir, albir, von denen die ersten wohl ursprünglich sind und mit ihrem erhaltenen -e auf das ausgesetzte d (t) hinweisen.

3. martire [-yrium], sospire [*-írum] neben martir, sospir.

4. Zum Schluss seien erwähnt die in der Flamenca anzu-

treffenden Formen mit erhaltenem Vokal hinter rr: *ferrro* [=ferrum], *torre* [=türrem], *corre* [=cürrit] neben *fér*, *tór*, *cór*.

II. Diphthonge.

Ueber ui vgl. § 1; ai § 3; au § 2.

§ 8. ei.

1. Besondere Beachtung verdienen gewisse Wörter, welche im Stammesauslaut neben üblichem e auch ei aufweisen, das sich unter gewissen Bedingungen aus klat. ē, ī entwickelte. Für das Alter dieser vermutlich dialektischen Formen spricht der Umstand, dass wir sie mehrfach bei dem ältesten Troubadour Guilhelm IX. antreffen. Sie weisen zurück auf:

a) lat. ē bei folgendem s, vor dem n ausgesunken ist, [= lat. -ēsum, -ensem]. Belegt sind:

arnēi (Peire Cardenal, Amanieu de Sescas, Raimbaut de Vacqueiras, Chanson d'Antioche), Francēi (Bertran de Born), Carrassēi, Calēi, Blēis, Pogēis neben arnēs, Francēs, Carrassēs, Calēs, Blēs, Pogēs.

β) lat. ē, ī bei folgendem d [= -ēdem, -ēdum, -īdem]. Belegt sind:

mercēi (Guilhelm IX., Guilh. de Bergueda, Guilh. de Cabestanh, Bertran de Born, Bernat de Ventadorn) neben mercē neben merci (vgl. § 5,2), conrēi (Bertran de Born, Chanson d'Antioche) neben conrē, palafreī (Guilh. IX., Guilh. de Bergueda) neben palafre, fēi (Guilh. IX., Guilh. de Bergueda, Guilh. de Cabestanh), nonfēi (Guilh. de Bergueda) neben fē, nonfē.

§ 9. eu.

Folgende Doppelformen sind zu erwähnen:

1. nēu neben niu [-ivem].
 2. metēus [-ipsum] neben metēis.
-

III. Konsonanten.

a) Velare.

§ 10. k.

Der stimmlose velare Verschlusslaut **k**, der im prov. durch **c** vor **a**, **o**, **u** und Konsonanten (vereinzelt ist **k** in *kalenda* geschrieben), durch **qu** vor **e**, **i** bezeichnet wird, geht meist zurück auf lat. **c** und **qu**. Folgende Besonderheiten sind hervorzuheben:

1. Ausl. **c** hat im prov. die Neigung zu verstummen. Ein Beweis für diese lautliche Erscheinung ist der zu beobachtende Abfall des **c**:

a) hinter Vokal: *ami*, *enemi*, *o* neben *amic*, *enemic*, *oc*.

β) hinter stammhaftem **s** [= -iscum]: *sirventes*, *grezes* neben *sirventesc*, *grezesc*.

2. Auch vertritt **c** im Auslaut *mouilliertes n*: *estanc* neben *estanh*; vgl. § 27,1.

3. Mundartlich tritt **c** sowohl im Inlaut als auch im Auslaut für **t** ein. Belegt sind:

parc [*-arto], *parca* [*-arta, *-artet, *-artat], *parcas* [*-artas] neben *part*, *parta*, *partas*; *perc* [-erdo] neben *pert*, *espērga* [-erdat] neben *espērda*; *arga* [=ardeat] neben *arda*. Aus **t** ist **c** auch erwachsen in *enqc* [-ōdium] neben *enuēit*, *enuēi*, *enuēg*.

4. Auch das prov. weist Beispiele für die im nordfranz. übliche Erscheinung des Verstummens gewisser Konsonanten, speziell **c** vor flexivischem **s** auf. Belegt sind: *blans*, *senescals*, *brans*, *bors*, *amis*, *enemis*, *Frans*, *Frederis*, *Andronis*, *Helenbors* für *blances*, *senescals*, *brances*, *bɔrcs*, *amics*, *enemics*, *Francs*, *Fredērics*, *Andronics* und *Helenbɔrcs*. — Die alten Grammatiker tadeln sämtlich die Form *amis* für *amics*, welche sich trotzdem bei den berühmtesten Dichtern der verschiedensten Provinzen und Perioden findet. Es wird wohl französischer Einfluss anzunehmen sein.

5. **c** im Inlaut wird, falls **a**, **e**, **i** vorausgeht, gewöhnlich zur Media oder in den Laut **Y** aufgelöst. **Yi** kann auch in **i** übergehen. Belegt ist: *sanctifa* neben *sanctifca*, *amia* neben *amiga* *eniga* neben *enica*.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 11 —

b) Dentale.

§ 11. t.

1. Lat. inlautendes t wird zur Media. Die lat. Tenuis ist ganz ausnahmsweise erhalten in *vita* (Heil. Geist 62) neben *vida*. Der Ausfall des d ist nachzuweisen in *cria* [=critat] neben *crida*.

2. Im Auslaut der Wörter fällt bisweilen die Tenuis, wie uns die Doppelformen lehren. Und zwar können wir das Verstummen des t beobachten:

a) nach Diphthongen:

esglai, *enuçai*, *drçai*, *adrçai*, *destrçai*, *frçai*, *brui* neben *esglait* (*esglag*), *enuçit* (enç s. § 10, 3), *drçit*, *adrçit*, *destrçit*, *frçit*, *bruit*.

β) nach Vokal:

cru [=crüdum], *Davi* [=Davidem], neben *crut*, *David*.

γ) nach r, s:

esgar [*-ardum], *gar* [*-ardet], *mør* [=mörtom] neben *esgart*, *gart*, *mørt*; *venguis* [=*uisti] (Mönch v. Montaudon), *fezis* [-ēcisti] (Ermengau). Regel ist der Absfall des t in der Perfektendung der III. Konjugation: -it; doch sind vereinzelt Formen mit t erhalten: *sentit* (Breviari, Navarrakrieg), *vestit* (Boethius 199). Vgl. § 25, 3.

§ 12. d.

1. Lat. intervokales d entwickelte sich im prov. zur stimmhaften Dentalis z. Neben *cruza* [crüdam] ist jedoch *cruda* belegt.

2. Interessant sind die Doppelformen *refuda* neben *refusa*, von denen die erstere auf lat. *refutat, die andere auf *recusat* hinweist, durch deren Mischung sich Diez franz. *refuser* entstanden denkt. —

§ 13. Stimmh. dent. Reibelaut.

1. g ward zum stimmhaften dentalen Reibelaut in *plaja* (bei Zorzi, Bonifaci de Castellana, Lafranc Cigala, Peire Milo) neben *plaga*.

2. Lat. basiat ergab *baja* (Matfre Ermengau, Bern. de Ventadorn, Flamenca 2 mal) neben *baisa*.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 12 —

§ 14. s.

1. Vor allem ist hinzuweisen auf die im provenz. weit verbreitete lautliche Erscheinung, dass s für zu erwartendes und daneben bestehendes tz eintreten kann; „nur das aus t mit flexivischem s erwachsene tz pflegte nicht in s überzugehen“ (vergl. Suchier, Dkm., p. 509). Eine grosse Anzahl Belege liefern die Reime, von denen folgende hervorgehoben seien:

pas (Robert v. Sicilien, Jaufre) neben patz [=pacem]; solas (Raimon Vidal) neben solatz [=solacium]; ves (Bertran de Carbonel 3 mal, Guilh. de Bergueda, Folq. de Marseille) neben vetz [=vices]; bras [Matfre Ermengau] neben bratz [=*bracium]; amairis (Bern. de Ventadorn) neben amairitz [=icem]; ebenso perdis, defenderis, peccairis; crös (Folq. de Marseille, Folquet de Lunel, Joan de Béziers, Doctrinal u. s. w.) neben crötz [=crūcem]; lus (Bertran de Born) neben lutz [=lūcem].

Auch in der Konjugation finden sich viele Belege. Für -atz, -etz, itz = -atis, -tis, -itis kann ganz allgemein -as, -es, -is neben -atz, -etz, -itz eintreten. Weitere Beispiele sind: lës (Flamenca 3 mal) neben lëtz [līcet]; fës (Nat de Mons, Ermengau u. s. w.) neben fëtz [fēcīt]; fas (Folq. de Marseille) neben fatz [=facio]; jës (Folq. de Marseille), plas (Raimon Feraut) neben jatz, platz [=jacet, placet]; pës (Raimon Feraut) neben pøtz [=ötēs]; nës (Raimb. de Vaqueiras) neben nötz (=nöcēt) u. a. m.

2. Höchst befremdend ist die Erscheinung, dass ausl. s bisweilen dem Absfall ausgesetzt ist. Und dennoch muss, wie aus ziemlich zahlreichen Belegstellen hervorgeht, wenigstens in gewissen Wörtern die Tendenz zur Verstummung des ausl. s bestanden haben. O. Schultz (vgl. Die Briefe des Troubadors Rimbaut de Vaqueiras, p. 78) weist, bei Erörterung dieser lautlichen Erscheinung, auf su l für sus lo (Bertran de Born I) und ma l für mas lo (Bertran de Born I) hin. Wie beim t, so können wir auch bei s den Absfall beobachten:

a) nach Diphthongen:

pantai (Peire d'Auvergne) neben pantais; bai (P. Vidal,

P. Rogier [-asium]) neben bais u. a. m.; Clavai (P. Vidal) neben Clavais [-asium]; bai (Bern. de Ventadorn) neben bais [-asiet]; mai neben mais [=magis], Dani neben Danis [-ysium]; palai neben palais neben palatz [-atium].

β) nach r:

alhör [-örsum], secör [-ürsum], estier [-érius] neben alhörs, secors, estiers.

3. Aus d ist s hervorgegangen in: Bastarsa neben Bastarda.

§ 15. n.

Beim n sind folgende Punkte zu erörtern: 1. Das Verhalten des n im Auslaut. 2. Abfall des n. 3. Eintritt von n für ñ. 4. n aus lat. m.

1. Wenn durch Apokope n im prov. an das Wortende kommt, dem im lat. ein einfacher Vokal oder nichts folgte, so haben wir die Erscheinung des sogn. n mobile. Diese Erscheinung gehört zu den wenigen, die ziemlich genau lokalisiert sind. Während dieses auf solcher Grundlage beruhende n im dreg proensal facultativ war, ward es mundartlich festgehalten, speziell in der Provence und auf dem rechten Rhoneufer bis nach Montpellier“ (siehe Suchier, Dkm., p. 11; genauere Lokalisierung s. auf Karte VII v. Gröber's Grundriss).

2. Im Auslaut hinter r kann n nach nordfranz. Weise abfallen, wie uns gewisse Doppelformen zeigen. enfrer (Zorzi) neben ensfern [-érnum]; jor (Bertran de Marseille 2 mal, Arnaut de Maruoill, Albigenserkrieg 2 mal), sejor (Peire d'Auvergne), entor (Albigenserkrieg), Ventadør (Matsre Ermengau, Peire d'Auvergne) neben jörn, sejörn, entörn, Ventadörn. estor (Guilh. de S. Gregori) neben estörn [-ürnum].

3. Wir treffen im Rimarium mehrfach Fälle an, wo einfaches n anstatt eines zu erwartenden mouillierten n steht. Ohne Kenntnis von Urkunden wage ich, auf das Zeugnis der Reime allein, nicht zu entscheiden, ob im prov. wirklich ein Gebiet bestanden hat, das einfaches n für nh setzte, oder ob die diesbezüglichen Reime als ungenaue zu bezeichnen sind. Daher beschränke ich mich darauf, die Beispiele anzuführen:

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 14 —

gazan (Guilh. de Montagnagout) neben gazanh [-aneum], estranhs (Guir. de Bornelh) neben estrans, san (Gui Folqueis, Flamenca, Jaufre) neben sanh, compans (Bertran de Carbonel) neben companh, Guascona (Guilh. de Bergueda) neben Guasconha; vgl. auch retena, covena, sovena § 31, III a, b.

Auch für die umgekehrte Erscheinung, dass nämlich nh für n eintritt, sind Belege vorhanden:

fontanhas (Bertran de Marseille) neben fontana [-ana]; mənbz (Daude de Pradas, Flamenca) neben mənz [minus]; redenh (Breviari) neben reden; aplanha (P. Vidal) neben aplana [-anat].

lat. somnium gab son (Mönch v. Montaudon, Bertran de Born, Flamenca) neben som (belegt ist soms: coms Arnaut de Maruoill) neben sonh.

4. Ausl. m kann nach spanischer Art in n übergehen, wie folgende Beispiele zeigen:

Betleen (Ponz de Capduoill, Lais Markiol), Jerusalen (Ponz de Capduoill, Lais Markiol), Setan, on, con, re(n) neben Betleem, Jerusalem etc.

§ 16. r.

1. rr hat zu r werden können, wie folgende Beispiele zeigen:
təra (Raini. Feraut, Bertran de Marseille) neben tərra, bəra (Peire Vidal, Matfre Ermengau 2 mal) neben bərra.

2. Vor d (t) ist r ausgefallen in Bernat (Guilhelm IX. v. Poitou, Guilh. Anelier, Albigenkrieg) neben Bernart.

3. In span. Weise ist l zu r geworden in dem Worte loguar [= - alem] (Reimb. de Vacqueiras, Guilh. Anelier 3 mal) neben logual.

§ 17. l.

1. Wie bei n, so haben wir auch hier Belege für das Eintreten von l für lh:

trebala (Flamenca, reimt: sala) neben trebalha, metal neben metalh, tala neben talha, peril neben perilh.

2. Die nicht ungewöhnliche Vertauschung von r mit l lassen uns folgende Reime erkennen:

teneblas Breviari 16085: neblas; sempre Breviari 3 mal: temple.

— 15 —

c). Labiale.

§ 18 m.

1. Abfall des auslaut. n (=m) hat stattgefunden in Cař neben Cařm.

2. som = lat. somnium s. § 15, 3.

§ 19 v.

1. germ. w ging in g über; daneben besteht v in tręva (reimt: lęva) neben tręgua.

B. Von den Flexionen.

I. Pronomina.

§ 20. Pronomen personale.

1. Für den cas. obliquus des pronom. person. sind am meisten in Gebrauch die Formen auf e, welche auch im Boetius die vorherrschenden sind. Neben me, te, se bestehen mi, ti, si; vereinzelt sind die Formen mei und sei (tei ist nicht belegt).

2. Für den obliqu. 3. p. fem. ist neben üblichem lięis auch lej belegt.

3. Der nom. singularis 3. p. fem. hat ilh neben ęlha [=illa].

§ 21. Pronomen possessivum.

1. Die Formen tia, sia neben tąa, sąa sind unorganisch und durch analogischen Einfluss zu erklären. Es lag nahe, dem mia = lat. meam ein tia, sia zur Seite zu stellen. Im übrigen sind diese analogischen Formen sehr selten.

2. Hinsichtlich der Form lur neben lør vgl. § 1, 2. — Schon Matfre Ermengau gibt ihr im plural ein s, wie aus der Bindung lurs Brev. 11851: durs erhellt.

II. Das Verbum.

§ 22. Allgemeines.

1. Die unbetonten Endungen der 3. pl. praes. indicat. -ant und -unt ergeben im prov. -on; daneben besteht -o(n)

und -en für die urspr. Endung -an [= lat. ant]; im Boetius steht immer -en für -an, -o(n).

2. Das e der Infinitivendung ir == lat. -ire ist in einzelnen Fällen erhalten; belegt sind: servire, sufrire, morire.

3. Die 1. sg. prae. indic. pflegt im provenz. in der Regel ohne Endung zu sein. Daneben treten in allen Konjugationen unorganische Nebenformen auf i, e auf, besonders wenn die Wurzelsilbe des Zeitworts auf l oder r endet. Ihre Existenz ist schon durch Guillaume IX. (azori für azor) bezeugt. Der Grammatiker Uc Faidit erwähnt diese verlängerten Nebenformen und spricht sich zu gunsten der kürzeren aus: [mas mielhz es a dir lo plus cort quel plus long: Stengel 12 a, 29—30]. Er bestätigt damit die Praxis. Die Leys dagegen halten i für die eigentl. Endung der 1. sg. prae. ind. Belegt sind folgende Nebenformen auf i:

azori (Guillaume IX.) für azor [-oro], doli neben dolh [-oleo], tqli neben tqlh [-ollo], coli neben colh [-olligo], queri, proferi, soferi (Arnaut Daniel) für quier, profier, sofier [-aero, -ero];

ampari, desampari, compari, gari (Milà y Fontan. 363).

Nebenformen auf e (besonders wenn der Stamm bereits ein i enthält):

dezire, consire [-idero] neben dezir, consir.

sospire, remire, azire [-iro] neben sospir, remir, azir.

albire [-itro(r)] neben albire.

enclaustre (Guillaume IX.) [-austro].

apruçme (M. Ermengau: Breviari 9197) [-oximo].

4. In der 2. sg. prae. conj. pflegt das e der Flexionsendung -es häufig synkopiert zu werden; im Reim ist belegt: ans [-anibules] neben anes.

a) Schwache Flexionsart.

§ 23. Erste Konjugation.

1. In 1. und 3. sg. prae. conj. werden die Formen ohne und mit e willkürlich nebeneinander gebraucht, von denen die ersten lautgesetzlich sind; nur nach Vokal ist der Abfall des e Regel (also niemals afie für afi, cambie für cambi). Folgende Beispiele seien aus der Menge der Belege herausgegriffen: clam,

vir, tir, mir, remir, azir neben clame, vire, tire, mire, remire
azire u. a. m.

2. Die 3. sg. perf. I. und II. Konjugation weist neben -et die Endung -ec auf; entsprechend bestand in III. -ic neben -i (-it) Bsp: amec, formec u. s. w.

3. Die Formen laura, trembla neben labora, tremola sind durch Anlehnung an 1. u. 2. plur. praes. indic. zu erklären, denen die kontrahierte Form infolge Wechsels des lat. Accentes zukam [laborámus gegen labóra].

4. Einzelne Verben: a) anar [=ambulare] ergänzt sich wie frz. aller aus den Verben vadere und ire, die in einigen Zeiten neben einander bestehen. Infinitiv: ir neben anar. — 3. sg. praes. indic. weist die Doppelformen vai und va auf. — 3. pl. praes. indic: von(t) (Albigenserkrieg 1267: frz. l.) neben van.

b) estar [=stare]. In 3. sg. praes. indic. bestehen die Doppelformen estai und esta. — 1. u. 3. sg. praes. conj. weisen die Doppelformen: estia, esteja, estei, estoja, esto(n) auf.

c) cuidar [= *cūgitare]. Für 1. sg. praes. indic. ist cui neben cuit, cut belegt, welches auf den prov. Infinitiv cujar neben cuidar hinweist. — 3. sg.: cuda neben coja.

§ 24. Zweite Konjugation.

1. Die prov. zweite Konjugation ist aus lat. II. und III. erwachsen (auch sind einige aus lat. IV. in diese Klasse übergegangen); und zwar wurde urspr. lat. II. und III. im Infinitiv durch die Betonung der Endung (=II.) oder des Stammes (=III.) unterschieden. Von den Verben, welche doppelte Betonung aufweisen, sind im Reime belegt: móure neben móvər, mentaure neben mentavər, scmōndre neben somonər, taire neben tazər, créire neben crezər.

2. Von den Verben, welche zugleich nach der dritten prov. Konjugation gehen, sind folgende Doppelformen anzumerken:

a) sègre [= *sèquere]. Der Infinitiv lautet seguir neben sègre. — 3. sg. perf. indic: segui neben seguēt, perseguēt.

3. Von den Verben, welche sowohl schwach als stark flektiert werden, lassen sich folgende Formen erkennen:

a) respondre [= respóndere]. — Das Perfectum lautet respondēt

(schwach) neben *resposi* neben *respós* (stark). — Vom part. perf. ist nur *repost* belegt.

β) *rezemēr* [=redimére]. Vom part. perf. ist nur *rezemut* belegt. —

4. Manche Verba bilden im prov. neben einem schwachen part. praet. ein starkes. Folgende Belege sichert der Reim: *rōtz* [=rūptus] neben *romputz* von *rompre* findet sich bei Arn. Daniel und Daude de Pradas; ferner *nat* [=natum] neben *nascut* von *naisser*; *rescos* neben *rescondut* von *rescondre*.

5. Einzelne Verba. a) *crēire* [=credere]. Der Infinitiv lautet *crezēr* neben *crēire*, vgl. § 24, 1. — Die drei ersten Personen des praes. indic. lauten in der Regel: *crei*, *cr̄es*, *cr̄e*; doch gebrauchen die Troubadours bisweilen, im Gegensatz zu den Regeln der Grammatiker, für 1. cre und für 3. crei. — Der praes. conj. hat neben dem nach *crei* gebildeten *creja* die, lat. *crēdam*, -at entsprechende, Form *creża*.

b) *rē(n)dre* [=rēddere]. Der Infinitiv weist neben *rēndre* die Form *rēdre* auf; entsprechend lautet die 3. sg. praes. indic. *rēt* neben *rēnt*.

c) *vēncēr* [=vīncere]. Die 1. u. 3. sg. praes. conj. hat neben *vēnsa*, das nach der 1. sg. praes. indic. gebildet ist, die Form *vēnca*, die mit ihrem erhaltenen Velarlaut direkt auf das lat. *vīncam*, -at hinweist.

§ 25. Dritte Konjugation.

Die Verba dieser Klasse zerfallen in drei Gruppen, je nachdem sie nach der reinen Form (partiv) gehen oder Incohativbildung aufweisen oder gemischte Flexion haben. Ein ausführliches Verzeichnis der Verba nach diesen drei Klassen giebt Mahn (Grammat. u. Wörterb. der altprov. Sprache, Köthen 1885, I. p. 171—176).

1. Wechsel zwischen reiner und incohative Form zeigen folgende Doppelformen. — 3. sg.: *gic* neben *gicquis* von *gequir*, *cosen* neben *cosentis* von *cosentir*; *repēn* neben *repentis* von *repentir*; *jau*, *conjau* neben *jauzis*, *conjauzis* von *gaudēre*; *mor* neben *moris* von **morire*; *sofier* neben *sofris* von *suferre*; *cuelh* neben *colhis* von *colhir*. Zugleich Abfall des c in 1. sg. praes.

indic. zeigen: falhis neben falhisc neben falh, repentis für repentisc neben repen, partis für partisc neben part, servis neben servisc, grazis neben grazisc.

2. Die Verben issir, ferir, vestir bilden das part. perf. auf -it und -ut: issut neben issit, ferutz neben feritz.

3. Die 3. sg. perf. indic. wirft das t der Endung -it ab; daneben besteht die Endung -ic; vgl. § 23,2.

4. part. perf. fem. weist neben -ida [= itam] die Endung -ia auf. So haben wir trahia, causia für trahida, causida u. s. w.

b) Starke Flexionsart.

§ 26. Infinitiv.

Der Infinitiv weist bei verschiedenen Verben Doppelformen auf. Im Reim sind folgende zu erwähnen: tener neben Compos. neben tenir, querer neben querir, tolre neben tolér, dire neben dir und diesem Verb analog escondire, escrire, aucire, rire neben escondir, escribir (escriure), aucir, rir; erçbre neben crebir; jondre neben jonher; jazér neben jazir; apercçbre und aperceber.

§ 27. Praesens indic.

1. Das Praesens der starken Verba richtet sich in den meisten Fällen nach α) dem prov. Infinitiv, aber auch β) nach dem lat. unter Beobachtung der gewöhnlichen Lautregeln. Nach dem prov. Infinitiv sind gebildet franh, fenh, planh neben franc, fenc, planc. Aus den lat. Endungen -eneo, -enio, -oneo gehen lgs. ənh, ənh, hervor. So haben wir tənh, vənh, revənh, somənh neben tənc, vənc, revənc, somənc. Das einzelne ist bei den einzelnen Verben selbst angeführt. Ueber die hier beobachtete Verhärtung von nh zu c vgl. § 10,2.

2. Unorganisches c für t ist eingetreten in prənc neben prən(t); pərc, espərc, neben pərt, espərt; vgl. § 10,3.

3. Die 2. sg. praes. indic. stösst sehr häufig ihr e aus; die Elision ist unterblieben in sabes neben sabs.

4. In 3. sg. bestehen bei manchen Verben Doppelformen. So hat faire: fai neben fa; traire: trai neben tra; escazer: eschai neben escha. Die Formen dui, adui, condui sind nach dem prov.

3*

Infinitiv gebildet gegenüber den direkt aus dem lat. stammenden dutz, adutz, condutz [=dūcit].

§ 28. Praesens conj.

Das Praesens conj. richtet sich nach der 1. sg. indic., seltener nach der 3. sg. So haben wir tēnha von tēnh, neben tēngua von tēnc + Composit; nach der 3 sg. ist gebildet retēna (Bertran de Born); ebenso vēnha neben vēngua neben vēna (belegt sind sovēna, covēna); plaja von plai, neben plassa = lat. placeam, -at; prēnda von prēn(t), neben prēnga von prēnc, neben prēna von 3 sg. prēn; somōnha von somōnh, neben somōna von somō(n);¹⁾ aucia von 1. 3. sg. aucí neben auciza = lat. occidam, -at; dia neben diga = dicam, -at.

§ 29. Perfectum.

1. Bisweilen wird die 1. sg. schwach gebildet, um sie von der 3. sg. formell zu unterscheiden. Belegt sind: aiguí neben aic [=habui], viguí von vic neben vi [=vīdi]; prenguí, prezí neben pres pris [=*prēnsi]; volguí neben volc [=vōlui]; resposi neben respos [=resposui].

2. Abfall des t in 2. sg. hat stattgefunden in fezis [=fēcisti] (M. Ermengau 23630 Brev.; reimt: dis) und venguis [=venguisti] (Mönch von Montaudon; reimt: grazis : vezis : Paris). —

Alles andere über die starken Verba s. die einzelnen Verba.

§ 30. Participium praeter.

1. Es endet entweder auf s [= lat. -sum] oder t [= lat. -tum] oder ut [= lat. -itum], welch' letztere Endung dem Perfektstamm angefügt wird.

2. An das Perfekt auf s ist ut angefügt in remazut neben remas.

3. Uebergang von 1. in 2. Klasse hat stattgefunden in den Nebenformen respost [= *respositum statt respo(n)sum], vist, rescost neben respos, vis, rescos.

1) Eine von Diez angeführte Form somonga, von somone abgeleitet, ist nicht belegt.

4. Schon im lat. bestanden die Formen cludere, clusus und claudere, clausus nebeneinander, welches Verhältnis sich im prov. widerspiegelt in den Nebenformen clus + Compos. neben claus, und clure neben claudre [= claudere].

§ 31. Einzelne Verba.

Ich beschränke mich hier auf die Anführung der Doppelformen, wobei ich hervorhebe, dass nur im Reim belegte Formen in die Paradigma gestellt werden und dass die üblichen den ungewöhnlicheren vorangesetzt sind; in den Anmerkungen wird bisweilen auf die Formen des Boetius hingewiesen, die, wenn auch nicht im Reime stehend, besondere Beachtung verdienen. Die Composita sind nicht besonders angeführt.

I. Klasse.

a) faire [= facere]. Infinitiv: faire, far. — Praes. indic.

1. sg: fatz, fas, fau¹). 3. sg: fai, fa. 1. pl: fam, fazém (schwach).
2. pl: faitz, fazętz (schwach). — Praes. conj. 1. 3. sg: fassa, faza²).
2. pl: fassatz, fassas. — Perf. 1. sg: fis, fezí, fəi. 2. sg: fezist, fezis.
3. sg: fętz, fęs, fę (desfę), fęi³). 2. pl: fezętz, fezęs. — Imperf. conj.
2. pl: fezętz, fezęs. — Condit. 1. 3. sg: feira, fera — Part. praet:
fait, fach (g, h), faitz, fatz; faita, facha.

b) vezér [= videre]. Praes. indic. 1. sg: vəi, vəg, və (Folq. Lunel). 2. pl: vezętz, vezęs. — Perf. 1. sg: vi, vic, vigui. 3. sg: vi, vic. 2. pl: vitz, vis. — Imperf. conj. 1. 3. sg: vis, vezés (schwach). — Part. praet: vis, vist, vəut (Boetius 106); viza, vista.)

II. Klasse.

a) dire [= dicere]. Infinitiv: dire, dir, dezir (s. Chr. 261 : dezir n'ai). — Praes. indic. 1. sg: dic, di, diu. 3. sg: ditz, di.

1) Die Form fauc ist nicht im Reime belegt, wie überhaupt die Reimsilbe — auc.

2) Diese Form, welche auch im Boetius 196 steht, ist von Weisse „die Sprachformen Matfre Ermengau's“ Halle Diss. 1888 ausgelassen, obwohl sie durch den Reim faza Brev. 7531: (taula) raza gesichert erscheint.

3) Der Vollständigkeit halber sei die Form feis (nicht im Reime) aus dem Ludus St. Jacobi (vgl. Chres. 411) angeführt; der Form fe begegnen wir auch in einer Urkunde der Stadt Villamur vom Jahre 1178. (vgl. Chr. 101).

2. pl: dizetz, dizes. — Praes. conj. 1. 3. sg: diga, dia. — Part. praet.: dit, dich; dita, dicha.

b) querre [=quaerere]. Infinitiv: querre, querer, querir. — Praes. indic. 1. sg: quier, quer, queri (vgl. § 22,3). 2. sg. quiërs, quërs. 3. sg: quiër, quér. — Praes. conj. 1. 3. sg: quëira, quiéra, quëra; entsprechend der plural. — Perf. 1. 3. sg: quis, quës. — Part. praet.: quës, quis, quist, quëst (belegt ist conquëst, enquëst); quëza, quiza, quësta (belegt ist conquësta).

c) mëtre [=mittere]. — Praes. indic. 2. pl: metetz, mëtz. — Perf. indic. 1. sg: mis. 3. sg: mës. — Part. praet.: mës, mis; mëza, miza, mëssa.

d) prëndre [=prëndere]. Infinitiv: prëndre, pënre. Praes. indic. 1. sg: prënc, prënt(t). 2. sg: prëndes, prëns (belegt ist aprëns). 3. pl: prëndo(n), prënhö(n). — Praes. conj. 1. 3. sg: prënda, prëngua.¹⁾ — Perf. indic. 1. sg: pris, pres. 3. sg: prës,²⁾ pris. — Part. praet.: prës, pris, prëis (belegt ist entreprëis); prëza, priza.

e) assire [=assidëre]. Infinitiv: assire, assir, assezer. — Part. praet.: assis, assës; assiza, assëza.

f) rire [=ridëre]. Infinitiv: rire, rir. — Praes. indic. 3. sg: ri, ritz.

g) aucire [=occidëre]. Infinitiv: aucire, aucir. — Praes. conj. 1. 3. sg: aucia, auciza.

h) cënher [=cingëre]. Part. praet.: cëint, nou: cëins, cënhz, cins; cëncha, cënta. Ebenso:

i) fënher [=fingëre]. Part. praet.: fëint, nom: fëins, fënhz, fins.

k) franher [=frangëre]. Part. praet.: ftrait, frach, nom: fraitz, frachs, franhz.

l) jònher [=jungëre]. Infinitiv: jònher, jòndre.

m) escriure [=scribëre]. Infinitiv: escriure, escrire, escrir.

n) remaner [=remanëre]. Infinitiv: remaner, remanir. — Part. praet.: remas, remazut (schwach).

1) Diese Form steht im Boetius 89.

2) vgl. Boetius 64.

o) traire [= trahēre]. Praes. indic. 1. sg: trai, trac. 3. sg: trai, tra,¹⁾ traz. — Praes. conj. 1. 3. sg: traia, traſca (inchoativ). — Part. praet.: trait, trach; traita, tracha.

III. Klasse.

aver s. unter § 32. Hülfsverba.

a) tener [= tenēre]. Infinitiv: tener, tenir.²⁾ — Praes. indic. 1. sg: tēnc, tēnh. 2. pl: tenētz, tenēs. 3. pl: tēno(n), tenho(n). — Praes. conj. 1. 3. sg: tēnha, tēnga, tēna. — Perf. indic. 1. sg: tinc, tengui. Part. praet.: tengut; nom.: tengutz, tengus (belegt ist mantengus).

b) venir [= venīre]. Praes. indic. 1. sg: vēnh, vēnc. 3. sg: ve(n), vēnc (belegt ist avēnc). 2. pl: venētz, venēs. 3. pl: vēno(n), vēnho(n). — Praes. conj. 1. 3. sg: vēnha, vēngua, vēna. — Perf. indic. 1. sg: vinc, venc, vengui. 2. sg: venguist, venguis. 2. pl: venguetz, vengues.

c) plazer [= placēre]. Praes. indic. 3. sg: platz, pla, plai, plat. — Praes. conj. 1. 3. sg: plassa, plaja.

d) jazer [= jacēre]. Infinitiv: jazer, jazir. — Praes. indic. 3 sg: jatz, jas, jai, jac.

e) cazer [= cadēre]. Praes. indic. 3. sg: eschai, deschai, escha, descha.

f) mover [= movēre]. Infinitiv: mover, moure. — Perf. indic 1. sg: moc, mogui (schwach).

g) nocer [= nocēre]. Praes. indic. 3. sg: nōtz, nos.

h) poder [= posse]. Praes. indic. 2. sg: pōtz, pōs. 2. pl: podētz, podēs. — Perf. indic: 1. sg: pōc, pogui (schwach).

i) corre [= cūrrēre]. Infinitiv: corre, corrēr. — Praes. indic. 3. sg: cōr, cōrre.

k) valer [= valēre]. Praes. indic. 2. sg: vales, vals.

1) Boetius hat die Form tra v. 109.

2) Raymon Vidal tadelt die Formen mantenir, contenir, retenir als französische und erregt dadurch den Widerspruch des Verfassers der Leys d'amors, welcher sich zur Stütze seiner entgegengesetzten Meinung auf den Sprachgebrauch der Troubadors beruft.

- l) *tōlre* [=tollēre]. Infinitiv: *tōlre*, *tolrē*. — Praes. indic. 1. sg: *tōlh*, *tuēlh*, *tōli*. 3. sg: *tōl*, *tōlh*. — Praes. conj. 1. 3. sg: *tōlha*, *tuēlha*. — Part. praet: *tolgut*, *tōut*.
m) *dolēr* [=dolēre]. Praes. indic. 1. sg: *dōlh*, *duēlh*, *dōli*, *dōl?*
n) *sabēr* [=sapēre]. Praes. indic. 2. sg: *sabs*, *sabes*. 2. pl: *sabētz*, *sabēs*.
o) *naisser* [=*nascēre]. Part. perf: *nat*, *nascut*; *nada*, *nascuda*.
p) *conoisser* [=cognōscēre]. Perf. indic. 1. sg: *conqc*, *conuc*.
q) *sofrir* + Compos. [-ērre]. Infinitiv: *sofrir*, *ofrir*, *proferir* neben *sōfērre*, *ofērre*, *profērre*. — Perf. indic.: *offrī*, *sufrī*, *sufērc*.

§ 32. Hülfsverba.

- α) *avēr* [=habēre]. Praes. indic. 2. pl: *avētz*, *avēs*. — Perf. indic. 1. sg: *aic*, *aiguí* (schwach).
β) *esser* [=esse(+ēre)]. Infinitiv: *esser*, *estre*. — Praes. indic.: *sui*, *so(n)¹*, *soi* (frz.!), *sōm*. 2. sg: *est*, *iest*, *(ēs)*. 3. sg. *ēs* (*ētz*). 2. pl: *ētz*. *ēs*. — Praes. conj.: *sia*, *seja²*. — Perf. indic. 3. sg: *fō(n)*, *fōm*, (fut frz.!). — Futur. 3. sg: *sera*, *iēr*.
-

1) erwähnt sei die Form *sei* Jahrb. XIII, 343.

2) *so(n)* ist die Nebenform für 3. plur statt *son* [mit stammh. n]; doch schon Raymon Vidal bemerkt, dass viele Troubadours diese Form als 1. sg. gebraucht haben.

Alphabetisches Verzeichnis der Doppel-formen.¹⁾

adreissa, adressa [-éctiat].
aduire, adure [-ücere]. -adui,
adutz [-ücit].
ai, ei [-abeo].
aic, aiguí [=habui].
aigua, aqua [=aquam].
ajost, ajosta; ajust, ajustz, ajusta
[-üxt*um, -üxt*at, -üxt*o, -üxt*es.]
albire, albir [-itrium u.-itror].
alhors, alhor [-örsrum].
alenta, alensa [-entat]?
amic, ami [-icum].
amics, amis [-icus, -icos].
amiga, amia [-icam].
ampar, ampari; dezampar, dezam-
pari [-aro].
Andronics, Andronis [-icus].
anes, ans [=ambules].
anta, qonta [=got. haunisa].
aora, aqr, ar [=hác hora].
aperçobre, aperceber [-ipere].
aplana, aplanha [-anat]?
arda, arga [=ardeat].
arnes, arnei [-ësum].
assatz, asses [-atis].

assiza, assëza [-essam].
assire, assir, assezer [-idere].
atalen, atalan [-entet]; atalenta,
atalanta [-entat].
au, aus [=audit].
aucire, aucir [-idere]. — aucia,
auciza [-idat].
aur, qr [=aurum]; aurs, qrs.
aura, aure [=auram].
aut, au [=alte].
autrui, autru [-üic].
auzit, aüt [-itum].
aversier, aversari [-arium].
azire, azir [*-iro, *-irem, *-iret].
azor, azori [-öro].
bais, bai [-asiet, -asium].
baisa, baja [-asiat].
Bastarda, Bastarsa [-ardam].
bera, berra [*-aram?].
berc, berque [-erc (+ et)].
Bernart, Bernat [-ardum].
Betleem, Betleen [-ëm].
bevenda, bevanda [-enda].
blancs, blans [-ancos].
Blës, Blës.

1) Hier sind auch die Doppelformen erwähnt, welche in dem systematischen Teil unberücksichtigt geblieben sind.

borscs, bors [*-úrgos].
 bratz, bras [-achium].
 bruida, bruda [-úgidam].
 bruit, brut, brui [-úgidum].
 cai, chai, ca, cha; -escai, esca
 [-adit]. Comp.: decazer, dechaire
 [-adère].
 Caleç, Calei [-éensem].
 cara, chéra [-aram].
 Carcassés, Carcassei [-éensem].
 causida, causia [-ítam].
 cavalier, cavalar [-arium].
 celha, cilba [-ilia].
 cenchá, cênta [-inctam].
 cênhis, cins [-íctum].
 cêrc, cérque [-írc (+ ct)].
 clas, clatz [-assicum].
 claus, clus. — Comp.: enclaus,
 enclus, [-ausum, -usum].
 Clavais, Clavai [-asium].
 clerc, clergue [-éricum].
 com, con [-ómodo].
 companh, compan [-anio].
 compar, compari [-aro].
 confonda, confona [-ündat].
 conré, conrei [-édum].
 conqc, conuc [*-óvui].
 cor, corre [-úrrit]. — corre, correr
 [-úrrere].
 coseñ, cosentis [-entit].
 cossire, cossir [-idériun].
 creire, crezér [-édere]. — crei,
 crê [-édo]. — cre, crei [-édit].
 — creza, creja [-édam, -édat]
 u. Comp.
 crida, cria [-ítat].
 crut, cru [-údum].
 crua, cruda [-údam].
 cuelhi, colhis [-ölligit].
 cuit (cug), cut, cui [*-úgito]. —
 cuda, coja [*-úgitat].
 cuit, descut [*úgitum].
 Davi, Davit [-ídem].
 delqrs, defyr [-óris].
 dëgne, digne, dënh [-ígnum].

demostra, demostre [-ónstrat].
 desuit (desdug), desdui [-úctum].
 destréit, destréi [-ictum].
 destrënhä, destrina [-íngat].
 destruit, destrut [-úctum].
 dezire, dezir [vbsubst.].
 dire, dir, dezir [-ícer]. — diga,
 dia [-ícam, -ícat]. — ditz, di
 [-ícit]. — dizet, dizes [-íctis].
 — dic, di, diu [-íco]. — dit, dich
 [-ictum]. — dicha, dita [-ictam]. +
 Comp.
 dolh, duélh, dolì, dol [-óleo].
 dous, dos [-úlcom].
 dréit, dréi; adréit, adréi [-éctum].
 Elenbors, Elenbors [*úrgus].
 empéri, empier [-érium].
 enans, enens [-ante].
 encara, enquera [-hac hora].
 enemic, enemi [-ícum]. enemies,
 enemis [-icus, -ícos].
 enfèrn, enfer [-ernum].
 enica, eniga [-íquam].
 ensenha, ensina [-ignat].
 entorn, entor [-örn*um].
 enueit, enuei, enui, enqc [-ödium].
 erébre, erebir [-ípere].
 escarida, escaria [-ítam].
 escriure, escrire, esrir [-ibére].
 esfreida, esfreda [-ígidat].
 esglait, esglag, esglai.
 esdréissa, esdréssa [-éctiat].
 esmai, esmac [*agum].
 esmenda, esmanda [-endam].
 estanh, estane [-agnum].
 estia, estei, estec, esteja, esto, estoja
 [= stêm, stêt].
 estiêrs, estiêr [-érius].
 estorn, estor [*úrmum].
 estrans, estranhs [-aneos].
 estre, istre, esser [*éssere]. — iest,
 est [=éss]. — es, etz [=ést]. —
 etz, es [=éstis]. — fo(n), fom
 [-üit].

faire, far, [-acere]. — fassa, faza
 [-aciāt]. — fam, fazem [-acimus].
 — fatz, fas, fau [-acio]. — fai,
 fa [-acit] — faitz, facetz. [-acītis].
 — faita, facha [-actam]; fait, fach
 [-actum]; faitz, fatz. — fassatz,
 fassas [-atis]. — feira, fera [-ēce-
 rat]. — fis, fezi, fei [-ēci]. — fezist,
 fezis [-isti]. — fetz, fes, se, fei
 [-ēcit]. — fezetz, fezes [-istis]
 + Comp.
 falhisc, falhis [-isco].
 fe, fēi. — nonfe, nonfēi [-idem].
 fēh, fenc [-ingo].
 fenir, fenire [-ire].
 fēhs, fins [*-inctus].
 fēr, ferre [-ērum].
 fontanas, fontanhias [-anas]?
 fraire, frar [-atrem]?
 Frances, Francei [-ēnses].
 Francs, Frans [*-ancus, *-ancos].
 franh, franc [-ango]. — franhis,
 fraitz, frachs [*-anctus].
 Frederics, Frederis [-īcus].
 frēit, frej [-igidum].
 frēsc, freis [* īscum].
 fruit, frut, fruc [-ūctum].
 Galbōrcs, Galbōrs [*-ūrgus].
 gar, gari [-aro].
 gart, gar [*-ardet]. — esgart, es-
 gar [*-ardum].
 Gasçōnha, Gasçona [-oniam].
 gatge, gazi [*-adium].
 gaug, jai, gaut (belegt: gautz)
 [-adium].
 gazanh, gazan [-aneum].
 gic, gequis [*-ihvit].
 grazisc, grazis [-isco].
 greuja, greva [*-evat].
 grezēsc, grezes [- īscum].
 issit, issut [-ītum].
 jacer, jacir [-acēre]. — jatz, jas,
 jai, jac [-acet].
 jau, jauzis. — conjau, conjauzis
 [-audet].

Jerusalem, Jerusalen [-em].
 jōnher, jōndre [-üngere].
 jōrn, jor [-ürnuun].
 jos, jus. — dejos, dejus [-ōrsum].
 kalendier, kalendar, kalendör [-ari-
 um].
 lai, lac [=illac].
 lau, laut, laus [-audem, -aus].
 laura, labora [-aborat].
 lis, lire, lir [-ilium].
 logual, loguar [-alem].
 lōnja, lōnga [-ōngum].
 lōr, lur; lurs [-ōrum].
 mais, mai [-agis].
 maïstre, maëstre [-istrum].
 manja, manca [-anducat].
 martire, martir [-yrium].
 Martz, Mars [-artium].
 mē, mi, mei [mē].
 melhōr, melhur [-ōret]. —
 melhōra, melhura [-ōrat].
 mēuhs, mēns [-īnus].
 ment, mint [-entior].
 mentavēr, mentaure [-ēre].
 meravēlha, meravilha [īlia]. — me-
 ravelb, meravilh [-īliet].
 mercē, merci, mercēi [-ēdem].
 mēs, mis [-īsit]. — mēs, mis
 [-issum]. — mēza, miza, mēssa
 [-issam]. —
 metetz, mes [-ittitis]. + Comp.
 metalh, metal [-alleum].
 metēis, metēus [-īpsum].
 mire, mir [-iror]. — remire, re-
 mire [-īretur].
 morir, morire, morre [mōri]. —
 mōr, moris [-ōritur].
 mōrt, mōr [-ōrtem].
 mōut, mōt [-ūltum]; plur: mōutz,
 mōtz.
 mover, moure [-ovēre]. — mōc,
 mogni [*-ōvui].
 nat, nascut [natum]. — nada, nas-
 cuda [natam].
 Nicolaus, Nicolau [-ausum?]

- nier, ner [-igrum].
 niu, ni [-idum]
 nōtz, nos [ñcet]. — noza, noja [-ñceat].
 qc, q [hōc].
 ofrir, oferre [-ërr].
 om, on [hōmo].
 país, paes [-gëñsem].
 palafre, palafrei [-ëdum].
 palatz, palais, palai [-atiun].
 pantais, pantai [-asium].
 part, parc [*-arto]. — partas, parcas [*-artas]. — parta, parca [*-artat].
 partida, partia [-itam].
 perilh, peril [-iculum].
 pert, perc [-erdo]. — esperda, esperta?, esperga [-erdat].
 pertuis, pertus [-üsium].
 pessa, despassan, compassa, compassan [-ensat, -ensant].
 plai, plait [-acitum].
 plaga, plaja [-agam].
 planh, planc [-ango].
 plassa, plaja [-ateam].
 platz, plas, plai, plat [-acet]. — plassa, plaja [-aceat]. + Comp.
 podér, podier [*-ere].
 potz, pos [-ötes]. — podetz, podes [-estis]. — poc, poguí [-ötuï].
 Pogës, Pogës [-ëñsem].
 proferre, proferir [-ërr]. — proféri, profier [-ëro].
 prëndre, pënre [-ëndere]. — prën, prënc [-ëndo]. — prënda, prëngua [-ëndam, ëndat]. — prendo, prënhø [-ëndunt]. — pres, pris, prengui, prezí [*-ënsi]. — pres, pris [*-ënsit, -ëñsum]. — preza, priza [-ënsam]. Comp. aprëns, aprëndes [-ëndis].
 prøva, prøa [-öbat].
 puqit, puqi [-ödium].
 querre, querer, querir [-aerere]. — quiér, quer, queri [-acro]. — quiërs, quërs [-aeris]. — quiér,
 quer [-aerit]. — queira, quiéra, quëra [-aeram, -aerat]. — quës, quis [-aesivi, aesivit]. — quës, quis, quist, quest (belegt: enquest) [-aesitum]. — quëza, quiza, quista, quësta (belegt: conquësta) [-aesitam]. + Comp.
 rancor, rancur [-örem].
 refuza, refuda [-usat, -utat].
 remaner, remanir [-anêre]. — remas, remazut [-ansum].
 rendre, redre [-ëddere]. — rëñ, rët [-ëddit].
 repen, repentisc, repentis [oeniteo].
 reprëm, reprëm [-ëndit].
 romputz, røtz [-üptus].
 rescondut, rescos [-önditum].
 respôs, respondet [3. sg. perf. von respondre].
 rire, rir [-idere]. — ri, ritz [-idet].
 sabs, sábes [-apis]. — sapëtz, sabës [-apïtis].
 sai, sa [ecce hac].
 sanh, san, sen [-anctum].
 sanglot, sanglut [-ültum].
 santifica, santifia [-icat].
 Sarrazi, Sarrazé [-cénüm]. — Sarrazina, Sarrazena [-cénam].
 Sardënya, Sardanha [-iniam].
 saur, sør [*-aurum].
 se, si, sei [së].
 secors, secor [-ürsum].
 segre, seguir [-équi]. — seguët, segui [3. sg. perf.].
 sejorn, sejor [-ürnum].
 sem, sen [*-inuum].
 senescalcs, senescals.
 señh, sen [-ignum].
 sen(t), sint [-entio].
 serra, sarra [-errat].
 servir, servire [-ire]. — servisc, servis [-isco].
 séc, ses [-ëdit].
 set, sei [-itum].

Setam, Setan [-am].
 sia, seja [-siam, siat].
 sirgua, sərgua [-érifica].
 sirventes, sirventeſc [iscum].
 səqa, sia [-üam].
 soſrir, soſerre [-érre]. — ſoſier,
 ſoſeri [-éro]. — ſoſri, ſoſere
 (perf.)
 ſomoner ſomondre [-ónere].
 ſomonida, ſomonia [-itam].
 ſonh, ſon, ſom [-omniun].
 ſoſpire, ſoſpir [vbsubſt.].
 ſui, ſo(n), ſom, ſoi [ſum].
 talen, talan [-entum].
 talha, tala [-aliat].
 tanh, tanc [-ango].
 taula, taule [-abulam].
 tazér, taire [-acére].
 tē, ti [tē].
 tenébras, tenéblas [-ébras].
 tener, tenir [-ére]. — tēn̄, tēne
 [-éneo]. — tenet̄, tenes [2. pl.
 präs. i.] — tēno, tēno [-énent].
 — tēnha, tēnga, tēna [-éneam,
 -éneat]. — tinc, tengui, [-enui].
 — Comp.: esten̄, esten [-éneo].
 — nantengutz, mantengus
 [*-ütum].
 térra, téra, térrē [-érram].
 tōa, tia [tūam].
 tolre, tolger [-öllere]. — tolh, tuelh,
 tōli [-öllö]. — tol, tolh [-öllit].
 — tolgut, tōt (part. perf.)
 tōr, tōrre [-ürrim].
 trai, trac [-aho]. — trai, tratz
 [-ahit]. — traſca [Praes.]

conj.] — trait, trach [-actum];
 traita, tracha [-actam].
 trevalha, trevala, travela [-aliat].
 tregua, třeva [*-iguam].
 trembla, tremola [-dlat].
 trezaur, trezor [-aurum].
 trömpa, tuba [-übam].
 tuit, tut [-ütti].
 uis, us [* üstium].
 vai, va [-adit].
 vaire, var [-arium].
 vals, vales [-ales].
 vei, vē [-ideo]. — vezetz, vezes
 [-istis]. — vi, vic, vigui [-idi].
 — vi, vic [-idit]. — vis, vezes
 [-issem, -isset]. — vis, vist, veut
 [-isum]. — víza, vista [-ísam].
 vēn̄, vēnc [-énio]. — ve(n), vēnc
 (belegt: avēnc). — venētz, venēs
 [2. pl. präs. i.]. — vēno, vēnho
 [-énint]. — vēnha, vēngua
 [-éniam, -éniat]. — vinc, vēnc,
 vengui [*-énui]. — vengquist,
 venguis [*-énuisti]. — venguetz
 vengues [*-énuistis].
 vēnca, vēnsa [-íncam, -íncat].
 Ventadōrn, Ventadōr [*-örnum].
 Verdu(n), Verdo(n) [-ünüm].
 verē, veri [-énum].
 vergēna, vērgina [-in*am].
 vētz, vēs [-ices].
 vida, vita [-ítam].
 vōl, vuelh [*-ölet]. — volc, vol-
 guí [-öluí].
 volontier, volontari [-arium].

Abkürzungen.

ahd. = althochdeutsch; got. = gotisch; sg. = singular; pl. = plural;
 subst. = substantiv; vbsubſt. = verbalsubstantiv; adj. = adjectiv; adv. =
 adverb; nom. propr. = nomen proprium; num. = zahlwort; pr. = praesens;
 perf. = perfectum; imp. = imperfectum; i. = indicativ; c. = conjunctiv.

Verzeichnis der Texte.

- A C:** Novelle vom Papagei v. Arnaut de Carcasses (s. Bartsch, Chrest. provenç. S. 259—266).
- A D:** Canello, La vita e le opere del trovatore Arnaldo Danielo. Halle 1883.
- Alaïs:** G. Charvet, Les troubadours d'Alaïs au XIIe et XIIIe siècles. Nîmes 1892.
- Alb:** P. Meyer, La chanson de la croisade contre les Albigeois. I. Paris 1875.
- Anc. Poés.:** P. Meyer, Anciennes poésies religieuses en langue d'oc (s. Bibl. de l'Éc. de chart. 21. Jahrg. I. 1860).
- Anth:** A. Bayle, Anthologie provençale.
- Auz.cass:** C. Sachs, Les auzels cassadors, poème provençal de Daude de Pradas, publié avec une introduction (s. Progr. d. Haldern'schen Realschule. Brandenb. 1865).
- Barra:** P. Meyer, Guilhem de la Barre, roman d'aventure composé en 1318 par Arnaud del Castelnau. Paris 1868. (Extrait d. Revue de Gascogne.)
- BB:** Stimming, Bertran de Born. Halle 1892.
- B D k m:** K. Bartsch, Denkmäler der provenzalischen Litteratur. Stuttgart 1856.
- Bek:** J. Bekker, Provenzalische geistliche Lieder. (auch: Revue des langues romanes).
- Béz:** G. Azaïs, Les troubadours de Béziers. 2éd: Béziers 1869. (Bull. d. l. Société archéol. et scient. de Béz.)
- Boet:** Boetius (s. Chrest. provenç. S. 1—8).
- Brev:** G. Azaïs, Le Breviari d'amor de Matfre Ermengaud, suivi de sa lettre à sa soeur, publié par la Société archéol., scientif. et littér. de Béz. Jahr?
- Briefe:** Oscar Schultz, die Briefe des Troubadors Raimbaut de Vacqueiras an Bonifaz I., Markgrafen von Monferrat. Halle 1893.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 31 —

- Card: A. Stickney, The romance of Daude de Pradas on the four cardinal virtues. Florence 1879.
- Chast: Chastel d' amors (s. Chrest. provenç. S. 273).
- Chr: K. Bartsch, Chrestomathie provençale. 4. édit. Elberfeld 1880.
- Corn: M. Cornicelius, So fo el temps c'om era iays. Novelle von Raimon Vidal. Berlin. Diss. 1888.
- Dicht: Oscar Schultz, die provenzalischen Dichterinnen. Leipzig 1888.
- FL: F. Eichelkraut, der Troubadour Folquet de Lunel. Göttingen.
- Flam: P. Meyer, Le Roman de Flamenca. Paris 1865.
- GA: M. Gisi, Guilih. Anelier de Toulouse. 4 provenzalische Gedichte, herausgeg. u. erl. Solothurn 1877.
- G. Berg.: A. Keller, Lieder d. Guilih. v. Berguedan. Mitau 49.
- G Born: A. Kolsen, Guiraut von Bornelh, der Meister der Troubadors. Berlin 1894.
- GC: F. Hüffer, der Troubadour Guilih. de Cabestanh. Sein Leben und seine Werke. Berlin 1889.
- GF: L. Levy, Guilih. Figueira – ein provenzalischer Troubadour. Berlin 1880.
- G. IX.: W. Holland und A. Keller, die Lieder Guillem IX., Grafen von Peitieu. 2.é.d. Tübingen 1850.
- Heil. Geist: F. Kalepky, Bearbeitung eines altprovenz. Gedichtes über den Heiligen Geist. (Jahresber. über die Oberrealschule in Kiel 1887; auch Romania VIII).
- Hon: AL. Sardou, La vida de S. Honorat. Nizza 1875.
- JR: A. Stimming, der Troubadour Jaufre Rudel, sein Leben und seine Werke. Berlin 1886.
- Ined: Carl Appel, Provenzial. Inedita aus Pariser Handschriften. Leipzig 1890.
- Leseb: K. Bartsch, Provenzial. Lesebuch. Elberfeld 1855.
- Mart: AL. Sardou, Le martyre de Sainte Agnès.
- Milá: Milá y Fontanals, De los trovadores en España. Barcelona 1861.
- Myst: C. Chabaneau, Fragments d'un mystère provençal. Perigueux 1874.
- MM: E. Philippson, der Mönch von Montaudon. Ein provenzalischer Troubadour. Halle 1873.
- Nat: Bernhardt, die Werke des Troubadours Nat de Mons. Heilbronn 1887.
- Nav: F. Michél, Histoire de la guerre de Navarre en 1276 et 1277 par G. Anelier v. Toulouse. Paris 1856.
- Novas: P. Meyer, Le débat d'Jzarn et de Sicart de Figueiras, poème provençal. Noyent-le Rotrou 1880.
- PC: M. v. Naopliski, Leben und Werke des Troubadors Ponz de Capduoill. Halle 1879.
- PR: C. Appel, das Leben u. d. Lieder des Peire Rogier. Berlin 1882.
- PV: K. Bartsch, Peire Vidal's Lieder. Berlin 1857.
- R de Ponz: C. Chabaneau, Les troubadours Renaud et Geoffroy de Ponz. Paris 1881.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 32 —

Rec: P. Meyer, Recueil d' anciens textes I. Paris 1874—77.

Rüg: E. Brinkmeyer, Rügelieder der Troubadours gegen Rom und die Hierarchie. Halle 1846.

SDk m: Suchier, Denkmäler prov. Litteratur I. Halle.

SG: M. Kleinert, Vier bisher ungedruckte Pastorellen des Troubadours Serveri von Gerona. Halle 1890. Diss.

Sber: K. Hofmann, Jaufre (Sitzber. der kgl. bayr. Ak. Bd. II. 1868).

Tes: C. Sachs, Le trésor de Pierre de Corbiac (im Programm der Haldern'schen Realschule. Brandenburg 1869).

Zi: E. Levy, der Troubadour Bertolome Zorzi. Halle 1888.

Zeitschriften: Romania (Rom.); Revue des langues romanes (Rev.); Archives de l'orient latin (Arch.); Bibl. de l'Ec. d. chartes (Bibl.)

Rimarium.*)

u, u(n).	
-ū (pron.) <i>tu</i> Brev. 23217; Sber. 172; BDkm. 209, 211, 223.	<i>esimbru</i> Flam. 3685; <i>galabru</i> Flam. 3686; (adj.) <i>bru</i> Brev. 16099; (nom. propr.) <i>Marcabru</i> Flam. 693; Chr. 85.
-ūdum (adj.) <i>cru</i> BDkm. 142.	-ūrit (3. sg. pr. i.) <i>pru</i> BDkm. 142.
-ūic (adj.) <i>autru</i> BDkm. 209, 211.	-?? (adv.) <i>estru</i> BDkm. 223.
-ūm (nom. propr.) <i>Jesu</i> Sber. 172; Brev. 23216.	I. = u, u(n), u(t) + s. Bspe: (adj.) <i>brus</i> AD VIII 50; <i>cadaüs</i> AD VIII 5; BDkm. 239; <i>cascus</i> Brev. 3662; Flam. 83; Chr. 292; <i>negus</i> Nat I 1181; Brev. 10692; <i>enfrus</i> AD VIII 33; Auz. cass. 800; <i>estrus</i> AD VIII 51; (nom. propr.) <i>Brus</i> Brev. 30460; <i>Jesus</i> BDkm. 239; SDkm. 278; Bek. III 60; Chr. 125; <i>Marcabrus</i> Leseb. 55.
*-ūnum [= ahd. <i>brûn</i>] (subst.)	

*) Das Rimarium ist nach dem Muster ähnlicher Arbeiten angelegt. Der Punkt unter einem Vokal gibt ihm, wie im Vorangegangenen, die geschlossene, der Haken die offene Aussprache.

Ich habe für i zwischen Vokal überall j gesetzt, will jedoch damit nicht behaupten, dass stets die Aussprache 'dsch' üblich gewesen sei. — Überhaupt wurde in dem Rimarium eine möglichst einheitliche Orthographie angestrebt.

¹⁾ vgl. Stengel 59², 45—60¹, 25.

- ūdus (adj.) *nus* Chr. 176.
- ūs (nom. propri.) *Argus* BDkm. 96; *Artus* Chr. 86; Sber. 185, 350, 353; Leseb. 135; *Bretus* BDkm. 98; *Capricornus* Brev. 3865; *Cassius* BDkm. 99; *Dandalus* Hon. 191; *Damacenus* Brev. 7447, 10776; *Dardanus* BDkm. 96; *Dedalus* BDkm. 96; Flam. 695; *Eledus* Brev. 32646; *Epolibus* BDkm. 89; *Escaneus* BDkm. 97; *Formus* BDkm. 93; *Jcarus* BDkm. 96; Flam. 696; *Leius* BDkm. 98, 99; *Manimus* Brev. 32647; *Metodius* Brev. 8193; *Nitus* BDkm. 99; *Oriclus* BDkm. 99; *Parnasus* Leseb. 35; *Pelaius* BDkm. 97; *Piramus* AC 80; Brev. 31177; Flam. 614; *Pirus* BDkm. 97; *Porus* Leseb. 95; Chr. 93; *Priamus* BDkm. 92; Flam. 613; *Remus* BDkm. 97; *Romulus* BDkm. 97; *Saturnus* Brev. 6374; *Tideus* BDkm. 93; *Tornus* BDkm. 97; *Zodiacus* Brev. 3661.
- *-ūtus (part. perf.) *ereubus* Chr. 124; *esperdus* Chr. 123; *manten-gus* Chr. 125.
- II. das s gehört zum Stamm.
- ō(r)sūm (adv.) *jus* [angelehnt an *sus* = *sūsum*] AD VIII 32; Brev. 3864, 5880; *dejus* Barra 29; BDkm. 142.
- *-uosam (subst.) *mus* [vom ahd. *muoza*] Leseb. 55.
- *-uoiset (3. sg. pr. c.) *mus* AD VIII 15.
- ūs (adv.) *plus* Nat. I, 81, 1180; Brev. 580; Corn. 1253; *sobre-plus* Nat I 2052.
- ūs (nom. propri.) *Venus* Brev. 6373.
- ūsium (subst.) *pertus* AC79;
- Auz. cass. 842; Flam. 1323, 1395.
- ūso (1. sg. pr. i.) *acus* Chr. 21.
- *-ūstium [für *ōstium*] *us* Chr. 274; Leseb. 55.
- ūsum (subst.) *reclus* Nat I 1874; Auz. cass. 841; Flam. 1324; BDkm. 239; *us* ADVIII 6; Brev. 31176; Card. 1472; Auz. cass. 456; BDkm. 16; Chr. 73; (adv.) *sus* Nat I 80; BDkm. 239, 250; *desus* BDkm. 127; Chr. 274; *laissus* SDkm. 278; (part. perf.) *clus* Chr. 274; Leseb. 55; *conclus* Leseb. 95; Hon. 114; *enclus* Auz. cass. 422; Hon. 140; Chr. 73; *reclās* Auz. cass. 841; Nat II 427; *confus* BDkm. 250; Card. 48.
- ūs*um(vbsubst.)*refus* Brev. 18867.
- ūxit (3. sg. perf.) *costrus* BDkm. 27.
- Bsp. v. Accentverschiebung:
atomūs Brev. 6315; *dominūs* Chr. 126; u. a. m.
- ?? (adj.) *gamus* BDkm. 16, 49, 127.
- uas.
- ūem + -as (subst.) *gruas* Flam. 390.
- ūgas (subst.) *ruas* Flam. 389.
- uba.
- ūbam (subst.) *tuba* Barra 47.
- *-ūbam (subst.) *estuba* [= ahd. *stuha*] Auz. cass. 2126.
- ūpam (subst.) *cuba* Auz. cass. 2127.
- ue.
- ībuit? (3. sg. perf.) *bezuc* Ined. 54.
- *-ōvui [statt -ōvi] (1. sg. perf.) *conuc* Sber. 350.
- ūcēum (subst.) *suc* Ined. 53; Hon. 2.
- ūc (+ em) (subst.) *duc* Flam. 16

-ūc^{*}em (1. sg. pr. c.) *aluc* Ined. 53.
 -ūc (+ et) (3. sg. pr. c.) *pessuc*
 Ined. 54.
 -ūctum (subst.) *fruc* Hon. 2.
 -ūcum (subst.) *chantezuc* Ined. 52;
 suc BBXXXVIII 22; (adj.) *acertuc*
 BBXXXVIII 29; *astruc* Sber.
 350; *beni struc* Brev. 5165; *ma-*
 lastruc Brev. 5166, 22356; Flam.
 1682; *faissuc* BBXXXVIII 8;
 BDkm. 105; *frevoluc* Ined. 52;
 paoruc BBXXXVIII 15; (nom.
 prop.) *Arluc* Hon. 42; *Belzebuc*
 Brev. 32355; *Luc* Brev. 10383.
 *-ūcam (subst.) *trabuc* (= abd.
 büh) Ined. 53.
 *-ugo (nom. prop.) *Uc* Ined. 54.

ucs.¹⁾

I. = uc + s.

Bspc: (subst.) *ducs* ADXIV 30; *sucs*
 ADXIV 38; (adj.) *astrucs* Milá
 393; ADXIV 6; *desastrucs* Milá 393;
 SDkm. 256; *benastrucs* Brev.
 9910; *malastrucs* Nat I 1460;
 (nom. prop.) *Lucs* Brev. 9909.
 üccos (subst.) *ucs* Card. 1038.
 -ūcus (adj.) *faducs* ADXIV 22.
 -?? (subst.) *cucs* ADXIV 46.

II. das s gehört zum Stamm.

-ūsos (part. perf.) *clucs* ADXIV 14.

uca.

-ūcam (nom. prop.) *Luca* Hon. 125.
 *-ūcat (3. sg. pr. i.) *trabuca* Card.
 446.
 -?? (subst.) *cucha* Card. 447; *espel-*
 luca Hon. 125.

uchia (uita).

-ōctat (3. sg. pr. i.) *cucha* Ined.
 149.
 -ūcam (adj.) *paurucha* Chr. 108;

¹⁾ vlg. Stengel 58¹,40—58²,12.

Ined. 149; (part. perf.) *casucha*
 Hon. 77.
 -ūcat (3. sg. pr. i.) *clucha* Chr.
 106.
 *-ūcat (3. sg. pr. i.) *trabucha*
 Chr. 107; Ined. 149.
 *-ūcat (3. sg. prae. i.) *trucha*
 [vom ahd. druc] Chr. 107;
 entrucha Ined. 149.
 -ūcat (3. sg. prae. i.) *hucha* Chr.
 107.
 -ūcta (subst.) *trucha* Hon. 180.
 -ūtam (subst.) *lucha* Chr. 107;
 (part. perf.) *aducha* [= dūctam
 mit ü von dūco] Chr. 106; Hon.
 180; *esducha* Chr. 106; Ined. 149;
 forducha Chr. 108.
 -ūctam (part. perf.) *destrucha* Chr.
 108; Hon. 77.
 -ūctat (3. sg. pr. i.) *afrucha* Chr.
 107; Ined. 149.
 uda.
 -ūdam (adj.) *cruda* Bek. VIII 2,
 XVII 43; *nuda* Flam. 6206, 6454.
 -ūgitam (subst.) *bruda* Hon. 39;
 Ined. 335; Brev. 34249; Sber.
 359; BDkm. 44, 139, 227, 242;
 Anth. 110.
 *-ūgitat [für -ōgitat] *cuda* FL 38;
 Ined. 338.
 -ūtam (subst.) *ajuda* FL 31; Chr.
 101; *barbuda* Chr. 318; Dicht.
 III 1; *retenguda* SDkm. 228;
 ruda Auz. cass. 1344; (adj.)
 aguda Auz. cass. 1345; *muda*
 Auz. cass. 1292; BDkm. 50, 148.
 testuda Brev. 31762.
 -ūt^{*}am (subst.) *muda* Auz. cass. 1292.
 *-ūtam (subst.) *druda* [= ahd.
 drūt] GBVII 31; BBXXXII 10;
 (adj.) *morruda* Chr. 318; (part.
 perf. der Verben II. Conj. u. a.)

Bspe: *conoguda* Chr. 318; Ined. 335; *eleguda* BDkm. 50; *perduda* BBXXXII 9; Brev. 6164; *tenguda* Heil. Geist 51; *renguda* Brev. 4454; Chr. 249; u.s.w.
 -*ūtat* (3. sg. pr. i.) *ajuda* BDkm. 8; Heil. Geist 53; Ined. 176; *esvertuda* Heil. Geist 49; Ined. 224; *muda* Brev. 1423; Dicht. III 1; Ined. 226; *transmuda* Brev. 10002; *refuda* FL 38; Brev. 31761; Ined. 225; *saluda* Ined. 176, 225; Chr. 249; *tuda* Brev. 1424; BDkm. 64.

udas.

= uda + s.

Bspe: (adj.) *mudas* Brev. 9055; (part. perf.) *aperceubudas* Brev. 9056; *assegudas* Brev. 3970; *defendudas* Brev. 10646; *fondudas* Brev. 10645. -*ūtas* (adj.) *menu-das* Brev. 3971.

ufa.

*-*ufam?* (subst.) *bufa* Flam. 3690; *trufa* Flam. 3689; Brev. 6037.
 *-*ufat* (3. sg. pr. i.) *bufa* Brev. 6038.

ui.

-*ōdiet* (3. sg. pr. c.) *enui* Milá 414.
 -*ōdium* (subst.) *enui* SDkm. 263; BDkm. 110, 154; (nom. propri) *Puy* BDkm. 161.
 -*ūc* (+ it) (3. sg. pr. i.) *dui* BDkm. 230; *adui* Ined. 110; Corn. 74; Chr. 220, 223; Leseb. 51; *condui* Leseb. 51; *desdui* Leseb. 51; Ined. 13; *endui* Ined. 247; *esdui* Leseb. 56; *redui* Leseb. 52.
 -*ūc* (+ *it) (3. sg. pr. i.) *relui* Ined. 247.
 -*ūctum* (subst.) *desdui* Ined. 13, 264.

*-*ūcho* (1. sg. pr. i.) *estui* [vom ahd. stūcha] Chr. 90; Leseb. 51; Ined. 247.

*-*ūchum* (subst.) *estui* Leseb. 47.

-*ūdit* (3. sg. pr. i.) *declui* Leseb. 57.

-*ūgituni* (subst.) *brui* Brev. 23376; Card. 1321; Béz. 99; Chr. 90; Leseb. 56.

-*ūgio* (1. sg. pr. i.) *fui* BDkm. 161.

-*ūgit* (3. sg. pr. i.) *brui* Flam. 7003; Leseb. 51; *fui* Brev. 667; *defui* Ined. 12 GBII 27; Corn. 1328; *enfui* Flam. 3582.

*-*ūgit* (3. sg. pr. i.) *destrui* Leseb. 52; Chr. 87; Ined. 247; Anth. 120; Flam. 5735; Chr. 220.

-*ūgiun* (subst.) *refui* Hon. 57, 75.

-*ūi* (pron.) *cui* Leseb. 47; Flam. 798, 1879; (num.) *dui* Auz. cass. 781; 23251; Ined. 12; *ambedui* AC157; GBII27; Béz. 99; (1. sg. perf.) *fui* Chr. 90; Flam. 4649, 7342.

-*ūic* (adj.) *autrui* Nat I 1958; Brev. 5388, 13343; *celui* Brev. 28465; Flam. 2411; Anth. 120; Leseb. 47, 146; *lui* AC158; Brev. 138, 668, 23250; Ined. 13; Flam. 797, 1878, 3217, 3581.

-*ūm* (1. sg. pr. i.) *sui* Brev. 137, 5387, 23377, 28466; BDkm. 40; Flam. 7769; Hon. 128; Chr. 90; Leseb. 51.

-*ūten* (subst.) *glui* Ined. 247.

-*ūtum* (subst.) *refui* Chr. 55; Milá 425.

-?? (subst.) *trui* Ined. 247.

uis.

I. = ui + s.

Bspe: (subst.) *bruīs* Flam. 4744; *enuīs* BDkm. 159.

II. das s gehört zum Stamm.

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 37 —

- | | |
|---|--|
| <p>*-iustit (3. sg. pr. i.) <i>cruis</i> [vom got. <i>kriustan</i>] Flam. 4745.</p> <p>*-ūic + s (adj.) <i>autruis</i> BDkm. 159.</p> <p>-ūsium (subst.) <i>pertuis</i> BDkm. 199.</p> <p>*ūstium (subst.) <i>uis</i> BDkm. 199.</p> <p style="text-align: center;">uit (uich, ug).</p> <p>*-ūcho (1. sg. pr. i.) <i>estuch</i> AD XI 43.</p> <p>*-ūchum (subst.) <i>estuch</i> BDkm. 32.</p> <p>-ūctum (subst.) <i>desduit</i> ADV 31; Leseb. 35; <i>esduit</i> ADV 17; <i>fruit</i> ADV 1, XI 11; Brev. 6922, 12225, 31928, 33381; BDkm. 38, 260; (part. perf.) <i>duit</i> [= dūctum mit ū von dūcoj ADXI 35; <i>aduit</i> A' v 24; <i>conduit</i> ADXI 27; ADV 8; <i>forduit</i> ADV 36; <i>reduit</i> Hon. 80.</p> <p>-ūctum (part. perf.) <i>destruit</i> ADV 38.</p> <p>-ūcum? (part. perf.) <i>cassug</i> Hon. 84.</p> <p>-ūdium (subst.) <i>estuit</i> ADV 15.</p> <p>-ūgio (1. sg. pr. i.) <i>fug</i> ADV 22.</p> <p>-ūgit (3. sg. pr. i.) <i>fug</i> Flam. 4040, 7663; BDkm. 247.</p> <p>*-ūgito (1. sg. pr. i.) <i>cuit</i> Flam. 7662; PC U. L. IX 239; Leseb. 35.</p> <p>*-ūgitum (subst.) <i>cuit</i> ADXI 19; BDkm. 262.</p> <p>-ūgitum (subst.) <i>bruit</i> ADV 3; BDkm. 247, 264.</p> <p>-ūgium (subst.) <i>refug</i> BDkm. 32.</p> <p>-ūtti (adj.) <i>tuit</i> [= tūtti für tōti] Hon. 35, 80; Brev. 12226, 33382; ADV 29; BDkm. 260, 262, 264; PC U. L. IX 240; <i>trastuit</i> ADXI 3.</p> <p>-ūtum (subst.) <i>refug</i> BDkm. 38; <i>trahug</i> ADV 10.</p> | <p style="text-align: right;">uitz.</p> <p>= uit + s.
Bspc: (subst.) <i>cuitz</i>, <i>fruitz</i> Flam. 4638, —9.</p> <p style="text-align: right;">ul.¹⁾</p> <p>-aulum (nom. propr.) <i>Saül</i> BDkm. 127.</p> <p>-ūlum (subst.) <i>cogul</i> BDkm. 126; <i>cul</i> BDkm. 126; <i>mul</i> BDkm. 126.</p> <p>-?? (subst.) <i>badaül</i> BDkm. 126; (nom. propr.) <i>Nadaü!</i> BDkm. 127.</p> <p style="text-align: right;">uh.</p> <p>*-oliet (3. sg. pr. e.) <i>orgulh</i> [Hs: <i>orgol</i>] BDkm. 143.</p> <p>-?? (subst.) <i>ordulh</i> [Hs: <i>ordol</i>]. BDkm. 143.</p> <p style="text-align: right;">um.</p> <p>-ūmen (subst.) <i>flum</i> Brev. 15923; <i>lum</i> SDkm. 212; Brev. 13387; Leseb. 140; Anth. 200; <i>volum</i> Leseb. 140.</p> <p>-ūmum (subst.) <i>fum</i> Brev. 13388, 15922; SDkm. 212.</p> <p style="text-align: right;">ums.²⁾</p> <p>= um + s.
Bspc: (subst.) <i>flums</i> BDkm. 159; <i>lums</i> BDkm. 159; SDkm. 201; <i>volums</i> SDkm. 201.</p> <p style="text-align: right;">uma.</p> <p>*-ūmam (subst.) <i>escuma</i> [= ahd]. <i>scūm</i>] Auz. cass. 2453.</p> <p>-ūminam (subst.) <i>costuma</i> [= con-suetudinem + -ūminam] Auz. cass. 2454.</p> <p>-ūminat (3. sg. pr. i.) <i>aluma</i> Bek. XXX 24.</p> |
|---|--|

¹⁾ vgl. Stengel 58², 31—35.

²⁾ vgl. Stengel 58², 38—46.

- | | |
|---|--|
| <p>una.</p> <p>-ūmat (3. sg. pr. i.) <i>egruna</i>
[vom ags. cruma?] Brev. 28248.</p> <p>-ūnam (subst.) <i>fortuna</i> Nat II 775;
<i>luna</i> Nat I 110; Brev. 5053,
10650, 28247; <i>pruna</i> Nat II
776; (adj.) <i>dejuna</i> Flam. 531;
BDkm. 128; (num.) <i>una</i> Brev.
28250; <i>cascuna</i> Nat I 111;
Flam. 5597, 6461; <i>deguna</i> Leseb.
147; <i>neguna</i> Brev. 1184, 10649;
Flam. 228, 6462, 6743; <i>neisuna</i>
Flam. 532.</p> <p>*-ūnam (adj.) <i>bruna</i> Brev. 5034;
Leseb. 147; BDkm. 128; (nom.
prop.) <i>Marcabruna</i> Brev. 28246.</p> <p style="text-align: center;">unis.</p> <p>-īnuos (adj.) <i>contunis</i> Brev. 9534.</p> <p>-īnuus (adj.) <i>contunis</i> Brev. 9604.</p> <p>-ūni*os (subst.) <i>dejunis</i> Brev.
9533, 13493.</p> <p>-ūnis (adj.) <i>comunis?</i> Brev.
13494.</p> <p>-ūni*us (subst.) <i>dejunis</i> Brev.
9603.</p> <p style="text-align: center;">unh.</p> <p>-ūllum (adj.) <i>lunh</i> [=nullum]
Brev. 3781.</p> <p>-ūnium (subst.) <i>junh</i> Brev. 3780.</p> <p style="text-align: center;">uo.</p> <p>-ōve (adv.) <i>de nuo</i> Chr. 265.</p> <p>-ōvum (nom. prop.) <i>Castelnuo</i>
Chr. 265.</p> <p style="text-align: center;">ur.</p> <p>-ōrem (1. sg. pr. c.) <i>rancur</i>
BDkm. 143.</p> <p>-ōret (3. sg. pr. c.) <i>melhur</i> Ined.
311; <i>rancur</i> Ined. 311.</p> <p>-ōro (1. sg. pr. i.) <i>rancur</i> PVXXVI;
Milá 97.</p> | <p>-ōrum (pron.) <i>lur</i> Brev. 11774;
Leseb. 32.</p> <p>-ūrem (1. sg. pr. c.) <i>jur</i> BDkm.
145.</p> <p>-ūret (3. sg. pr. c.) <i>atur</i> Milá
97; BDkm. 34; <i>dur</i> Milá 415;
Leseb. 54; Nat II 844.</p> <p>-ūrium (subst.) <i>agur</i> (aür) Milá
96; Chr. 253; <i>bonäur</i> Flam.
1978.</p> <p>-ūro (1. sg. pr. i.) <i>atur</i> BDkm.
143; Corn. 394; <i>jur</i> Leseb. 54.</p> <p>-ūrum (subst.) <i>mur</i> AC237;
Leseb. 35; (adj.) <i>dur</i> Chr. 235;
BDkm. 249; Brev. 11773; Milá
97; <i>escur</i> PVXXVI 17; Flam.
3474; <i>madur</i> Milá 97; <i>prejur</i>
Milá 97; <i>segur</i> Milá 96; BDkm.
34, 145; AC236; Chr. 253; (nom.
prop.) <i>Segur</i> BBV 1; <i>Vilamur</i>
Milá, 96; (vbsubst.) <i>atur</i> Milá 97;
Brev. 7944; <i>jur</i> BBV 3; <i>conjur</i>
BDkm. 249;</p> <p>*-ūr um (adj.) <i>tafur</i> [v. arab. tai-
hûr] Milá 97; Leseb. 32.</p> <p>=pers. <i>lazvard</i> (subst.) <i>azur</i>
Leseb. 35.</p> <p>-?? (nom. prop.) <i>Sur</i> Milá 96;
(3. sg. pr. c.) <i>debur</i> Milá 96.</p> <p style="text-align: right;">urs¹).</p> <p>I. = ur + s.</p> <p>Bspe.: (subst.) <i>aturs</i> Ined. 207;
<i>agurs</i> Ined. 205; Nat I 152;
<i>azurs</i> Ined. 207; <i>murs</i> Flam.
1314, 1430; Ined. 205; (adj.)
<i>durs</i> Ined. 205; Brev. 11852;
<i>escurs</i> Ined. 206; Flam. 1429,
7038; <i>madurs</i> Ined. 205; <i>segurs</i>
Ined. 205; <i>tafurs</i> Ined. 206;</p> |
|---|--|

¹⁾ vgl. Stengel 59¹, 2—15.

(pron.) *lurs* Brev. 11851; (nom. propr.) *Surs* Ined. 207. -ōres
 (subst.) *rancurs* Ined. 206;
 (2. sg. pr. c.) *melhurs* Ined. 206. -ūros (vbsubst.) *perjurs*
 Ined. 207.

II. das s gehört zum Stamm.
 -?? (nom. propr.) *Nemurs* Flam. 7032.

ura¹).

-ōram (subst.) *rancura* ZivII 81;
 Rüg. I 1.
 -ōrat (3. sg. pr. i.) *melhura*
 Ined. 125, 191, 311; PVXLIII
 15; BDkm. 203; *pejura* Ined.
 229, 311; Milá 195; *rancura*
 Ined. 311.
 -ūram (subst.) *ai/adura* Flam.
 7468, 7825; *ambladura* Brev.
 29608; Chr. 266; *apostura*
 SDkm. 229; *arcudura* Nat II
 312; *armadura* Hon. 123; *arsura*
 Brev. 29341; SDkm. 230; *aventura*
 ZivII 100; BBXVIII 15;
 Ined. 124; *bonaventura* Sber.
 188; *desaventura* Ined. 238;
 BDkm. 39; *baissura* Ined. 237;
broidadura Barra 41; *cairadura*
 Hon. 92; *carnadura* SDkm. 229;
cassadura Hon. 164; *cavayadura*
 Rüg. I 19; *clauzura* Nav. 598;
conjectura Brev. 2517; *creatura*
 SDkm. 205; BDkm. 21; *crematu-*
ra Brev. 6948, 6975; *cura* Zi
 IV 27; GB VII 6; BDkm. 10;
noncura Brev. 33984; Ined. 192;
dossura Ined. 125; *doussura*
 SDkm. 230; *dreitura* PV XLIII
 1; Chr. 53; Ined. 125; *effaza-*
dura Flam. 7126; *engenradura*
 Brev. 8756; *escriptura* BDkm.
 21; SDkm. 90; *egarda-*

dura SDkm. 205; *estatura* Hon.
 167; *estrechura* Hon. 164; *fal-*
sura Zi VII 72; FL IV 31; BDkm.
 43; *fendedura* BDkm. 247; *figura*
 Bek. II 4; Chr. 54; *folatura* Chr.
 53; Ined. 192; *forcadura* Chr.
 267; *torfaitura* PR I 10; FL 26;
fraitura Zi VII 60; BB XVIII 6;
 PR IX 33; *freidura* Zi VII 60;
 Ined. 191; *frezadura* Hon. 28,
 114; *gurdadura* Chr. 206; *geni-*
tura Hon. 59; *laidura* PR I 31;
 Rüg. I 9; *largura* SDkm. 230;
liadura Chr. 91; *limadura* Auz.
 cass. 2160; *mestura* Nat V 462;
 Flam. 2105; *mezura* Zi IV 34;
 GB VII 23; Card. 1101; *desme-*
zura Zi VII 9; GB VII 15; *mol-*
hadura Hon 73; *morsura* SDkm.
 229; *natura* Zi VII 24; Chr. 247;
 Ind. 238; *noiridura* BDkm. 40;
 SDkm. 229; *ordura* SDkm. 294;
 Marie 263; *parelhadura* Chr.
 53; *parladura* Chr. 78; *parti-*
dura Hon. 112; *pastura* Chr.
 53; *peintura* Chr. 123; *pelpar-*
tidura Flam. 2495; *penchura*
 Brev. 1095; Sber. 183; *ponchura*
 Brev. 11652; *portadura* Hon.
 114; *prelatura* Brev. 20498;
rompedura Brev. 6976; *saladura*
 Brev. 6136; *sentura* BDkm. 112;
 Card. 1102; Ined. 124; *sepultura*
 Brev. 10086; BDkm. 255; *ser-*
radura Nat II 1225; *tacadura*
 BDkm. 224; SDkm. 229; *tem-*
pradura MM XIX 38; Flam. 593;
tezura Ined. 238; Chr. 206; *tor-*
sedura Auz. cass. 1200; *tortura*
 Chr. 79; *tristura* Milá 486;
ubertura Brev. 4351; *uzura*
 Brev. 17001; Heil. Geist 169;
ventura Brev. 1474; *verdura*

¹⁾ vgl. Stengel 60¹, 41—60^{2,8}: *ura larc u.* 60^{2,11—36}: *ura estreit.*

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 40 —

PR I 3; Brev. 6904; *vestid ura*
Rüg. I 17; Ined. 124; Hon.
113; *violadura* Flam. 592; (adj.)
dura Auz. cass. 1201; Marie
264; BDkm. 52; *escura* BDkm.
5; FL 26; Leseb. 36; *madura*
SDkm. 229; *pura* SDkm. 294;
Brev. 117, 5796; *segura* BDkm.
36; Leseb. 36; *tafurá* Chr. 202;
Leseb. 37; (adv.) *d'aventura*
Nat V 427.

-*ūrat* (3. sg. pr. i.) *amezura*
Brev. 2442; *assegura* Nat I 745;
atura Nat I 1239; Brev. 8755;
depura Brev. 6135; *desnatura*
Ined. 229; Chr. 62; *dura* Ined.
124; *endura* Nat I 247; Chr.
206; Ined. 192, 238; *perdura*
Auz. cass. 2161; *figura* Brev.
6565; *desfigura* Hon. 113, 114;
trasfigura Chr. 79; *jura* PR I
18; *conjura* BDkm. 203; *perjurá*
Heil. Geist 170; *mura* Ined. 311;
procura Brev. 7576; *refregura*
Brev. 5974.

-*ūrat* (*ur*) (3. sg. prs. i.) *ahura*
Ined. 192; Chr. 79.

uras.

Bspe: (subst.) *figuras* Brev. 21;
naturas Nat I 371; Brev. 4005;
(adj.) *escuras* Brev. 22; u. s. w.
-*ōras* (2. sg. pr. i.) *rancuras*
Flam. 4412. -*ōr'as* (subst.)
agruras Brev. 4142. -*ūras* (subst.)
corturas Auz. cass. 2492; *junturas*
Flam. 1620; (2. sg. pr.
i.) *juras* Flam. 4413.

ure.

-*ūcere* (inf.) *adure* Chr. 181.
-*ūret* (3. sg. pr. c.) *cure* Flam.
4671; Chr. 181; *dure* Flam. 4670.

ures.

-*ōres* (2. sg. pr. c.) *melhures*
Card. 819.

-*ūres* (2. sg. pr. c.) *cures* Card.
818.

urla.

-?? (subst.) *taburla* BDkm. 244;
(nom. prop.) *Burla* BDkm. 244.

uro(n).

-*ūrant* (3. pl. pr. i.) *duro*, *mezuro*
Nat II 704,-3.

ust.

-*ūstem* (subst.) *fust* Anc. Poés.
485; Auz cass. 1804; GC VII
15; Bek. XVIII.

-*ūstum* (adj.) *just* Anc. Poés.
485; GC III 18; Bek. XVIII.

-*ūxt*o* (1. sg. pr. i.) *ajust* GC III
14.

-?? (subst.) *tabust* GC III 16; *ta-*
labust Auz. cass. 1805.

ustz.

=*ust + s.*

Bspe: (adj.) *justs* Chr. 308.

-*ūxt*es* (2. sg. pr. c.) *ajusts* Chr.
308.

usta.

-*ūstrat* (3. sg. pr. i.) *frust(r)a*
Nat II 1475.

-*ūxt*at* (3. sg. pr. i.) *ajusta*
Nat II 1474; Auz. cass. 2700.

-?? (subst.) *rusta* Auz. cass. 2699.

ut.

-*ītum* (part. perf.) *aitit* [für auzit]
Brev. 619.

-*ūctum* (subst.) *frut* Rec. XVIII
35; Chr. 202; Brev. 31938.

-*ūctum* (part. perf.) *destrut* Rec.
XVIII 17.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 41 —

- ūdem (nom. prop.) *Palut* Hon. 75.
- ūdum (adj.) *nut* Dicht. II 3; SDkm. 321; Zi III 24.
- *-ūgito (1 sg. pr. i.) *cut* Chr. 85.
- *-ūgitum (subst.) *descut* Ined. 333.
- ūgitum (subst.) *brut* BDkm. 107; Flam. 7330.
- ūltum (subst.) *sanglut* Flam. 754.
- ūtem (subst.) *juventut* Brev. 33747, 34566; *salut* Rec. XVIII 44; Brev. 5896; Chr. 189; Novas 460; *vertut* Zi III 27; Mart. 160; Brev. 5895; Novas 449; (1. sg. pr. c.) *mut* Ined. 226, 292.
- ūtet (3. sg. pr. c.) *ajut* Ined. 84, 119, 226, 292; Milá 92; BB I 40; *mut* Ined. 120; Flam. 3588; Zi III 11.
- ūt*et (3. sg. pr. c.) *trahut* Flam. 5574.
- ūto (1. sg. pr. i.) *refut* Ined. 225; *remut* Ined. 119.
- ūtti (adj.) *tut* Leseb. 135; Flam. 7329; BDkm. 229; Mart. 43, 124; Hon. 18; *trastut* Mart. 649; Hon. 20.
- ūtum (adj.) *barbut* MM XIX 8; *canut* Boet. 107; *cornut* Chr. 187; *menut* Milá 91; Novas 502; *mut* BB I 18; Béz. 146; (nom. prop.) *Masmut* SDkm. 322; *Montagut* Chr. 189; Milá 91; Novas 523; *Pagut* Chr. 189; Novas 524; *Talmut* Brev. 12000; (vbsubst.) *ajut* Milá 92.
- *-ūtum (subst.) *drut* [=ahd. drūt] GB VII 5; SG I 37; Milá 91; *escut* Zi III 116; Hon. 18; MM XIX 6; (part. perf.) *begut* Leseb. 35; *despendut* Flam. 753; *mogut* Chr. 248; *perdut* Chr. 20; *re-tengut* Zi III 8; SDkm. 321; *vengut* Mart. 123, 648; u. s. w.

- | | |
|---|--|
| <p>I. = ut + s.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bspe: (subst.) <i>ajutz</i> GO v 55; <i>brutz</i> Nav. 4989; Alb. 4519, 6020, 9306; AD IX; <i>cutz</i> Milá 442; <i>fрутz</i> Brev. 417; BDkm. 64; Alb. 9248; (adj.) <i>mutz</i> Flam. 2361; (part. perf.) Bspe: <i>begutz</i> Alb. 4514; <i>conogutz</i> Chr. 123; <i>destrutz</i> Alb. 5993; <i>ferutz</i> Alb. 3068; u. s. w. -<i>itus</i> (adj.) <i>pelutz</i> AD I 12. -<i>itus</i> (part. perf.) <i>escondutz</i> BDkm. 23. -<i>uctos</i> (subst.) <i>condutz</i> Alb. 9247; Nav. 1017, 4979; (part. perf.) <i>adutz</i> Nav. 2344. -<i>udes</i> (subst.) <i>palutz</i> Alb. 3057. -<i>üs</i> (subst.) <i>paluz</i> Alb. 6031, 9317. -<i>ütos</i> (subst.) <i>tescutz</i> Nav. 999; <i>traütz</i> Nav. 4981; (adj.) <i>bossutz</i> Barra 41; <i>crenutz</i> Alb. 5981. -<i>ütus</i> (adj.) <i>agutz</i> AD I 1; Nav.; 979; <i>lengutz</i> Ined. 206. <p>II. = ust + s.</p> <ul style="list-style-type: none"> (subst.) <i>futz</i> Alb. 4505, 6001. <p>III. das s gehört zum Stamm.</p> <ul style="list-style-type: none"> -<i>uc</i> (imperativ) <i>adutz</i> Brev. 14568, 14747. -<i>ücem</i> (subst.) <i>lutz</i> Nav. 997; Alb. 4483; BDkm. 23. -<i>ūcet</i> (3. sg. pr. i.) <i>lutz</i> Nav. 2335; Alb. 3060, 5986; Chr. 123; BDkm. 172; Flam. 3945; <i>relutz</i> Ined. 205. -<i>ūcis</i> (2. sg. pr. i.) <i>condutz</i> Alb. 9271. -<i>ūcit</i> (3. sg. pr. i.) <i>dutz</i> FL 39; <i>adutz</i> BDkm. 64; Chr. 123; Alb. 9233; Flam. 2360; Nat I 76; <i>condutz</i> AD I 18; Alb. 6006; <i>desdutz</i> Alb. 4482. -<i>ūdit</i> (3. sg. pr. i.) <i>aclutz</i> Nav. 976. | <p style="text-align: right;">utz.</p> |
|---|--|

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 42 —

- udit** (3. sg. pr. i.) *rutz* Ined. 306.
 - utes** (2. sg. pr. c.) *ajutz* SDkm. 237; *mutz* Alb. 9272.
 - uv*i*.
 - ūvium** (subst.) *esdulivi* BDkm. 249; Brev. 7874; *fluri* BDkm. 249; Brev. 7873.
 - uz*a*.
 - ūdam** (adj.) *cruza* Brev. 31418.
 - *-**uosam** (subst.) *muza* [=ahd. muoza] Barra 45.
 - ūsam** (part. perf.) *clusa* Flam. 2032.
 - ūsat** (3. sg. pr. i.) *accuza* Brev. 16756; Flam. 2033; *escuza* Brev. 16757; *re/usa* Flam. 7945; *ura* BDkm. 196; Brev. 31417.
 - uz*es*.
 - ūses** (2. sg. pr. c.) *recuses*, *uzes* Card. 1519, - 20.
 - uz*is*.
 - ūdi*us** (subst.) *estuzis* Card. 9.
 - ? ? (subst.?) *cruzis* Card. 10.
-

- o*, *o(n)*.
- o* (buchst.) *o* Brev. 6; (nom. propr.) *Jerico* Brev. 19342.
- ōc** (pron.) *o* Mart 359; SDkm. 201, 334; Chr. 142; *aioso* Brev. 5; *aquo* Brev. 21160; *so* Flam. 4090.
- ōdem** (nom. propr.) *Ero* Brev. 21161, 21853, 22166, 23394.
- *-**ōdum** (subst.) *pro* Chr. 156; BDkm. 16; (adj.) *[pro* Chr. 127, 142.
- *-**ōdum** (subst.) *bro* [=ahd. brod] Chr. 181.
- ōmōdo** (adj.) *co* Chr. 127; PVXV 19.
- ōn** (neg.) *no* Chr. 156; BDkm. 135; *sino* Chr. 130.
- ōna** (imperativ) *do* PVII 34.
- ōnem** (subst.) *abitatio* Brey. 1628; *absolutio* Hon. 71; *acensio* Brev. 25294; *acusatio* Hon. 85; *adopcio* Brev. 14850, 21643; *agulho* Nav. 5024; BDkm. 235; *raigro* Briefe II 52; *alcoto* Arch. II 401; Nav. 3186; *aministratio* Hon. 81; *anunciatio* Brev. 3048; *aparicio* Brev. 22128; *apelatio* Brev. 16327; *aquilo* Brev. 3894; *arrestazo* Alb. 2404; *arsø* BBI 29; Milá 140; Card. 1201; Chr. 84; *auzello* Boet. 211; BDkm. 148; *avoutro* Novas 77; *baco* Novas 55; *bando* PV II 44; Alb. 5139; *baratro* Boet. 239; *baro* BB I 45, X 58; PV XIII 57; BDkm. 122; Brev. 25293; *bastizo* FL35; *basto* Leseb. 54; Flam. 7881; *benäicio* Alb. 775; *benedictio* Alb. 5071; *bescalo* Alb. 3989; *blizo* Briefe II 16; Arch. II 491; *bodoisso* Béz. 39; *boco* SDkm. 322; *boisso* Leseb. 59; *Barra* 46; PVIX 45; Alb. 4017; *bollo* Alb. 7801; *boto* ZiXV 26; BDkm. 9; Novas 68; *brazo* Arch. II 491; *brico* FL 35; Alb. 5053; *broto* Nav. 3729; *cabiro* Alb. 5119, 7846; *cairo* Alb. 7845; *cambo* Alb. 4043; Milá 91; *canso* PV XVI 10; *caplazo* Alb. 7854; *capo* Alb. 4026; *carbo* PVIX 29; Alb. 4011, 5145; *cariato* Béz. 41; *cavilatio* Brey. 15306; *centurio* Brev. 20688; *cislato*

BB I 33; Alb. 7806; SDkm. 89; Leseb. 29; *clapazo* Arch. II 492; *cognitio* Brev. 188; *colombo* Auz. cass. 2425; *comensazo* Alb. 7797; *comemoratio* Brev. 14327; *companho* GBI 29; PV XIII 56; *comparazo* Ined. 80; *compassio* Brev. 3232; *comunio* Arch. II 492; *confessio* Bek. XVII 32; Hon. 139; *confuzio* Hon. 85; *consumatio* Novas 88; *contemplatio* Brev. 457; *contenso* PVXV 11; Chr. 85, 130; Alb. 4056; *constrictio* Card. 1045; Hon. 117; *conversatio* Brev. 3169; *corazo* Nav. 3161; *cordo* GBXIII 28; Brev. 32358; *corrupcio* Brev. 12611; *costellatio* Brev. 4075, 4091; *creatio* Leseb. 64; *cruzitio* Alb. 214; *cusso* Béz. 94; *decepcio* Boet. 52; *declaratio* Brev. 62; *defalhizo* GBI 16; *defensio* Alb. 769; *delectatio* Brev. 8443; *delurazo* Bek. XIV 32; *derizio* Brev. 23521; *dessipatio* Hon. 85; *destructio* Alb. 1592, 5045; *devezio* Arch. II 491; *devotio* Hon. 2; *disfamatio* Brev. 17095; *directio* Brev. 8008; *distinctio* Brev. 1074; *dompno* Alb. 850, 2398; *donatio* Chr. 173; *donzelo* Nav. 5060; Alb. 4004, 5096; BDkm. 148; *drago* BDkm. 246; SDkm. 292; *dubitatio* Brev. 61; *efanso* Nav. 1467, 3155; *elatio* Brev. 12326, 30794; *electio* Alb. 5062; *emagenatio* Nat v 343; *encuzatio* Alb. 50 67; *enquestio* Alb. 5061, 5090; *enquizitio* Brev. 21147; *entensio* Brev. 32792; *eriso* Alb. 7818; *escalzo* Boet. 209; *escominio* Béz. 59; *escumenjazo* Alb. 772; *esmandazo* Leseb. 141; *esmerilho* Auz. cass. 431; *espero* Leseb. 32; *espoli-*

acio Brev. 20523; *expositio* Hon. 101; *espunto* Barra 44; *estabilizo* Nav. 5073; Alb. 4016, 5144; *estatio* Brev. 112, 345; *faisso* Auz. cass. 1290; Chr. 83, 253, 267; BDkm. 9; *falco* Auz. cass. 1291; *fulhizo* Brev. 29550; Nav. 3745, 5023; *felo* Boet. 20; Nav. 3738; *fenisso* Arch. II 492; Bek. XVII 31; Chr. 84; *fogairo* Béz. 39; *foizo* Alb. 761; Hon. 140; *fondo* Alb. 7852; *fornicatio* Brev. 32793; *gambaizo* Briefe II 33; *guarizo* PVVII 50; SDkm. 326; *garnizo* FL35; Card. 587; *garso* Alb. 6098; *geldo* Alb. 4049; *ginolho* Hon. 188; *gloto* Nav. 3217; Chr. 340; *gonio* Alb. 5111; Nav. 3177; *gorgero* Nav. 3180; *gosso* Brev. 30998; *grilho* PV VII 57; *guinho* Béz. 38; Chr. 85; *guiro* Arch. II 491; *illuminatio* Brev. 187, 1627; *instructio* Brev. 24227; *juridicco* Brev. 17437; *lairo* Boet. 241; Briefe II 54; SDkm. 334; *lato* BDkm. 49; Anth. 110; *leissso* FL II 36; Chr. 173; *leo* Nav. 1490; Chr. 23, 142; *liurazo* Alb. 4024, 5085; *maizo* Brev. 30996; Chr. 173; *malecio* Nav. 3711; *maledictio* Alb. 773; *mandazo* GBorn VI 2; *masso* Alb. 4009; *menazo* Alb. 1284; *mentizo* Briefe II 60; Flam. 733; Alb. 204; *mento* Arch. II 492; Brev. 32357; *messio* Nav. 5070; BDkm. 135; *milorazo* FLv 29; Briefe II 63; Alb. 5079; *molo* Arch. II 492; Hon. 95; *moto* Alb. 4025; *mouto* BDkm. 94, 100; *mutacio* Brev. 693; *objectio* Brev. 1493; *ocaizo* PC VIII 25; *occizio* Béz. 136; *operatio* Brev. 458, 479; *orazo* Nav. 1487; Arch. II 491; *pabal-*

Reimwörterbuch der Trobadors (1897)

— 44 —

ho Alb. 4015; *pairo* Brev. 11467; Alb. 7852; *paisso* Milá 91; *parso* Brev. 812; Béz. 94; *partizo* Béz. 37; *passero* Auz. cass. 533; *passio* Boet. 24; BDkm. 53; *peazo* Milá 122; Anth. 208; *peiro* Alb. 3985; *peisso* PVII 4; *pejurazo* Anth. 204; *pendo* Nav. 3121; *peno* Alb. 5130; *percussio* Alb. 1283; *perdicio* Ined. 146; GBorn VI 10; *perfeccio* Brev. 930; *persecutio* Novas 86; *persuacio* Brev. 24535; *peticio* Brev. 14829; *pezo* Briefe II 48; *pilo* Alb. 5112, 5118; *poblacio* Alb. 7826; *poisso* BDkm. 222; *polmo* Arch. II 491; Chr. 23; *posseazio* Leseb. 67; Nat I 762; *predestinatio* Nat I 638; *predicatio* Novas 57; *preizo* PCVIII 12; GB I 6; Nav. 3221; *prelazio* Brev. 12325; *presentacio* Brev. 3134; *presomtio* Hon. 125; *processio* Arch. II 492; *provezio* Hon. 19; *purgatio* Brev. 2585; *quastiazo* Boet. 22; *questio* Novas 81; *ralho* Nav. 3179, 5052; *ramizo* Alb. 7834; *razoZi* XV 7; Nat I 328; Brev. 437, 28677; SDkm. 326; *rebbio* Alb. 4010; *regio* Boet. 54; Nav. 30; *religio* Chr. 173; *remissio* Brev. 15678; *repleccio* Brev. 7900; *responsio* Hon. 99; Brev. 2129; *resso* Ined. 146; PVII 71; *restitucio* Brev. 18005, 18422; *retraizo* Briefe II 64; *rexio* Hon. 186; *rezemso* Boet. 25; GB I 7; *roazo* Milá 91; *sabato* Chr. 267; *sablo* BBX 58; Alb. 3988, 4044; *salutacio* Brev. 14387; *salvatio* Novas 52; Chr. 201; *satisfactio* Ined. 145; *sazo* PVII 1; Chr. 122; BDkm. 37; *dezazo*

Hon. 173; *segonho* Auz. cass. 1545; *sermo* Boot. 23; Alb. 3997; BDkm. 235; *significatio* Boet. 231; *sospeissu* PVXII 20; *sustentacio* Brev. 10242, 14818; *talo* Boet. 240; Card. 586; Novas 47; *tendo* Alb. 2567; *tenezo* FLII 28; *tenso* Nav. 3153; Chr. 157, *tizo* Rec. X 47; Alb. 5129; *toalho* Leseb. 142; *transgressio* Brev. 8228; *trassio* Brev. 29549; *detrassio* Brev. 17094; *trencazo* Alb. 1244; *trenso* Alb. 4053; Briefe II 19; *tribulatio* Alb. 5064; Béz. 137; *tronso* Alb. 5128; Milá 91; *tuzo* BDkm. 198; *unio* Brev. 1190; *venazo* Alb. 4027; *vencezo* PVXVI 40; *vezio* Hon. 24; (adj.) *negro* FL 35; *vermelho* Alb. 7807; (adv.) (a) *bando* MMXX 28; *deviro* Alb. 4005; Novas 48; *enviro* Hon. 36; (de) *rando* Nav. 3227; (a) *reusso* Boet. 212; (nom. proprr.) *Abiro* Béz. 135; *Aido* Briefe II 21; *Aimo* BDkm. 91; *Albusso* Alb. 7770; *Alfonso* Nav. 23; *Alairo* Hon. 44; *AnsaloZi* II 59; *Arago* SDkm. 267; Alb. 1273; BDkm. 16, 53; FLII 20; *Ascensio* Alb. 1270; *Ato* Milá 92; *Auraiso* Hon. 171; *Auruzo* BDkm. 93; *Avinho* Alb. 5059; *Bergonho* Alb. 4014; Briefe III 46; Arch. II 492; *Bernado* Milá 92; Novas 60; *Bernizo* BDkm. 91; *Beto* BDkm. 91; *Blezo* Alb. 7767; *Bocaleo* Briefe II 55; *Bolo* Arch. II 491; *Bovo* BDkm. 90, 92; *Bramanso* FL II 34; Briefe II 32; Milá 127; *Breto* GB XIII 38; Leseb. 54; Briefe II 45; Chr. 84; *Caldairo* Alb. 4032, 7769; *Chalo* Alb. 7774; Hon. 184; *Canego* Béz. 58; *Caro* Alb. 4051; *Carlo* Chr. 85;

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 45 —

Castelo Arch. II 493; *Cato* BDkm. 93, 135; Ined. 76, 125; Flam. 633; SDkm. 269; *Cavalho* Alb. 4019; *Chino* Alb. 7775; *Cliso* Arch. II 491; *Corso* Alb. 7779; *Crio* Alb. 7765; *Dago* BDkm. 100; *Dono* BDkm. 166; *Dovo* BDkm. 91; *Dozo* Sber. 169, 172, 179; *Druco* BDkm. 96; *Ebdomo* Briefe II 36; *Eblo* Chr. 85; *Erizo* Arch. II 491; *Esparro* Milá 91; *Estarro* Hon. 208; *Farao* Alb. 5102; Arch. II 492; Nav. 3222; *Felipo* BDkm. 92; *Felo* Sber. 358; *Fermaco* Arch. II 493; *Frizo* BDkm. 90; Alb. 1261; *Galdiro* Arch. II 491; *Galo* Arch. II 492; *Gameno* BDkm. 99; *Ganelo* Chr. 85; *Garanco* Nav. 5035; *Gardo* BDkm. 141; *Gasto* Nav. 1460; *Gigo* Ined. 308; *Giraldo* SDkm. 344; *Grifo* Briefe II 29; *Guio* BDkm. 91, 92; *Lando* Arch. II 491; *Lanso* Alb. 7776; *Lengo* Alb. 1265; *Lhivro* Alb. 2563; *Lobeo* MM X 105; *Lodaro* PV VII 83; *Malbusso* Alb. 7773; *Malleo* Chr. 157; *Marco* Chr. 86; *Marselio* Chr. 85; *Mascaro* Alb. 5143; *Masco* Arch. II 492; Alb. 1247; *Matafello* Alb. 92; *Merlo* BDkm. 91; Alb. 7768; *Milo* Chr. 86; *Milso* Arch. II 492; *Moncanego* Milá 401, 402; *Monfalco* Arch. II 491; *Monmellio* Chr. 340; *Montalbeo* Milá 92; *Montaudo* Brev. 28678; *Neiro* BDkm. 90; *Olaro* Alb. 2846; *Orgo* Hon. 164; *Orio* Alb. 7772; *Orso* BDkm. 91; *Oto* BB I 39; *Paterno* Briefe II 20; *Pauquo* SDkm. 322; *Pero* BDkm. 136; *Plato* Béz. 135; SDkm. 269; *Polipo* Brev. 6957; *Pompeigno*

BDkm. 96; *Ponso* Chr. 130; *Rodrigo* Nav. 29; *Rossilho* Alb. 1274; BDkm. 90; *Rubio* BDkm. 93; *Saioso* Briefe II 24; *Salamo* BDkm. 37; Béz. 135; Alb. 4041; Zi II 60; Brev. 34049; BDkm. 90; SDkm. 315; Alb. 7844; *Salo* Hon. 75; *Samso* Brev. 34048; *Sestaro* Brev. 31988; *Simo* Alb. 4030, 5102; *Tarasco* Alb. 4048; *Toledo* Nav. 28; *Tolo* PV VII 80; Hon. 146; *Toro* PV VII 84; *Ugo* Alb. 4040; Chr. 155; BDkm. 136; *Virso* Arch. II 492; *Vosprezo* BDkm. 92; (1. sg. pr. c.) *do* Anth. 124.
 -ōne (1. sg. pr. i.) *somo* Alb. 3998.
 -ōnet (3. sg. pr. c.) *do* BB X; PV VII 91; Alb. 5092, 7836, 7860; Ined. 145; *perdo* PV VII 65; Alb. 7861.
 -ōnet (3. sg. pr. i.) *somo* PV VII 72; Chr. 130; Flam. 14, 5127, 5587.
 -onet? (3. sg. pr. c.) *esto* [=lat. stēt] BB X 55; BDkm. 105.
 -ōnit (3. sg. pr. i.) *compo* Nat I 283, 1330; *despo* PV VII 43; Novas 51; *espo* Hon. 121; Brev. 21545.
 -ōno (1. sg. pr. i.) *do* Alb. 5048; Flam. 6032; *abando* PV XIII 38; Flam. 6032.
 -ōnum (subst.) *do* Brev. 31987; PV VII 67; Chr. 122; Flam. 2259, 2631, 3510, 7775; *guizardo* Zi xv 8; PC VIII 20; *perdo* PC VIII 28; ADVI 8; Chr. 142; (nom. propri.) *Guasco* Chr. 84; Briefe II 47; Alb. 1263; *No* Briefe II 4.
 -ōnum (subst.) *so* Alb. 3984; Rec. X 2; Card. 1202; *to* Flam. 4495; *tro* PVII 31; Chr. 127; (adj.)

- bo* Chr. 181; Leseb. 141; SDkm. 267, 292.
- ón*um* (vb subst.) *somo* Milá 92.
- uit* (3. sg. perf. i.) *fo* Zi II 51; Rec. X 29; Sber. 350; Alb. 7843; Brev. 11468; Nav. 18, 1462, 3709.
- ūm* (1. sg. pr. i.) *so* ZiXV; PV II 24, IX 49, XVI 50; MM XX26; BDkm. 114; (nom. propr.) *Cafarnao* Brev. 20689.
- undum* (nom. propr.) *Bomo* [Hs.= Babo] Briefe II 28.
- unt* (3. pl. pr. i.) *so* Boet. 120; PV XV 2; Flam. 5880, 6060, 6221, 6297, 7241; Nat I 329; Brev. 438; BDkm. 115, 180, 184, 188, 250, 256.
- ūnum* (nom. propr.) *Lyo* Hon. 106; GB XIII 7.
- Bspe. v. Accentversch.¹⁾** (3. pl. i.) *clamo* Nav. 3193; *crezó* Nav. 29; *dizó* Nav. 16; *atenderó* Nav. 5019; *correró* Nav. 3173; *crideró* Nav. 3154; *issiró* Nav. 5018; u. s. w.
- ?? (subst.) *estao* Alb. 7847; *so* Alb. 3999, 4032; (num.) *carto* Alb. 2049; (nom. propr.) *Ranco(m)* Alb. 7771.

qs, q(n)s.

I. = q(n) + s.

- Bspe:** (subst.) *botos* Alb. 3786; Nav. 1048; *chaplatios* Alb. 7202; *falcos* Leseb. 132; *leissos* PC XIII 33; Card. 428; *razos* AC 43; ADIII; SDkm. 225; *so-*

- mos* Milá 121; Sber. 356; (adj.) *bos* Chr. 162, 282; *pros* PC XIII 17, XXIII 40; BDkm. 2; (nom. propr.) *Bernados* BDkm. 168; *Bretos* Alb. 7203; Milá 178; *Catos* SDkm. 235; BDkm. 214; *Cavalhos* Alb. 3854; *Guascos* GB V 21; *Gastos* Nav. 4029; *Grifos* Flam. 4175; *Malleos* Boet. 29; *Pardigos* Brev. 29177; SDkm. 257; Milá 393; *Salamos* Brev. 32439; SDkm. 223; *Simos* Alb. 3195, 3863, 7209; *Tarascos* Alb. 3853 u. s. w. — (sg.) [stammbetout] u. -ones (pl.) (subst.) *acordazos* Alb. 3840; *aflictios* Hon. 73; *azulatiros* Brev. 24559; *bailos* Hon. 137; *baudizos* SDkm. 322; *blavairos* M. Erm. Brief 44; *canos* Anz. cass. 1300; *capairos* Alb. 7114; *citatios* Brev. 16164; *co-gastros* Leseb. 105; *complectios* Brev. 7855; SDkm. 223; *confirmatioes* Novas 159; *con-gregatioes* Hon. 195; *cussos* Rtg. X 4; *descrescios* Brev. 362; *digestios* SDkm. 206; *di-gnatiros* Novas 166; *empre-siostis* Brev. 6127; *encarnatioes* Novas 176; *grenos* Hon. 205; *legatiros* Alb. 3163; *moni-tios* Brev. 16165; *moscalhos* Brev. 3475; *oblatios* Brev. 10182; *peruncios* Novas 158; *plansos* Alb. 7223; *promissios* Alb. 3831; *remissios* Hon. 71; *resurrectios* Nov. 178; *vallos* Hon. 123.

¹⁾ Diese im Navarrakrieg häufig vorkommenden Verbformen auf ó (íó) sind aus Beeinflussung seitens der gascognischen Mundart zu erklären; im rein provenz. sind sie unerhört.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 47 —

- ōnus** (subst.) *patros* Hon. 66; (nom. propri.) *Álbaros* Alb. 3860; *Ardizos* SDkm. 320; *Arnaudos* Alb. 7192, 7273; *Cortezos* Alb. 3849; *Eudos* Hon. 106; *Guilhemos* Alb. 3855; *Mondragos* Alb. 3861; *Salodos* Chr. 162.
- ōnus** (nom. propri.) *Bos* Alb. 7191.
- II. das s gehört zum Stamm.
- *-**ōnsitum** (part. perf.) *somos* Alb. 1984.
- ōnsuit** (3. sg. perf.) *respos* Alb. 7180.
- ōnsum** (subst.) *espos* SDkm. 294.
- ōnsum** (subst.) *respos* PCIX 19, Alb. 3191; (nom. propri.) *Anfos* PV III 71; Alb. 3865; Leseb. 29; BDkm. 164; Milá 115, 118, 179, 234.
- [**ōres** (subst.) *flors* BB XX 36¹⁾].
- ōrsum** (adv.) (ad) *estros* AC 284; *jos* Brev. 122; Alb. 3795, 7251; *dejos* Nav. 457.
- ōs** (subst.) *ros* Alb. 3784; (pron.) *los* Brev. 22604; Nav. 2654; BDkm. 246; *nos* Béz. 103; BDkm. 102; *vos* PCIX 35; Nav. 4041, BDkm. 112.
- ōsum** (subst.) *enuios* Corn. 715; *erbos* Alb. 3877; Nav. 1028, 1566; Leseb. 49; (adj.) *bauzios* BDkm. 200; *blos* Boet. 31; ZivII 7; PCXIV 35; Ined. 50; *glorios* GBV 8; FL26; *iros* SDkm. 322; Alb. 7286; *luxurios* BDkm. 199; *nualhos* Boet. 30;
- piatos* BDkm. 9; *precios* Alb. 7294; *rabios* Nav. 482; *rainos* Béz. 69; *vermenos* PVXXIII 39; u. s. w. (nom. propri.) *Borbonos* PV XXIII 64; *Jojos* Ined. 173; *Pinos* BDkm. 166.
- ūcem** (subst.) *cros* FL26; Béz. 104; BDkm. 246; Anth. 118, 134.
- ūissem*, *ūisset* (1. u. 3. sg. imp. c.) *fos* Nat I 1142; AC 11; BBIX 17; PC18; Milá 393; Nav. 2668; Anth. 234; u. s. w.
- ūlcem** (adj.) *dos* Anth. 126.
- ūos** (num.) *dos* BDkm. 25; Novas 152; *ambedos* BDkm. 50; SDkm. 235.
- ūrsum** (subst.) *tos* [= griech. *θύρος*] PR III 64; Chr. 106; Flam. 3792.
- ūssit** (3. sg. pr. i.) *tos* Flam. 6874.
- ūssum** (subst.) *ros* Nav. 470; (adj.) *ros* BDkm. 102; Alb. 3828; Leseb. 105; (nom. propri.) *Ros* Anth. 234; BDkm. 92. Bsp. v. Zustzg: *pessego s* Nav. 4032.
- ?? (nom. propri.) *Alos* Alb. 1659; *Limos* Alb. 1987.
- qa.
- ōbam** (subst.) *esproa?* BDkm. 264.
- ōdam** (subst.) *coa* Auz. cass. 291.
- ūam** (pron.) *soa* Auz. cass. 292; BDkm. 264.

¹⁾ r vor s hat im prov. sehr schwach gelautet, was aus dem häufigen Vorkommen von Worten auf -ors in -os Reimreihen erhellt; vgl. *confessors* SDkm. 224; *amors* SDkm. 333; *priors* Alb. 3165; *Tors* Nav. 1582; u. s. w.

qas.

-ōbas (2. sg. pr. i.) *proas* BDkm. 203.

-ūas (num.) *doas* BDkm. 203; Flam. 6460; *ambedoas* Flam. 6459.

qba.

-ōpat (3. sg. pr. i.) *troba* Brev. 30989.

*-ūbbat (3. sg. pr. i.) *adoba*
[= ags. *dubban*] Auz. cass. 1589.

-ūpam (subst.) *loba* Brev. 30988.

-?? (3. sg. pr. i.) *escoba* Auz. cass. 1590.

qbe.

-ūbbet (3. sg. pr. c.) *adobe* Flam. 3539.

-?? (3. sg. pr. c.) *escobe* Flam. 3540.

qbla.

-ōpulam (subst.) *cobla* Béz. 16.

-ōpulat (3. sg. pr. i.) *encobla* Flam. 1332.

-ūpla (imperativ) *dolla* Béz. 17.

-ūplam (adj.) *dobra* Flam. 5430; Béz. 16.

-ūplat (3. sg. pr. i.) *dobra* Flam. 1331, 5431; Béz. 16, 17.

qbra.

-ōber*am? (nom. prop.) *Dobra* ADXII 39.

ōperam (subst.) *obra* ADXII 7; BDkm. 44, 244, 246; SDkm. 263.

-ōperiam (1. sg. pr. c.) *cobra* ADXII 47; *descobra* ADXII 31.

-ūbram (subst.) *cobla* ADXII 23; BDkm. 244, 246.

-ūper*am (subst.) *cobra* ADXII 55.

-ūperat (3. sg. pr. i.) *cobra* SDkm. 263; *encobra* BDkm. 44; *sobra* ADXII 15, 60.

qbras.

= qbra + s.

Bsp: (subst.) *obras* Brev. 9709, 9710, 18227. -ūper*as (subst.) *sobras* Brev. 18226.

qbre.

ōperem (1. sg. pr. c.) *obre* BDkm. 78.

-ūper*um(vbsubst.) *recobre* BDkm. 78.

qc.

-ōc (pron.) *oc* PV XLV 9; Chr. 225; Flam. 2640, 4479, 5725, 7001.

-ōcum (subst.) *floc* Milá 130; (adj.) *groc* Auz. cass. 2655; BDkm. 148; (nom. prop.) *Marcoc* Milá 129.

-ōch*um (nom. prop.) *Enoc* Brev. 8231.

-ōcum (subst.) *coc* Chr. 274; *fec* Nat 1496; Brev. 2668; Chr. 274; Flam. 3162; *joc* Chr. 225, 274; Flam. 1421; *loc* PV XLV 57; SDkm. 312; BDkm. 129, 148, 152, 192, 230; Nat I 1067, 1497; Milá 130; Brev. 1569, 3602, 30657; Flam. 1422, 3161; Chr. 274; (adv.) *alloc* Hon. 178.

*ōcum (subst.) *boc* BDkm. 94.

-ōdium (subst.) *cnoc* Brev. 30656; Chr. 274.

-ōtui (1. sg. perf.) *poc* PV XLV 18; BDkm. 129.

-ōtuit (3. sg. perf.) *poc* BDkm. 230; Flam. 331, 2462, 2639 4478, 5724; Milá 130.

*-ōvuit [statt -ōvit] (3. sg. perf.)
conoc Brev. 8116; *reconoc* Brev.
 8115; *moc* Brev. 1570, 3603;
 Nat I 1068; Flam. 2463, 7569;
 BDkm. 129, 193; Milá 130.

*-ūcc (+ et) (3. sg. pr. c.) *toc*
 [= ndd. *tukken*] Flam. 332;
 Milá 130; Auz. cass. 494.

*-ūcco (1. sg. pr. i.) *toc* BDkm.
 151.

*-ūvuit (3. sg. perf.) *ploc* Milá
 130.

? (subst.) *bistoc* Auz. cass. 493.

qc^s.¹⁾

= qc + s.

Bspe: (subst.) *flocs* BDkm. 161;
 SDkm. 268; Chr. 225; *jocs*
 Flam. 4989; *locs* SDkm. 268;
 BDkm. 161; Chr. 210, 225;
 Flam. 4988.

uqc.

-ōcum (subst.) *fuoc*, *luoc* Brev.
 2668, —9.

uqc^s.

= uqc + s.

Bspe: (subst.) *fuocs* ADXIII 8;
luocs ADXIII 15. -ōccos (adj.)
gruocs ADXIII 1. -ōcos (subst.)
juocs ADXIII 36. -ōcus (subst.)
cuocs ADXIII 22. -ōdi*us (subst.)
enuocs ADXIII 29.

uqc.

-ōcum (subst.) *cuec* Cast. 109;
enuec Cast. 111; *fuec* PCU.L. IX
 162; Cast. 112; *juec* PCU.L. IX

161; Cast. 110; *luec* Hon. 42;
 Auz. cass. 1824; BDkm. 234;
 (nom. propr.) *Beljuec* Hon. 42.

*-ōvui (1. sg. perf.) *muec* BDkm.
 234.

*-ōvuit (3. sg. perf.) *muec* Cast.
 113.

uēcs.

= uēc + s.

Bspe: (subst.) *fuecs*, *luecs* BDkm.
 261.

qea (qcha).

*-ōccam (subst.) *roca* [= bret.
 roch?] Brev. 6235; BDkm. 226,
 230.

*-ōccat (3. sg. pr. i.) *deroca*
 (nur in Hs. b.) Brev. 6236.

-ūccam (subst.) *boca* Hon. 7;
 Flam. 315, 1337, 2358, 3133,
 4452, 6559, 7101; Leseb. 38.

*-ūccat (3. sg. pr. i.) *toca* [=
 abd. zukkan] Leseb. 38; BDkm.
 226, 230; Flam. 314, 1338, 2359,
 3134, 4453, 6558, 7102; Hon. 7.

qeo(n).

*-ōccant (3. pl. pr. i.) *broco*, *de-*
roco Flam. 7878, —9.

odi.

-ōdic (+ em) (subst.) *codi* BDkm.
 76.

ōdium (subst.) *hodi* BDkm. 76.

qdo(n).

-ōtant (3. pl. pr. i.) *rodo* Flam.
 6595.

¹⁾ vgl. Stengel 53², 34—54¹, 9. Ausserdem führt das alte Rimarium eine aus unseren Texten nicht zu belegende Reimreihe qcs (vgl. Stengel 54¹, 13—17) an.

*-ōtunt (3. pl. pr. i.) *podo* [= *potunt für possunt] Flam. 6594.

-oga.

-ōccam (adj.) *gropa* GB XVIII 8.
[-ōceram (subst.) *sogra* GB XVIII 2.]

-ōgam (subst.) *sinagoga* GB XVIII
29.

-ōgam (subst.) *loga* GB XVIII 22.
-?? (subst.) *savoga* GB XVIII 15.

-ogra.

-ōceram (subst.) *sogra* Flam. 4179.
-ōcuerat (3. sg. condit.) *nogra*

Ined. 103, 104.

-ōtueram (1. sg. condit.) *pogra*
Flam. 4178; Ined. 103, 104.

*-ōvueram [statt -ōveram] *ogra*
Ined. 104, 105.

*-ōvuerat [statt -ōverat] *mogra*
Ined. 103.

qis.

-ōscit (3. sg. pr. i.) *conois* BDkm.
166, 213; Brev. 30474; Nat II
814; Flam. 2052, 4352; *reconois*
BDkm. 43.

-ūsteum? (adj.) *mois* BDkm. 213;
Flam. 4353; Nat II 813.

-ūstio [statt -ūsto] (1. sg. pr. i.)
angois Flam. 2053.

-ūxum (subst.) *bois* Chr. 269.

-?? (nom. prop.) *Fois* BDkm. 166.

qi.

-aucum (adj.) *poi* Leseb. 133.

-audium (subst.) *joi* Chr. 97;
Leseb. 133; Flam. 3653.

*-ausium? (adj.) *bloi* [viell. = fk.
blaudi] Chr. 97.

-ōc illum (interj.) *oi* Flam. 3654.

-ōdier (3. sg. pr. c.) *enoi* Leseb. 38.

-ūdium (adj.) *croi* Corn. 767.

-ūm (1. sg. pr. i.) *soi* Leseb. 38.

qis.

=qi + s.

Bspe: (adj.) *blois* Leseb. 132.

-?? (subst.) *trois* Leseb. 132.

uqis.

I. = uqi + s.

-ōdi*os (subst.) *puois* AD XV 12.

-ōdi*us (subst.) *enuois* AD XV 40,
43.

II. das s gehört zum Stamm.

-ōsset (3. sg. pr. c.) *engruois*
AD XV 26.

-ōstea (adv.) *puois* AD XV 5.

*-ōxit [statt -ōcuit] *duois* AD XV
19.

uei.

-ōdium (subst.) *enuei* Brev.
27820, 28825; Chr. 329; Leseb.
142; (nom. prop.) *Belenuey*
Brev. 27819.

-ūgitum (subst.) *bruei* [für brui]
Chr. 329; Leseb. 142.

ueis.

I. = uei + s.

Bspe: (subst.) *enueis* Brev. 32236.

II. das s gehört zum Stamm.

-ōsium (nom. prop.) *Ambrueis*
Brev. 12098, 12143.

-ōstea (adv.) *pueis* Brev. 12144,
12097, 32227.

ueime (uemé).

-ōximem (1. sg. pr. c.) *aprueime*
Brev. 20091.

-ōximet (3. sg. pr. c.) *aprueime*
Brev. 221.

-ōximo (1. sg. pr. i.) *aprueime*
Brev. 9198.

-ōximum (subst.) *prueime* Brev.
222, 9197, 20090.

- | | |
|--|---|
| <p>qine.</p> <p>-ōnium (nom. prop.) <i>Apolloine</i>,
<i>Sidoine</i> Flam. 627, -8.</p> <p>-ōnium (subst.) <i>calsadoine</i>, <i>cassa-</i>
<i>doine</i> Chr. 268.</p> <p>qinta (qncha).</p> <p>-ōgnitat (3. sg. pr. i.) <i>acointa</i>
Flam. 1791.</p> <p>-ōmptam (adj.) <i>cointa</i> Flam. 1792.</p> <p>-ūgnam (subst.) <i>pointa</i> Card. 523.</p> <p>ūnc tam (part. perf.) <i>ointu</i> Card.
522.</p> <p>qissa.</p> <p>-ūstiam (subst.) <i>angoissa</i> Flam.
5554.</p> <p>-ūstiat (3. sg. pr. i.) <i>angoissa</i>
Flam. 5555.</p> <p>qisser.</p> <p>-ōscere (inf.) <i>conoisser</i>, <i>reconois-</i>
<i>ser</i> BDkm. 43.</p> <p>ueit (ueg, ueich).</p> <p>-ōctem (subst.) <i>nueit</i> Chr. 205;
Brev. 6352, 13465; (adv.) <i>anueit</i>
Brev. 23053.</p> <p>-ōcto (num.) <i>ueit</i> Brev. 6351;
Chr. 205.</p> <p>-ōctum (part. perf.) <i>cueit</i> Brev.
13466; Chr. 205; <i>dueit</i> Chr. 205.</p> <p>-ōdium (subst.) <i>enueit</i> Auz. cass.
1672; Card. 1794; <i>pueit</i> Brev.
23052; (nom. prop.) <i>Pueit</i> Card.
1793.</p> <p>-?? (subst.) <i>glueit</i> Auz. cass. 1673.</p> <p>ueitz.</p> <p>= ueit + s.</p> <p>Bspe: (subst.) <i>nueitz</i>; (part. perf.)
<i>dueitz</i> BDkm. 206.</p> <p>qitz.</p> <p>Bspe: (subst.) <i>enoitz</i>, <i>noitz</i> Sber.
360.</p> | <p>qita (qcha).</p> <p>-ōct*am (subst.) <i>cocha</i> BDkm. 48;
Myst. 5; Flam. 3948.</p> <p>-ōctat (3. sg. pr. i.) <i>cocha</i> Flam.
6036.</p> <p>-?? (subst.) <i>socha</i> Myst. 5; (3. sg.
pr. i.) <i>locha</i> Myst. 5; Flam.
3949, 6037.</p> <p>oja.</p> <p>-audia (subst.) <i>joja</i> BB XXI 33;
Chr. 62, 130; AD III 46.</p> <p>*-audiam (adj.) <i>croja</i> AD III 41;
BB XXI 5. .</p> <p>*-ausiam? (adj.) <i>bloja</i> BB XXI
12; Chr. 62.</p> <p>-ōcam (adj.) <i>voja</i> BB XXVIII 2,
XLI 14.</p> <p>-ōcat (3. sg. pr. i.) <i>boja</i> BB XXVIII
5; <i>voja</i> [=vōcat für vacat] Chr.
131.</p> <p>-ōceat (3. sg. pr. c.) <i>noja</i> BB
XXVIII 4.</p> <p>-ōcidam (adj.) <i>voja</i> BB XXVIII 2,
XLI 14.</p> <p>-ōdia (imperativ) <i>enoja</i> BB XXI 56.</p> <p>-ōdiat (3. sg. pr. i.) <i>enoja</i> GBXX
16; BB XXI 26, XXVIII 3; <i>poja</i>
BB XXI 40, XXVIII 1, XLI 11;
<i>apoja</i> Heil. Geist. 176.</p> <p>-ōgiām (subst.) <i>tremaja</i> BB XLI 13.</p> <p>-ōjam (subst.) <i>boja</i> BB XXI 19;
<i>troja</i> BB XLI 9; Chr. 131; (nom.
prop.) <i>Savoja</i> BB XXI 53; AD
III 43; Chr. 130; <i>Troja</i> BB XXI
47; AD III 48; Chr. 130.</p> <p>-ōquat (3. sg. pr. c.) <i>coja</i> AD
XXVIII 6.</p> <p>[-ōriām (subst.) <i>gloria</i> Heil. Geist
175.]</p> <p>*-ōviam [für -ūviam] (subst.) <i>ploja</i>
Heil. Geist 179; Chr. 62, 131;
BB XLI 16.</p> <p>-übeam (adj.) <i>roja</i> BDkm. 95.</p> <p>*-ūgitat (3. sg. pr. i.) <i>coja</i> [Hs.</p> |
|--|---|

cuja] Flam. 7680.
-?? (1. sg. pr. c.) *estoja* Heil. Geist
277; (3. sg. pr. c.) *estoja* [Hs:
estuja] Flam. 7681.

ueja.

-ōca (subst.) *jueja* Leseb. 45.
-ōdia (subst.) *noja* Leseb. 143.
-ōdiat (3. sg. pr. i.) *enueja* Leseb.
14
-?? (3. sg. pr. i.) *enueja* Leseb. 45.

ql?

-ūlum (subst.) *abitacol* Brev.
13754 (: diabol); *pobol* Brev.
13158 (: apostol).

qls.¹⁾

I. == ql + s.

Bspe: -ōlus (adj.) *sols* Flam.
1660, 3798; Chr. 86. *-ulfus
(nom. prop.) *Ajols* Chr. 86;
Raols Flam. 1659.

II. das s gehört zum Stamm.

-ūlvis (subst.) *pols* Flam. 3799.
-?? (3. sg. pr. c.) *pols* Auz. cass.
1821.

ql.

-ōleo (1. sg. pr. i.) *dol* Milá 83.
ōlet (3. sg. pr. i.) *ol* Flam. 408.
-ōlet (3. sg. pr. i.) *dol* ADVII;
BBXV 41; Chr. 56, 247; Flam.

3200; *sol* BBXXII 49; Flam.
6371, 6428; BDkm. 37; Chr. 55.

*-ōlet (3. sg. pr. i.) *vol* [= *volet
für vult] BBV 11; Flam. 2123,
3199; Chr. 247; *desvol* Brev.
2141.

-ōlit (3. sg. pr. i.) *col* Flam. 5943;
Z.F.R.Ph. I 61; *mol* BDkm. 212;
esmol BBXV 19.

-ōlo (1. sg. pr. i.) *vol* Z F.R.Ph.
I 62.

-ōlum (subst.) *abadol?* Milá 83;
apostol Bek. XXI 59; Brev. 13157;
barbajol Auz. cass. 2093, 2691;
berzol BBXXII 9; *cabrol* Card.
448; *canirol* Z.F.R.Ph. I 61; *car-
col* BB XV 1; *carriol* Béz. 41;
cruol Béz. 37; *diabol* Brev.
13753; *filhol* BBXXII 29; Béz.
40; Leseb. 66; *flautol* Béz. 39;
lassol Leseb. 66; *lensol* Brev.
22951; SDkm. 210; Flam. 2195;
majol Béz. 37; *mortairol* Auz.
cass. 2094; *nuchol* Béz. 40; *pai-
rol* Flam. 407; *planiol* BDkm.
243; *rossinhol* PVXI 1; Milá 83;
Brev. 9027; Leseb. 66; *servol*
Z.F.R.Ph. I 61; *sol* Béz. 37; Brev.
22950; BDkm. 243; Flam. 6372;
tersol BBXV 57; *tribol* BB II
39; *vinozol* Flam. 2122; (nom.
prop.) *Filhol* Chr. 58; *Granhol*
BB V 9; *Markiol* Z.F.R.Ph. I 61;

1) vgl. Stengel 54¹, 41—46 und 54², 20—25. — Das alte Rimarium macht einen etymologisch begründeten Unterschied zwischen ols und olz; die Wörter der ersten Klasse beruhen auf lat. ol's, die der zweiten auf lat. oll's. Ursprünglich wird demnach ein Unterschied in der Aussprache bestanden haben [vgl. deutsches „die Gans“ neben „ganz“], der sich jedoch später verwischte, so dass statt der vier von dem alten Rimarium angesetzten Kategorien ols, qlz, qls und qlz in der Praxis nur qls und qlz bestanden. — Vgl. die Anm. zu qls.

- Mirandol* BBXV; *Mantanhogol* Brev. 30329.
- *-öl*um (subst.) *dol* [= *dolum statt dölor] PVXI 17; ADVI 3; Flam. 2194, 4184; BDkm. 111; *vol* Card. 449; BDkm. 37; Flam. 3897; Béz. 38.
- ölle (imperativ) *tol* BDkm. 207; *destol* Z.F.R.Ph. I 61.
- öllem (adj.) *mol* ADVI 24; Leseb. 54; SDkm. 209.
- *-ollem (subst., adj.) */ol* [= bret. foll] BDkm. 207; Card. 1610; Flam. 6269; (adv.) Chr. 91; (1. sg. pr. c.) *a/ol* ADVI 30.
- ölle (3. sg. pr. c.) *degol* Chr. 176
- *-ollet (3. sg. pr. c.) *afol* ADVII 36; Z.F.R.Ph. I 61.
- ölliglit (3. sg. pr. i.) *col* Boet. 50; Béz. 37; PVXI 9; *acol* Leseb. 66; *percol* BDkm. 111.
- öllit (3. sg. pr. i.) *tol* ADVI 31; Card. 1609; GBIV 44; BDkm. 125; *destol* BBXXII 65; ADVI 9.
- öllum (subst.) *col* Chr. 91, 176; Flam. 3588, 6268; Hon. 121.
- örum (nom. prop.) *Cristofol* Bek. XXI 60.
- qls.¹⁾
- I. = ql + s.
- Bspe: (subst.) *cols* BBXXII 12; *dols* BBXXII 3; Brev. 29335; Card. 226; (adj.) *mols* BBXXII 42; Brev. 16035; u. s. w. -öles (2. sg. pr. i.) *sols* Flam. 4444.
- *-öles (2. sg. pr. i.) *vols* BBXXII; Card. 225; Flam. 4445; BDkm. 199. -ölis (2. sg. pr. i.)
- qls.¹⁾
- cols BBXXII 12. -ölos (subst.) *nozols* Auz. cass. 772; *orfanols* BDkm. 199; *orzols* BBXXII 33; (adj.) *terzols* Auz. cass 773. -ölus (nom. propr.) *Auriols* BBXXII 43; *Bristol* BBXXII 53; *Murols* BBXXII 22; *Papiols* BBXXII 52.
- II. das s gehört zum Stamm.
- *-ölsit [statt -övit] (3. sg. perf.) *absols* BBXXII 2.
- ?? (nom. propr.) *Cols* Brev. 29336.
- qla.²⁾
- ölam (subst.) *irendola* Brev. 17103; (adj.) *sola* ADIII 48, XVI 43; Auz. cass. 1430; Flam. 1315.
- ölat (3. sg. pr. i.) *colu* AD VIII 30; Chr. 205.
- ollam (subst.) *ola* Brev. 7062; Auz. cass. 1431.
- ülam (subst.) *gola* ADVIII 3; Brev. 17102; Auz. cass. 480; Flam. 1316; Chr. 204; *pistola* ADVIII 39; (nom. propr.) *Ferigola* Brev. 7061.
- ülat (3. sg. pr. i.) *estrengola* Chr. 204; *tremola* Chr. 205.
- üllam (subst.) *mezola* AD VIII 21.
- üllat (3. sg. pr. i.) *fola* AD VIII 12.
- ?? (3. sg. pr. i.) *trebola* Auz. cass. 479.
- qlas?
- = qla + s.
- Bspe: (subst.) *csgolas*, *faissolas* Flam. 6597, —6.
- qla.³⁾
- ölam (subst.) *batzola* GBXIII 39; *cambriola* Flam. 4768; *escola*

¹⁾ vgl. Stengel 54¹, 20—38 und 54², 10—17.

²⁾ vgl. Stengel 63¹, 28—27.

³⁾ vgl. Stengel 63¹, 5—20.

GB III 40; AD XVI 5; Flam. 1330;
estola Hon. 122; *filhola* BDkm.
 243, 260; *mola* BDkm. 243, 260;
sola AD XVI 43; *viola* AD XVI 12.
 -*ɔllat* (3. sg. pr. i.) *vola* AD XVI 33.
 -*ɔllat* (3. sg. pr. c.) *tolla* Flam.
 1330.
 *-*ɔllat* (3. sg. pr. i.) *afola* Flam.
 1330; GB III 48; AD XVI 19.
 -?
 . (3. sg. pr. i.) *acola* AD XVI 40;
cola AD XVI 26; *descola* Flam.
 4769.

qlas.

= *ola* + s.
 Bspe: (subst.) *escolas* BDkm. 63,
 169; *violas* Chr. 267. -*ɔlas* (2.
 sg. pr. c.) *colas* BDkm. 63.
 -*ɔllas* (2. sg. pr. c.) *tolas* B
 Dkm. 63. -*ɔllas* (adj.) *molas*
 BDkm. 169. *-*ɔllas* (adj.) *folas*
 BDkm. 63.

qle.

-*ɔllam* (1. sg. pr. c.) *tolle* Flam.
 1132.
 *-*olle* (1. sg. pr. c.) *afolle* Flam.
 1131.

qlo(n).

-*ɔlent* (3. pl. pr. i.) *dolo* BDkm.
 169; Flam. 6504; *solo* Flam. 225,
 4798, 6868.
 -*ɔllant* (3. pl. pr. c.) *tolo* Flam.
 4013.
 *-*ollent* (3. pl. pr. c.) *afollo* Flam.
 4012, 6799.
 -*ɔlligunt* (3. pl. pr. i.) *acollo*
 Flam. 6798.
 -*ɔlunt* (3. pl. pr. i.) *colo* Flam.
 6869; *acollo* Flam. 6798; *molo*
 Card. 809; *volo* Card. 808; BDkm.
 169; Flam. 224, 4799, 6503.

qlc.

-*ɔluit* (3. sg. perf.) *dolc* Flam.
 2555; *volc* Flam. 611, 1327,
 4793, 7633; SDkm. 279.
 *-*ɔluit* (3. sg. perf.) *tolc* Flam.
 1328, 2556, 4792, 7632; SDkm.
 279.
 -*ɔlcitet?* (3. sg. pr. c.) *cold* Flam.
 612.

qlgra.

-*ɔluerat* (3. sg. condit.) *dolgra*,
volgra Flam. 6121, —0.

qlgro(n).

-*ɔluerunt* (3. pl. perf.) *dolgro*
 Flam. 447; *volgro* Flam. 448,
 6721.
 *-*ɔluerunt* (3. pl. perf.) *tolgro*
 Flam. 6722.

qli.

-*ɔleo* (1. sg. pr. i.) *doli* ADX 2.
oleum (subst.) *oli* ADX 16.
 -*ɔlium* (subst.) *apostoli* ADX 30.
 -*ɔllo* (1. sg. pr. i.) *toli*, *destoli*
 ADX 23, 37.
 -*ɔlo* (1. sg. pr. i.) *coli* ADX 9.

qlpa.

-*ɔlpam* (subst.) *colpa* BDkm. 6;
 Flam. 1150; *polpa* Flam. 1149.
 -*ɔlpat* (3. sg. pr. i.) *encolpa*
 BDkm. 6.

qlre.

-*ɔlere* (inf.) *colre* BDkm. 258.
 -*ɔllere* (inf.) *tolre* BDkm. 258.

qlh, (uqlh, uqlh).

öculum (subst.) *olh* PVV 41;
 PCXVI 32; Flam. 2037, 6188;

- GCIV 9; Brev. 19754, 28909, 30507.
- ögilet* (3. sg. pr. c.) *brolh* PV XXXVII 37.
- ögilum* (subst.) *brolh* ADII 10; Flam. 2036; GCIV 3; Leseb. 54; (nom. prop.) *Marcuelh* BDkm. 93, 172; *Nantuelh* Chr. 224; Corn. 337.
- ôleo* (1. sg. pr. i.) *dolh* PCVII 9, XIV 15; PVV 29, XXXVII 22; Ined. 313; *desduelh* Ined. 148; *solh* PCXIV 7; PV XXXVII 30; Chr. 34, 226; Flam. 6779, 7766; GCIV 7; Ined. 3.
- *-*ölet* (3. sg. pr. i.) *vuelh* Ined. 33.
- öllet* (3. sg. pr. c.) *despolh* Flam. 7506; Ined. 5; PCVII 25, XIV 39.
- olio* (1. sg. pr. i.) *despuelh* GCIV 35; Chr. 150.
- ölium* (subst.) *capduelh* GCIV 33; BDkm. 191; (nom. prop.) *Capduelh* Brev. 32296.
- ölium* (subst.) *folh* PCXIV 6; PRI 2; GCIV 1; Ined. 3; *cabrefolh* Flam. 595; *milfuelh* Auz. cass. 2243; *jangolh* ADII 28; PO XIV 38; SG IV 43; (nom. prop.) *Biolh* PVV 6; *Cabrefolh* Flam. 591; *Cardolh* Sber. 178; *Essidolh* PV XXXVII 46; Corn. 4; *Marolh* Corn. 236; MMX 49; *Mergolh* Hon. 130; *Nantolh* PVV 54; Flam. 692; Corn. 237; *Tintagolh* Flam. 592.
- öl*ium* (subst.) *duelh* GCIV 27.
- *-*ölium* (subst.) *orgolh* [=ahd. *urguolf*] PV XXXVII 5; PCXIV 14; Flam. 2868, 6218; Nat II 821; AC 64; Brev. 3325, 24465; Ined. 312; ADII 19.
- ölligít* (3. sg. pr. i.) *colh* Rev. XX B; Ined. 312; *acolh* MM X 52; Flam. 7505, 6187; *dezacolh* PC XIV 30; PVV 18.
- ölligo* (1. sg. pr. i.) *colh* PV XXXVII 13; Auz. cass. 2244; Brev. 3324, 8869; *acolh* Chr. 34, 149; PCVII 4; GCIV 25.
- .-*öllig*um* (vb subst.) *escolh* Chr. 150; Corn. 3; MM X 50.
- öllio* (1. sg. pr. i.) *molh* PVV 42; Flam. 4687; Ined. 5.
- ölli*um* (vb subst.) *remuelh* Hon. 74.
- ollo* (1. sg. pr. i.) *tolh* ADII 46; PRI 37, VII 18; PV XXXVII 29; PCXIV 23; PRI 37; Ined. 313; *destolh* Chr. 150.
- ölo* (1. sg. pr. i.) *volh* MMX 53; PVV 5; PCXIV 22, 43; PRI 30; Chr. 149.
- öli*um* (vb subst.) *volh* Milá 294.
- öpulum* (subst.) *escuelh* GCIV 41; Brev. 24466; Chr. 217; BDkm. 47; Corn. 3.
- qlhs, (uqlhs, uqlhs).
- =*qlh*, *uqlh*, *uqlh* + s.
- Spse: (subst.) *capdolhs* AD VIII 46; Chr. 137; *escolhs* AD VIII 28; *folhs* AD VIII 1; Chr. 135; *olhs* AD VII 10; Chr. 136; *orgolhs* AD VIII 27; Chr. 137; BDkm. 199. -*ölligis* (2. sg. pr. i.) *acolhs* AD VIII 19; BDkm. 199; *dezacolhs* AD IX 38.
- qlha, (uqlha, uqlha, ulha).¹⁾
- aulam?* (subst.) *carolha* Flam. 5875.
- ögila* (subst.) *brolha* ADII 9, III 6; BDkm. 4.

¹⁾ vgl. Stengel 64², 3—19.

- ögilat** (3. sg. pr. i.) *brolha, des-brolha* Ined. 117.
- ölam** (nom. propri.) *Nolha* GBVIII 14.
- öleam** (1. sg. pr. c.) *dolha* ADII 45, XVI 30; Chr. 71, 139; Ined. 117.
- *-**öleam** (1. sg. pr. c.) *volha* ADII 33.
- öleat** (3. sg. pr. c.) *dolha* ADXI 36; PRI 21; Flam. 4133, 7544.
- *-**öleat** (3. sg. pr. c.) *volha* Brev. 607; Chr. 139; Flam. 1479; SDkm. 258; PRI 35; Milá 394; *desvolha* Milá 175.
- ölia** (subst.) *folha* ADII 6, III 1, XI 4; Chr. 139; Flam. 2679, 6044; BDkm. 4; Ined. 117, 208.
- öliat** (3. sg. pr. i.) *cabdolha* ADII 54, 58; BDkm. 4.
- öliat** (3. sg. pr. i.) *despolha* ADII 24, XVI 37; PRI 49; Flam. 7464; *jangolha* ADII 27.
- *-**öliat** (3. sg. pr. i.) *orgolha* ADII 18, III 3; PRI 7; Flam. 3720; Chr. 71; Ined. 117.
- öllam** (1. sg. pr. c.) *tolha* ADII 15, XI 44, XVI 9; BDkm. 4.
- öllat** (3. sg. pr. c.) *tolha* ADIII 8; PRI 42; Brev. 608; Flam. 1480; Chr. 71; Milá 394; *des-tolha* BDkm. 3; Ined. 117; ADII 55.
- ölliati** (3. sg. pr. i.) *molha* ADII 42; Ined. 155; Flam. 4132.
- ölligam** (1. sg. pr. c.) *colha* Ined. 208.
- ölligat** (3. sg. pr. c.) *colha* ADXI 12; *acolha* ADII 36, 51; Flam. 7648; Chr. 139; *dezacolha* PRI 14.
- üculam** (subst.) *granolha* GBVIII 16.
- ?? (subst.) *golha* GBVIII 17, *poilla* GBVIII 13.
- ølho(n).
- öllant** (3. pl. pr. c.) *tollo* Flam. 4013.
- *-**öllent** (3. pl. pr. c.) *afollo* Flam. 4012, 6799.
- ölligunt** (3. pl. pr. i.) *colho* Corn. 749; *acolho* Flam. 6766, 6798; Corn. 748.
- ölunt** (3. pl. pr. i.) *volho* Flam. 6767.
- qm.
- ömen** (subst.) *nom* Hon. 40; GCVI 37; Nat II 1172; Ined. 30; Milá 380; BDkm. 32, 86; Flam. 1921, 3435; *renom* Leseb. 141.
- ömo** (subst.) *om* Brev. 26013; BDkm. 148, 260; Corn. 1179.
- ömödo** (adv.) *com* ADXVII 45; *quezacom* Card. 1323; Flam. 4818.
- ömum** (subst.) *pom* Milá 380; Rec. XXXI 280.
- üit** (3. sg. perf.) *fom* Hon. 40; SDkm. 282; Milá 380; Corn. 1158.
- üm** (1. sg. pr. i.) *som* Nav. 4147; BDkm. 130.
- umbum** (subst.) *colom* GCVI 38; Auz. cass. 2396; *plom* ADXVII 13; Nat II 1171; Ined. 131; SDkm. 270; *tom* ADXVII 21; BDkm. 218, 260; Ined. 131; Milá 380.
- ümmo** (1. sg. pr. i.) *assom* BDkm. 32.
- ümmum** (subst.) *som* Hon. 5; Flam. 3434; BDkm. 86, 130.
- ümpit** (3. sg. pr. i.) *rom* Ined. 130.
- ?? (nom. propri.) *Bafom* Rec. XXXI 191, 279.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 57 —

qms.¹⁾

I. = qm + s.

Bspe: (subst.) *noms* Brev. 319; Chr. 22; *sobrenom*s Brev. 320; *oms* Brev. 28270, 30206. -om-ni*us (subst.) *soms* Chr. 97.

II. das s gehört zum Stamm.
-ōmes (subst.) *coms* Chr. 97; *vescoms* Brev. 28269, 30250.

qma.

-ōmam (subst.) *poma* Brev. 3953, 13732, 16398; AD IX 68; (nom. propr.) *Roma* AD IV 28, IX 68; Flam. 1105; Brev. 13731, 16399; Hon. 10.
-ōmam (subst.) *comz* AD IV 20, IX 34.
-ōmat (3. sg. pr. i.) *poma* AD IV 4.
-ōminam? (subst.) *doma* Flam. 1106.
-ōminat (3. sg. pr. i.) *asoma* AD IV 12, IX 17.
-ūm+a (adv.) *coma* Brev. 3952.
-ūmaeam? (nom. propr.) *Edoma* AD IX 85.
-ūmmam (adj.) *soma* Hon. 10; AD IX 105.
-?? (nom. propr.) *Doma* AD IX 36; (subst.) *goma* AD IX 51; *groma* AD IX 44.

omba.

-ombam (subst.) *bomba* Ined. 131.
-ūmbam (subst.) *colomba* ADIV 34, XVII 28; Ined. 130; *comba* AD IV 2, 42, XVII 20; BDkm.

228; Ined. 131; *retomba* AD IV 18, XVII 36; Ined. 130; Flam. 610; *tomba* AD XVII 12; Flam. 611.

-ūmbat (3. sg. pr. i.) *plomba* AD IV 26; Ined. 131; *tomba* AD IV 10, XVII 4, 44; Ined. 130; Flam. 605.

qmbra.

ūmbram (subst.) *ombra* (Hs: *umbra*) Flam. 2443.

-ūmbrat (3. sg. pr. i.) *enombra* (Hs: *enumbra*) Flam. 2444.

qmp.

-ūmpit (3. sg. pr. i.) *romp* Auz. cass. 2647; Card. 1565; Flam. 2083; *corromp* Auz. cass. 2648; Card. 1566; Ined. 132; Flam. 2082.

qmpa.

-ompam (subst.) *pompa* Brev. 10321.

-ūbam (subst.) *trompa* Brev. 10322.

-ūmpat (3. sg. pr. c.) *rompa*, *corrompa* Flam. 7387, —8.

qmte.

-ōmitem (subst.) *comte* Flam. 142.

-ōmputum (subst.) *comte* Flam. 143.

qmtes.

= qmte + s.

¹⁾ Das alte Rimarium unterscheidet zwischen qms (vgl. Stengel 55¹, 19–30) und qms (vgl. Stengel 55¹, 14–16); doch finden wir diese Unterscheidung durch die Praxis nicht bestätigt, denn es reimt soms (nach dem alten Rim. mit o estreit): coms (mit o larc).

- Bspe: (subst.) *comies* Flam. 609, -10.
 qn.
- [*-adunt* (3. pl. pr. i.) *von* Alb. 1267.]
- *-om (nom. propri.) *Ansalon* Zi II 59.
- onium (subst.) *son* MMIX 71; BBXII; Flam. 2193.
- ōndeо (1. sg. pr. i.) *respon* Chr. 66.
- ōndet (3. sg. pr. i.) *respon* AC 23; BBXXXIV; Flam. 2213; *ton* MMXIX 70; BBXXXIV; Chr. 202; BDkm. 11.
- ōndit (3. sg. pr. i.) *escon* GAI 16; *rescon* Ined. 281; BDkm. 11.
- ōndite (adv.) *a rescon* Béz. 26.
- ōndo (1. sg. pr. i.) *escon* Chr. 66; *rescon* BBXXXIV; Ined. 13.
- *-ondum (adj.) *blon* Béz. 99; BDkm. 168.
- ōntem (subst.) *fon* GB III 20; Flam. 638, 4701; *fron* GB III 21, XII 19; Flam. 3193; *pon* Nat I 30; GB III 29; Chr. 202; (adv.) *amon* GAI 50; Chr. 24, 176; *contramon* Hon. 169; *enamon* Nat I 1169, 1174; (nom. propri.) *Agremon* GB XII 27; Hon. 185; *Clarmon*¹ GB III 22, XII 16; *Demophon* Flam. 637; *Fon* Brev. 29735; *Jason* Flam. 633.
- ōntum (nom. propri.) *Negrepon* Hon. 11.
- ūm (praep.) *con* Sber. 179.
- ūctet (3. sg. pr. c.) *apon* GAI 52.
- ünde (adv.) *on* Flam. 5468; *don* AC 24.
- ündet (3. sg. pr. c.) *aon* GAI 24; Brev. 32056; Chr. 202; Ined. 282.
- ündit (3. sg. pr. i.) *fon* GAI 14; Brev. 6146; Chr. 64; PC U.L.IX 5; *cofon* Sber. 197; Brev. 29734; BDkm. 8, 85.
- ündum (subst.) *mon* GAI 48; Sber. 366; BDkm. 8, 34, 92; SDkm. 291; Brev. 282, 5106; (adj.) *deziron* Chr. 66; *jauzion* BDkm. 88; Chr. 64; Béz. 99; *mon* BDkm. 222; GAI 40; *preon* BDkm. 88; Chr. 64; Béz. 99; *redon* Sber. 366; *segon* Brev. 32055; *vagabon* Brev. 5105; *volon* Chr. 65; (nom. propri.) *Aon* MM XIX 68; *Belmon* Flam. 7402; *Gormon* BDkm. 87, 92; *Raimon* Brev. 28975, 30367; (vbsubst.) *aon* BDkm. 34; Corn. 1221; Nat I 363, 1056, 1411.
- unnit (3. sg. pr. i.) *gron* Béz. 26.
- unnum (subst.) *con* MMXIX 11.
- ?? (sust.) *vendamon* GBXII 18; (nom. propri.) *Dunon* BDkm. 166; *Sanson* ZiII 15.
- qns.¹⁾
- = *on* + s.
- Bspe: (subst.) *fons* Brev. 31561; Chr. 342; *mons* Brev. 3568; Flam. 31; (adj.) *mons* Flam. 32; *redons* Brev. 3587; (nom. propri.) *Raimons* Brev. 31562; u. s. w.

¹⁾ Wie bei der Reimendung -oms, so wird auch bei -ons in dem alten Rimarium zwischen qns (vgl. Stengel 55¹, 38—55², 11) und qns (vgl. Stengel 55¹, 33—36) unterschieden.

- óminus (subst.) *dons* Chr. 342; *midonz* Flam. 1566. -ündis (2. sg. pr. i.) *cofons* Brev. 31769. -?? (subst.) *digastendons* Flam. 1565; (nom. propr.) *Lions, Mayons* Chr. 342.
- qna.
- óminam (subst.) *dona* Bek. XIX 1; Flam. 1103 (Hs: donna).
- ónam (subst.) *anona* FL 29; Hon. 169; *companho na* Brev. 8135; *corona* MMVIII 23; Brev. 624, 3663; Flam. 1104; Ined. 243; *persona* Brev. 353, 1159; Ined. 243; (adj.) *fellona* M MVIII 15; GBI 15; Leseb. 146; (num.) *nona* MMXX 12; GBXI 7; Flam. 915; (nom. propr.) *Barsalona* GB XI 22; Leseb. 147; Alb. 150; BDkm. 168; SDkm. 268; *Banyona* Milá 115; *Carcassona* Alb. 141; *Escalona* Chr. 339; *Gavarona* Alb. 142; *Guascona* GB III 10; *Gorgona* Hon. 132; *Guilhelmona* PV XVIII 26; *Magalona* Alb. 151; *Narvona* GB XI 23; Milá 190; PV XVIII 34; *Pampalona* Alb. 152; *Peirona* Flam. 3560; *Saona* Hon. 155, 156; *Savasona* GB III 12; *Teragona* GB XX 28; Alb. 149; Leseb. 147; (1. sg. pr. c.) *espona* Flam. 6585; (vbsubst.) *perdona* PV VI 31.
- ónam (adj.) *bona* MMVIII 12; Brev. 354, 623; Ined. 242; Flam. 1795; *sobrebona* Brev. 10177.
- ónat (3. sg. pr. i.) *aguilhona* Card. 918; Flam. 342; *assazona* PV XVIII 30; *avallona* Flam. 6128; *dona* GBI 4, III 4; BDkm. 8; Sber. 197; Ined. 242; *abandonia* PV XVIII 3; *adona* PV XVIII 11; FL 29; Ined. 243; *guizardona* Milá 190; *perdona* FL 30; Chr. 204; *empoisona* FL 29; *faissona* BDkm. 8; *lairona* Milá 190; *occaizona* FL 29; *razona* FL 29; *revirona* PV XVIII 35; Milá 116; *salmona* Flam. 1796; *taissona* MM XX 40; Chr. 204; Card. 403; *tensora* Chr. 204; Card. 403; (3. sg. pr. c.) *pona* PV XVIII 50; *depona* GB XX 30; *espona* Flam. 2588, 5078; *rebona* GB XI 31; PV XVIII 51; Cbr. 281; Milá 190.
- ónat (3. sg. pr. i.) *sona* PV XVIII 43; Flam. 3427; Leseb. 141; *resona* Hon. 53; *trona* MM XX 11; Hon. 30; Brev. 323.
- ónat (3. sg. pr. c.) *somona* Flam. 6129, 6252.
- umnam (subst.) *colona* (Hs: *colonna*) Bek. XIX 2.
- ündat (3. sg. pr. c.) *cofona* GB XI 15.
- qnas.
- = qna + s.
Bspe: (subst.) *coronas* Brev. 1016; *personas* Brev. 1015, 1177; (adj.) *bonas* Brev. 1178; Chr. 331; (nom. propr.) *Guasconas* Chr. 331. -ónas (2. sg. pr. i.) *donas* Marie 412; *guazardonas* Brev. 11164; *perdonas* Brev. 11163; Marie 441.
- qnc.
- óneo (1. sg. pr. i.) *somonc* AD XI 38.
- öngum (adj.) *long* AD XI 30; Flam. 836.
- önicum (adj.) *embrong* AD XI 22.
- *-unc (adv.) *dunc* Flam. 4544

6193; *adonc* AD XI 6; BDkm. 240; Flam. 2549, 4543.
 -uncum (subst.) *junc* AD XI 46;
 Flam. 837, 6194; *tronc* AD XI 14;
 Flam. 2550; BDkm. 240.

qncs.

= qnc + s.
 Espe: (adj.) *embrones* GC III 4;
 BDkm. 145; Corn. 609; *lones*
 GC III 1. *-unc + s (adv.)
adonce BDkm. 145, 249. -??
 (subst.) *brones* BDkm. 249;
estones Corn. 610.

onga.

-öngam (adj.) *longa* Flam. 5458.
 -öngat (3. sg. pr. i.) *alonga*
 Flam. 5459.

ongas.

= onga + s.
 -öngas (adj.) *longas* (2. sg. pr.
 i.) *alongas* Flam. 4673, -2.

onda.

[-andat (3. sg. pr. i.) *comanda*
 Brev. 31802.]
 -öndam (subst.) *esponda* Brev.
 31803; Flam. 3351, 6127; Chr.
 132; (1. sg. pr. c.) *esconda* Chr.
 63.
 *-ondam (adj.) *blonda* Béz. 99;
 Chr. 63; Bek. XVII 51; Dicht.
 III 1.
 -öndat (3. sg. pr. c.) *esconda*
 FLI 38; Auz. cass. 937; *res-
 conda* Dicht. III 1; *tonda* Dicht.
 III 1.
 -öndeat (3. sg. pr. c.) *responda*
 Brev. 11794, 20510; Ined. 287;
 Flam. 654, 3252, 4823.
 ündam (subst.) *onda* Brev. 11777,
 11811; Ined. 287.

-ündam (subst.) *fronda* Chr. 132;
redonda Chr. 132; (adj.) *dezi-
 ronda* FLI 37; Dicht. III 1;
jauzionda Chr. 64; Flam. 6100,
 6126; Bek. XVII 47; *monda*
 Brev. 11778; BDkm. 228, 229;
preonda Card. 771; BDkm. 228;
 Flam. 3684; *redonda* Sber. 192;
 Flam. 199, 653; *segonda* SDkm.
 268; Dicht. III 1; (nom. propr.)
Rosamonda Hon. 10, 20.
 -und'am (subst.) *ironda* Chr.
 63; Ined. 288; Z.F.R.Ph.I 65.
 -undam dat (zusammstz g.) *mon-
 da* Z.F.R.Ph.I 65.
 -ündat (3. sg. pr. i.) *aonda* Hon.
 10, 20; Auz. cass. 938; Card.
 770; BDkm. 268; Hon. 10; *so-
 bronda* FLI 14; (3. sg. pr. c.) *fonda*
 Chr. 64; *cofonda* FLI 29;
 Dicht. III 1.
 -üniam (1. sg. pr. c.) *gronda*
 Dicht. III 1.
 -üniat (3. sg. pr. c.) *gronda*
 FLI 45.

ondre.

-öndere (inf.) *respondre* PV XXXIV
 15; Flam. 3567; Ined. 170; *ton-
 dre* Brev. 30880; Flam. 1137,
 3568.
 -öndere (inf.) *rescondre* BDkm.
 267; Flam. 1138, 4243.
 -önere (inf.) *pondre* Lesob. 132;
apondre Ined. 170; *despondre*
 PV XXXIV 22.
 -önere (inf.) *somondre* PV XXXIV
 24.
 önoret (3. sg. pr. c.) *ondre*
 PV XXXIV 17.
 -önoret (3. sg. pr. c.) *dezondre* PV
 XXXIV 20.
 -ündere (adv.) *alhondre* Ined. 169.
 -ündere (inf.) *fondre* Ined. 170;
 Flam. 6530; *cofondre* Ined. 169.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 61 —

-undinem (subst.) *irondre* Ined.
170.

-üngere (inf.) *jondre* Lesob. 132.
qni.

-ölicum (adj.) *malenconi* Brev.
23245; Flam. 5272.

-önium (subst.) *testimoni* Brev.
10929, 23246; Flam. 5273;
(nom. prop.) *Antoni* Brev.
10930.

qnis.

= qni + s.
Bspe: (adj.) *malenconis* Brev.
10950; (nom. prop.) *Antonis*
Brev. 10949.

qno(n).

-önant (3. pl. pr. i.) *dono* Flam.
7689.

-önant (3. pl. pr. i.) *sono* Flam.
7688.

ququas.

ünquas (adv.) *onquas* Flam. 2774.

-ünquas (adv.) *donquas* Flam.
2743.

qnra.

önōrat (3. sg. pr. i.) *onra* Brev.
29542.

-önōrat (3. sg. pr. i.) *dezonra*
Brev. 29541.

qnta.

*aunisam (subst.) *onta* Nat II
937; Flam. 1872; Chr. 204.

-ömpusat (3. sg. pr. i.) *aconta*
Chr. 204; *reconta* BDkm. 247.

-öntat (3. sg. pr. i.) *afronta*
Chr. 132, 204; *monta* Nat II
938; Flam. 1873; Chr. 132,
204.

[-öntra (adv.) *encontra* BDkm.
247.]

-üncta (subst.) *jonta, porponta*
Chr. 132.

qnh (uenh).

-omnium (subst.) *sonh* GCIII 21;
Nat IV 168; BBAnh.III 16;
BDkm. 45, 184; Brev. 23693;
GBIV 7.

-önget (3. sg. pr. c.) *deslonh*
GCIII 25.

-öngø (1. sg. pr. i.) *deslonh* Flam.
7146.

-öngum (adj.) *lonh* BBAnh.III
32; Cast. 148; Card. 275; GC
III 22; Flam. 4607, 7145.

-ügnum (subst.) *ponh* BBAnh.
III 52; GCIII 23; Card. 274;
Flam. 4606.

-ünctum (subst.) *ponh* Flam. 2713,
6197; (part. perf.) *pónh* Flam.
2714, 6198.

-ündiet (3. sg. pr. c.) *avergonh*
BBAnh.III 8.

üngit (3. sg. pr. i.) *onh* BBAnh.
III 40; Cast. 146; Flam. 4515.

-üngit (3. sg. pr. i.) *jonh* Flam.
4515; Chr. 132; *desjonh* Chr.
132; *ponh* Cast. 145; Sber. 168;
Chr. 132; NATIV 167.

-unnium (subst.) *besonh* Cast.
144; Sber. 168; (nom. prop.)
Gronh BBAnh.III 24.

qnhs.

Bspe: (subst.) *ponhs* BDkm.
111. -ünct*us (subst.) *perponhs*
BDkm. 111.

qnha (uenja, qnja).

-öbiginem? (subst.) *ronha* Brev.
9964, 16779, 18872.

- ōgnitam (adj.) *conha* ADXVI 32; Milá 427; BDkm. 129.
- ōgnitat (3. sg. pr. i.) *aconha* ADIV 38; XVI 11.
- omniam (subst.) *sonha* BBXXXIX 23.
- ōnacham (subst.) *monha* AD IV 23.
- ōneat (3. sg. pr. c.) *somonha* ADXVI 18; BBXXXIX 38.
- ōngam (adj.) *lonha* NatIV 1207; ADIV 14, XVI 4; BBXXXIX 30.
- ōngat (3. sg. pr. i.) *lonha* Nat II 1207; *deslonha* ADIV 22; GIX II 14; *eslonha* BBXXXIX 49.
- ōniām (subst.) *quemonha* Flam. 3550; (nom. prop.) *Catalonha* Brev. 25426; BBXXXIX 6; *Colonha* Milá 428; *Escaruenha* Leseb. 139; *Gasconha* BBXXXIX 39; Hon. 37; Leseb. 139; Brev. 25425; *Sancsuegna?* Hon. 37.
- ōnicat (3. sg. pr. i.) *embronha* BBXXXIX 46.
- umbeat (3. sg. pr. i.) *plonha* ADIV 52.
- umniat (ur) (3. sg. pr. i.) *calonha* ADIV 31.
- ünctam (subst.) *ponha* Brev. 8123; Leseb. 144; Milá 234, 428; Flam. 1212, 1572; Card. 1486.
- ünctiat (3. sg. pr. i.) *ponha* Flam. 235, 4408, 5557, 6839, 7456.
- ündat (3. sg. pr. i.) *rezonha* Card. 1485.
- ündiam (subst.) *vergonha* Nat II 1206; BBXXXIX 7; Brev.
- 8124, 9963, 16780; (nom. prop.) *Bergonha* BB XXXIX; Flam. 1571, 3801, 7455.
- üngam (1. sg. pr. c.) *aponha* ADIV 7.
- üngat (3. sg. pr. c.) *onha* AD IV 39.
- üngat (3. sg. pr. c.) *ponha* AD IV 15; *aponha* ADXVI 25; *jonha* BBXXXIX 15.
- qnher.
- üngere (subst.) *ponher* Leseb. 139; (inf.) *jonher* Leseb. 139.
- qnho(n).
- ünctiant (3. pl. pr. i.) *ponho* Flam. 7960.
- üngunt (3. pl. pr. i.) *jonho* Flam. 7961.
- qp.
- ōpe (adv.) *prop* Sber. 181; Flam. 78, 1380; *aprop* Auz. cass. 1404.
- ōpo (1. sg. pr. i.) *trop* Sber. 181.
- ōppum (adv.) *trop* Auz. cass. 1405; Flam. 79, 1379; BDkm. 270.
- qps (qbs).¹⁾
- I. = qp + s.
 Bspc: (adj., adv.) *props* GC III 30; *trops* GC III 29; Anth. 200; Nat V 181. — *albus?*
 (adj.) *bobs* Barra 41. — *oppus*
 (adj.) *clops* SDkm. 279.
- II. das s gehört zum Stamm.
 öpus (subst.) *isops* GC III 28.
 öpus (subst.) *ops* Nat V 180;
 SDkm. 279; Anth. 200; Flam. 1475; Barra 41; GC III 32.

¹⁾ vgl. Stengel 53², 14—18. Ausserdem führt das alte Rimarium eine -qls Reihe (vgl. Stengel 53², 22—27 an).

- | | |
|---|---|
| <p>opte (upte, ubte).</p> <p>úbitem (1. sg. pr. c.) dopte
Flam. 5322; sobte Card. 658.</p> <p>-úbitet (3. sg. pr. c.) dopte Card.
659.</p> <p>-úbito (adv.) sopte Flam. 6404;
Card. 321.</p> <p>-úbitum (subst.) dopte Flam.
6403; Card. 320; desopte Flam.
5323.</p> | <p>Flam. 91; <i>folor</i> PV IX 19; Chr.
162; Hon. 40; <i>freidor</i> SDkm.
204, 208; <i>frescor</i> Alb. 4443;
<i>iror</i> Rüg. II 5; Ined. 248; <i>labor</i>
Zi XII 46; <i>langor</i> Alb. 4447,
6745; <i>lauzor</i> Zi VII 3; PC XXIII
18; Alb. 6729; <i>legor</i> Kec. X 13;
Alb. 6851; <i>levior</i> Ined. 28; <i>liquor</i>
Brev. 26244; <i>lugor</i> SDkm. 250;
Alb. 4471, 6779; <i>maror</i> Milá
356; <i>mialsoldor</i> Alb. 2888; Milá
146; <i>nautor</i> Alb. 4463; <i>olor</i>
Alb. 5304, BDkm. 185; <i>onor</i>
Boet. 36; Hon. 2; Chr. 63;
<i>dezonor</i> Nav. XC; BB XXXVII;
<i>paor</i> AC 241; Chr. 172; Brev.
27107; <i>pascor</i> PV XXII 52;
BDkm. 154; Chr. 163, 171;
<i>pastor</i> Alb. 5301; <i>prior</i> Alb.
5290; Rüg. IX 41; <i>pudor</i> Anth.
148; Béz. 13; <i>rancor</i> Brev.
13145, 13352; <i>rector</i> Ined. 135;
<i>redemptor</i> SDkm. 250; <i>rendor</i>
Ined. 212; <i>resplandor</i> Alb.
4468, 5286; Flam. 537; Nav.
1452; <i>ricor</i> PV XXXVII 43;
Hon. 2; Chr. 63; <i>rigor</i> Milá
146; <i>rossor</i> Auz. cass. 1192;
<i>rubor</i> Brev. 15732; <i>rumor</i> Mart.
665; Nav. 448; <i>sabor</i> Brev.
29253; Alb. 2880; SDkm.
250; <i>santor</i> Anth. 144; <i>sequor</i>
SDkm. 208; <i>suzor</i> Brev. 8187;
Alb. 4437; <i>tardor</i> Alb. 2905;
<i>temor</i> PC XXVII 56; SDkm. 250;
<i>tenebror</i> Alb. 7762; <i>tenor</i> Nav.
2940; <i>terzor</i> Hon. 162; <i>tremor</i> Alb.
7757; <i>trepador</i> Alb. 6801; <i>tristor</i>
Alb. 2883; Nav. 456, 701; <i>umor</i>
Nav. 40; Alb. 4444; <i>valor</i> Zi VII
1; PV IX 27; AD II 14, III 34;
<i>vavassor</i> Cast. 61; Alb. 6735;
<i>verdor</i> Nav. 2154; <i>veror</i> Alb.
6799; <i>vigor</i> AC 224; Nav.</br></p> |
|---|---|

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 64 —

- . 2149; *vilor* BDkm. 211; b) *emperador* PVIV 25, IX 34; *galiador* PVIV 27; *garrejador* Alb. 4449; *janglador* Zi X 59; *raubador* PV IV 26; u. s. w. 3) *pastor* [nom. pastre] SDkm. 277; *senhor* [nom. senher] AC 240; PV XXII 20; Brev. 11062; *seror* [nom. sor] Hon 2; Alb. 6731; (adj.) *aussor* Zi XV 40; AD II; BDkm. 254; *bauzador* AD II; *celador* Chr. 169, 174; *comjador* Chr. 170; Alb. 5327; *forsor* Alb. 4423; *gensor* PV XXXVII 42; BDkm. 143; *major* Alb. 6817; Auz. cass. 813; *melhor* PV XXVII 18; BDkm. 135; Brev. 9651; *menor* Béz. 103; *pejor* Zi VII 51; PV XXXVII 34; *pluzor* Zi VII 27; Alb. 6820; Rec. X 22; *sordejor* Leseb. 90; Nav. 2924; (nom. propr.) *Almassor* Rüg. IX 50; *Blancaflor* SGIII 13; AC 76; Flam. 4482; Dicht. II 3; PCU. L. IX 137; SDkm. 306; Sber. 347; Ined. 96, 133; *Elie-nor* Alb. 359; *Rocamador* Alb. 1893; 2903, 6848; Milá 146; *Victor* Brev. 12356; (1. sg. pr. c.) *azor* BBX; Brev. 11151; *plor* Anth. 142; Brev. 29455.
- *-ōres (adj.) *plusior* Milá 76.
- ōret (3. sg. pr. c.) *avigor* Béz. 108; *azor* Brev. 3138, 10867; *onor* ADII 57; *plor* Alb. 2884; Brev. 23553.
- ōrium (subst.) *cobertor* PV XLVI 17; Nat II 1168; *dormitor* Flam. 3987; *lavador* Milá 75, 76, 77, 78; *mirador* Alb. 4454; *paren-tor* SDkm. 216; Alb. 6736; *par-lador* Nav. XL, XC; *refreitor* Dicht. VII 1; Rüg. IX 37; Ined.
- 318; *saintor* 6321, 6757, 7688; Anth. 144.
- *-ōrnum (nom. propr.) *Ventador* Anth. 246; Brev. 33504; (adv.) *entor* Alb. 6834, 7743.
- ōro (1. sg. pr. i.) *alegor* Ined. 219; *atemor* Ined. 58; *azor* Chr. 174; Alb. 4411, 6743; Ined. 105, 230; *onor* GBorn IV 12; *plor* Ined. 5, 182; Corn. 638; Milá 378.
- ōro? (1. sg. pr. i.) *ator* [von lat. *tōrus*?] Corn. 648.
- ōrro (adv.) *por* PV XXII 4; Alb. 4420, 6783; SDkm. 216; Leseb. 32.
- ōrsum (adv.) *alhor* G. Born IV 22; PV XLIV 14; Nav. 4232; Corn. 177; Alb. 2887, 4399, 5302; BDkm. 107; Chr. 172, 222; PCU. L. III 17; Ined. 72, 144.
- ōrum (subst.) *martror* GB XIV 35; *nadalor* BDkm. 101; *paja-nor* Rec. X 58; (pron.) *lor* AC 280; PV XXII 34, XXXVII 50; Rüg. IX 15; Chr. 172; BDkm. 107; Alb. 4428; Brev. 268, 27108; Nav. 2151; Flam. 536, 720, 1140, 8030; (nom. propr.) *Martror* Alb. 6845; *Sarrazinor* Alb. 6835: (vbsubst.) *plor* Alb. 5293; Nav. 457.
- ūrem (subst.) *austor* Auz. cass. 812; Leseb. 132; *voutor* Alb. 5316, 6809; Chr. 173; (nom. propr.) *Austor* Alb. 4427.
- *-ūrnum (subst.) *estor* [=ahd. *sturm*] Chr. 165.
- ūrnum (subst.) *jor* Alb. 4429, 7684; Chr. 95; BDkm. 229,

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 65 —

- 263; *sejor* Anth. 246.
- ürre* (imperativ) *cor* PV XLVI 46; BB XXXVII; Ined. 108; *acor* Brev. 10233; (adv.) *de cor* Nav. 351.
- ürrem* (subst.) *tor* AC 147, 225; Alb. 6758, 7673; Ined. 135; Flam. 1321, 1373, 5090; Hon. 40; *bestor* Nav. 694; Leseb. 32, 33.
- ürrit* (3. sg. pr. i.) *cor* Zi VII 25; AD II 56; BDkm. 101, 229; Leseb. 30; Flam. 4483; *acor* PCU. L. VIII 12; Brev. 370; *recor* PV XXVIII 61; Brev. 12287; *socor* PC XXVII 58; GB IV 11; Nav. 4222; Alb. 5282.
- ürro* (1. sg. pr. i.) *socor* PV XLVI 22.
- ürsum* (subst.) *socor* Nav. 3493.
- *-*ürum* (subst.) *tabor* [= pers. tambur] Alb. 4464, 7750.
- ors.¹⁾
- I. = qr + s.
- Bspe: (subst.) *comtors* Flam. 194; *confessors* Bek. XXXII 13; *flors* Hon. 7; *jors* Bek. XVI 24; Chr. 140; *legors* Zi I 10; *mira-dors* PC XII 36; *pastors* Chr. 80; *tambors* PC II 29; Alb. 5565; (adj.) *melhors* PC XVI 4; (nom. prop.) *Almassors* BDkm. 152; *Martrrors* Alb. 5529. -*ores* (subst.) *luzors* BDkm. 50; *tortors* Alb. 5513; *fossors* Alb. 5550; *negrors* Alb. 5568; (adj.) *gra-nors* Hon. 77. *-*urgos* (subst.) *bors* Hon. 51. *-*ürgus* (nom. prop.) *Helenbors* Hon. 7; *Galbors*
- Hon. 137, 179. -*ürris* (nom. prop.) *Tors* Ined. 153.
- II. das s gehört zum Stamm.
- örsum* (adv.) *alhors* PV V 19; Chr. 80, 129, 140.
- *-*ürsit* (3. sg. perf.) *resors* SDkm. 278.
- ürsum* (subst.) *cors* Corn. 12; BDkm. 21; (part. perf.) *encors* Alb. 5523; *recors* Brev. 10663, 11014.
- *-*ürsum* (part. perf.) *sors* PV XVI 8; PR I 29; Alb. 5520.
- qr..
- [hác hōra (adv.) *azor* Ined. 286.]
- aurum* (subst.) *or* Ined. 303; Flam. 7797.
- aurum* (subst.) *trezor* GB XVI 8; Ined. 302; Chr. 204.
- [*-örem* (subst.) *servidor* SDkm. 294.]
- ör* (nom. prop.) *Antiphonor* AC 83, 123, 172; *Elienor* GB XVI 35; *Hector* Ined. 83, 286; *Nicanor* Ined. 303; *Timor* GB XVI 15; *Torquator* Boet. 40.
- ör* (subst.) *cor* Boet. 41; Leseb. 32; Corn. 890; Ined. 83; PCU. L. IX 209; BDkm. 126, 200, 204; *mal-cor* Ined. 83.
- örem* (1. sg. pr. c.) *afor* Ined. 304.
- *-*örem* (1. sg. pr. c.) *demor* Ined. 302.
- öret(ur)* (3. sg. pr. c.) *demor* Boet. 42.
- öret* (3. sg. pr. c.) *acor* Ined. 83.
- ório(r)* (1. sg. pr. i.) *mor* Rev. XX B.

¹⁾ vgl. Stengel 61², 45—62^{1,9}.

- ōris (adv.) *defor* Flam. 213, 2137, 2748; GB XVI 31, XX 13.
- ōrit(ur) (3. sg. pr. i.) *mor* AC 84; Nat I 406; Chr. 287; Ined. 161, 286, 302; PCU.L.IX 210.
- ōror (subst.) *sor* GB XX 14; Ined. 302.
- ōrtem (subst.) *mor* SDkm. 294.
- ōrum (subst.) *for* AC 124; Chr. 204; BDkm. 200; Ined. 304; *sicamor* GC III 11; Chr. 204; (vbsubst.) *demor* GB XVI 24; BDkm. 126, 200; Corn. 891.

oras.¹⁾

- I. = or + s.
Bspe: (subst.) *cors* AD XV 11; Flam. 3996; *demors* AD XV 18; *ors* PCU.L.IX 102; (nom. prop.) *Elienors* Leseb. 29.
- II. das s gehört zum Stamm.
- ōris (adv.) *fors* Brev. 6987; *de-fors* BDkm. 221; AD XV 25.
- *-ōris (2. sg. pr. i.) *mors* Flam. 3997.
- ōrpus (subst.) *cors* Brev. 6988, 19801; Leseb. 29; BDkm. 221; Sber. 358; Flam. 3996.
- orsit (3. sg. perf.) *estors* Brev. 19801.
- ōrsum (part. perf.) *comors* AD XV 4.
- ōrtiet (3. sg. pr. c.) *esfors* Brev. 9988.
- ōrtium (subst.) *cofors* Brev. 11290, 12983.

ora.²⁾

- hāc hora (adv.) *aora* Flam. 226, 749; *cora* BDkm. 44; Brev. 16542.

1) vgl. Stengel 56¹, 28—39.

2) vgl. Stengel 61¹, 45—62¹, 9.

- ōram (subst.) *mora* Flam. 3365; *ora* Brev. 227, 7974, 15868, 31754; *pastora* SG III 96; *penhora* Brev. 20364.
- ōr*am (adj.) *melhora* Milá 394.
- orat (3. sg. pr. i.) *ora* Brev. 13914.
- ōrat (3. sg. pr. i.) *avigora* SG III 94; *azora* SG III 100; BDkm. 145; *descolora* SG III 76; *enamora* Brev. 31753; Flam. 3364; *laora* Brev. 13913; Flam. 5137; BDkm. 44; *onora* SG III 92; Ined. 303; *dezonora* SG III 82; Brev. 20365; *plora* Flam. 750, 1013, 4035.

- ōr*at [statt -ōret] *flora* SG III 86; *desflora* SG III 102.

- üeram, -üerat (1. und 3. sg. cond.) *fora* SG III 74; Ined. 304; Brev. 4088, 7975; Flam. 4036, 7339.

- ūrrat (3. sg. pr. c.) *socora* Ined. 301.

- zusamstzg: *onor. a* [-ōrem habet] SG III 90.

oras.

- = ora + s.
Bspe: (subst.) *oras* BDkm. 252; Leseb. 137; Flam. 2234; Brev. 6339, 17141; *penhoras* Leseb. 137; (adv.) *aboras* Flam. 2235; *coras* BDkm. 253.

- ōras (2. sg. pr. i.) *laoras* Brev. 25006; *ploras* Brev. 25005.

ora.

- ōram (vbsubst.) *demora* BDkm. 220; Heil. Geist 85; Ined. 302.
- ōras (adv.) *fora* BDkm. 202;

Flam. 4582; *defora* Flam. 1045;
Brev. 5780; BDkm. 220.
[-ōrat (3. sg. pr. i.) *azora* Flam.
861.]
-ōrat (3. sg. pr. i.) *acora* Flam.
1046; *transfora* Brev. 5779;
Ined. 304.
-ōrat(ur) (3. sg. pr. i.) *mora* Ined.
302; *demora* Auz. cass. 900;
Flam. 860.

qrba.

ōrbam (adj.) *orba* Flam. 5142.
-ōrbat (3. sg. pr. i.) *essorba* Flam.
5142.
-ōrvam? (subst.) *corba* GB VIII 26.
-ōrvat? (3. sg. pr. i.) *encorba*
GB VIII 28.
-?? (subst.) *torba* GB VIII 25;
(nom. proprr.) *Jorba* GBvII e9.

orc.

ōrcum (subst.) *orc* BDkm. 96.
*-ūrgum (subst.) *borec* [= alhd.
burg] BDkm. 96; Hon. 169;
(nom. proprr.) *Galbore* Hon. 169.

orc^s.¹⁾

=orc + s.
Bspe: (subst.) *borecs* Flam. 406.
-urc^{*os} (subst.) *antreforc^s* Flam.
405.

orc^{as}.

-orc^{as} (nom. proprr.) *Majorcas*,
Menorcas Hon. 120.

orda.

ōrdam (subst.) *orda* Ined 262.
-ōrdam (subst.) *borda* Ined. 261;
corda ADVIII 18; BDkm. 95;

SDkm. 262; *Leseb.* 32; *mani-*
corda Flam. 606; BDkm. 95;
(nom. proprr.) *Gorda* Ined. 262.
-ordat (3. sg. pr. c.) *morda* AD
VIII 26; Ined. 262; *comnordu*
AD VIII 54.
*ōrdat (3. sg. pr. i.) *acorda*
AD VIII 9; Bek. VIII 3; Flam.
605, 3357, 4843; *Leseb.* 32; *de-*
zacorda AD VIII 27; *recorda*
AD VIII 45; Flam. 4842; Bek.
VIII 4, XXVII 11.

[-ordiam (subst.) *misericorda*
Bek. XXVII 12.]

ori.

-ōreum (subst.) *evori* Chr. 31.
-ōrium (subst.) *ajutori* Milá 476;
BDkm. 242; Chr. 31; *consistori*
Milá 476; *meritori* Brev. 11058;
remestori BDkm. 242; (nom.
proprr.) *Gregori* Brev. 10023,
11057; Chr. 31.

-ōro (1. sg. pr. i.) *azori* Chr. 31.

oris.

= ori + s.
Bspe: (subst.) *meritoris* Brev.
10257; (nom. proprr.) *Gregoris*
Brev. 10258.

oria.

-ōriam (subst.) *gloria* Brev.
13273, 26984; Flam. 690; *vic-*
toria Brev. 13274, 26983.
-ōriam (subst.) *estoria* Flam. 689.

orma.

-ōrma (imperativ) *conforma* Card.
885.
-ōrmam (subst.) *forma* Auz. cass.
1270; Card. 886.

¹⁾ vgl. Stengel 56¹, 5—15: *orc^s estreit* und 55², 46—56¹, 2:
orc^s larc.

-ōrmat (3. sg. pr. i.) *conforma*
Auz. cass. 1271.

qrn.

-ōrnem (1. sg. pr. c.) *torn* [o
durch Einfluss von türbare]
Chr. 59; Ined. 149; Flam. 2709;
Anth. 246.

-ōrnet (3. sg. pr. c.) *torn* Card.
1207; Flam. 871, 4969, 6521;
entorn Nat V 222.

-ōrno (1. sg. pr. i.) *torn* Flam.
247.

-ōrnum (vbsubst.) *torn* Nat V 223;
Cast. 128; Chr. 96; *recontorn*
Flam. 5686; *retorn* Brev. 26495;
Nati 1385; (adv.) *entorn* GB
XX 26.

*-ōrnum (nom. propri.) *Ventadorn*
Brev. 28459, 29056, 33664,
33678; Chr. 80; (subst.) *dorn*
[= bret. dorn] Chr. 59, 80;
Ined. 149.

*-ūrmum (subst.) *estorn* Cast.
126.

-ūrnet (3. sg. pr. c.) *sojorn*
Flam. 6522.

-ūrnum (subst.) *alborn* GB XX 27;
Cast. 131; Card. 1207; Chr. 80;
forn GB XX 25; Chr. 59, 80;
jorn GB XX 24; Brev. 11234,
28458, 29055, 33663, 33679;
Chr. 96; BDkm. 79; Ined. 148;
sojorn Cast. 130; BDkm. 78;
Chr. 59; Sber. 364; Flam. 2710;
Ined. 148; (adj.) *sorn* BDkm.
48.

qrns.¹⁾

= orn + s.
Bspe: (subst.) *dorns* Auz. cass.

¹⁾ vgl. Stengel 57², 14—22 (=ons estreit) und 57², 2—7
(=ons larc).

²⁾ vgl. Stengel 57¹, 42—43: orbs larc; und 57¹, 46: orbs estreit.

599; *jorns* Brev. 3820; Flam.
2124; Leseb. 101; *sojorns* Auz.
cass. 600; Flam. 2125; *torns*
Brev. 3821; -ōrnus (adj.) *adorns*
Leseb. 101.

qrna.

-ōrnam (adj.) *adorna* AD VII 37.
-ōrnat [aus ōrdinat] *adorna* AD
V 45.

ōrnat (3. sg. pr. i.) *torna* AD
V 42; Card. 12; Flam. 5179;
atorna AD V 14; *entorna* BDkm.
241; Flam. 2178; *trastorna* AD
V 42; BDkm. 241.

-ōrnat (3. sg. pr. i.) *ajorna*
AD V 21; Flam. 2179; *sojorna*
Card. 11; Flam. 5178.

qrna.

-ūrnat (3. sg. pr. i.) *corna* Brev.
9712; BDkm. 208.

-ōsynam (subst.) *almorna* Brev.
9711; BDkm. 208.

qro(n).

-ōrant (3. pl. pr. i.) *onoro* Flam.
7310.

-ūerunt (3. pl. perf.) *toro* Flam.
7309.

qro(n).

-ōrant (3. pl. pr. i.) *decoro* Flam.
7119.

-ōrent (3. pl. pr. c.) *a/oro* Flam.
7120.

qrp.²⁾

ōrbum (adj.) *orp* Brev. 20632;
Chr. 306.

-ōrvum (subst.) *corp* Brev. 20633;
Chr. 306.

qrre.

*-ōrcere (inf.) *morre* Sber. 352.

-ūrrem (subst.) *torre* Flam. 1256,
2698.

-ūrrere (inf.) *acorre* Sber. 352;
socorre Flam. 2697.

-ūrrit (3. sg. pr. i.) *corre* Flam.
1255.

qrsa.

-ōrqueat (3. sg. pr. c.) *estorsa*
Chr. 202; Hon. 56.

-ōrtiam (subst.) *forsa* Brev.
5198, 11952; Flam. 635, 2927,
3825, 7351, 11952; Hon. 30,
150.

-ōrtiat (3. sg. pr. i.) *forsa* Flam.
2928; Leseb. 31; *enforsa* Flam.
7352; *esforsa* Brev. 5197;
BDkm. 42; Flam. 3824.

-orticat (3. sg. pr. i.) *escorsa*
Chr. 202.

-ortic(em + am (subst.) *escorsa*
Brev. 11951.

-?? (adv.) *al'orsa* Hon. 30, 150;
(3. sg. pr. i.) *comorsa* Chr. 202.

qrser.

-ōrquere (inf.) *torser* Flam.
2906; Leseb. 32; *estorser* Flam.
2905; Leseb. 32.

ort.

-ōrtem [aus cohōrtem] (subst.)
cort Sber. 354; Flam. 104, 919.

*-ūrtet (3. sg. pr. c.) *biort*
[= mhd. behurten] Flam. 918.

-ūrtum (adj.) *cort* Flam. 105.

*-ūrtum (subst.) *biort* Sber. 353.

qrzt.¹⁾

I. = qrt + s.

1) vgl. Stengel 57¹, 28—39.

Bspe: (subst.) *biortz* Sber. 171;
cortz ADXV 15; Sber. 171;
Flam. 479; (adj.) *cortz* ADXV
22; -ōrtus? (adj.) *bortz* AD
XV 29; -ūrdus (subst.) *bortz*
ADXV 36; (adj.) *sortz* ADXV
8; Flam. 480.

II. das s gehört zum Stamm.

-ūrgit (3. sg. pr. i.) *sortz* AD
XV 1.

qrt.

-ōrdem? (subst.) *cort* ADVI 34.

-ōrdet (3. sg. pr. i.) *mort* Flam.
1548.

-ōrdet (ur) (3. sg. pr. c.) *acort*
Flam. 4862; *dezacort* Alb. 3399.

-ōndo(r) (1. sg. pr. i.) *acort* AD
I 29; PRIV 36; Alb. 3388; *de-*
zacort Alb. 3391; *recort* Flam.
4863; Chr. 202; Zi X 34.

-ōrdum (vsubst.) *acort* Zi X 53;
Milá 78; Chr. 281; *dezacort* Zi
X 131; *descort* Chr. 207; Brev.
5923; *recort* Brev. 14229; Chr.
280.

-ōrtem (subst.) *mort* Zi X 17;
PV XVI 16; Brev. 14230, 18667;
Ined. 283; *sort* BB III 5; PV
XVI 46; Chr. 202; (adj.) *fort*
Zi X 36; PV XVI 51; Alb. 3385;
Ined. 124; Chr. 202; (nom.
prop.) *Autafort* BB III 13; X
5; *Durfort* AD I 29; *Monfort*
Alb. 3400; Milá 78; *Pelfort*
Alb. 3403; (1. sg. pr. c.) *deport*
BB X 3.

-ōrtet (3. sg. pr. c.) *port* Nat II
917; Zi X 129; *aport* Brev.
13909; *sobreport* Nat II 354;
trasport Alb. 3394.

-ōrtet (ur) (3. sg. pr. c.) *conort*
Flam. 1358; *desconort* Flam.
2573.

- ōrto (1. sg. pr. i.) *port* Zi X 145; Ined. 124; *aport* Flam. 7776; *deport* Ined. 98.
- ōrto(r) (1. sg. pr. i.) *conort* Ined. 235, 273.
- ōrtum (subst.) *ort* Zi X 39; Brev. 18666; Anth. 170; *port* Zi X 91; Chr. 95, 202, 281; *deport* Zi X 55; BB X 3; Chr. 95, 207; *tort* Zi X 15; Chr. 202; BDkm. 64; (part. perf.) *estort* Ined. 235; Alb. 3402; (nom. propr.) *Deport* Chr. 281; *Port* Alb. 3398; (vbsubst.) *confort* AD VI 13; PRIV 22; *conort* PV XVI 26; Brev. 30694; Chr. 281; *contrafort* AD I 32; *desconort* Zi X 72; Flam. 4103.
- ōrtuum (part. perf.) *mort* Flam. 1705; Hon. 206.
- ?? (nom. propr.) *Niort* Milá 78; Alb. 3397.
- ortz¹).
- I. = *ort* + s.
Bspe: (subst.) *acortz* Zi XVII 46; BDkm. 134; *mortz* Zi XVI 7, XVII 8; Nat III 167; *ortz* Zi XVII 16; *recortz* Chr. 278; u. s. w. -ōrtes (2. sg. pr. c.) *portz* AD IX 96. — *ōrtes (2. sg. pr. c.) *deconortz* GB XII 1.
- II. das s gehört zum Stamm.
- ōrquet (3. sg. pr. i.) *tortz* AD IX 79; *destortz* Card. 437; *estortz* Flam. 5139.
- ōrtio (1. sg. pr. i.) *esfortz* AD IX 11.
- ōrtit (3. sg. pr. i.) *effortz* Card. 436.
- ōrtium (subst.) *effortz* Zi XVII 6; Chr. 85, 130; Flam. 5138.
- ortia.
- ōrtam (subst.) *porta* GB XX 8; Chr. 201; Brev. 17139, 26335; Leseb. 31; Flam. 285, 1424, 3993; SDkm. 282; Ined. 177; *torta* GB XX 10; *redorta* PV Anh. VI 27; (part. perf.) *torta* Chr. 201; Hon. 9; BDkm. 41; *estorta* Brev. 8265; BDkm. 233.
- ōrtat (3. sg. pr. i.) *porta* BDkm. 40, 41; Flam. 284, 3992, 6141; Hon. 149; *aporta* Ined. 178; *emporta* Chr. 201; *sobreporta* SDkm. 306; Sber. 347; *trasporta* Leseb. 31.
- *-ōrtat (3. sg. pr. c.) *amorta* Ined. 310.
- ōrtat(ur) (3. sg. pr. i.) *conorta* BDkm. 233; Flam. 5047; Ined. 310; *desconorta* Ined. 310; Flam. 3992; *desconforta* PV Anh. VI 26.
- ōrtuam (adj.) *morta* GB XX 9; Brev. 8266; BDkm. 40; SDkm. 306; Flam. 1423.
- ortas.
- ōrtas (2. sg. pr. i.) *aportas* Flam. 5251; *emportas* BDkm. 258.
- *-ōrtas (2. sg. pr. i.) *conortas* Flam. 5250; *desconortas* BDkm. 258.
- orto(n).
- ōrtant (3. pl. pr. i.) *porto* Flam. 783, 1364, 7117; *deporto* Flam. 784, 7118.

¹⁾ vgl. Stengel 56², 38—57¹, 25.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 71 —

- | | |
|--|---|
| <p>-örtant(ur) (3. pl. pr. i.) <i>conferto</i> Flam. 1363.</p> <p style="text-align: right;">qs.</p> <p>-öcet (3. sg. pr. i.) <i>nos</i> Chr. 131.</p> <p>ös (subst.) <i>os</i> Hon. 10; Chr. 131; Flam. 1614.</p> <p>-össum (subst.) <i>carros</i> Chr. 131; <i>dos</i> GBXX 18; Chr. 131; (adj.) <i>gros</i> GBXX 19; Flam. 1613; Chr. 251.</p> <p>-ötes (2. sg. pr. i.) <i>pos</i> Hon. 10.</p> <p>-?? (nom. prop.) <i>Alos, Bocados</i> GBXX.</p> <p style="text-align: right;">qssa¹⁾</p> <p>össa (subst.) <i>ossa</i> BDkm. 256; Chr. 200.</p> <p>-össa (subst.) <i>trasdossa</i> Chr. 200.</p> <p>-össam (subst.) <i>tossa</i> Chr. 200; BDkm. 256; (adj.) <i>grossa</i> Chr. 200; (nom. prop.) <i>Seragossa</i> GBIII 18.</p> <p>*-ötsam? (adj.) <i>mossa</i> [=ndl. <i>mots?</i>] GBIII 20.</p> <p style="text-align: right;">qsc.</p> <p>*-öscum (subst.) <i>bosc</i> [v. griech. <i>βοσκή?</i>] Auz. cass. 1535.</p> <p>-?? (subst.) <i>close</i> Auz. cass. 1536.</p> <p style="text-align: right;">qsea.</p> <p>-öscat (3. sg. pr. c.) <i>conosca</i> Brev. 28567; Corn. 626; Flam. 5140.</p> <p>-üscam (adj.) <i>losca</i> Brev. 28568; Corn. 627; Flam. 5141.</p> <p style="text-align: right;">qso(n).</p> <p>-üissent (3. pl. cond.) <i>fosso</i> Flam. 1192, 7172.</p> | <p>-üssiunt (3. pl. pr. i.) <i>tosso</i> Flam. 1193, 7171.</p> <p style="text-align: right;">ost.²⁾</p> <p>-önstet (3. sg. pr. c.) <i>cost</i> Chr. 129; Alb. 596.</p> <p>-önstum (vbsubst.) <i>cost</i> Alb. 600.</p> <p>-ösitum (subst.) <i>prebost</i> Alb. 603; <i>repost</i> Brev. 8078, 21463; (part. perf.) <i>espost</i> Flam. 2942; <i>respost</i> Flam. 2941, 4785; Alb. 604.</p> <p>*-ösitum [statt-<i>önditum</i>] (adv.) <i>a rescost</i> Chr. 129; Flam. 2334; Auz. cass. 789; (part. perf.) <i>escost</i> Alb. 602.</p> <p>-östem (subst.) <i>ost</i> Flam. 125; Chr. 129; Alb. 598; <i>post</i> Flam. 2335, 7753.</p> <p>-östum (adv.) <i>tost</i> Auz. cass. 790, 1527; Flam. 124, 7752; Alb. 599; Chr. 129; <i>tantost</i> Brev. 8077, 21462.</p> <p>*-östum (subst.) <i>rost</i> Alb. 601.</p> <p>-üstum (subst.) <i>aost</i> Flam. 5520; Alb. 597.</p> <p>-üxt'um (subst.) <i>ajost</i> Flam. 5521.</p> <p style="text-align: right;">osta.</p> <p>-önstat (3. sg. pr. i.) <i>costa</i> Chr. 129; BDkm. 32; Flam. 2585, 5087.</p> <p>-ösitam (subst.) <i>aposta</i> Brev. 33054; <i>posta</i> Chr. 206; (part. perf.) <i>emposta</i> BDkm. 232.</p> <p>*-ösitam [statt-<i>önitam</i>] (subst.) <i>somosta</i> Chr. 129, 205; BDkm. 32.</p> <p>-ospitam (subst.) <i>osta</i> Chr. 205.</p> <p>-östam (subst.) <i>costa</i> Chr. 206; BDkm. 232; Brev. 33055; (nom.</p> |
|--|---|

¹⁾ vgl. Stengel 65², 39—45.

²⁾ Bei den Reimendungen *ost*, *osta*, *oste*, *ostra* und *ostre* ist die Qualität des Vokals unbezeichnet geblieben wegen der hier häufig auftretenden Mischformen.

- propr.) *Pantecosta* SDkm. 278; Flam. 184, 2586, 5086.
- ūxt*am (subst.) *josta* Chr. 129; Flam. 7989.
- ūxt*at (3. sg. pr. i.) *josta* Heil. Geist. 11; *ajosta* Chr. 129; SDkm. 278; Flam. 185, 7990.
- oste.
- ōnstet (3. sg. pr. c.) *coste* Flam. 2023.
- ospitem (subst.) *oste* Flam. 2022.
- ostra.
- ōnstra (subst.) *mostra* BDkm. 78.
- ōnstrat (3. sg. pr. i.) *mostra* Brev. 1688; Flam. 1093, 1968.
- ōstram (pron.) *nosta* Brev. 1687; Flam. 1094; *vostra* Brev. 17930; BDkm. 78; Flam. 1969.
- ostre.
- austro (1. sg. pr. i.) *enclostre* Chr. 31.
- ōnstrat (3. sg. pr. i.) *demonstre* Leseb. 145.
- ōnstrem (1. sg. pr. c.) *mostre* GBIV 21; PCU.L. IX 56.
- ōnstro (1. sg. pr. i.) *mostre* Flam. 2828, 4571.
- ōstrum (pron.) *nostre* Chr. 31; *vostre* Chr. 31; Leseb. 145; GBIV 22; PCU.L. IX 57.
- ?? (nom. propr.) *Dauostre* Chr. 31.
- qt.
- ōtem (subst.) *cot* Ined. 34; *sobrecot* Flam. 7446; *dot* Brev. 18580; *nebot* Ined. 34.
- ōtum (subst.) *comot* Brev. 1702, 2885, 24346; (nom. propr.) *Got* Flam. 7219.
- ūtto (subst.) *glot* Nat II 878.
- ūttum (subst.) *mot* BDkm. 140; Flam. 3942, 7220; Ined. 34; (adj.) *tot* Ined. 34; Brev. 2884; Flam. 3943.
- ūtum (subst.) *lot* Ined. 34; Card. 929.
- ?? (subst.) *albergot* Flam. 7465; *arlot* Brev. 18580, 22944; *escot* BDkm. 140; *sot* Card. 930; (nom. propr.) *Iscariot* Brev. 22945; *Pueycibot* Brev. 28050.
- qtz.¹⁾
- I. = qt + s.
- Bspe: (subst.) *arlotz* Chr. 209; *glotz* Nat II 1435; ADXV 34; GB XVII 23; *motz* Flam. 6027; Chr. 82, 289; *nebotz*(*botz*)BDkm. 125; GB XVII 48; Card. 1004; (adj.) *totz* ADXV 13; Nat II 1434, 1573; Auz. cass. 1295; Brev. 7417, 10784; u. s. v.
- ōdos (subst.) *notz* Chr. 128.
- ūltos (subst.) *sanglotz* Flam. 6026; (adj.) *motz* Brev. 1753, 19009. -ūptos (part. perf.) *rotz* Auz. cass. 1294; ADXV 20.
- ?? (subst.) *estribotz* Chr. 85; *galivotz* Chr. 209.
- II. das s gehört zum Stamm.
- ōcem (subst.) *votz* ADXV 41; Chr. 82, 128; Brev. 7418.
- ūcem (subst.) *crotz* Brev. 10783, 11551, 19008; Milá 192; Ined. 194; Chr. 290; *dotz* Ined. 194; *notz* Ined. 195; Brev. 11552; Milá 235.

¹⁾ vgl. Stengel 58¹, 20—37.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 73 —

- | | |
|--|--|
| <p>*-uptium (subst.) <i>corrotz</i> Chr. 127;
Milà 192; Ined. 193, 196.</p> <p>-ūptus (adv.) <i>sotz</i> GBXVII 22;
Ined. 194; Chr. 289; <i>desotz</i> Chr.
196; Brev. 1574.</p> <p>-ūteum (subst.) <i>potz</i> Brev. 11795;
Ined. 195; Chr. 82, 85, 289.</p> <p style="text-align: center;">qt.</p> <p>-ōnēstum? (subst.) <i>desnot</i> Flam.
4101; Card. 509.</p> <p>*-ōtet (3. sg. pr. i.) <i>pot</i> Card.
508; Sber. 189; Flam. 1252,
4100, 7885.</p> <p>-ōttum (subst.) <i>trot</i> Sber. 189;
Flam. 1251.</p> <p>-?? (subst.) <i>avalot</i> Flam. 7884;
(nom. propr.) <i>Marescot</i>, <i>Nem-</i>
<i>brot</i> BDkm. 98.</p> <p style="text-align: center;">qta.</p> <p>*-ūptam (subst.) <i>rota</i> Chr. 176;
Flam. 211; Hon. 45.</p> <p>-ūttam (subst.) <i>gota</i> Flam. 5674;
(adj.) <i>tota</i> Flam. 210, 5675.</p> <p>*-ūttat? (3. sg. pr. i.) <i>bota</i> Chr.
176; Hon. 45.</p> <p style="text-align: center;">qtas.</p> <p>= qta + s.</p> <p>Bspe: (subst.) <i>gotas</i> Brev. 6148;
(adj.) <i>totas</i> Brev. 6147; Leseb.
135; <i>trastotas</i> Brev. 30253; Bek.
XXXI 15. -ūltas (adj.) <i>motas</i>
Brev. 30352. -ūtas (adj.) <i>glotas</i>
Leseb. 135. -?? (subst.) <i>crotas</i>,
<i>cavarotas</i> Brev. 12660, -59</p> <p style="text-align: center;">qta.</p> <p>-ōtam (subst.) <i>cota</i> Chr. 206;
Flam. 1267; <i>pilota</i> Chr. 206;
Flam. 4400.</p> <p>*-ōtam (subst.) <i>rota</i> [= ahd.
*hrota] BDkm. 95; Flam. 597.</p> | <p>-ōtat (3. sg. pr. i.) <i>nota</i> Flam.
598, 4401; BDkm. 95.</p> <p>*-ūrdam? (adj.) <i>lota</i> Chr. 206.</p> <p>*-ūttam (subst.) <i>bota</i> [= ags.
butte] Flam. 1268.</p> <p style="text-align: center;">oto(n).</p> <p>-?? (3. pl. pr. i.) <i>coto</i>, <i>encloto</i>
Brev. 7882, -3.</p> <p style="text-align: center;">qu.</p> <p>-ōlum (nom. propr.) <i>Palou</i> Brev.
30389.</p> <p>-ōvem (subst.) <i>bou</i> AD X 44,
XIV 4; (num.) <i>nou</i> Flam. 2783.</p> <p>-ōveo (1. sg. pr. i.) <i>mou</i> Flam.
2784.</p> <p>-ōvet (3. sg. pr. i.) <i>mou</i> Brev.
30388; AD I, X 6, XIV 20; Hon.
109; Flam. 2490, 6828, 7264,
8008.</p> <p>ōvum (subst.) <i>ou</i> AD X 41, XIV 12.</p> <p>-ōvum (subst.) <i>annou</i> AD X 34,
XIV 28; <i>renou</i> AD X 27; (adj.)
<i>nou</i> AD X 20, XIV 44; Flam.
7263, 8007; Hon. 109.</p> <p>*-ūvit [statt -ūit] <i>plou</i> AD X 13,
XIV 36; Flam. 2491, 6829.</p> <p style="text-align: center;">qus. 1)</p> <p>-ūlces (adj.) <i>dous</i> Auz. cass. 574.</p> <p>-?? (adj.) <i>mous</i> Auz. cass. 573.</p> <p style="text-align: center;">qure.</p> <p>-ōvēre (inf.) <i>moure</i> Brev. 33334.</p> <p>*-ūvere [statt -ūere] <i>ploure</i> Brev.
33335.</p> <p style="text-align: center;">qussa.</p> <p>-ūlcem (+ -am) (adj.) <i>doussa</i>
Card. 1783; Flam. 4395.</p> |
|--|--|

1) vgl. Stengel 56¹, 19—25.

- üciat (3. sg. pr. i.) *adoussa*
Card. 1784; Flam. 4394.
out.
- ōtum (subst.) *vout* Chr. 220.
- ūltet (3. sg. pr. c.) *escout* Chr. 220.
- ūltum (adj.) *estout* Chr. 220;
BDkm. 146; Flam. 2894; *mout*
Chr. 220; BDkm. 146; Flam.
2893.
outz.¹⁾
- = out + s.
Bspe: (subst.) *voutz* BDkm. 172;
(adj.) *moutz* BDkm. 172.
out.
- ōllitum (part. perf.) *tout* Sber.
859; Flam. 2326.
- ōlütum (part. perf.) *sout* Sber. 359.
- ūbito (adv.) *de sout* Flam. 2327.
outz.
- = out + s.
(part. perf.) *soutz* Sber. 180.
- uptos (part. perf.) *routz* Sber. 180.
outas.
- ōlitas (part. perf.) *esmoutas* AD
XII 50.
- ōllitas (subst.) *destoutas* AD
XII 10; (part. perf.) *toutas* AD
XII 42.
- ōlutas (subst.) *voutas* AD XII 2;
(part. perf.) *assoutas* AD XII 26;
envoutas AD XII 34.
- ultas (part. perf.) *coutas* AD
XII 18.
ova.
- ōbat (3. sg. pr. i.) *prova* Chr. 30.
- ōvam (adj.) *nova* Chr. 30; Flam.
7378.
- ōveam (1. sg. pr. c.) *mova* Chr.
30; Flam. 7377.
- *-ūvat [statt -ūat] (3. sg. pr. c.)
plova Chr. 30.
ovas.
- ōvas (nom. prop.) *Ricas Novas*
Brev. 33909.
- ōveas (2. sg. pr. c.) *movas* Brev.
33908.
- oza.²⁾
- [-aus*am (adj.) *oza* Alb. 1785].
- ōnsam (subst.) *espoza* MM XIX
12; Brev. 12139, 32702; Flam.
1108; Hon. 50.
- ōsam (adj.) *amoroza* Chr. 111,
245; *angoissoza* Chr. 202; *an-*
toza Flam. 542; *aurilloza* Chr.
112; *caloroza* Flam. 2919; *co-*
beitoza Chr. 245; *doloirosa* Chr.
202; *enojoza* MM XIX 10; *fruc-*
tuoza Brev. 916; *guinhoza*
BDkm. 33; *gracioza* Leseb.
147; *iroza* Brev. 355; *jojoza*
Chr. 111, 245; Flam. 541; *le-*
broza BDkm. 232; *orgolhoza*
MM XIX 11; BB XXVIII 22;
piatoza Flam. 2920; *plumoza*
Auz. cass. 273; *pretioza* Brev.
6006, 12140, 32703; *rabioza* Chr.
202; *ronhoza* Auz. cass. 274; *ver-*
tuiza Brev. 915, 6986; u. s. w.
(nom. prop.) *Mascaroza* Leseb.
147; *Scabioza* Brev. 6985; *To-*
loza Chr. 202; BB XXVIII 24;

¹⁾ vgl. Stengel 57², 25—36.

²⁾ vgl. Stengel 66¹, 18—21.

MM XIX 13; BDkm. 33; Alb. 1780.	<i>poderosas</i> Brev. 1179; <i>umorosas</i> SDkm. 209; <i>voluntozas</i> Brev. 18673.
[<i>-ōsam</i> (subst.) <i>roza</i> Alb. 1784.]	<i>-osynas</i> (subst.) <i>almozas</i> BDkm. 76.
* <i>-ōssam</i> (subst.) <i>gloza</i> [= griech. γλῶσσα] Alb. 1786.	<i>qza.¹⁾</i>
<i>-ūrsam</i> (subst.) <i>toza</i> BB XXVIII 23; Chr. 245; Flam. 1107.	<i>-occat</i> (3. sg. pr. c.) <i>noza</i> Rev. XX B.
* <i>-ūtam</i> (subst.) <i>drosa</i> Leseb. 109.	<i>-ōsam</i> (subst.) <i>roza</i> Flam. 4704; Rev. XX B.
<i>qzas.</i>	<i>-ōscidat</i> (3. sg. pr. i.) <i>arrosa</i> Flam. 4705.
= <i>qza + s.</i>	
Bspe: (adj.) <i>coratgozas</i> Brev. 5568; <i>perezozas</i> Brev. 18672;	

a(n).	
a (buchst.) <i>a</i> SDkm. 264.	323; Leseb. 83; BDkm. 91; Nat I 69; Boet. 135; (pron.) <i>la</i> Hon. 181; Flam. 1281.
-abet (3. sg. pr. i.) <i>a</i> Nat I 532, II 431; Auz. cass. 324; Chr. 229; Brev. 25847; BDkm. 19; (3. sg. fut.) <i>enguanara</i> Rec. IX 56; <i>estara</i> Auz. cass. 341; <i>penra</i> BDkm. 77; u. s. w.	-ane (subst.) <i>ma</i> Boet. 133; (adv.) <i>dema</i> Chr. 229; <i>endema</i> Brev. 15089, 28929; <i>lendema</i> BDkm. 264; (<i>en</i>) <i>va</i> SDkm. 293; AD VII 34.
-ac (adv.) <i>la</i> Chr. 289; BDkm. 19, 223; <i>sa</i> Alb. 2736; Brev. 21368.	-anem (subst.) <i>ca</i> Brev. 371; <i>pa</i> Chr. 30, 290; Leseb. 83; (nom. prop.) <i>Jorda</i> Chr. 289; <i>Lais non par</i> 102.
-acit (3. sg. pr. i.) <i>fa</i> BDkm. 24; Rec. IX 54; Auz. cass. 324, 2174; Nat I 1209; Brev. 372, 1225; MM XIX 34; Flam. 2336, 2745, 3345, 3964, 4318; <i>desfa</i> Hon. 82.	-anet (3. sg. pr. i.) <i>ma</i> Boet. 136; <i>rema</i> Boet. 137; Chr. 289; Hon. 89; (3. sg. pr. c.) <i>apla</i> BDkm. 175; <i>va</i> PV XXXVI.
-adit (3. sg. pr. i.) <i>deca</i> Nat V 191; <i>esca</i> Nat I 533; <i>va</i> BDkm. 90; Nat I 117; Chr. 289; SDkm. 264.	-anum (subst.) <i>astrologia</i> Brev. 4029; <i>capela</i> Brev. 16705; <i>crestia</i> Boet. 134; Mart. 71, 73; <i>fesicia</i> Auz. cass. 2175; <i>logicia</i> Leseb. 83; <i>ma</i> BDkm. 241; SDkm. 293; <i>ortola</i> Brev. 6610; <i>paga</i> Hon. 193; <i>pelica</i> Rev. 3. sér. V 221; <i>publica</i> Chr. 292; <i>sacresta</i> Hon. 122; <i>safra</i> SDkm. 209; (adj.) <i>certa</i> Chr. 292; BDkm. 200, 202; AD VII 23; <i>crestia</i>
-adum (subst.) <i>gra</i> BDkm. 205; Nat III 114.	
*-adum (subst.) <i>guai</i> BDkm. 241.	
-ahit (3. sg. pr. i.) <i>tra, sostra</i> Chr. 289.	
-am (subst.) <i>puta</i> Nav. LXIV; Mart. 851; (adv.) <i>ja</i> Auz. cass.	

¹⁾ vgl. Stengel 66¹, 13—17.

AC 29; *doussa* Chr. 29; *germa* Brev. 19253; *huma* Leseb. 83; *pla* Brev. 1226, 29541; BDkm. 109, 222; Rec. IX 52; *sa* AD VII 45; Chr. 289; *safra* PV XXXVI 9; *sobda* [= *subitanum statt subitaneum] SDkm. 293; *tresa* BDkm. 202; (nom. propr.) *Alba* Hon. 1; *Alexandria* Chr. 23; *Alfraga* Brev. 3636; *Baza* Rec. IX 53; *Bergueda* Brev. 28590; GB XX 8; *Cilicia* Chr. 23; *Draguigna* Hon. 123; *Gavauda* BDkm. 222, 223; MM XIX 31; Leseb. 83; *Julia* Chr. 29; *Liber-tinia* Chr. 23; *Masmurta* BDkm. 241; *Pegulha* Brev. 28928, 28991; *Persera* Leseb. 79; *Symphonia* Rev. 3. sér. v; *Tolza* PV XXXVI 1; *Trebelia* Leseb. 83; *Tri-ta?* BDkm. 93; *Urba* Rev. 3. sér. v; *Vezia* BDkm. 90; Hon. 193. -at (3. sg. pr. i.) *da* Nat I 1208, II 430; Chr. 229; *esta* AD VII 12; MM IX 32; Card. 594; Brev. 5846; BDkm. 123, 200.

Bspe.v. Accentversch.¹⁾(subst.) *adjudá* SDkm. 293; *coblá* Chr. 289; *planetá* Brev. 4028; (3. sg. imp.) *tornavá* Chr. 289; (nom. propr.) *Antiochá* BDkm. 91; *Judá* Brev. 21369; u. a. m. -?? (a)enperma, *casla* Rec. IX 50, ·1.

a(n)s.²⁾

= a(n) + s.
Bspe: (subst.) *eapelas* Brev.

15175; *pas* Chr. 201; (adj.) *sas* BB V 27; (nom. propr.) *Julias* PV XLI 25; *Tolzas* SDkm. 326; Milá 129. -anos (subst.) *morlas* Hon. 193; *parochias* Hon. 190; (nom. propr.) *Castelas* Milá 130; *Indias* Brev. 27002; *Romas* Chr. 201. -anus (subst.) *er-mitas* Milá 162; *escrivas* Brev. 230; (adj.) *cotidias* Chr. 201; *lonhdas* SDkm. 325; *propdas* SDkm. 325; *sobeiras* PV XLI 33; *soteiras* PV XLI 4; (nom. propr.) *Columbas* Hon. 106; *Empurias* Milá 422; *Fabias* Hon. 87; *Gyrmas* Hon. 106; *Marsas* BB V 20; *Milás* PV XLI 17; *Salamitas* Brev. 19355, -78, -88. -enus (nom. propr.) *Galías* SDkm. 201.

a b e.

- * -apem (1. sg. pr. c.) *arabe* [= ndd. *rapen*] Flam. 1135.
- apidum (adj.) *sabe³⁾* Flam. 1136. abes.
- ap*es ((2. sg. pr. c.) *mescabes* BDkm. 212.
- apis (2. sg. pr. i.) *sabes* BDkm. 212. abla.
- abilam (adj.) *dezirabla* Brev. 1565, 9236; *perdurabla* Brev. 1566, 9235. able.
- abilem (adj.) *azirable* Brev. 1555; *colpable* BDkm. 209; *corrable* Barra 42; *durable*

¹⁾ Weitere Beispiele gibt Bartsch [vgl. Z. F. R. Ph. II 131]; auch R. Weisse [vgl. „Die Sprachformen Matfre Ermengau's“, Halle Diss. 83. p. 8].

²⁾ vgl. Stengel 45¹, 20—45², 7.

³⁾ nach einer Konjektur von Chabaneau.

- BDkm. 209; SDkm. 86; *mirable*
Hon. 41; Anc. Poés. 492; *mu-dable* Anc. Poés. 492; *perdurable*
Brev. 5428, 16314, 24396.
 -*abölum* (subst.) *diable* Brev.
5247, 9882, 16315, 24395; Anc.
Poés. 487, 492; Hon. 42; SDkm.
86; Hon. 2, 202.
 -*abölum* (subst.) *conestable* Hon.
2, 202; *estable* Brev. 9881.
 ables.
 = able + s.
 Bspe: (subst.) *conestables* Leseb.
134; Hon. 38; *diabels* Hon. 38;
Brev. 1403; (adj.) *durables*
Leseb. 134; *perdurables* Brev.
571, 1404.
 -*abiles* (adj.) *lauzables* Brev. 572.
 abo(n).
 -*ap*ant* (3. pl. pr. i.) *acabo* Flam.
7817.
 *-*apunt* (3. pl. pr. i.) *sabo*
[=sapunt statt sapiunt] Flam.
7816.
 ac.
 -*abuit* (3. sg. perf.) *ac* Nat I
1098; Flam. 278, 1278, 6625,
7243, 8064; Chr. 81; Brev. 33593.
 -*accum* (subst.) *sac* Brev. 7782,
29644, 30157, 33562.
 *-*accum* (subst.) *escac* [=pers.
schäh] Brev. 29623.
 -*acet* (3. sg. pr. i.) *jac* Alb.
1911.
 -*aco* (1. sg. pr. i.) *pac* PV VIII
16; BDkm. 113.
 -*acuit* (3. sg. perf.) *plac* PV VIII
19; Nat I 1099; Flam. 279,
6624, 7244; BDkm. 227.
- acum* (subst.) *bac* [=ndd. bak]
BDkm. 227; *brac* [=ndd.
brak] Brev. 7781; Chr. 81;
(vbsubst.) *pac* Alb. 1918; (nom.
prop.) *Aenac* BDkm. 176; *Ar-
malhac* BDkm. 168; *Astarac*
BDkm. 113, 168; *Bragairac*
Alb. 1919; *Bussinhac* Brev.
29622; *Cardilhac* Flam. 8063;
Chr. 81; *Galhac* PV VIII 17;
Alb. 1913; *Laurac* PV VIII 15;
Moisac Alb. 1916; *Quentinjac*
Brev. 30158, 33594; *Saissac*
Alb. 1914; Chr. 81; PV VIII 20;
Vensac Brev. 33563.
 -*ago?* (1. sg. pr. i.) *estrac* Flam.
1277.
 *-*agum* (vbsubst.) *esmac* Alb.
1915.
 -*aho* (1. sg. pr. i.) *trac* BDkm
176.
 acs.¹⁾
 = ac + s.
 (subst.) *escacs* Brev. 34025; Corn.
1092. -*ac*us* [statt-aco] (subst.)
dracs BDkm. 248. -*acuus* (adj.)
vacs Brev. 34024 -?? (subst.)
almatracs Corn. 1093; *blacs*
BDkm. 248.
- aca (acha).
- *-*acam* (subst.) *taca* [=ags.
staca] Brev. 7489.
 *-*acat* (3. sg. pr. i.) *estaca* Brev.
7490.
- acas (achas).
- = aca + s.
 -*accas* (subst.) *vacas* BDkm.
227.
 -?? (subst.) *blacas* BDkm. 227.

¹⁾ vgl. Stengel 40¹, 16—28.

- acia.
- *aciam* (subst.) *contumacia* Brev. 16328.
- *atiam* (subst.) *gracia* Brev. 16329.
- acles.
- *aculos* (subst.) *miracles, tabernacles* Brev. 22588,-9.
- ada.
- *ardam* (nom. prop.) *Bernada* Dieht. VI 1.
- *ata* (subst.) *errada* Chr. 290; *fada* Brev. 8111; Chr. 52; Leseb. 55, 136; *pebrada* SDkm. 211; *prada* Ined. 191; Leseb. 35.
- *a-t-a* [naturlaut] (subst.) *bada* Chr. 290; PV v 38; (imperativ) Ined. 25; Chr. 53.
- *atam* (subst.) *alberguada* Chr. 271; *baisada* Ined. 27; *balada* Chr. 246; *borgada* Rev. 4. sér. III 121; *bugada* SDkm. 217; Card. 970; *carunhada* Brev. 6170; *cavalgada* SGI 33; *civada* Brev. 18332; *colada* Chr. 228; *cominada* SDkm. 203; *corada* Auz. cass. 2455; *destinada* Ined. 191; *endestinada* SDkm. 217; *encontrada* Chr. 270; Ined. 191; Leseb. 55; BDkm. 217, 223; *erbada* Leseb. 55; *escudelada* SDkm. 211; *estancada* BDkm. 223; *estrada* Chr. 269; BDkm. 223; *gelada* PV v 14; Ined. 191; *linhada* SDkm. 217; BDkm. 215; *mainada* PV v 26; Leseb. 136; Chr. 253; BDkm. 223; Sber. 185; *matinada* BDkm. 166; Leseb. 55; *mesclada* BB XL 16; Brev. 18333; *muscada* SDkm. 203; *padelada* Auz. cass. 565; *palmada* Flam. 6689; *panada* SDkm. 211; *passada* BB XL 5;
- ramada
- Ined. 191; *rosada* Flam. 4396; *soudada* BB XL 26; SG I 51; Chr. 289; *trainutada* Barra 46; *trescambada* Barra 46; *uzada* Milá 382; *vegada* Brev. 285; Chr. 53; Flam. 4397; Sber. 344; *volada* Ined. 26; Leseb. 55; (adj.) *delcada* Chr. 89; *deslejalada* Ined 25; *granada* Chr. 227; *irada* SGI 57; *lada* PV v 15; BDkm. 260; *malvada* Brev. 8694; *privada* Ined. 25; *salada* Brev. 6134; u. s. w. (part. perf.) *anada* Chr. 252; *esmerada* Chr. 53; *intrada* Chr. 253; *nada* Chr. 52; u. s. w.; (nom. prop.) *Agada* Bek. XI 11; *Dezirada* Ined. 26; *Flidada* Bek. XI 12; *Granada* Hon. 193; *Lensolada* Brev. 7036; *Moncada* GB VII 4; BDkm. 166.
- *atat* (3. sg. pr. i.) *agrada* SGI 56; Brev. 561; Ined. 25, 191; Sber. 344.
- *atuam* (adj.) *fada* Card. 969.
- adas.
- I. = ada + s.
- Bspc: (subst.) *baladas* Milá 239; *mainadas* Chr. 315; (adj.) *delgadas* Brev. 11757; *saladas* Chr. 315; (part. perf.) *apeladas* Brev. 318; *levadas* Brev. 526; u. s. w.
- *atas* (subst.) *carbonadas* SDkm. 209; *deneiradas* Chr. 315; *fles-sadas* Chr. 315; *gautadas* Brief d. M. Erm. 90; *goladas* Chr. 315; *jornadas* BDkm. 238; *maistrejadas* Milá 239; *panadas* SDkm. 209; *ruadas* Brev. 18865.
- II. das s gehört zum Stamm.
- *atas* (nom. prop.) *Pradas* Brev. 28547, 28611, 32114.

af. 1)

(interj.) [naturlaute] *baf, daf* Flam.
1241,-2.

aga.

-*a gam* (subst.) *plaga* Brev. 23710.
aquam (subst.) *agua* Brev. 23711.

agra.

-*ábuerat* (3. sg. condit.) *agra*
Chr. 104; Flam. 2757, 7247.

-*acra* (gebrochene Keime) *agra*
(men) Chr. 105; *sagra* (men)
Chr. 106.

acram (adj.) *agra* Flam. 2758.

-*ácueram* (1. sg. condit.) *jagra*
Chr. 105; *plagra* Chr. 105.

-*ácuerat* (3. sg. condit.) *pagra*
Chr. 105; *plagra* Flam. 7248.

-*agram* (nom. propr.) *Podagra*
Chr. 106.

agre.

acrem (adj.) *agre* AD XI 8.

-*acrum* (subst.) *sagre* Brev. 32580;
(adj.) *magre* AD XI 40; Auz.
cass. 1853.

-*agrem* (subst.) *vinagre* Auz. cass.
1854.

agret? (3. sg. pr. c.) *agre* AD XI
16.

agrum (subst.) *agre* AD XI 24;
Brev. 32581; (nom. propr.) *Mel-*
lagre AD XI 50;

-*agum* (subst.) *peleagre* [mit An-
leh. an *pel* u. *agre?*] AD XI 48.

-?? (nom. propr.) *Agre* AD XI 50

ai.

-*abeo* ((1. sg. pr. i.) *ai* PR III
80; Nat II 1523; Brev. 740;

Chr. 157; Mart. 561; Sber. 196;

(1. sg. fut.) *anarai* Mart. 565;

aurai Chr. 248; *dirai* AC 4;

sofrirai PV XXVI 21; u. s. w.

-*ac* (adv.) *lai* PV XXVIII 3; Nat
II 1485; Auz. cass. 825; Brev.
24293; Hon. 202; BDkm. 109;
Chr. 77, 95, 102; Leseb. 36;
sai PR III 8; Chr. 157; Milá
225; (imperativ) *contrafai* Flam.
4480.

-*acet* (3. sg. pr. i.) *jai* Auz. cass.
826; Alb. 63, 1448; Flam. 2733,
3254, 3988; *plai* GAI 4; BDkm.
3; Chr. 94, 130, 244, 248; Flam.
833, 2634, 7726; Ined. 45; Leseb.
33, 52, 102; *desplai* Ined. 45,
227; *tai* Chr. 77.

-*acit* (3. sg. pr. i.) *fai* Nat II
1484; PR III 30; Auz. cass. 826;
Alaïs 8; Chr. 62, 157, 243;
Flam. 4481; Mart. 561; BDkm.
2, 106, 108, 141; Brev. 6099;
desfai Hon. 153.

-*acitum* (subst.) *plai* Hon. 202;
Cast. 35; Mart. 250; Chr. 77.

-*aco* (1. sg. pr. i.) *apai* Z. F.
R. Ph. I 68.

-*actum* (adv.) *atrazai* Alb. 1456.

-*acum* (adj.) *savai* GAI 18; Brev.
30571; Chr. 61; Leseb. 52;
BDkm. 109; *verai* Nat II 1522;
GAI 10; Brev. 95, 20466; Chr.
130; (nom. propr.) *Bertolai* Z.
F. R. Ph. I 69; *Cortenai* Alb.
1440; *Veillai* Dicht. I 1.

-*ade* (imperativ) *vai* PV XXIX
11; PR III; Brev. 22158;
BDkm. 3.

-*adio* (1. sg. pr. i.) *desrai* P V
U.L. VIII;? *esglai* Flam. 56.

¹⁾ vgl. Stengel 40¹, 31—32.

- adit (3. sg. pr. i.) *caï* Hon. 195; Chr. 77, 176; Flam. 2542; *descai* PC VI 5; PR III 7; Bek. XXV 29; Ined. 44; Leseb. 52; *escai* Alb. 1631; Cast. 31; *vai* PV XXVI 20; JR V 36; GA III 12; Brev. 6070, 31662; Barra 44; BDkm. 106; Cast. 31; Leseb. 102; *desvai* Card. 243.
 - adium (subst.)? *esglai* GB I 36; Flam. 2541; *glai* GA I 44; Chr. 243; *rai* GA I 26; Chr. 102; Leseb. 52; (adj.) *bai* Chr. 78; Alb. 1459; PR VIII 33.
 - agiet (3. sg. pr. c.) *assai* BDkm. 175.
 - agio (1. sg. pr. i.) *assai* Ined. 283.
 - agis (adv.) *mai* GA I 20; PR III 56, VIII 13; Brev. 20465; BDkm. 21, 108; Chr. 62, 255; Ined. 38; Leseb. 33; Milà 225; *ancmai* Chr. 66; *jamai* PV XXVI 28; Chr. 62; Milà 237; Brev. 31663.
 - agit (3. sg. pr. i.) *brai* Chr. 77; Leseb. 33.
 - agium (subst.) *assai* (*essai*) PC VI 16; Leseb. 33; Brev. 30572; Ined. 304.
 - *-ago (1. sg. pr. i.) *esmai* [v. got magan] Ined. 280, 302.
 - *-agum (vbsubst.) *esmai* PC VI 8; BDkm. 141; Bek. XXIV 54; Flam. 4116.
 - *-ahi (adj.) *gai* [v. germ.] Card. 242; Chr. 77, 96, 102, 243; Mart. 653.
 - ahit (3. sg. pr. i.) *trai* GA IV 28; Hon. 174; Flam. 1701, 6243; Ined. 302; *atrai* GA IV 25; PC VI 24; Chr. 176; *estrai* GA IV 26; BDkm. 21; *retrai* GA IV 27; Alaüs 7; Alb. 1441, 1619; Chr. 96; Flam. 123, 227.
 - aho (1. sg. pr. i.) *trai* PR III 52.
 - ai (interj.) *ai* Ined. 123, 227.
 - aïcum (adj.) *ebrai* Brev. 12016, 12022.
 - ajum (subst.) *mai* JR V 1; Chr. 243; Ined. 44; Leseb. 52; *papagai* AC 3.
 - apiro ((1. sg. pr. i.) *sai* PV XXIX 36; PR III 19; Brev. 96, 249, 1201, 34294; Sber. 167.
 - asiet (3. sg. pr. c.) *bai* Leseb. 52.
 - asiun (subst.) *bai* PVXXV 15; BDkm. 3; PR VIII 33; Chr. 243; *pantai* Chr. 77; (nom. propr.) *Clavai* PV XXIX 47.
 - at (3. sg. pr. i.) *estai* Alb. 1449, 1626; Brev. 739; BDkm. 104, 110, 193; Flam. 4117, 7374, 7727; Mart. 564.
 - atium (subst.) *palai* Chr. 244.
 - atum (subst.) *deslai* Corn. 644.
 - audium (subst.) *gay* Barra 44; BDkm. 175; Chr. 62; Leseb. 36; (nom. propr.) *Monjai* PV XXIX 48.
 - ?? (subst.) *orrechai* PV XXIX 84.
 -
- ais.¹⁾
- I. = ai + s.
- Bspe: (subst.) *esglais* FL VII 1; Béz. 146; *esmais* FL VII 13; Ined. 175; *gais* Milà 83; *plais* Chr. 93; SDkm. 331; BDkm. 150; (adj.) *savais* Milà 83; u. s. w. -aïcos (subst.) *lais* [Hs: laicos] Hon. 75.
- II. das s gehört zum Stamm.
- aceo (1. sg. pr. i.) *tais* Ined. 174.

¹⁾ vgl. Stengel 41¹, 5—36.

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 81 —

- acium (subst.) *gambais* Chr. 131; Milá 140; Alb. 520; (adj.) *putnais* AD I 27.
- acus (nom. prop.) *Cambrais* Flam. 3502; Alb. 514.
- agis (adv.) *mais* AD I 20; GB XV 47; Nat II 1264; PR IX 1; Hon. 12,75; BDkm. 91, 146, 193, 219; Bek. II 22, 52; Chr. 230, 248; Dicht. II 9; Rec. XVIII 29; Sber. 255; Flam. 3503; *oimais* Chr. 131.
- = ir. laid? (subst.) *lais* Hon. 4; PC XXIV 33; Rec. XVIII 3.
- anxit (3. sg. perf.) *plais* SDkm. 303.
- *-anxit (3. sg. perf.) *trais* Ined. 22, 175; *sofrais* Chr. 170; Flam. 464; *tais* [Hs: tains] Flam. 463; SDkm. 332; *atais* BDkm. 220.
- apsum (subst.) *cais* GB XV 20; PV X 15; AD I 25; BDkm. 8, 219; Flam. 1124; Ined. 117; Leseb. 101.
- ascem (subst.) *fais* PR IX 21; Brev. 8380; Chr. 168; Ined. 175.
- asc'em (1. sg. pr. c.) *apais* PC XXV 40.
- asc'et (3. sg. pr. c.) *apais* PV XXII 3.
- asciem (1. sg. pr. c.) *biais* PC XXV 22.
- ascio (1. sg. pr. i.) *biais* Ined. 175; SDkm. 331.
- ascit (3. sg. pr. i.) *pais* Ined. 75; Rec. IX.
- ascit(ur) (3. sg. pr. i.) *irais* PV XXII 11; Ined. 22, 54; *nais* PR I 4; GB XV 4; Brev. 79, 8379; Chr. 93.
- ascium (subst.) *biais* PV XXII 25; (adj.) Flam. 2208; Alb. 513.
- asco (1. sg. pr. i.) *apais* PR I 32; Z. F. R. Ph. I 61; Milá 97.
- asco(r) (1. sg. pr. i.) *irais* Chr. 169; PC XXV 13.
- asiet (3. sg. pr. c.) *bais* PR IX 5; AD I 26; SDkm. 831; Ined. 22.
- asio (1. sg. pr. i.) *bais* Corn. 682; Ined. 175.
- *-asio (1. sg. pr. i.) *enais* Z. F. R. Ph. I 61.
- asium (subst.) *bais* Chr. 131; Leseb. 101; Z. F. R. Ph. I 61; *carquais* Chr. 131; Ined. 53; Card. 289; *pantaïs* P R IX 4; P V X 23; SDkm. 303; Flam. 5113, 5762; Ined. 175; Rec. IX 22; (nom. prop.) *Gervais* Alb. 523.
- *-asium (subst.) *ais* PC XXV 29; GB XV 5; Flam. 7493.
- assiem (1. sg. pr. c.) *abais* PV XXII 41; *engrais* Ined. 175.
- assiet (3. sg. pr. c.) *abais* PV X 5; Ined. 54; Rec. XVIII 20; SDkm. 332; *engrais* Milá 96.
- assio (1. sg. pr. i.) *engrais* Z. F. R. Ph. I 61; Chr. 169.
- atium (subst.) *palais* Hon. 11; BDkm. 220; Chr. 126; Flam. 922; Rec. XVIII 39; Sber. 355; Ined. 22; (adj.) *malvais* BDkm. 8; Bek. XV 6.
- ax (adj.) *licais* PV X 16; Ined. 175.
- axem (1. sg. pr. c.) *lais* PC XXIV 47; Ined. 118, 174; Leseb. 101; *eslais* Milá 96.
- axet (3. sg. pr. c.) *lais* PR IX 2; *eslais* SDkm. 332.
- axi (1. sg. perf.) *trais* Flam. 5763; *estrais* Dicht. II 7.
- axit (3. sg. perf.) *trais* PR I 11; Ined. 175; Flam. 590, 923; *atrais* Ined. 117; Dicht. II 1; *estrais* AD I 21; SDkm. 332; Corn. 665; *retrais* Dicht. II 1; Flam. 7858; *sotrais* PR I 25.
- axo (1. sg. pr. i.) *lais* BDkm. 46; Flam. 1348, 6019; Rec. IX 20; PV XXII 1.

10

- aixum** (vbsubst.) *relais* Chr. 340; Hon. 19.
- *-**beit** (nom. prapr.) *Alazais* Chr. 125; Alb. 616.
- ?**??** (subst.) *balais* Dicht. II 9; *carais* Ined. 55; *esquais* Flam. 7859; BDkm. 46; (nom. prapr.) *Bais* Milá 140; *Carais* BB XXII 56; *Doais* Flam. 2209; Alb. 515; *Roaïs* Alb. 521.
- III. = ait + s.
- actus** (subst.) *pertrais* BDkm. 150; (part. perf.) *trais* Milá 96.
aic.¹⁾
- abui** (1. sg. perf.) *aic* Flam. 2060.
- acum** (adj.) *laic* Flam. 2061.
aida.
- aidam** (subst.) */aida* Leseb. 37.
- *-**eidam** (adj.) *laida* [v. ahd. leid] Leseb. 37.
aiga.
- aciam** (adj.) *laiga* BDkm. 5, 230; Flam. 1747.
- *-**aigam** (nom. prapr.) *Aiga* [= griech. ἀΐγα] Hon. 138.
- aquam** (subst.) *aiga* BDkm. 5, 230; Flam. 1748; Hon. 138.
aira.²⁾
- ariam** (adj.) *vaira* Flam. 4272.
- ariat** (3. sg. pr. i.) Flam. 4273.
airas.
- I. = **aira** + s.
- arias** (adj.) *vairas* Flam. 3500.
- II. das s gehört zum Stamm.
- ?**??** (nom. prapr.) *Airas* Flam. 3501.
aire.
- acére** (inf.) *taire* Chr. 171.
- acére** (vbsubst.) *afaire* SG IV 53; R de Pons 4; Chr. 52, 77, 313; Nav. 322; (inf.) *faire* Zi X 47; GB III 3; SG IV 37; Brev. 30245; Card. 18; Nav. 322, 800; BDkm. 21; Béz. 23; Chr. 176; Ined. 35; Leseb. 51, 94; *desfaire* Nav. 813; Brev. 33916.
- adere** (inf.) *dechaire* Nav. 812; *raire* Chr. 56; Alb. 3550.
- adrum** (nom. prapr.) *Belcaire* Alb. 3573; GB XXI 7; Nav. 339; Leseb. 51.
- aërem** (subst.) *aire* Alb. 3564; Hon. 102; Brev. 2867; Nav. 106; Chr. 63.
- agire** (inf.) *braire* GB XXI 13; Alb. 3592; Leseb. 94; Ined. 35.
- ahere** (inf.) *traire* Zi X 10; GB III 9; BDkm. 63; *atraire* R de Pons 12; *estraire* Alb. 3549; R de Pons 7; Chr. 56; *retraire* GB XXI 16; BDkm. 216; Chr. 52, 171; *sotraire* Ined. 35.
- airo** (nom. prapr.) *Caire* Nav. 338.
- aream** (subst.) *aire* Chr. 77; Ined. 204; *dezaire* Nav. 97; *mezaire* Béz. 115.
- *-**ari** (adv.) *gaire* [v. germ.] Zi X 9; GB III 1, XXI 14; SG IV 47; Nav. 86; BDkm. 21; Chr. 77.
- ariem** (1. sg. pr. i.) *esclaire* Chr. 52.
- ariet** (3. sg. pr. c.) *esclaire* Chr. 78; Ined. 35, 203; Leseb. 51.
- ario** (1. sg. pr. i.) *vaire* Zi X 67.
- arium** (subst.) *vaire* Ined. 201; (adj.) BDkm. 64; Chr. 55; Ined. 36; Alb. 3576; Nav. 105, 810;

1) vgl. Stengel 40¹, 35–36: aics.

2) vgl. Stengel 65², 30–36.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

- | | |
|--|---|
| <p>(nom. prop.) <i>Daire</i> [= Dárium statt Daríum] Alb. 3578; Nav. 334; Chr. 268; <i>Estrebeschaire</i> Ined. 37.</p> <p>-atior (comp.) <i>belaire</i> Zi X 104; Nav. 323; Chr. 52; Brev. 30622.</p> <p>-ator (subst.) <i>amaire</i> Zi X 66; Leseb. 51; <i>bauziaire</i> Brev. 30244; <i>emperaire</i> Chr. 268; <i>lauzaire</i> Brev. 30631; u. s. w.</p> <p>-atrem (subst.) <i>fraire</i> SG IV 27; R de Pons 14; Chr. 77; <i>confraire</i> Milá 323; <i>maire</i> Chr. 52; Ined. 35; <i>terramaire</i> Brev. 5573, 6115; <i>paire</i> BDkm. 216; Chr. 52.</p> <p>-atriet (3. sg. pr. c.) <i>repaire</i> Flam. 2366.</p> <p>-atrio (1. sg. pr. i.) <i>repaire</i> Ined. 36, 204.</p> <p>-atrium (subst.) <i>repaire</i> SG IV 7; Nav. 87; Chr. 77.</p> <p>-atro (subst.) <i>laire</i> GB XXI 2; Béz. 115; Chr. 171, 314.</p> <p>-atrum (subst.) <i>araire</i> Chr. 52, 313.</p> <p>-atur (adj.) <i>vejaire</i> [=videatur] Chr. 176, 313; Nav. 820; Brev. 2866.</p> <p style="text-align: center;">aires.</p> <p>= aire + s.
Bspe: (subst.) <i>afaires</i> Brev. 31403; <i>amaires</i> Brev. 271; <i>laires</i> Brev. 8228, 18371; u. s. w.</p> <p style="text-align: center;">aissa.</p> <p>-aesiam (adj.) <i>saissa</i> Chr. 269.</p> <p>-aissat? (3. sg. pr. i.) <i>gaissa</i> Ined. 21.</p> <p><i>anxiām</i> (subst.) <i>aissa</i> Flam. 2770; Ined. 22.</p> <p>-apsam (subst.) <i>caissa</i> Flam. 7357.</p> <p>-apsat (3. sg. pr. i.) <i>caissa</i> Ined. 21.</p> <p>-asciam (subst.) <i>faissa</i> Chr. 269;</p> | <p>Flam. 7358; (adj.) <i>biaissa</i> Ined. 21.</p> <p>-asciat (3. sg. pr. i.) <i>faissa</i> Ined. 21.</p> <p>-assiat (3. sg. pr. i.) <i>baissa</i> Nat II 721; BDkm. 242; Flam. 7527, 8037; <i>abaissa</i> Brev. 32311; Flam. 5392; <i>engraissa</i> Brev. 6728; Ined. 21.</p> <p>-axat (3. sg. pr. i.) <i>laissa</i> Auz. cass. 1386; Flam. 2393, 2769, 7528, 8038; Ined. 21.</p> <p>-ixat(ur)? (3. sg. pr. i.) <i>raissa</i> [für <i>reissa</i>] Ined. 21.</p> <p>-?? (subst.) <i>avaissa</i> Ined. 22; <i>vaisa</i> Auz. cass. 1387; (3. sg. pr. i.) <i>plaisea</i> Ined. 22.</p> <p style="text-align: center;">aisse.</p> <p>-assiet (3. sg. pr. c.) <i>abaisse</i> Card. 1021.</p> <p>-axet (3. sg. pr. c.) <i>laisse</i> Card. 1022; Flam. 5877.</p> <p>-axinum (subst.) <i>fraise</i> Flam. 5876.</p> <p style="text-align: center;">asses.</p> <p>-assies (2. sg. pr. c.) <i>baisse</i> Card. 1312.</p> <p>-axes (2. sg. pr. c.) <i>laisse</i> Card. 1313.</p> <p style="text-align: center;">aisso(n).</p> <p>-ascunt (3. pl. pr. i.) <i>paisso</i> Flam. 5236.</p> <p>-axant (3. pl. pr. i.) <i>laisso</i> [Hs: <i>lasso</i>] Flam. 5237.</p> <p style="text-align: center;">ait (ag, ach, ah.)</p> <p>-acidum (subst.) <i>esglag</i> Chr. 109; BDkm. 267.</p> <p>-acitum (subst.) <i>plaint</i> MM XIV b 2; Chr. 110; BDkm. 12; <i>complaint</i> Chr. 110.</p> <p>-actem (subst.) <i>lait</i> Chr. 110,</p> |
|--|---|

- actum (subst.) *atrait* Béz. 100; *contrait* Chr. 110; Hon. 49; *empait* Chr. 110; Béz. 100; *garait* Chr. 110; *fait* Nat II 964; BDkm. 7,46; *befait* BDkm. 45; *forfait* Nat II 964; *mesfait* Brev. 21499; *retrait* Chr. 109; *trazait* Mart. 525; (adv.) *atrazait* Milá 162; (part. perf.) *fait* Flam. 7660; Béz. 100; *satisfait* Brev. 21498; *frait* BDkm. 46; *trait* BDkm. 45, 267; Chr. 110; *retrait* BDkm. 7.
- [-a dium (adj.) *bag* Chr. 109].
- [-agium (subst.) *assag* Flam. 7661; Milá 162].
- aho (1. sg. pr. i.) *retrag* Béz. 100.
- *-ah tet (3. sg. pr. c.) *gait* Milá 162.
- *-ah to (1. sg. pr. i.) *gait* Béz. 100.
- *-ah tum (subst.) *agait* GB VI 13; Card. 662; Chr. 110; Flam. 4151.
- [-ajum (subst.) *mag* Chr. 110.]
- [*eidum (adj.) *lait* [= germ. leid] BDkm. 12; Chr. 110; Milá 162.]
- ?? (subst.) *carait* Anc. Poés. 487; *escag* Chr. 110; *gamag* Chr. 110; *sag* Milá 162.
- I. = ait + s.
Bsp.: (subst.) *forfaitz* Nat II 1235; *gamaitz* BDkm. 135; u. s. w.
- actus (part. perf.) *faitz*, *des- faitz* Nat III 163,-4.
- II. das s gehört zum Stamm.
- acitis (2. pl. pr. i.) */aitz* Rev. XX; Leseb. 136.
- aitz.¹⁾

- aita (acha).
- *-acat (3. sg. pr. i.) *destacha* BB Anh. II 38.
- acta (subst.) *atraita* Béz. 100; *empaita* Béz. 100; Flam. 2589; *foraita* Ined. 275; *paita* BDkm. 20; BB Anh. II 47; Béz. 100; *sofraita* BB Anh. II; FL 35.
- actam (part. perf.) */aita* Flam. 2977,3083; BDkm. 20; Leseb. 103; Béz. 100; *desfaita* Leseb. 103; *refaita* FL 35; *fraita* BB Anh. II 15, 43; FL 35; *trita* Flam. 1336; BDkm. 199; *estrata* FL 36; Flam. 2978; *pertrata* Flam. 3082; *retrata* Ined. 275; *sos- trata* FL 36.
- actat (3. sg. pr. i.) *empaita* BB Anh. II 6; FL 35; *trata* Flam. 2590.
- *-ah ta (imperativ) *gaita* Card. 1133.
- *-ah tam (subst.) *gaita* Leseb. 103; BB Anh. II 23; Béz. 100; FL 35.
- *-ah tat (3. sg. pr. i.) *gaita* FL 35; *agaita* Ined. 275.
- oacticat (3. sg. pr. i.) *cacha* FL 36.
- ? (subst.) *entracha* Béz. 100; *ganacha* Chr. 268.
- aiza.
- *-asiat (3. sg. pr. i.) *azaisa* Flam. 1838.
- *-atiam (adj.) *putnaiza* Brev. 10189.
- *-eidat (3. sg. pr. i.) *laiza* [v. ahd. leidōn] Brev. 10190; Flam. 1839.
- aja.
- abeam (1. sg. pr. c.) *aja* PV XXI 5; PC XV 6; BDkm. 235; Flam. 4618.

¹⁾ vgl.: Stengel 44², 21—46: athz.

- **a beat** (3. sg. pr. c.) *aja* Zi XIV 20; PC IV 50; Flam. 2608; Ined. 302; Chr. 229, 275; BDkm. 3.
- **acam** (adj.) *saraja* PC XV 37, XXI 7; Chr. 275; Brev. 31587; *veraja* Brev. 27871, 32356; Zi XIV 44; PV XXI 32; BDkm. 3.
- **acat** (3. sg. pr. i.) *apaja* PC XV 14, XXI 23; Zi XIV 42; Chr. 229; Dicht. II 1; BDkm. 1.
- **aceam** (1. sg. pr. c.) *desplaja* Ined. 185.
- **aceat** (3. sg. pr. c.) *plaja* Zi XIV 2; PC XVIII 35; Brev. 31438; Ined. 305; *desplaja* Zi XIV 28.
- **aci*am?** (subst.) *glaja* PC XVIII 9.
- **adam** (1. sg. pr. c.) *deschaja* PC XV 29; *vaja* BDkm. 3.
- **adat** (3. sg. pr. c.) *chaja* Zi XIV 18; BDkm. 235; *dechaja* PC XXI 31; Ined. 86; *deschaja* Dicht. II 4; Leseb. 52; *eschaja* Chr. 281; Ined. 318; PC IV 43; *meschaja* Zi XIV 26; *vaja* Béz. 104.
- **adiat** (3. sg. pr. i.) *raja* PC XV 21; Béz. 104; Flam. 5538; Ined. 304;? *esglaja* PC IV 52; Brev. 31588; Chr. 276; Dicht. II 4; Flam. 5048.
- **agam** (subst.) *plaja* Zi XIV 12; Ined. 85, 86, 184, 244; Chr. 229; *saja* Flam. 2228; Ined. 245.
- **agat** (3. sg. pr. i.) *plaja* Ined. 305.
- *- **agat** (3. sg. pr. i.) *esmaja* GB XIX 13, 37; PC IV 42; Chr. 275; Flam. 2797, 5939; Leseb. 52; Ined. 86; Hon. 149.
- **agiat** (3. sg. pr. i.) *assaja* GB XIX 38; Chr. 145; Flam. 2229; Ined. 86, 318.
- **aham** (1. sg. pr. c.) *estraja* Milá 190; PC XV 13; *retraja* BDkm. 2; Milá 349.
- **ahat** (3. sg. pr. c.) *traja* PC IV 45; Ined. 303; *atraja* Brev. 604; Dicht. II 1; PC XXI 10; *estraja* Dicht. II 1; Ined. 185, 302; *retraja* Zi XIV 4; Dicht. II 1; Flam. 3212; Leseb. 52.
- *- **ahiam** (adj.) *gaja* [= ahd. gâhi] Zi XIV 50; PV XXI 4; PC XXI 12; GB XIX 29; BDkm. 1; Leseb. 52.
- **ajat** (3 sg. pr. i.) *balaja* Dicht. II 1.
- **ajam** (subst.) *maja* Chr. 145; Flam. 3243; Leseb. 52; (nom. propri.) *Aja* PC XV 42; Ined. 32; *Blaja* GB XIX 22; Ined. 85; *Ermoniaja* Bek. XI 6; *Jsaja* Brev. 11699; *Savaja* GB XIX 14; *Telaja* Bek. XI 5.
- **asiat** (3. sg. pr. i.) *baja* Brev. 32375; Flam. 2605, 3211, 5938; Leseb. 52.
- **ateam** (subst.) *plaja* Hon. 149.
- ?? (subst.) *braja* Ined. 85; *estaja* Ined. 47, 54.
ajas.
- = **aja + s.**
Bspe: (subst.) *plajas* Anc. Poés. 491.
- **abeas** (2. sg. pr. c.) *ajas* Anc. Poés. 491.
ajo(n).
- **abeant** (3. pl. pr. c.) *ajo* Nat II 695; Brev. 3957.
- **acent?** (3. pl. pr. c.) *estrajo* Nat II 696.
- **adiant** (3. pl. pr. i.) *rajo* Brev. 3956.

§1.¹⁾)

- al (subst.) *sal* Brev. 17401; Flam. 4810; Alb. 4791, 4910.
- *-alcum (subst.) *cadaſal* Alb. 4853; *marescal* [v. germ.] Alb. 4909; Nav. 4421; *senescal* Alb. 2995, 4827; Nav. XLIX, LXXV; Flam. 677; Sber. 351.
- ale (adv.) *aital* PV XXXV 41; Nav. 1950; BDkm. 200; Flam. 2097; *atretal* BDkm. 34, 156; Alb. 2993; *tertal* Nat I 167, 449; (imperativ) *val* Nav. XCIV.
- alem (subst.) *aural* Auz. cass. 520; *bancal* Leseb. 140; *bojal* GB XVII 54; *braçal* Nav. 4406; *cabal* Zi V 40; PV XXXVII; *canal* Alb. 4808; Nav. 4388; *cantal* Nav. 157, 1978, 3476; *capital* Zi V 51; Alb. 2991; *caricål* Nav. 4395; *carnal* GB VII 2; Alb. 4893; Nav. 4401; *caſal* PV XXXVI; *cervygal* Nav. 4378; Brev. 13136; Alb. 4901; Nav. 3453, 4426; *cessal* Alb. 4920; *comtal* Nav. 1958; *comunal* Nav VI, XLIV; *corral* Barra 42; Mart. 314; Nav. 1981; *costal* Alb. 2981; Chr. 317; Milá 148; *deſtral* Alb. 4890; Nav. XCIV; *didal* Nav. 1947, 3464; *estadal* Nav. 4404; *evescal* Hon. 79; *feneſtral* GB XVII 55; Flam. 822, 3330; *fogal* Alb. 2979; Milá 148; SDkm. 212; *frontal* Alb. 4884; *fruital* Nav. 1973; *hueyſſal* Nav. 4408; *jornal* PV XXXV, XXXVII; Zi V 18; Alb. 2990; SDkm. 324; *logal* Zi IX 30; Brev. 1463; Alb. 2977; SDkm. 212; *menestral* Alb. 2996; Nav. 4368; *mercadal* Alb. 2987; *messaſal* Alb. 4797; *nadal* Alb. 4826; Nav. 1985; SDkm.

- 298; *nasal* Alb. 4897; Sber. 170; *nervial* Nav. 4410; *ombral* Alb. 4806, 4844; *ospital* Flam. 1749; Nav. 3486; *ostal* Flam. 1750, 1888; 5642; PR II 62; PV XXXV 6; Hon. 181; Chr. 317; Nav. 143; *peitral* Nav. 4379; Leseb. 138; *portal* Zi IX 57; AC 264; Chr. 317; Ined. 40; Nav. 3452; *pradal* Nav. 147; GB XVII 2; Alb. 2992; *principal* Nav. XLIX; *punhal* Alb. 4893; *quantal* Nav. VI; *quintal* Nav. 3477; *reyal* Nav. 142, 1951; *rival* Barra 46; *rocal* Alb. 4864; Nav. 4397; Mart. 314; *rosal* Nav. 4420; *senhal* Alb. 2982; Nav. 1967, 4394; *tapital* Barra 46; *tinal* Alb. 4891; Nav. 4372; *veirial* PV XXXVII; Alb. 4883; *vescomtal* BBXII; (adj.) *anal* Alb. 4831; *cabal* FL IV 33; PR II; *campal* Alb. 4829; *cardenal* Card. 141; *celestial* Zi V 84; Nav. XLIX; SDkm. 281; *cominal* AC 263; Nav. LXXV; Leseb. 140; *descominal* MM XVII 2; Nav. LXXV; *contal* Alb. 4834; *coral* PR II 53; *corporal* Alb. 4818; PV XXXV 12; *criminal* Zi V 49; SDkm. 324; *diabolical* Brev. 13118; *dominical* Brev. 1630; *emperial* PV VIII 30; Nav. XLIX; *enfernal* Zi V 17; *engal* BB XII; Brev. 29195; *espirital* PV XXXV; *eternal* Zi V 16; SDkm. 292; *filial* Milá 355; *foral* FL 28; *general* Nav. XLIX; *lejal* BDkm. 1; SDkm. 324; *deslejal* FL 28; *majoral* Alb. 4885; *manal* Nav. XCIV; *martial* Nav. VLIX; *matremorial* Brev. 32810, 32965; *messal* Nav. XCIV; *mortal* PR II 17; GB XVII 42; BDkm.

¹⁾ Das a in al ist larc nach Pfützner p. 13.

- 37; SDkm. 298; *natural* Zi IX 3; GB XVII 3; Sber. 170; *naval* Alb. 4860; *parroquial* Brev. 16670; *pascal* Alb. 4860; Flam. 2413; Nav. 1987; *paternal* Milá 355; *perpetual* Zi I 18; *principal* Nav. VI; *punhal* Nav. XCIV; Alb. 4893; *qual* PV XXXV 33; Zi V 28; Cast. 164; Brev. 2662; *rejal* Nav. 166, 4409; *reversal* Alb. 4892; Nav. XCIV; *rozal* Brev. 4485, 4493; *savenal* Nav. 4423; *sciental* Alb. 4873; *tal* Nav. 3466; Cast. 166; *temporal* Zi I 22, IX 12; FL IV 27; *terrenal* Nav. LXXV; *venal* Zi V 25, X 12; FL IV 27; *venassal* FL IV 25; *vergonhal* Ined. 40; *vernassal* Ined. 41; (nom. prop.) *Cardenal* Brev. 29659; *Folcal* Alb. 4850; *Marsal* MM XVII 1; Nav. 1970; Alb. 2985, 4816; Dicht. 29; SDkm. 293; *Monrial* PV III 30; Alb. 4819; *Muradal* Nav. 1956; *Nadal* PR II; Nav. XLIX, LXXV; *Persaval* Flam. 663; *Proensal* PV VIII 32; Hon. 1; BDkm. 1; SDkm. 324; *Portogal* Béz. 71; Milá 81; *Pugai* Alb. 4876; *Rainoal* BDkm. 93; *Rozal* Alb. 4871; *Tibal* Alb. 4840; *Vidal* Zi IX 2; Brev. 29194; Barra 8.
- alet* (3. sg. pr. i.) *cal* FL V 11; Zi V 28; MM XVII; PV XXXV 33; Nav. 3461; Hon. 181; BDkm. 119, 201, 203; Dicht. 29; *val* PV XXXV; PR II 24; GB XVII 29; Card. 142, 1189; MM XVII 4; BDkm. 200, 214; *desval* Zi 78.
- alidum* (adj) *cul* Nav. XCIV.
- [- alium (subst.) *trebal* Brev. 29206].
- alle* (adv.) *aval* BDkm. 266; Alb. 4860; *daval* Flam. 1253.
- allem* (subst.) *val* BDkm. 226; Nav. XCIV.
- allum* (subst.) *bal* Flam. 1254; *caval* MM XVII 3; Alb. 482, 2974; Flam. 664; *cristal* Nav. 4402; Alb. 2984, 4786; *metal* Mart. 313; *vassal* Brev. 2920; SDkm. 324; Nav. 1959, 3449.
- * -*alumi* [statt-*alium*] (subst.) *baral* Nav. 1984; (adv.) *al* Zi V 39; PV XXXV 1; PR II 6; BB XXI; Alb. 4804; BDkm. 184; Flam. 7599; (nom. prop.) *Barral* PV VIII 31.
- alum* (subst. u. adj.) *mal* Zi I 79, V 7; PV XXXV 4; MM XVII 6; GB XVII 2; Hon. 1; BDkm. 34, 234; SDkm. 293; *pal* Alb. 2972, 4787; Nav. 4376; Chr. 317; Ined. 41; (subst.) *bocal* Nav. 4407; (vbsubst.) *cal* Alb. 4810.
- alvet* (3. sg. pr. c.) *sal* AC 7; Nav. 144, 4413; BDkm. 1; Flam. 2412; Ined. 216; SDkm. 324; Milá 414.
- alvum* (adj.) *sal* SDkm. 298; Brev. 2287, 2359.
- are* (vbsubst.) *avespral* Milá 148.
- [-*ilem* (adj.) *vial* BDkm. 125].¹⁾
- ille* (num.) *mial* BDkm. 125.
- ?? (subst.) *tival* BDkm. 93; (adj.) *girval* Alb. 4861.
als.²⁾
- I. = al + s.
- Bspe: (subst.) *barrals* Alb. 6278; *fenestrals* SDkm. 220; *journals* SDkm. 241; Bek XIX 7; *loguals*

¹⁾ *vial* : *mial* bezeichnen dialektische Aussprache (für *vi* : *mi*).

²⁾ vgl. Stengel 40², 2—41¹, 2.

- Brev. 10836; *marescals* Alb. 6270; *senescals* Brev. 23316; (adj.) *mortals* SDkm. 241; *naturals* Card. 43; *sals* SDkm. 241; (nom. prapr.) *Belials* Brev. 3308; *Cardenals* Brev. 31197; *Proensals* BDkm. 53; u. s. w.
 - abilis* (adj.) *colpals* SDkm. 242.
 - ales* (subst.) *collaterals* Brev. 6046; *cortals* Chr. 288; *grazals* Alb. 6330; *plurals* Milá 354; *voccls* Milá 354; (adj.) *cardenals* Card. 124; *corporals* SDkm. 241; *teologicals* Brev. 20100; *ufernals* SDkm. 242; *terrenals* SDkm. 242; (2. sg. pr. i.) *vals* SDkm. 221.
 - alis* (adj.) *catalicals* SDkm. 220; *divinals* Brev. 32723; *fluvials* Brev. 7280; *matinals* SDkm. 220; *matremonials* Brev. 32722.
 - *-*alis* [für -ēlis] (adj.) *cruals* SDkm. 241. -*allos* (nom. prapr.) *Roncasvals* Chr. 85. -?? *cuchals* Milá 415.
 - II. das s gehört zum Stamm.
 - alsum* (adj.) *fals* Zi I 11; Hon. 13; Brev. 31197; PV XLV 23; Flam. 6015.
 - *-*alum + s* (adv.) *als* Nat I 94; Card. 44.
 - ēl + s* (adv.) *sivals* Flam. 7422, 8022.
 - ?? *dessals* Corn. 798.
- ala.¹⁾
- alam* (subst.) *ala* BDkm. 44.
 - alam* (subst.) *escala* Leseb. 34; Anth. 202; *tala* Anth. 202; (adj.) *mala* Card. 792; Flam. 5544.
- *-*alam* (subst.) *sala* Leseb. 134; Flam. 701, 2655.
 - alat* (3. sg. pr. i.) *tala* Card. 793; Flam. 5545; (3. sg. pr. c.) *cala* Heil. Geist. 157.
 - *-*alat* [statt -aliat] (3. sg. pr. i.) *agala* Heil. Geist 27; *engala* Heil. Geist 29; *ostala* Heil. Geist 26; *travala* Flam. 2656.
 - alias* (nom. prapr.) *Tessala* Flam. 3491.
 - *-*allam* (subst.) *mala* [= griech. *μαλής*] Flam. 3490.
 - ?? (adv.) (*em*) *bala* Flam. 702.
- ålas.
- = ala + s.
Bsp.: (subst.) *alas* Auz. cass. 2718; Brev. 2853; *salas* Brev. 2852. -*adas* (subst.) *cigalas* Auz. cass. 2717.
- ålæ.
- aluit* (3. sg. perf.) *calc*, *valc* BDkm. 166.
- ålga.
- allicat* (3. sg. pr. i.) *cavalga* Flam. 1729.
 - ?? (nom. prapr.) *Alga* Flam. 1730.
- ålgra.
- áluerat* (3. sg. condit.) *calgra*, *valgra* Flam. 395, -6; 6966, -7.
- ålma.²⁾
- almam* (adj.) *alma* BDkm. 248.
 - almam* (subst.) *balma* BDkm. 248.

¹⁾ vgl. Stengel 62¹, 22—38. — a ist larc, wie überhaupt vor Liquiden (vgl. Pfützner p. 13).

²⁾ vgl. Stengel 41¹, 43—45.

- ålmas.
- = alma + s.
Bspe: (subst.) *balmas*. - *almas*
(subst.) *palmas* Brev. 16106, -7.
- ål(n).
- alent (3. pl. pr. i.) *calo* Flam.
7497 [Hs: callon].
- *-allent (3. pl. pr. c.) *balo* Flam.
7498 [Hs: ballon].
- ålsa.
- alsa (subst.) *salsa* BDkm. 47;
Hon. 143; Corn. 629.
- alsam (subst.) *falsa* Flam. 2102;
Hon. 143; (adj.) Flam. 2103;
BDkm. 47; Corn. 628.
- ålva.
- alvam (subst.) *malva* (adj.) *salva*
Auz. cass. 2468, -7.
- ålh.
- acul*um (subst.) *capmalk* BDkm.
112.
- aculum (subst.) *devinalh* AD II
31; Ined. 50; *fermalk* Chr. 273
[Hs: *fermal*]; Ined. 51; *miralh*
Card. 1491; Flam. 347; Leseb.
142; *ombralh* AD II 8; *retenalh*
Chr. 273; *seinalh* [Hs: *seinal*]
Flam. 852; *serralh* Ined. 50;
BB II 8.
- agulum (subst.) *tralh* AD II 17.
- aleo (1. sg. pr. i.) *calk* BB II 30;
valh AD II 39; Brev. 9156; Ined.
51.
- aliet (3. sg. pr. c.) *anualh* Ined.
51; *badalh* Leseb. 54; Ined. 50;
talh Rev. 4. sér. IV 16; *egalh*
AD II 48; *entalh* Rev. 4. sér.
IV 16; *tornalh* PV Anh. VI;
trebalh Ined. 52.
- ålhz. 1)
- = alio (1. sg. pr. i.) *badalh* AD
II 46; *baralh* BB II 22; *retalh*
BB II 23; *tartalh* BB II.
- alit (3. sg. pr. i.) *salh* BB II 36;
Brev. 5799; Chr. 273 [Hs: *sal*];
Flam. 607; Leseb. 33; *assalh* Brev.
605, 9155; BDkm. 12; Milá
175; Rev. 4. sér. IV 16; *trasalh*
Nat II 435; AD II 32; Milá 174.
- alium (subst.) *badalh* BB XLIV;
batalh BB II 15; Milá 175; *bralh*
AD II 7; *brazalh* Ined. 51; *comi-*
nalh Ined. 50; *defensalh* Chr. 273;
esparpalh Ined. 52; *espaventalh*
Ined. 52; *muralh* BB II 43; *nogalh*
Brev. 11569, 11602; *raspalh*
Ined. 51; *ruscalh* Brev. 11570;
sonalh BB II 16; Milá 174;
talh AD II 47; Card. 1492;
BDkm. 12, 105, 112; *trebalh*
AD II 23; Brev. 606; BDkm.
22; Flam. 1407, 1408, 3049;
Ined. 50.
- alleum (subst.) *malh* BB II 44;
Chr. 273 [Hs: *mal*].
- allit (3. sg. pr. i.) */alh* BB II 1;
BDkm. 105; Leseb. 54; Milá
175.
- allium (subst.) *alh* BB II 2;
BDkm. 76; Milá 81.
- allum (subst.) *metalh* Brev. 5800,
10622; *vassalh* Leseb. 33; Hon.
8; Milá 174.
- arium (subst.) *arenalh* BB XLIV;
arribalh Ined. 51; *terralh* AD II
22.
- ? ? (subst.) *dalh* BDkm. 76; Ined.
51; AD II 37; *magalh* Hon. 74.
- = alh + s.
Bspe: (subst.) *nogalhz*, *ruscalhz*
Brev. 11555, -6.

1) vgl. Stengel 41, 2 15--40.

- ålha^{1).}
- acula (subst.) *fermalha* BB II; *malha* MM XIX 58; Milá 434; Anth. 164; Heil. Geist 105; *serralha* BB XXXVIII; *ventalha* Leseb. 136; Sber. 170; Alb. 2535.
 - aculam (subst.) *gralha* BB XXIV; Auz. cass. 280.
 - aculat (3. sg. pr. c.) *malha* BDkm. 170.
 - *-ahilam (subst.) *toalha* [= ahd. twahila] MM XIX 55.
 - aleam (subst.) *palha* Hon. 41; BB II 26; Alb. 2537; Heil. Geist 107; (1. sg. pr. c.) *valha* BB XXXVIII 4.
 - aleat (3. sg. pr. c.) *calha* BB XXXVIII; Chr. 181; Ined. 272; *valha* MM XIX 55; Brev. 32943; Flam. 7805; BDkm. 170; BB II 51.
 - alia (subst.) *baralha* Card. 654; BDkm. 128; *batalha* Anth. 164; Ined. 271; Sber. 170, 181; *cabeçalha* BB XXXVIII 25; Leseb. 136; *comunalha* BB II 6; *coralha* BB XXXVIII 18; Alb. 2536; *defensalha* BB XXXVIII; *espozalha* Rev. 3. sér. V 170; *frairalha* BB II 21; *guazalha* Milá 428; *nualha* BB II; Card. 45; Brev. 88; *obralha* BB II; *trebalha* Alb. 2532; Chr. 96; *vilanalha* Alb. 2533; *vitalha* Auz. cass. 2058; Hon. 200; (1. sg. pr. c.) *assalha* Card. 655.
 - aliat (3. sg. pr. c.) *anualha* Flam. 4758; *badalha* BB II 42; Flam. 5622; *balha* BB XXXVIII; *engalha* Ined. 271; *talha* BB XXXVIII; Hon. 76; Alb. 2539;
 - trebalha* BB II 35; Flam. 5426; (3. sg. pr. c.) *assalha* Flam. 1812; Brev. 29531; Alb. 2540; BB II 28.
 - allam (1. sg. pr. c.) *falha* SDkm. 163.
 - allat (3. sg. pr. c.) *falha* MM XIX.
 - am.
 - acimus (1. pl. pr. i.) *fam* AD XII 4; Zi III 112.
 - amem (1. sg. pr. c.) *am* Chr. 257.
 - amem (subst.) *fam* Boet. 5; AD XII 12; Zi III 80; Nat III 499; Chr. 31; Flam. 1295, 4049, 6104; (1. sg. pr. c.) *clam* Zi III 15.
 - amen (subst.) *eram* AD XII 20; Auz. cass. 2408; *liam* Zi III 48; Chr. 30; Flam. 7885.
 - amet (3. sg. pr. c.) *am* Chr. 31.
 - amet (3. sg. pr. c.) *bram* Chr. 31.
 - ammo (1. sg. pr. i.) *aflam* Zi III 68; Chr. 57, 98.
 - amo (1. sg. pr. i.) *am* Zi III 16, 125; Chr. 30, 31, 57; Flam. 1296, 4602, 6105; *desam* Zi III 64.
 - amo (1. sg. pr. i.) *clam* Zi III 124; Chr. 31, 257; *reclam* Chr. 98.
 - am*um (vbsubst.) *clam* Zi III 111; Flam. 4603; BDkm. 40; *reclam* Zi III 79; Chr. 56; Flam. 4048, 6251.
 - amum (subst.) *ram* Zi III 96; Chr. 31, 55.
 - amus (1. pl. pr. i.) *estam* Boet. 1; *liam* Flam. 7386; (1. pl. pr. c.) *fassam* Flam. 118; *jassam* AD XII 28; u. s. w.
 - ?? (nom. propri.) *Abram* Zi III 32; *Adam* Chr. 19, 81; Nat III 498; Zi III 95, 121; Flam. 119; *Cham* Zi III 31; *Roam* AD XII 36, 44; *Setam* Chr. 19.

¹⁾ vgl. Stengel 63¹, 45–63², 37.

- | | |
|---|--|
| <p>ams.</p> <p>I. = am + s.³
Bspe: (subst.) <i>clams</i> Flam. 4421;
Chr. 226; <i>rams</i> Flam. 4420.</p> <p>II. das s gehört zum Stamm.
<i>ambos</i> (num.) <i>ambs</i> Chr. 226.</p> <p style="text-align: center;">ama.</p> <p>-amam [statt -amum] (subst.)
<i>ama</i> Chr. 59; <i>fama</i> Chr. 344;
BDkm. 6, 15, 44.</p> <p>*-amam (adj.) <i>grama</i> Chr. 59.
amat (3. sg. pr. i.) <i>ama</i> Chr. 59,
140, 151, 226, 344; AD VII 5;
Flam. 567, 1741, 1958, 3951,
5954, 6262; <i>desama</i> BDkm. 15.</p> <p>amat (3. sg. pr. i.) <i>brama</i> AD
VII 38; BDkm. 139; <i>clama</i> Chr.
59, 140, 226; AD VII 16; Flam.
568, 1742, 6263; BDkm. 139;
<i>reclama</i> Chr. 152; BDkm. 44;
<i>liama</i> Chr. 151; AD VII 60; <i>ali-ama</i> Chr. 59; <i>enliama</i> Chr. 140.</p> <p>-am*at (3. sg. pr. i.) <i>afama</i> Chr.
152; Flam. 1959; <i>enfama</i> BDkm. 9.</p> <p>*-amat (3. sg. pr. i.) <i>rama</i> Chr.
151.</p> <p>-ammam (subst.) <i>flama</i> Chr. 59,
151; AD VII 49.</p> <p>-ammat (3. sg. pr. i.) <i>aflama</i>
Chr. 140; AD VII 27; Flam.
3950, 5955.</p> <p style="text-align: center;">ambra.</p> <p>ambr*am (subst.) <i>ambra</i> Flam.
259.</p> <p>-ameram (subst.) <i>cambra</i> Flam.
258.</p> <p style="text-align: center;">ame.</p> <p>Die Reime: Flam. 4950, -1 und
5552, -3 sind nicht beweisend.</p> <p style="text-align: center;">ampa.</p> <p>-ampa (nom. propri.) <i>Luna pampa</i>
[= Pampalona] AD XII 40;
<i>Estampa</i> AD XII 58.</p> | <p>-amp*am (subst.) <i>lampa</i> AD XII
32.</p> <p>-amp*at (3. sg. pr. i.) <i>acampa</i>
AD XII 48; <i>escampa</i> AD XII
24, 56.</p> <p>-?? (subj.) <i>rampa</i> AD XII 16;
? <i>sampa</i> AD XII 60; (adj.) <i>est- rampa</i> AD XII 8.</p> <p style="text-align: center;">an.</p> <p>-abent (3. pl. pr. i.) <i>an</i> PR I 24;
FL II 47; SG III 47; Leseb. 34;
BDkm. 183; (fut.) <i>faran</i> Nav.
3880; <i>treepassaran</i> Leseb. 136;
u. s. w.</p> <p>-aciunt (3. pl. pr. i.) <i>fan</i> PC
XXVI 34; FL II 14; Nat II 912;
SG III 43; <i>forfan</i> Milá 187.</p> <p>-adunt (3. pl. pr. i.) <i>van</i> Chr.
274; Brev. 6031, 23439; Alb.
1948, 2634; BDkm. 205; Anth.
146; Béz. 10.</p> <p>*-am (nom. propri.) <i>Elenan</i> Rev.
3. sér. VI 57; <i>Satan</i> Brev. 2987.</p> <p>ambulem (1. sg. pr. c.) <i>an</i>
Myst. 1; Ined. 45, 256; Leseb.
31; Nav. 213; Dicht. 30; Rev.
4. sér. III 108.</p> <p>ambulet (3. sg. pr. c.) <i>an</i> Chr.
91; Milá 216; <i>desan</i> Nav. 216.</p> <p>-amnum (subst.) <i>dan</i> Zi III 12,
X 65; PR V 23; SG II 23;
PC XVII 4; Nav. 226; Leseb.
51; Dicht. 30; Ined. 285.</p> <p>[*-amum(adj.)<i>gram</i> BB XXVIII 36.]</p> <p>-anctum (subst.) <i>san</i> Anth. 202;
(adj.) Hon. 104, 115.</p> <p>-ancum (subst.) <i>ran</i> Chr. 274.</p> <p>-andem (subst.) <i>aglan</i> Béz. 12;
Anth. 148; Alb. 2627; (adj.)
<i>blan</i> Rüg. II 8; <i>gran</i> GB XX 4;</p> |
|---|--|

- Zi III 25, XVIII 1; PR V 3, IX 8; Myst. 2; Anth. 146.
- andet (3. sg. pr. c.) *deman* Béz. 24; BDkm. 91; Chr. 274.
- andior (1. sg. pr. i.) *blan* Flam. 2881; Ined. 39, 314; PCU.L. V 32; *reblan* PCU.L. IV 32; Chr. 144.
- andit (3. sg. pr. i.) *espan* Béz. 97; Barra 7; Ined. 285.
- andit(ur) (3. sg. pr. i.) *blan* SG III 85; Ined. 20, 312.
- *-andit (3. sg. pr. i.) [v. got. vandjan] *gan* Ined. 225.
- ando (1. sg. pr. i.) *man* PR IX 10; GA IV 17; *coman* Béz. 12; PR IX 11; Leseb. 31; Anth. 146; Hon. 195; *desman* Ined. 285; (gerund.) *mercaden* Rec. IX 31; u. s. w.
- *-ando (1. sg. pr. i.) *gan* Ined. 312.
- andum (vbsubst.) *man* Nav. 220; *coman* SG II 81; GB XX 6; Ined. 286; *deman* Zi III 114, X 30; FL II 15; Ined. 285; BDkm. 183, 223; (nom. prop.) *Ferran* FL II 54.
- *-andum (subst.) *gan* Zi X 84; GBorn VI 50; Brev. 29587; Flam. 2882; Leseb. 37; (nom. prop.) *Rotlan* Chr. 86; Zi III 60; Nav. 299, 3899; Alb. 2068.
- [*-aneum (subst.) *gazan* Rüg. II 8.]
- [-angit (3. sg. pr. i.) *fran* Dicht. 30.]
- anito (1. sg. pr. i.) *van* Ined. 303.
- annem (nom. prop.) *Joan* Milá 172; Ined. 384; Anth. 144; Béz. 10; Alb. 1404.
- *-annet (3. sg. pr. c.) *enjan* Ined. 286; *soan* Nav. 218.
- *-anno (1. sg. pr. i.) *enjan* Brev. 28977; *soan* Ined. 286.
- annum (subst.) *an* Zi XVIII 23;
- GB XX 7; Brev. 29588; Flam. 676; Sber. 350; *ogan* Zi XVIII 1.
- *-annum (subst.) *afan* Zi III 9, IV 55; PR V 30; Ined. 252; Chr. 19; Leseb. 51; GB XX 5; *auriban* Milá 172; *dragoman* Ined. 329; Brev. 29394; *enjan* PC XXVI 46; AC 48, 77; Barra 7; Chr. 256; ? *mazan* Milá 140; *soan* Milá 171; Zi III 41; Chr. 144; (adj.) *truau* Chr. 144; Anth. 148; Ined. 286; (nom. prop.) *Alaman* Chr. 164; PCU.L. IV 16.
- ant (3. pl. pr. i.) *estan* Zi III 76; Anth. 146; Rüg. X 4.
- ante (adv.) *avan* Card. 196; Leseb. 29; (*per*) *asenan* Hon. 104; *denan* PC XVII 38; Brev. 16183; Anth. 202; Sber. 355; *derenan* Milá 140; PCU.L. III 11; *enan* PC XXVI 70; Zi XV 30; PR V 10; Chr. 83.
- antem (subst.) *aziman* Ined. 43; *benestan* PC XIX 4; Zi III 57; *ensfan* Boet. 79; Nav. 239; Milá 172; *jagan* BDkm. 86; Hon. 91; *negosan* Chr. 274; *quadran* Brev. 3642; (part. prae.) *aman* AD XIII 40; *cercan* SG II 19; *esperan* Zi XV 10; u. s. w. (1. sg. pr. c.) *deschan* Ined. 302; (nom. prop.) *Agolan* Hon. 1; Alb. 2069; *Braiman* Alb. 2070; *Calobrenan* Flam. 675.
- *-antem (subst.) *baran* Ined. 143; *semblan* PC XVII 18, XIX 2; AD XIII 12; PR IX 9; Zi XV 1; Nav. 211; Brev. 31995; Alais 8; Dicht. 30; Chr. 91; *sonhan* Ined. 224; *verjan* Béz. 197; Leseb. 51.
- antet (3. sg. pr. c.) *chan* Ined. 308; *enchan* Milá 347.

- anto* (1. sg. pr. i.) *chan* Ined. 252, 301; Chr. 81; *enchan* Ined. 302.
- antum* (subst.) *chan* Zi v. 42; Chr. 18; Leseb. 51; (vbsubst.) *enan* Chr. 83, 227; (adj.) *tan* Boet. 75; PC XIX 29; SDkm. 306; *aitan* Zi VI; Sber. 347; *antan* SG II 17; Dicht. 30; *atrestan* Chr. 86; Leseb. 134; *entretan* Sber. 350; *quan* Nav. 3895; (adv.) *numperquan* Flam. 4198.
- *-*antum* (subst.) *bran* [ahd. brant] Zi III 117; Ined. 308; BDkm. 37; Milá 140; *gan* Nav. 3897; Alb. 2092; (nom. propr.) *Tervagan* Rec. XXXI 292; *Naaman* Hon. 192.
- endet* (3. sg. pr. i.) *resplan* Zi XVIII 3; Brev. 4497.
- entem* (subst.) *sarjan* Nav. 3873.
- entet* (3. sg. pr. c.) *atalan* Chr. 274.
- entum* (subst.) *talan* [griech. τάλαρον] Boet. 80; PR V 31, IX 7; AD XIII 33; GBorn VI 37; PC XVII 2, XIX 11; Zi v 9, VI 16, X 8; Chr. 265; Nav. 214; Flam. 481; Dicht. VII 1; Ined. 256; Brev. 31996, 33237; Sber. 198; Rüg. X 2; FL II 22; Anth. 146; Alais 8.
- ?? (subst.) *alban* Alb. 2085; *creban* Sber. 187; *persan* Hon. 115; *tansan* Leseb. 136; *travessan* Nav. 3890; (nom. propr.) *Alfan?* Hon. 156; *Cerdan* Alb. 1950, 2621; *Rostan?* Hon. 163.
ans¹⁾.
- I. = an + s.
Bspe: (subst.) *afans*, *brans*, *dans*;
- (adj.) *tans*; (part. praes.) *estans*, *proans*; (nom. propr.) *Alfans*, Hon. 118; u. s. w. *ambules* (2. sg. pr. c.) *ans* Chr. 154. [-*ancetos* (subst.) *plans* Alb. 6084.] -*antes* (2. sg. pr. c.) *chans* Rev. 4. sér. II 112. -?? (subst.) *pans* Hon. 109; (adj.) *lonhans* Hon. 53.
- II. = am? + s.
-?? (nom. propr.) *Roans* BB XXII 57.
- III. das s gehört zum Stamm.
-*anceet* (3. sg. pr. c.) *eslans* BB XXII 60.
- anceo* (1. sg. pr. i.) *lans* Ined. 11.
- anceum* (subst.) *lans* Alb. 4158; Nav. 2730, 3700; Milá 225.
- anicem* (subst.) *romans* Brev. 553; Alb. 6065, 6137; BDkm. 216, 270; Barra 7.
- antiet* (3. sg. pr. c.) *enans* Rev. 4. sér. II 112; *sobrancs* Ined. 80.
- antio* (1. sg. pr. i.) *avans* Nav. 2780; SDkm. 278; *balane* Leseb. 66; *enans* PV XXVI 35; Ined. 119; BDkm. 109.
- antium* (subst.) *enans* BB III 4; (nom. propr.) *Venans* Hon. 52.
ana.
- anam* (subst.) *aulana* SDkm. 316; *avelana* Auz. cass. 1342; *barbacana* SDkm. 219; *cabana* Chr. 151; *campana* Chr. 130; *capsana* Ined. 25; *castellana* Flam. 19; *corozana* GB XXI 60; *crestiana* Chr. 121; *fontana* Ined. 24; IR II 1; *garana* Arch. II 476; *grana* Chr. 151; *lana* Chr. 51, 199; Flam. 190; *lugana* FL 41; BDkm. 244; *majana*

¹⁾ vgl. Stengel 42¹, 22—42², 33.

GB XXI 62; *meliána* Chr. 53, 121; *parrochiana* SDkm. 219; *putana* GB XXI 57; Brev. 9834; *quintana* SDkm. 220; *rana* Ined. 24; *reclusana* Barra 46; *rosana* BB XXXV 37; *setmana* Chr. 52, 246; Flam. 20; *trana* GB XXI 59; *ufana* GB IX 2; Nat II 1494; Chr. 130, 150; Ined. 87; *vilana* GB XXI 50; Chr. 51, 52; (adj., adv.) *amarana* SDkm. 203; *anciana* Chr. 54; Leseb. 147; *aurana* GB XXI 44; Ined. 88; *autana* Ined. 87; *cartana* SDkm. 220; *catalana* Milá 65; *certana* Nat II 1495; BB XXXV 13; Chr. 61; *cotidiana* FL 41; *crestiana* GB X 18; Leseb. 139; *doussana* GB XXI 64; Chr. 53; *humana* Chr. 52, 61; Brev. 867; *laizana* Brev. 21439; *lunhdana* Brev. 360; Chr. 246; *mejana* FL 42; *mondana* Brev. 868, 8877; *pan-gana* FL 41; *plana* GB IX 1; Hon. 23; Chr. 62; *propdana* Brev. 359; Chr. 246; *prosmana* Ined. 179; *ransana* Chr. 151; Ined. 25; *romana* GB XXI 46; *sana* SDkm. 315; Brev. 6946, 7048; *santana* FL 42; *siciliana* FL 41; *sobirana* Chr. 131; SDkm. 219; *soldana* Chr. 52; *sotrana* Chr. 53; (a) *sotzmana* Chr. 62; *subitana* FL 41; SDkm. 219; *trasana* Chr. 200; Leseb. 144; Ined. 88; *trasmon-tana* SDkm. 219; *trevizana* Milá 65; *vana* GB III 24; Chr. 130; (nom. prop.) *Auriana* Hon. 23; *Castelana* Milá 65; *Clariana* Hon. 149; *Corrosana* Ined. 88; *Egipciana* Bek. X 10; *Genciana* Brev. 7047; *Marciana* SDkm. 219; *Matapiana*

GB III 23, IX 4; BDkm. 162; *Juliana* Milá 65; *Pagana* Leseb. 139; *Serana* GB XXI 55; *Toscana* Card. 211; Milá 65; *Trevizana* Milá 65; *Valeriana* Brev. 6945.

-anat (3. sg. pr. i.) *apana* Chr. 151; SDkm. 219; *aplana* IR II 5; GB XXI 52; FL 41; *assorizana* Ined. 88; *esbaudana* Ined. 262; *grana* FL 41; SDkm. 219; *sana* Ined. 87; *sobresana* Flam. 2725; *vana* Chr. 150; FL 40.

-aniam (nom. prop.) *Gniana* IR II 34.

[-ani*am (subst.) *compana* SDkm. 220.]

-annam (subst.) *mana* GB XXI 58; SDkm. 219.

*-annat (3. sg. pr. i.) *afana* FL 41; Leseb. 146, 147; *engana* IR II 24; Chr. 53, 199; *soana* FL 42; Chr. 150; Ined. 87; Hon. 86.

-ennam (nom. prop.) *Viana* GB XXI 56; Hon. 86.

-(ách) innat? (3. sg. pr. i.) *re-gana* Flam. 4529.

anas.

= ana + s.
Bspe: (subst.) *setmanas* Brev. 6295; (adj.) *certanas* Brev. 3753; *planas* Flam. 1626; *sanas* Flam. 1625; *vanas* Brev. 6296; (nom. prop.) *Toletanas* Brev. 3752.

anc.

-accum (subst.) *flanc* AD XVII 2; BDkm. 1, 202; SDkm. 280; Flam. 2041.

-ádunc (adv.) *anc* PCU. L. IX 100; BDkm. 1; Chr. 106; Card. 111; Flam. 1604.

- agnet (3. sg. pr. c.) *estanc* Brev. 23338.
- agno (1. sg. pr. i.) *estanc* AD XVII 10; BB XVI 8; Chr. 106.
- agnum (subst.) *estanc* Card. 1112; Nat I 1229; Ined. 130; Nat I 1229; (adj.) Brev. 3918, 5982; Rev. 3. sér. VI 54.
- anc(+em) (1. sg. pr. c.) *desbranc* Chr. 107.
- anc(+et) (3. sg. pr. c.) *eisbranc* AD XVII 26.
- ancrum (subst.) *cranc* Chr. 108; AD XVII 42; BB XVI 15; (nom. prop.) *Cranc* Brev 3919.
- *-ancum (subst.) *banc* Chr. 108; Flam. 1023; (adj.) *blanc* AD XVII 34; PCU. L. IX 99; BB XVI 1; Flam. 1603, 2040; Chr. 106; *franc* Nat I 1228; AD XVII 2; Flam. 2041; BDkm. 1, 203; *manc* Chr. 107; *ranc* BDkm. 248; Chr. 107.
- ango (1. sg. pr. i.) ? *afranc* BDkm. 1; *planc* BB XVI 43; BDkm. 1; Ined. 131; Chr. 107; *tanc* Ined. 147.
- anguen (subst.) *sanc* Brev. 5981; Bek. XXI 14; BDkm. 202, 248; Chr. 108; SDkm. 280.
- ances^{1).}
- = anc + s.
Bspe: (subst.) *bancs* Chr. 176; *crancs* AD XI 42; *estances* AD XI 10; *fluncs* AD XI 18; (adj.) *blances* Flam. 3291; AD XI 34; *frances* AD XI 26; Flam. 3290; *mances* Brev. 9805, 19939; *rances* Brev. 9806, 19938; Flam. 1621.
- amicos (subst.) *brancs* [nach Neumann s. Z. F. R. Ph. v 386] AD XI 2.
- ?? (adj.) *tances* Hon. 171.
- anca (ancha). ²⁾
- agnat (3. sg. pr. i.) *estanca* Chr. 180; PV XVIII 4; Hon. 20.
- amica (subst.) *branca* Chr. 267; PV XVIII 9; Brev. 503.
- ancam (subst.) *anca* Chr. 267.
- *-ancam (subst.) *banca* Chr. 267; PV XVIII; *planca* PV XVIII 33; *posaranca* PV XVIII 52; *sanca* PV XVIII 28; (adj.) *blanca* Chr. 267; Milá 428; *franca* PV XVIII 1; *manca* PV XVIII 41; Milá 428; (nom. prop.) *Villafranca* Hon. 20.
- *-ancat (3. sg. pr. i.) *arranca* PV XVIII 50.
- anducat (3. sg. pr. i.) *manja* Chr. 180.
- ?? (subst.) *danca*, *lavanca* PV XVIII.
- ancas (anchas).
- = anca + s.
Bspe: (subst.) *ancas* Ined. 262; *brancas* Ined. 261; *plancas* AD XVI 29; (adj.) *francas* AD XVI 8; *rancas* Ined. 262. -agnas (2. sg. pr. i.) *estancas* AD XVI 15. -angas (2. sg. pr. c.) *afrances* AD XVI 22. -?? (nom. prop.) *Sanchas* AD XVI 36.
- anda.
- anda (subst.) *comanda* Brev. 31802; Zi III 5; GA IV 24; *demand* Zi III 66; Brev. 299, 8077;

¹⁾ vgl. Stengel 42², 36—43¹, 8.

²⁾ vgl. Stengel 64², 41—65¹, 2.

- Chr. 226; Ined. 312; BB VI 4;
liuranda Zi III 2; BB VI 11;
miranda BB VI 20; Ined. 120;
 Brev. 6578, 9568; (imperativ)
desmanda AD XVI 7.
- andam* (adj.) *encolpanda* Béz.
 185; *granda* AD VII 40, XVI 38;
 Zi III 98; Brev. 8076; *sobre-*
granda Ined. 157; (1. sg. pr. c.)
espanda AD VII 51; BDkm. 80;
 Béz. 134; BB VI 2.
- *-*andam* (subst.) *banda* Béz. 136;
 Hon. 184; *baranda* Béz. 137;
carlanda Flam. 346; *ganda* Zi
 III 18; BB VI 1; AD XVI 24;
 Brev. 2721; Ined. 119, 312;
garanda Leseb. 144; BB VI 10;
guirlanda BB XVIII; *landa* Ined.
 119, 155; (adj.) *truanda* Zi III 34.
 Ined. 120; Heil. Geist 38; BDkm.
 80; (adj.) (a) *randa* AD VII 17;
 Brev. 33307; BDkm. 81; (nom.
 prop.) *Alamanda* GBorn I; BB
 VI 25; Dicht. III 1; *Belanda* BB
 VI 12; Hon. 34; *Bertranda* Ined.
 120; *Bresilianda* BB VI 33;
Canda BB VI 19; *Coberlanda*
 BL VI 17; *Cotanda* Leseb. 30, 33;
Garlanda BB VI; *Irlanda* Zi III
 58; Ined. 156; BB VI 18; Brev.
 33308; *Landa* BB VI 23; *Mir-*
manda BB VI 13; *Normanda*
 BB VI 21.
- andat* (3. sg. pr. i.) *manda* Zi
 III 37; Leseb. 30; Brev. 9271;
 Ined. 119; Flam. 2019, 4733, 4997;
comanda Zi III 69; Brev. 300,
 9272; AD XVI 3; Flam. 7440;
demandat Flam. 9, 812, 7439;
 Brev. 18594; *desmanda* Zi III 21;
 AD VII 39; (3. sg. pr. c.)
espanda Zi III 82; Brev. 11426;
 Ined. 119.
- *-*andat* (3. sg. pr. i.) *abranda*
 Dicht. III 1; Béz. 134; BB VI 29;
- AD VII 28; Ined. 119, 155;
brenda Ined. 118; *garanda* Zi III
 101; AD VII 18; Ined. 120;
 Flam. 4765; *truanda* BB VI
 15; (3. sg. pr. c.) *escanda* Béz.
 137.
- andia** m (1. sg. pr. c.) *blanda*
 AD XVI 10; Ined. 120, 312;
 BDkm. 80.
- andiat(ur)* (3. sg. pr. c.) *blanda*
 AD VII 7; BB VI 27; Flam.
 4996, 7840; *reblanda* Heil. Geist
 37.
- enda* (subst.) *bevanda* Zi III 50;
emanda Heil. Geist 41; *vianda*
 Zi III 85; AD XVI 31.
- andas.
- = *andas* + s.
- Bspe: (subst.) *comandas* Brev.
 9187; *landas* BDkm. 225, 257;
 (adj.) *grandas* SDkm. 296;
 Brev. 15919; u. s. w. -*andas*
 (2. sg. pr. i.) *demandas* BDkm.
 225, 257; SDkm. 296.
- ? ? (nom. prop.) *Aruandas*
 Brev. 16037.
- ando(n).
- andant* (3. pl. pr. i.) *demando*
 Card. 937.
- *-*andant* (3. pl. pr. i.) *sobrando*
 Card. 938.
- andre.
- andrum* (subst.) *coriandre* Auz.
 cass. 2294; (nom. prop.) *Ali-*
xandre Auz. cass. 2293; Flam.
 629; *Leandre* Flam. 630.
- andres.
- = *andre* + s.
- Bspe: (nom. prop.) *Alixandres*
 AD XIII 21.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

- **andere** (vbsubst.) *espandres* AD XIII 45. - **andes** (subst.) *noigandres* AD XIII 7. - **andiri** (vbsubst.) *blandres* AD XIII 14. *- **andrus** (nom. prapr.) *Me-andres* AD XIII 28.
- **éndere** (vbsubst.) *resplandres* AD XIII 42.
- ? ? (nom. prapr.) *Flandres* AD XIII 35.
- ane.
- **anet?** (3. sg. pr. c.) *pane* Card. 984.
- *- **annet** (3. sg. pr. c.) *engane* Card. 983.
- ano(n).
- **anant** (3. pl. pr. i.) *aplano* Flam. 6895.
- **anent** (3. pl. pr. i.) *remano* Flam. 6894.
- anh.
- **agnum** (subst.) *estanh* BDkm. 166; (adj.) *manh* Corn. 687; (nom. prapr.) *Karlemayne* Hon. 135.
- *- **alcum?** (subst.) *guirfanh* Auz. cass. 307.
- **alneet** (3. sg. pr. c.) *banh* Flam. 2001; Milá 391.
- **alneo** (1. sg. pr. i.) *banh* Béz. 64; Flam. 6057.
- **alneum** (subst.) *banh* Flam. 2275; PV XXVII 57.
- **anctum** (subst.) *complanh* Corn. 670; *sanh* Chr. 91.
- **aneet** (3. sg. pr. c.) *estranh* Ined. 149; Milá 391.
- **aneo** (1. sg. pr. i.) *remanh* Béz. 65.
- **aneum** (subst.) *aranh* Auz. cass. 308; PV XXVII 9; (adj.) *estranh* PV XXVII 49; Card. 1246; Nat I 546; Flam. 4088, 4901;
- BDkm. 33; (nom. prapr.) *Cabe-stanh* PV XXVII 68; Brev. 28961.
- **angit** (3. sg. pr. i.) *franh* GA IV 2; Chr. 305; Brev. 29558; *afranh* GA IV 3; *refranh* Milá 391; GA IV 4; *sofranh* GA IV 1; Milá 391; BB Anh. III 5; *planh* PC U. L. IX 42; Brev. 17753, 28960; Flam. 4900; Ined. 311; *complanh* Corn. 671; *tanh* Ined. 149, 150; PV XXVII; *atanh* PC U. L. IX 41; Card. 253; Flam. 232, 864; BDkm. 33.
- **ango** (1. sg. pr. i.) *franh* PV XXVII; *refranh* PV XXVII; *planh* PV XXVII.
- **aniem** (1. sg. pr. c.) *acompanh* Rev. XX B.
- **aniet** (3. sg. pr. c.) *acompanh* Ined. 150; *lanh* PV XXVII; Milá 391; Brev. 31824.
- *- **aniet** (3. sg. pr. c.) *aplanh* PV XXVII; *barganh* Milá 391; *gavanh* Ined. 311; Milá 391; *gazanh* Chr. 305; *reganh* PV XXVI.
- **anio** (subst.) *companh* BDkm. 93; Chr. 91; Flam. 233, 658, 865; (1. sg. pr. i.) *acompanh* PV XXVII..
- *- **anio** (1. sg. pr. i.) *gazanh* PV XXVII.
- *- **anium** (subst.) *fanh* [= got. *fani, jis*] BB Anh. III 37; PV XXVII; Corn. 689; *guazanh* Card. 252; Flam. 2274; Brev. 17752; *reganh* Card. 1245; (nom. prapr.) *Adestanh* Milá 338; *Galvanh* PV XXVII 14; BB Anh. III 21; BDkm. 93; Flam. 657.
- **annum** (subst.) *estanh* BDkm. 171; Milá 391; Béz. 64.
- **inium** (subst.) *domayne* Hon. 135.

- anhz,
- = anh + s.
- Bspe:* (subst.) *banhs* Flam. 1471, 2000; Brev. 17774; *gazanhs* Nat v 435; Flam. 4387; u. s. w.
- angis* (2. sg. pr. i.) *planhz* Flam. 4386. -*ancutus?* (nom. propri.) *Sanhz* Brev. 30294.
- anha.
- achinam* (subst.) *manha* MM XI 16; Ined. 193.
- agnam* (adj.) *magna* Arch. II 477; Mart. 236.
- agnat* (3. sg. pr. i.) *estanha* BB XIV; GB XIX.
- alneat* (3. sg. pr. i.) *banha* Brev. 4386; Chr. 127; Flam. 6753; Ined. 53, 194.
- anam?* (subst.) *planha* PV V 16.
- aneam* (subst.) *aranha* PV VI 70; *campanha* SDkm. 320; PV Anh. VI; *castanha* PV VI 60; PR IX 17; *malanha* BB VIII; *mesclanha* BB VIII; Ined. 54, 272; BDkm. 235; (adj.) *estranha* PR IX 15; MM XII 13; PV V 1; Chr. 125; Brev. 28519; Flam. 1054; (1. sg. pr. c.) *remanha* PC X 23, XIV 29; PV XV.
- aneat* (3. sg. pr. i.) *estranha* PV XV; (3. sg. pr. c.) *remanha* BB VIII; BDkm. 236, 254; Flam. 123, 5755, 7193; Ined. 53, 194.
- angam* (1. sg. pr. c.) *franha* PC XX 29; *refranha* GA IV 8; JR II 7; *planha* PR IX 18; PV Anh. VI; PC X 7; *complanha* Ined. 195; PV XV.
- angat* (3. sg. pr. c.) *franha* GA IV 5; Arch. II 477; *afranha* GA IV 7; Ined. 195; Alaïs 6; *refranha* Ined. 195, 196; *sofranha* PV V 4; PC IV 6; Brev. 32030; Arch. II 477; Ined. 193, 311; *planha* BB VIII, XIV; Arch. II 477; JR II 28; *tanha* Brev. 4385, 8389, Ined. 195; *atanha* Chr. 89; *pertanha* Brev. 8340.
- aniam* (subst.) *canha* Ined. 53; *companha* PR IX 24; JR II 14; Milá 21; Arch. II 476; Ined. 52, 194; Brev. 18308; Flam. 7260; *lanha* PC IV 10, X 15, XIV 40; PV V 40; Heil. Geist 55; Hon. 40; (adj.) *canha* Chr. 128; Ined. 193; (nom. propri.) *Albanha* PV XV; *Campanha* BB XIV; Alb. 2073; Béz. 75; *Espanha* PV VI 74; MM XII 32; Brev. 28509; Milá 192; Ined. 54, 88; *Romanha* Chr. 130; *Sardanha* Milá 192; *Suranha* Chr. 130.
- *-*ania* (subst.) *barganha* BB VIII; Ined. 195; *fanha* MM XII 40; Alaïs 6; Béz. 146; Ined. 53, 193; *montanha* PR X 16; MM XII 5; GB XIX 10; (imper.) *companha* MM XI.
- aniat* (3. sg. pr. i.) *acompanha* Ined. 194; *lanha* Chr. 127; SDkm. 320.
- *-*aniat* (3. sg. pr. i.) *aplanha* PV V, VI; *barganha* Z. F. R. Ph. I 64; Ined. 52; *gavanha* Ined. 53, 311; Milá 428; *gazanha* Flam. 4530; Heil. Geist 57; Card. 1578; *reganha* Flam. 1053.
- anniam* (nom. propri.) *Alamanha* Chr. 127; Flam. 122; Alb. 2080; GB XIX 36; SDkm. 313; Ined. 272; *Bretanha* PC XIV 41; BB XIV; JR II 35; Alb. 2081; Arch. II 476; Ined. 194; Chr. 268.
- ingat?* (3. sg. pr. c.) *contranha* GB XX 2; Arch. II 477; Ined. 195.
- iniam* (nom. propri.) *Serdanha* Ined. 194; PV VI 79.
- ?? (subst.) *sanha* (=marais) Ined. 87; (=grimace?) Ined. 88.

anhas.

= anha + s.

Bspe: (subst.) *aranhas* Auz. cass. 1529; *montanhas* BDkm. 228; Brev. 7217; *planhas* [Hs: *planas*] Brev. 7218; (adj.) *estranhas* Auz. cass. 1530.

ahan, anho(n).

- *aneant* (3. pl. pr. c.) *remanhan* Flam. 7015.
- *aniant* (3. pl. pr. i.) *acompanho* Brev. 18364.
- *- *aniant* (3. pl. pr. i.) *gazanhan* Flam. 7014. (3. pl. pr. c.) Brev. 18365.

anher.

- *angere* (inf.) *franher* BB XLI 26; *planher* BB XLI 25; Brev. 33754; *complanher* BB XLI 30; Brev. 33755; *tanher* BB XLI 29.

ansa.

- *anceam* (subst.) *'lansa* BDkm. 112; Flam. 799.
- *anceat* (3. sg. pr. i.) *lansa* BDkm. 3; Flam. 3423; Ined. 98.
- *anciam* (nom. prop.) *Fransa* GB III 43; BDkm. 216, 238, 252; Nav. 420; SDkm. 333; Milá 64; BB XXXI; Anth. 106; Ined. 292, 306; Alb. 2272.
- *- *ániciam* (subst.) *romansa* Ined. 269.
- *- *ansam* (subst.) *dansa* Rüg. V 9; GBorn VI 26; Nav. 423; Flam. 718.
- *antiam* (subst.) *acordansa* SDkm. 254, 324; *agradansa* Zi XVI 30; *alegransa* Zi I 2; BB XXVI 15; BDkm. 4; SDkm. 324; *amansa* GBorn V 31; Ined. 243; *desamansa* Ined. 200; *amanzansa*

Alb. 641; *amistansa* SDkm. 252; Nav. 435; Flam. 1506; Ined. 71; *amparansa* Ined. 292; *aondansa* BDkm. 12; Brev. 7878; *atempransa* Card. 742; *balansa* Alb. 2279; Brev. 31108; *baptizansa* BDkm. 216; *benanansa* Zi I 6; Nat II 251; Brev. 3351; BDkm. 39; Ined. 199; *benestansa* Ined. 199, 200; *bobansa* Brev. 34299; *bonauransa* SDkm. 252; *certansa* Zi V 15; BDkm. 225, 338; *coindansa* BDkm. 25; Anth. 106; *acoindansa* Milá 164; *comansa* Brev. 29238; *comensansa* Brev. 34301; SDkm. 253; *comfortansa* SDkm. 252; *conoissansa* Alb. 645; *demoransa* Rüg. V 24; *demostransa* BDkm. 252; Milá 83; Brev. 7877; *deziransa* Zi XVI 48; Ined. 200; *doptansa* PV XXXII 23; Zi XVI 27; *encomensansa* Zi I 29; *enfansa* Brev. 29236, 33510; *erransa* Alb. 2276; Zi V 35; SDkm. 324; *escuzansa* Béz. 32; *esmansa* Card. 58, 846; Brev. 31477; Alb. 2278; *esperansa* Nat II 252; Chr. 98; SDkm. 252; Ined. 72, 184, 292; *esproansa* Card. 238; BDkm. 33; *esquivansa* Card. 1156; *fansa* BB XXVI 7; Ined. 185; *desfansa* Ined. 185; *ligansa* Chr. 98; *malanansa* PV XXXII 4; BDkm. 37; *malestansa* Alb. 646; *meluransa* Zi XVI 41; *membransa* SDkm. 334, 338; *remembransa* Zi XVI 64; BDkm. 238; Béz. 106; *mermansa* Béz. 108; *mesclansa* SDkm. 324; *mondansa* Béz. 113; *mostransa* Milá 83; *nomansa* GB VI 47; *onransa* Zi V 2; Brev. 31107; *desonransa* Béz. 31; Ined. 199; GBVII 19; *perdonansa* Béz. 113; Bek. XV

- 14; *pezansa* SDkm. 252; BDkm. 10, 56; *pitansa* Alb. 644; Zi I 58; Flam. 3709; *plendansa* Hon. 73; *posansa* GBorn V 35, VI 33; *proansa* Flam. 4645; *renomansa* BDkm. 252; *reprop-chansa* BDkm. 37; *saludansa* Bek. XV 18; *salvansa* Nav. 434; *segurtansa* Ined. 71; *sem-blansa* Brev. 2933; BDkm. 3, 12; *significansa* Hon. 121; *sobransa* Milá 83; *sobravansa* Zi XVI 63; *sotilansa* Flam. 4644; *sustansa* SDkm. 252; *tarsansa* Zi XVI 59; *triansa* Milá 164; *ucansa* Rüg. V 18; Card. 845; *vanansa* Rev. 3 sér. VI 54; *venjansa* Zi XVI 9; PV XVI 15; BDkm. 10, 203; (nom. prop.) *Costansa* Hon. 10; Leseb. 147; Alb. 2271; *Enavansa* SDkm. 338.
- ántic*am* (subst.) *pansa* Brev. 34305; GB VII 19.
- antiat* (3. sg. pr. i.) *balansa* Card. 57; *debalansa* BDkm. 203; *enansa* Hon. 10; Brev. 29239; BDkm. 3; Flam. 3710; Ined. 199; *desenansa* Milá 83; Ined. 198.
- entiam* (subst.) *contenansa* BDkm. 333; *puissansa* Rüg. V 19.
- ?? (adj.) *ransa* Rev. 4. sér. IV 13.
ansas.
- = *ansa* + s. ^{n.}
Bspe: (subst.) *dansas* Milá 236; *lansas* Flam. 7707; *onransas* Milá 236. -*antias* (subst.) *destriansas* Flam. 7706.
- anta.
- anctam* (adj.) *santa* Brev. 11065; Ined. 21; Bek. XVI 5; Hon. 202.
- andat* (3. sg. pr. c.) *escanta* AD VIII 22; Flam. 1186; Ined. 301.

- anitat* (3. sg. pr. i.) *vanta* Ined. 303.
- anta* (imper.) *avanta* BB XXII 51.
- antam* (subst.) *ganta* Ined. 303; *planta* Bek. XVI 7; Brev. 7586, 32939; (num.) *cinquanta* Flam. 7292; *caranta* Flam. 7291; AD VIII 40; (nom. prop.) *Charanta* BB XXII 41; *Manta* BB XXII 21.
- antat* (3. sg. pr. i.) *avanta* Ined. 21, 303; *aspreyanta* Ined. 303; *canta* Flam. 1185; AD VIII 4; Brev. 7586, 11066, 17864, 31038; Ined. 301; *descanta* Ined. 302; *encanta* BB XXII 11; Ined. 302; *creanta* AD VIII 31.
- *-*a(u)ntam* (subst.) *anta* [v. got. *haunisa*] AD VIII 13; BB XXII 1; Bek. XVI 6; Brev. 17863, 31037, 32938; Ined. 21, 304; Hon. 202.
- antem* (h) *abet* (zusammstzg.) *efant. a* Ined. 21.
- entat* (3. sg. pr. i.) *atalanta* AD VIII 49.
- ?? (subst.) *manta* Ined. 22; *unanta* Ined. 304; (3. sg. pr. i.) *mazanta* BB XXII 31.
- antas.
- = *anta* + s.
Bspe: (subst.) *antas* Brev. 23861; (adj.) *santas* Brev. 11220, 14516; Bek. XI 73. -*antas* (adj.) *tantas* Flam. 7473; Bek. XXI 74.
- ?? (adj.) *mantas* Brev. 11219, 14515, 23862, 33391; (nom. prop.) *Nantas* Flam. 7474.
- ap.
- *-*abbum* (subst.) *gap* Brev. 32347; BDkm. 128; Flam. 802, 4348, 5814, 6800, 7849; Milá 378.

- abem (subst.) *trap* Flam. 7269; Milá 378.
- *-apo (1. sg. pr. i.) *acap* Milá 380.
- *-apet (3. sg. pr. c.) *arap* [v. ndd. *rapen*] Milá 378; *acap* Milá 378; *mescap* Milá 378.
- apit (3. sg. pr. i.) *cap* Nat I 888; Milá 377, 380; Flam. 6125; *sap* Nat I 821, 878; Brev. 6941; Flam. 529, 801, 1007, 3027; Milá 377.
- *-appem (1. sg. pr. c.) *escap* Flam 3497; Milá 380.
- *-appet (3. sg. pr. c.) *escap* Milá 378.
- *-appum (subst.) *drap* Milá 378; Flam. 383, 3496, 8047.
- *-apum (subst.) *enap* [=ahd. *hnap*] Flam. 384; Marie 481.
- ap(ut) (subst.) *cap* Milá 378, 380; Brev. 6942; Flam. 528, 1008, 4349, 5590, 6346, 7160; BDkm. 94; *mescap* Nat I 822, IV 123; BDkm. 194; Flam. 3028; Milá 380.

aps.¹⁾

- = ap + s.
- Bspe: (subst.) *caps* Milá 395; BDkm. 151; SDkm. 261; Flam. 1280; *draps* Flam. 203; *traps* Flam. 202; *abitos* (subst.) *aps* Anth. 202. -apis (2. sg. pr. i.) *sabs* BDkm. 151; SDkm. 261; Milá 395; Flam. 1279, 3815, 5452; Anth. 202.

apa.

- apam (subst.) *papa* Chr. 203.
- *-appam (subst.) *capa* Flam. 3697; *grapa* Chr. 203; *trapa* Chr. 203.
- *-appat (3. sg. pr. i.) *escapa* Flam. 3698; Chr. 203.

¹⁾ vgl. Stengel 40¹, 2–18.

- apte.
- abbatum (subst.) *sapte* Flam. 180.
- aptum (vbsubst.) *acapte* Flam. 181.
- ar.
- acere (subst.) *afar* Zi IV 15, XII 41; Briefe I 84; Alb. 2789, 3653; (inf.) *far* PV XII 62; FL I 26; GA III 27; R de Pons 55; Nat I 803; Alb. 3601; Nav. 38, 367, 375, 1780, 2195, 4677; Auz. cass. 577, 862; Card. 132, 1580; Brev. 10877, 18962; BDkm. 85; SDkm. 304; Sber. 174, 345, 357, 361; Anth. 120; Rüg. VII 36; Novas 243; Barra 9; Milá 100; Béz. 29, 127; Mart. 69; Alais 17; Leseb. 36, 45, 90; *contrafar* Chr. 129; *desfar* Alb. 6161; Nav. 3048.
- ác hora (adv.) ar Nav. 417.
- agrum (vbsubst.) *flar* Nav. 3016.
- ahere (inf.) *retrar* Zi II 40, IV 20; SDkm. 243.
- alem (subst.) *logar* Nav. 43, 393, 2216; Briefe I 18.
- *-ar (subst.) *azar* [=pers. *azzar*] Leseb. 137.
- are (subst.) *mar* Boet. 65; PV VII 18, XII 27; Flam. 650; (inf.) *aussar* Briefe I 9; *anuitar* Nav. 4141; *balar* Nav. 4869; *coar* Ined. 238; *dar* Mart. 465; AD XV 37; *parlar* Rüg. VII 31; Mart. 252; *refrescar* Briefe I 15 u. s. w.
- aream (1. sg. pr. c.) *perpar* Leseb. 110.
- arem (subst.) *anglar* Hon. 143; *autar* MM XI; Flam. 2313, 2511; *bachalar* Chr. 111; Briefe I 12;

- colar* Briefe I 56; *joglar* BDkm. 94; Leseb. 29; Sber. 171; *lumdar* Alb. 3026; *par* Zi VI 10; Hon. 36; Nav. 3071; *pilar?* Chr. 227; SDkm. 244; *contrapar* FL II 17; (adj.) *canicular* Brev. 5488; (1. sg. pr. c.) *dezampar* Milá 225; (nom. prop.) *Aguilar* Briefe I 19; *Aimar* BDkm. 91; *Aivar* Nav. 4155; *Autvilar* Alb. 3048; *Novas* 286; *Azemar* Brev. 28946, 29849; Chr. 225; Rüg. VII 29; Briefe I 78; Ined. 116; Alb. 6211; *Baltazar* Hon. 33; *Bramar* BDkm. 93; *Cesar* Card. 484; Nav. 1361, 2213; Flam. 649; *Gaspar* Chr. 127; Hon. 33; *Gotalfagar* Nav. 59; *Lantar* Alb. 2798; *Molvar* Alb. 2792; *Sazár* Nav. XXXIX; *Solar* Briefe I 17; *Tamar* Brev. 34400; *Vilar* GB XI 3.
- aret* (3. sg. pr. i.) *par* Zi II 67; Nat I 1512; Briefe I 57; Nav. XII, XXIV, LX; *Mart.* 304; BDkm. 104, 156, 164, 171, 227; *apar* Brev. 3976, 4296; (3. sg. pr. c.) *ampar* GA III 3; Nav. XVIII, LIV; Alb. 3649; Ined. 141, 172; Milá 196; *desampar* Alb. 3595; *despar* Nav. 83; *apar* BDkm. 44; *empar* Nav. 559, 1386.
- *-*aret* (3. sg. pr. c.) *gar* [=ahd. warōn] Flam. 3509; Alb. 2802, 6222; Auz. cass. 497; Sber. 359.
- arium* (subst.) *cavalar* Briefe I 37; *cenar* SDkm. 244; *citar* Flam. 403; *cremetar* Chr. 111; *kalendar* Ined. 195; Milá 193; (adj.) *var* FL I 34; Ined. 228; Anth. 124; Béz. 127.

- aro* (subst.) *bar* BB XXIII; Nav. 2208; (nom. prop.) *Bar* Chr. 128; Nav. 583, 1390; AD VI 19.
- arum* (vbsubst.) *empar* Nav. 50, 364; (adj.) *amar* Chr. 70; *avar* Leseb. 137; BB XXIII 24; *car* Leseb. 45; Alais 17; Nav. 383, 2217, 4712; Sber. 174; *clar* PV VII 48; Nat I 1513; Boet. 60; Chr. 111; SDkm. 243; Alb. 6250; *preclar* Boet. 170; (nom. prop.) *Monclar* GB II 17; *Monticalvar* SDkm. 242; *Pueyclar* Briefe I 66.
- *-*arum* (subst.) *esgar* Zi VI 70; GC I 6; BDkm. 148; (nom. prop.) *Esgar* Alais 9; Béz. 148.
- atrem* (subst.) *frar* GB VII 18; Briefe I 75.
- ?? (subst.) *carr* Rec. XXXI 154; *galamar* Brev. 21857.

qrs.¹⁾

I. = ar + s.

- BSpe: (subst.) *afars* BB X 49; Brev. 13666; *autars* Brev. 13665; (adj.) *caniculars* Brev. 5515; (nom. prop.) *Azemars* MM X 37; *Albumazars* Brev. 5537, 6533; *Baltazars* Brev. 21803; *Gausmars* Chr. 80; *Gelmars* BDkm. 169; *Palars* BDkm. 169 u. s. w. -*acere* (vbsubst.) *fars* Leseb. 101. -*ac horas* (adv.) *encars* Leseb. 101. -*ares* (adj.) *familiars* Brev. 10764.

II. das s gehört zum Stamm.

- arsum* (subst.) *ars* PR U.L. I 10. -*artium* (nom. prop.) *Mars* Brev. 3725, 5538.

¹⁾ vgl. Stengel 43¹, 12—32.

ara.¹⁾

- ác(ánc)hora (adv.) *ara* Béz. 102; BDkm. 1, 11; Barra 40; Ined. 4; Flam. 1932, 2442; *a l'ara* Barra 40; *ancara, encara* Brev. 19446; Ined. 4, 159.
- ara (imperativ) *para* AD IX 86.
- *-ara (imperativ) *agara* Card. 1414.
- aram (subst.) *anfara* Heil. Geist 230; *cara* Chr. 89; Card. 1413; Béz. 102; Ined. 5, 159, 331; Hon. 15; BDkm. 28; Anth. 116; Brev. 2837, 6570, 12501; (adj.) *amara* Heil. Geist 129; Chr. 135; BDkm. 45; *avara* Nat II 155; *cara* Leseb. 110; Ined. 331; SDkm. 269; Brev. 19447; *clara* Ined. 159; Brev. 4510, 12502; Chr. 89; Leseb. 110.
- *-aram (subst.) *gara* (Hs: *garda*) Flam. 1297, 2418, 7634.
- arat (3. sg. pr. i.) *para* Leseb. 110; Chr. 137; *ampara* Chr. 137; Leseb. 110; BDkm. 10; Ined. 3, 159; *dezampara* Brev. 2836; Hon. 15; *compara* BDkm. 210.
- *-arat (3. sg. pr. i.) *gara* Chr. 137; Ined. 4; BDkm. 1, 130; Flam. 1449; *agara* Flam. 2441; Rec. XXXI 268; *esgara* BDkm. 130; Brev. 4509, 6571; Ined. 3; *regara* Flam. 1536.
- are habet (gebroch. Reim) *quar.* a Anth. 116.
- ariat (3. sg. pr. i.) *vara* Ined. 331.
- aram (nom. prop.) *Barra* Barra 40.
- errat (3. sg. pr. i.) *sarra* Nat II 156.

aras.

- = ara + s.
- Bspe: (adj.) *claras* Flam. 1129.
- ác horas (adv.) *aras* Flam. 1130.
- arba.
- arbam (subst.) *barba* Flam. 1333.
- *-arbam (subst.) *garba* Flam. 1334.

arc.

- arco (1. sg. pr. i.) *parc* AD XVII 19; BB XIX 11.
- arcum (subst.) *arc* BB XIX 35.
- arcum (nom. prop.) *Marc* Brev. 10396, 11656, 20575, 27658.
- *-arcum (subst.) *marc* AD XVII 43; Ined. 130, 131; Flam. 2250, 7609; *parc* BB XIX 19; Ined. 131.
- argum (adj.) *larc* BB XIX 3; AD XVII 11; Flam. 2251, 7608; Ined. 130.
- arric(+em) (1. sg. pr. c.) *descarc* AD XVII 35.
- arrico (1. sg. pr. i.) *carc* Brev. 27675.
- arricum (subst.) *carc* Ined. 131; ?*embarc* AD XVII 3; Ined. 130; Brev. 11655.
- artio (1. sg. pr. i.) *parc* AD XVII 27.
- ?? (nom. prop.) *Cajarc* BB XIX 27.

arcs.²⁾

- = arc + s.
- Bspe: (subst.) *marcs* Flam. 129; Hon. 9; BDkm. 197; (adj.) *larc* Flam. 128; BDkm. 8, 197; (nom. prop.) *Marcs* BDkm. 8.
- ?? (subst.) *allarc* Hon. 9. . .

¹⁾ vgl. Stengel 60², 39—61^{1,4}.

²⁾ vgl. Stengel 43^{1,36}—46.

árca (árcha).

- arcam (subst.) *arca* Brev. 6766.
- arcam (nom. prapr.) *Marca* Flam. 7715.
- archam (subst.) *patriarca* Brev. 6765.
- artiat (3. sg. pr. c.) *parca* Flam. 7714.

árcas (árchas).

= arca + s.

Bspe: *patriarcas* Brev. 11214, 14510; -artias (2. sg. pr. c.) *parcas* Brev. 11213, 14509.

árda.

- ardam (subst.) *tarda* BDkm. 48; *tozarda* Hon. 126; (nom. prapr.) *Amblarda* Hon. 166; *Bastarda* Chr. 130; *Guiscarda* Dicht. VI 1; *Lombarda* Chr. 130; Dicht. VI 1; *Sarda* Chr. 130.
- *-ardam (subst.) *garda* Hon. 126; Flam. 7634; Auz. cass. 2463; GB VI 16; Leseb. 147; *reiregarda* Chr. 130; (adj.) *musarda* Hon. 167.
- ardat (3. sg. pr. i.) *tarda* Dicht. VI 1; Bek. I 17; GA VI 15; Leseb. 147.
- *-ardat (3. sg. pr. i.) *garda* Dicht. VI 1; Flam. 1297, 7635; BDkm. 77; *agarda* BDkm. 48; *egarda* Flam. 7112; *regarda* Auz. cass. 2464.

árdo(n).

- *-ardant (3. pl. pr. i.) *esgardo* BDkm. 232.
- ardent (3. pl. pr. i.) *ardo* BDkm. 232.

árga.

- abricam (subst.) *farga* Ined. 131.
- ardeat (3. sg. pr. c.) *arga* AD XVII 41; Ined. 130; Flam. 3590.
- argam (adj.) *larga* AD XVII 1; Flam. 3589; (1. sg. pr. c.) *es-parga* BB XIX 1.
- *-argam (subst.) *targa* [= ahd. *zarga*] BB XIX 9.
- argat (3. sg. pr. c.) *esparga* AD XVII 25; (3. sg. pr. i.) *alarga* Card. 470.
- *-ariam? (adj.) *avarga* AD XVII 33.
- *-aricam? (subst.) *barga* BB XIX 17, 33.
- arricat (3. sg. pr. i.) *carga* Ined. 130; *descarga* AD XVII 17; BB XIX 25; Card. 471; *embarga* AD XVII 9; Ined. 131.
- érica (subst.) *sarga* Ined. 131.

argas.

= arga + s.
Bspe: (subst.) *targas* Flam. 8083; (adj.) *largas* Flam. 8084.

ari.

- arium (subst.) *antidotari* Brev. 17776; *aversari* Brev. 17591; *breviari* Flam. 2563; *contrari* Milá 363; *corsari* Hon. 182; *innari* Flam. 2564; *ipotecari* Brev. 17745, 17760; *lectoari* Brev. 17759, 1777; *salari* BDkm. 32, 49; Brev. 17590, 17744; *sanctuari* Brev. 18729; Hon. 200; *suzuri* Hon. 32; *vicari* Hon. 75, 145, 163; (adj.) *contrari* BDkm. 32, 49; *necessari* Brev. 9934; *voluntari* Brev. 9933; (nom. prapr.) *Alari* Milá

363; *Dari Milá* 364; *Mari* Brev. 13730; *Nazari* Hon. 75, 82, 98, 145, 163; *Porcari* Hon. 182, 200; *Ylari* Hon. 98.

-aro (1. sg. pr. i.) *ampari* Milá 363; *compari* Milá 363; *dezam-pari* Milá 364.

*-aro (1. sg. pr. i.) *gari* Milá 363.

-?? (nom. prop.) *Pari* Milá 364.

aris.

= ari + s.

Bspe: (subst.) *aversaris* Brev. 3845, 4150; *breviaris* Card. 953; *lectoaris* BDkm. 77; *ipotecaris* BDkm. 77; *sanctuaris* Hon. 205; *vicaris* Card. 155; Hon. 203; (nom. prop.) *Nazaris* Hon. 106; *Porcaris* Hon. 106, 203.

-arios (subst.) *armaris* Hon. 205; *ternaris* Brev. 3934.

-arius (subst.) *armaris* Card. 156; *issemplaris* Card. 954; *sagitaris* Brev. 3844; (nom. prop.) *Aquaris* Brev. 4151; *Sagitaris* Brev. 3935.

arma.

animam (subst.) *arma* Barra 7. *armat* (3. sg. pr. i.) *arma* Barra 7; Ined. 297.

arn.

-andit? (3. sg. pr. i.) *esparn* BDkm. 249.

? ? (nom. prop.) *Tarn* BDkm. 249.

aro(n).

*-arant (3. pl. pr. i.) *garo*, *esgaro* (Hs: *gardon*, *esgardon*) Flam. 4774, -5.

arra.

-arram (subst.) *guitarra* Brev. 27930; (nom. prop.) *Navarra* Brev. 27931, 28418, 29691.

arrat? (3. sg. pr. i.) *arra* Barra 40. ?? (subst.) *jarra* Brev. 29690.

arsa.

-ardam (adj.) *bastarsa* Leseb. 37. arsam (part. perf.) *arsa* Leseb. 37.

art.

*-aradum (subst.) *dart* BB II 38; Auz. cass. 1675.

*-ardem (1. sg. pr. c.) *regart* Ined. 231.

ardeo (1. sg. pr. i.) *art* Ined. 187. ardet (3. sg. pr. i.) *art* AD XIII 11; BB II 24; AD XIII; P CU. L. IX; Chr. 248; Leseb. 35; Brev. 34195; Ined. 232.

-ardet (3. sg. pr. c.) *atart* Ined. 188. *-ardet (3. sg. pr. c.) *gart* BB II 17; Ined. 187; Flam. 826, 1292, 2519, 3067, 4383; *esgart* AD XIII 18.

*-ardo (1. sg. pr. i.) *gart* Brev. 34335; *regart* BB II 32.

-ardum (subst.) *bastart* Brev. 18780; *buzart* Auz. cass. 1585; *estandard* Ined. 232; *leupart* Brev. 7360; Flam. 1488; Ined. 232; *lombart* BB II 39; *rilhart* Hon. 124; (adj.) *bastart* BDkm. 98; *tart* AC 239; BB II 20; Brev. 3432, 16804; Chr. 248; AD XIII 4; BDkm. 6.

*-ardum (subst.) *agart* Flam. 5812; *esgart* Hon. 168; Flam. 6541; Brev. 15720; BDkm. 157; Bek. XVII 3); Ined. 187, 292; *regart* Chr. 220; BDkm. 228; BB II 11; Leseb. 139; Ined. 188, 292; *pi/art* BB II 46, XLIV 44; (adj.) *auzart* Brev. 7768; *coart* BB II; *galhart* Ined. 187; AD XIII 25; Sber. 355; *musart* BB II 18; BDkm. 6; Brev.

34325; *rainart* Card. 557; *testart* Brev. 7759; (nom. prop.) *Bajart* BB II 45; *Bernart* BDkm. 91; Leseb. 105; *Bezart* Leseb. 139; *Esimbart* BDkm. 91; *Girart* BDkm. 91; Leseb. 105; *Launart* Leseb. 105; *Luziart* BDkm. 98; *Rainart* Brev. 15721; PC.U.L.IX 163; Hon. 167; *Riquart* SDkm. 270; BB II 52; *Roart* Hon. 167; *Saramahart* Leseb. 105; *Sicart* BDkm. 91; *Tarrababart* Leseb. 105.
 -*aridum* (subst.) *eissart* BB II 25, 31.
 -*artem* (subst.) *art* AD XIII 39; SDkm. 270; Brev. 34325.
 -*artem* (subst.) *part* AD XIII 32; AC 238; Chr. 248, 252, 268; Brev. 10933, 18101, 18781, 34196, 34326; Flam. 1439; Hon. 124; (adv.) *apart* Corn. 1061.
 -*artit* (3. sg. pr. i.) *part* BB II; Brev. 16805; Ined. 187; Flam. 5696; *compart* BB II 41; *depart* Ined. 187; Nat V 563; Brev. 25681.
 -*artum* (vbsubst.) *depart* Chr. 220; (num.) *quart* BB II 4; Ined. 187; Brev. 18101; BDkm. 94.
 -?? (subst.) *bart* BB II 48.

artz.¹⁾

I. = *art + s.*

Bsp: subst.) *artz* Milá 385, 386; BB III 3; *regartz* BDkm. 196; (adj.) *coartz* Auz. cass. 293; Chr. 82; (nom. prop.) *Rainartz*

Flam. 3695; Milá 385; *Richartz* BB III 9; *Lombartz* Chr. 82; u. s. w.
 -*ardos* (subst.) *falsartz* Hon. 45.
 -*ardus* (nom. prop.) *Amblartz* BB III 11.
 -?? (adj.) *gartz* BB III 43; *martz* Milá 385.

II. das s(z) gehört zum Stamm.
 -*arcit* (3. sg. pr. i.) *partz* BB III 19.
 -*ardo* (1. sg. pr. i.) *tartz* BB III 1.
 -*artis* (subst.) *dimartz* Flam. 5697; BB III 25; *martz* BB III 27.

arta.

-*artam* (subst.) *barta* Ined. 291; *carta* BDkm. 77; Ined. 291; GB IV 57.
 -*artat* (3. sg. pr. i.) *issarta* Ined. 291.
 -*artiam* (1. sg. pr. c.) *parta* Ined. 291.
 -*artiat* (3. sg. pr. c.) *parta* BDkm. 77; GB IV 58; Heil. Geist 182.

as.²⁾

-*abes* (2. sg. pr. i.) *as* Myst. 11; Flam. 3998; (2. sg. fut.) *diras* SDkm. 266; Card. 339; *manjaras* Brev. 8166; u. s. w.
 -*acem* (subst.) *pas* BDkm. 52; Sber. 182.
 -*acet* (3. sg. pr. i.) *jas* BDkm. 252, 269.

¹⁾ vgl. Stengel 43², 3—29.

²⁾ Dies ist die einzige Endung mit betontem a, bei der im alten Reimwörterbuch eine Unterscheidung hinsichtlich der Qualität des Vokals gemacht ist: es trennt as larc (vgl. Stengel 45¹, 3—16) von as estreit (vgl. Stengel 45¹, 20—45², 7.) Diese beiden Reimreihen sind in etymologischer Beziehung streng von einander geschieden,

- achiet (3. sg. pr. c.) *embras*
Brev. 23886.
- achium (subst.) *bras* Brev. 1684;
Hon. 203.
- aciem (subst.) *glas* Ined. 50.
- acio (1. sg. pr. i.) *fas* BDkm.
236; Flam. 4062.
- acis (2. sg. pr. i.) *fas* Brev.
10191; Myst. 58; *desfas* Brev.
23608; *refas* Brev. 23609.
- adis (2. sg. pr. i.) *vas* MM XI;
Leseb. 55; Ined. 51.
- agis? (adv.) *mas* Nat I 1626.
- ahis (2. sg. pr. i.) *atras* MM XI.
- ans (adv.) *tras* Brev. 6504;
detrás Brev. 12333.
- ansit (3. sg. perf.) *remas* Flam.
215, 620.
- ansum (subst.) *mas* BDkm. 232;
(part. perf.) *remas* Chr. 152.
- aptium (vbsubst.) *percás* Brev.
10192; Hon. 203.
- aqueet? (3. sg. pr. c.) *enlas*
Brev. 32820.
- aqueum? (subst.) *las* Ined. 140.
- ar'psum (adj.) *escas* Nat II 1118;
Chr. 151; Ined. 50; Leseb. 140.
- as (nom. propri.) *Caifas* Ined.
140; *Cleofas* Brev. 25029; *Cleo-*
patras Rev. 3. sér. VI 57; *Den-*
has BDkm. 233; *Egeas* Brev.
26237; *Eneas* Flam. 619; BDkm.
97; Leseb. 134; *Ipocras* BDkm.
98; *Judas* Bek. XXI 64; Ined.
- 140. *Lionas* BDkm. 96; *Pallas*
BDkm. 97; *Poleas* BDkm. 96;
Tomas Bek. XVIII 63, XXI 63.
- *-aset [aus d. griech.] (3. sg. pr.
c.) *abras* Chr. 151.
- asset (3. sg. pr. c.) *abas* Ined.
52; *amas* Ined. 51.
- assicum (subst.) *clas* Chr. 152.
- asso (1. sg. pr. i.) *amas* Chr.
152; *pas* Chr. 151.
- assum (subst.) *as* Card. 828;
Ined. 51; Flam. 3999.
- assum (subst.) *apas* Brev.
30487; *las* Ined. 140; *com-*
pas Nat I 238, 1627; (adj.) *bas*
Chr. 151; Flam. 3955; Brev.
6503; Ined. 50; *gras* Milà 76;
Brev. 3670; BDkm. 100; Ined.
50; *las* Brev. 12078; BDkm.
167; Card. 827; (neg.) *pas*
Brev. 27060.
- asum (subst.) *cas* Nat I 239;
nas Brev. 1683; Chr. 152; *vas*
Milà 78, 89; Chr. 151; (part.
perf.) *ras* Chr. 152; Ined. 52.
- atis [für -atz] (2. pl. pr. c.)
demandas Hon. 168; *trobas*
Hon 125; (2. pl. pr. c.) *crezas*
Mart. 591; *fasas* Mart. 1278;
siguas BDkm. 179; *tengas* Mart.
1265, 1291; (adv.) *assas* Flam.
2316.
- atium (subst.) *solas* BDkm. 167.
- atus (subst.) *las* Hon. 203.

indem das s bei der ersten zum Stamm gehört, bei der andern dagegen flexivisch ist und demselben urspr. ein im prov. teils erhaltenes, teils verschwendenes n vorangeht. In der Praxis werden diese beiden -as in der Regel streng auseinander gehalten; über die Ausnahmen vgl. Pfützner p. 30 und Lienig p. 31. Nicht so streng wurden dagegen die beiden a in der Reimendung -a geschieden; über die Gründe dieser Erscheinung vgl. Lienig p. 31-32. Noch ist zu bemerken, dass in -as Reihen vielfach Worte angetroffen werden, denen etymologisch -atz zukommt: Diese Erscheinung des Eintretens von s für tz ist häufig im prov. zu beobachten.

-axo (1. sg. pr. i.) *las* Chr. 151.
Bsp. von Accentverschiebung: (subst.) *dias* Brev. 6318; *pagas* Brev. 32752; *patriarcas* SDkm. 292; *planetas* Brev. 4237; *profetas* SDkm. 292; u. s. w.

asca.

-ascam? (subst.) *basca* Brev. 31815; Chr. 332; *drasca* Flam. 7180; (nom. prop.) *Pasca* GB III 16; Flam. 7179.
-ascat(ur) (3. sg. pr. c.) *irasca* Brev. 31814; *nasca* GB III 15.
-asicam? (subst.) *rasca* GB III 8.
-axam (subst.) *tasca* GB III 7.
Accentverschiebung: (nom. prop.) *Guasca* Chr. 332.

asme.

-ásphe met (3. sg. pr. c.) *blasme* Flam. 5565.
-ásphe mum (subst.) *blasme* Flam. 5564.

aspe.

-?? (subst.) *diaspe*, *jaspe* Chr. 267.

aspres.

= aspre + s.
Bsp.: (subst.) *diaspres* Flam. 503.
asperus (adj.) *aspres* Flam. 504.

assa.¹⁾

-aceam (1. sg. pr. c.) *jassa* Leseb. 103; Flam. 3879.
-aceat (3. sg. pr. c.) *jassa* Auz. cass. 827; Flam. 893; *plassa* Auz. cass. 828; BB XXVIII 45; Brev. 12310; Hon. 137, 193; BDkm. 42, 76, 195; Flam.

1995, 3631, 5423, 6698, 7428;
Leseb. 137.

-acia (subst.) *brassa* BDkm. 241; SDkm. 89; Hon. 193.
-aciam (1. sg. pr. c.) *fassa* Hon. 55; BDkm. 139; Flam. 1994, 3632, 3878, 5561, 7427; (nom. prop.) *Ferebrassa* Hon. 193.

-aci'am (subst.) *fassa* Flam. 544; *glassa* Auz. cass. 320; *menassa* Leseb. 103.

-aciat (3. sg. pr. c.) *fassa* Leseb. 103; BB v 21; Hon. 203; Brev. 1162, 12309; BDkm. 42; Chr. 171; Flam. 1351, 2338, 2966, 5878, 7273; *desassa* BDkm. 201; Leseb. 137; Hon. 28; (3. sg. pr. i.) *abrassa* Chr. 172; SDkm. 89; *embresa* Flam. 7274; *esbrassa* BDkm. 231.

-aci*at (3. sg. pr. i.) *effassa* Flam. 544; *menassa* BB XXXVIII 47; Hon. 9; Brev. 29113; Chr. 172; Flam. 5422, 5560; *solassa* Chr. 172.

-actiat (3. sg. pr. i.) *estrassa* BDkm. 76.

-aptiam (subst.) *cassa* Brev. 34027; Auz. cass. 319; Hon. 9.

-aptiat (3. sg. pr. i.) *cassa* Brev. 396; Chr. 172; BDkm. 42; Flam. 2682; *decassa* Brev. 13141; *encassa* Brev. 29114; *percassa* Flam. 892; Card. 799; Brev. 9419.

-aqueat? (3. sg. pr. i.) *lassa* Flam. 7807; Marie 676.

-assam (subst.) *massa* Brev. 1161, 34027; Flam. 1134; Leseb. 32; (adj.) *bussa* Auz. cass. 601; *grassa* Auz. cass. 2022; *lassa* BDkm. 231, 241; Flam. 4136.

-assat (3. sg. pr. i.) *amassa* BB

¹⁾ vgl. Stengel 66¹, 23-29.

- XXVIII 46; Auz. cass. 2022;
lassa Leseb. 32; BDkm. 139;
passa Brev. 3737, 5855; Flam.
 7806.
- ateam (subst.) *plassa* Brev.
 34026; Chr. 171; Flam. 6697;
 Sber. 189; Hon. 135.
- *eizam (subst.) *rassa* Milá 238.
- ensat (3. sg. pr. i.) *compassa*
 BDkm. 201.
- ?? (3. sg. pr. i.) *crebassa* Brev.
 5856.
 assas.
- = assa + s.
 Bspe: (subst.) *massas* Brev.
 23144; *plassas* Chr. 284; Milá
 234, 238; (adj.) *bassas* Chr. 284.
- ascias? (subst.) *piguassas*
 Brev. 23145.
 asses.
- aci*es (2. sg. pr. c.) *esfasses*,
menasses Card 641, -0.
 assan.
- aciant (3. pl. pr. c.) *desfassan*
 BDkm. 205.
- ensant (3. pl. pr. i.) *compassan*
 BDkm. 205.
 asso(n).
- aceant (3. pl. pr. c.) *plasso*
 Flam. 7368; *des plasso* Marie 153.
- achiunt (3. pl. pr. i.) *abbrasso*
 Flam. 6022.
- aciant (3. pl. pr. c.) *fasso*
 Flam. 6023.
- aci*ant (3. pl. pr. i.) *solasso*
 Flam. 7367.
- assant (3. pl. pr. i.) *amasso*
 Card. 1756; *lasso* Marie 154;
passo Card. 1755.
 ast.
- *-astum (subst.) *contrast* Auz.
 cass. 325; Barra 46; *gast* Hon.
 63; *past* Auz. cass. 2706; *trast*
 Barra 46.
- axitet (3. sg. pr. c.) *tast* Auz.
 cass. 326, 2705.
- axitum (vbsubst.) *tast* Hon. 63.
 asta.
- astam? (subst.) *guasta* Ined. 324;
pasta Ined. 230; *rabasta* Ined.
 229.
- *astat (3. sg. pr. i.) *contrasta*
 BDkm. 77; (3. sg. pr. c.) *debasta*
 Ined. 229.
- axitat (3. sg. pr. i.) *tasta*
 BDkm. 77.
- ?? (3. sg. pr. i.) *azasta* Flam.
 723; *casta* Flam. 722.
 astra.
- astram (subst.) *marastra* Hon.
 143.
- astrat (3. sg. pr. i.) *castra*
 Hon. 143.
 astre.
- astor (subst.) *pastre* Flam. 1096.
 astrum (subst.) *astre* Leseb. 31;
 Brev. 5149, 5215.
- astrum (subst.) *desastre* Leseb.
 92; Brev. 5150, 5216; *malastre*
 Flam. 1095; *empastre* Leseb. 31;
 (nom. prop.) *Barbastre* Leseb.
 13, 29.
 astres.
- = astres + s.
 Bspe: (subst.) *bosastres*, *dezastres*
 Brev. 5354, -3.
 at.
- acet (3. sg. pr. i.) *plat* Nav.
 1866.
- adum (subst.) *blat* Brev. 6667,
 6685; SDkm. 239; *degrat* Boet.
 216, 225.
- ardum (nom. popr.) *Bernat* Alb.
 5669, 6384; Nav. 2410; Leseb.
 106.
- =ahd.-at (subst.) *at* Flam. 442,
 3769.
- atem (subst.) *abat* Alb. 3365;
 Nav. 2416; BDkm. 126; Leseb.

56; *acturitat* Milá 237; *alegretat* 5653; BDkm. 221; SDkm. 242; *amistat* AC 108; PV XXXI 45; Chr. 142; Brev. 6003; Arch. II 480; BDkm. 7; *aquitat* Arch. II 481; *aspretat* BDkm. 245; *auctoritat* SDkm. 240; *benignitat* SDkm. 242; *beutat* PV XXXI 53; SDkm. 309; *bonitat* Boet. 128; Alb. 3339, 6487; SDkm. 242; *cantitat* Hon. 175; *caritat* Boet. 127; *castitat* Alb. 3353; SDkm. 214; *ciutat* SDkm. 208; Arch. II 480; *clartat* Alb. 3350; Ined. 229; Arch. II 486; *cobeitat* Boet. 230; Sber. 184; *cominaltat* Nav. 2419; *comunitat* Card. 883; *contrarietat* Brev. 2502; *corporalitat* Brev. 147; *coventat* BDkm. 258; *crestiantat* Novas 98; *deitat* Béz. 124; *devinitat* Nav. 139; *dignitat* Alb. 6422; Novas 117; *edat* Ined. 230; Brev. 6861; *empountunitat* Brev. 13483; *enequitat* Nav. 128, 921; *eredat* Alb. 3329; *escurdat* SDkm. 214; *espessedad* Brev. 4293, 5717; *estat* Brev. 6918; *esterelitat* Hon. 95; *eternitat* SDkm. 310; *falsedad* Nav. 2442; Novas 96; SDkm. 240; *feeltat* Boet. 129; Béz. 124; *fertat* Brev. 15956; *festivitat* Brev. 9641; *fragilitat* SDkm. 214; Brev. 845; *franquetat* SDkm. 214; *generalitat* Milá 240; *gulozetat* SDkm. 242; *hospietaletat* Brev. 8683; *infirmitat* Rev. 3. sér. VI 70; *largetat* Boet. 220; SDkm. 242; *liallat* Alb. 6346; SDkm. 242; *longuanimitat* Hon. 86; *majestat* Boet. 169; Nav. 123; *malignitat* Alb. 5654; *meitadat* Nav. 3405; SDkm. 309; *mesquininitat* SDkm.

214; *nativitat* Brev. 5190; *pauretat* Ined. 71; Brev. 5238; *pietat* SDkm. 239; *plendat* Hon. 114; *poestat* Nav. 876; SDkm. 214; *prosperitat* Card. 518; Novas 100; *salvetat* Nav. 3958; *savietat* Nav. 3956; *segurtat* Arch. II 480; BDkm. 248; *seusualitat* Brev. 7550; *simplicitat* Hon. 174; *sobrefluitat* Brev. 5285; *subtilitat* Brev. 125; *trinitat* Chr. 17; Béz. 124; SDkm. 214; *umilitat* Boet. 224; Leseb. 37; *varidat* Card. 179; *verdat* Brev. 29798; SDkm. 214; *viltat* BDkm. 160; Sber. 361; *virginitat* BDkm. 220; SDkm. 214; Chr. 17; *volontat* Alb. 6353; BDkm. 193, 245; (nom. propri.) *Caritat* Nav. 2411; *Josaphat* Brev. 12755; Arch. II 480; *Tomat* Nav. 2418.
-ato (1. sg. pr. i.) *agrat* Ined. 230.
-attuit (3. sg. pr. i.) *bat* Chr. 173; BDkm. 208; Ined. 230; Flam. 3571, 6708; *abat* Chr. 56, 173; *combat* Auz. cass. 1972; Sber. 173; BDkm. 193; Flam. 1819, 2694, 4171; *debat* Auz. cass. 1971.
*-atum (adj.) *mat* Leseb. 106; Rev. 4 sér. II.
-atum (subst.) *almirat* Chr. 85; SDkm. 310; *barat* Brev. 29799, 30779; SDkm. 239; *debarat* Arch. II 481; *barnat* PV XXII 29; *bisbat* BDkm. 126; *cat* Leseb. 106; *clergat* BDkm 254; *comjat* Alb. 265; Nav. 1896; SDkm. 240; Chr. 56; *comtat* Alb. 5659; *costat* Alb. 6396; Sber. 190; Nav. 2452; Ined. 230; *coudat* Barra 29; *dat* Nav. 1895; *dictat* Nav. 920; *dugat* Briefe III 28; *esglat* SDkm. 208; *filat* Chr. 173;

fossat Cast. 43; Briefe III 24; Arch. II; *soudat* Nav. 1882; SDkm. 214; *gingibrat* SDkm. 203; *glat* BDkm. 237; *grat Zi* VII 7; Card. 884; Chr. 55, 90; BDkm. 36; *agrat* Flam. 558; *letrat* Alb. 6343; *majorat* Card. 519; *malvestat* Sber. 184; *mandat* Nav. 887; SDkm. 214, 310; *mercat* Chr. 173; *muscat* SDkm. 203; *nofezat* FL 29; *peccat* Card. 180; *Zi VIII 20*; *perilhat* SDkm. 239; *pessat* Novas 105; *plaisatt* Ined. 89; *plantat* Sber. 361; *prat* Brev. 6649; Sber. 190; *prelat* Ined. 72; *principat* Briefe III 29; *proestrat* Briefe III 24; *regnat* Briefe III 27; *renegat* Béz. 122; *rictat* SDkm. 310; Chr. 168; *sendat* Alb. 6378; BDkm. 219; SDkm. 310; *terminat* Nav. 892; *tractat* Brev. 217, 259; *traslat* Nav. 1902; *valat* Alb. 6363; *vezinat* BDkm. 36; (adj.) *aizinat* Nav. 881; *blocat* Arch. II 480, 486; *comat* Arch. II 486; *delgat* Chr. 90; *empebrat* SDkm. 209; *irat* Sber. 184; *lat* Alb. 5876; Flam. 1592; Arch. II 481, 486; *privat* Chr. 173; *salpicat* SDkm. 209; *sazonat* Brev. 6650; *senat* Chr. 176; *dessenat* Chr. 176; (nom. prop.) *Almirat* Nav. 2415; *Beat* Alb. 6385; *Cambrat* Arch. II 480, 486; *Chalat* Nav. 2417; *Crozat* Nav. 2408; *Encrivelhat* SDkm. 239; *Essabat* SDkm. 239; *Fargat* Arch. II 486; *Golerat* Ined. 83; *Lobat* BDkm. 160; Ined. 260; *Monferrat* Briefe III 1; *Monpezat* Alb. 5675; *Pilat* SDkm. 239; Béz.

122; *Privat* Leseb. 56; *Rabat* Mart. 335; *Renegat* BDkm. 127; *Sadenat* BDkm. 215; *Sarlat* Brev. 30780; *Taulat* Sber. 190. -*atum* (subst.) *fat* Leseb. 136; (adj.) Alb. 3330.

atz¹).

I. = at + s.

Bspe: (subst.) *beutatz* Zi VII 76; *comjatz* AC 97; Nav. 2853; *datz* Alb. 8227; Brev. 18368; Chr. 210; *sendatz* Alb. 6633; Chr. 166; (adj.) *iratz* Zi XVI 3; GA II 25; *letratz* SDkm. 255; (nom. prop.) *Abatz* Alb. 9090; *Bernatz* Brev. 31469; Alb. 5736, 6691, 8241, 9058, 9182; Milá 390; *Essabatatz* Chr. 192; u. s. w. -*atem* + s [nom. sg.] (subst.) *ebrietatz* Card. 862; *plenetatz* Alb. 4357; *qualitatz* Card. 1535; *sanitatz* SDkm. 202; *siccitat* Card. 1536; *vanitat* Zi VIII 25; u. s. w. -*ates* (subst.) *fermetatz* Novas 557; *ovezetatz* BDkm. 214; u. s. w.

-*atis* (2. pl. pr. i.) *donatz* Rüg. XVI 40; *gardatz* Leseb. 142; *fassatz* Alb. 4368; *conogratz* Flam. 7994; u. s. w.

-*atos* (subst.) *cadenatz* Alb. 6629; *cosinatz* Chr. 191; *empastatz* Chr. 191; *legatz* PC XXVI 14; ? *terratz* Alb. 6647; (adj.) *forse-natz* Chr. 177; (part. perf.) *armutz* Alb. 2829; *guardatz* PR VII 10; *laissatz* Alb. 2811; u. s. w. -*atus* (nom. prop.) *Corodiatz* Alb. 9091; *Donatz* BDkm. 8; *Dugatz* Arch. II 488; *Honoratz* Hon. 34; ? *Racatz* Arch. II 488; (part.

¹⁾ Vgl. Stengel 44¹, 31—44², 17.

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 112 —

- | | |
|---|--|
| <p>perf. der Verben I. Conj.)</p> <p><i>ensenhatz</i> Zi XIV 3; <i>nafratz</i> Chr. 375; u. s. w. -?? <i>rutz</i> (subst.) Rev. 4. sér. II 95.</p> <p>II. das s gehört zum Stamm.</p> <p>-acem (subst.) <i>patz</i> Zi III 45, VII 16; PV XX 49; R. de Pons 18; Nav. 1514; Rüg. XVI 22; Chr. 191, 273.</p> <p>-acet (3. sg. pr. i.) <i>jatz</i> Nav. 1534; Auz. cass. 1454; Alb. 8305; <i>platz</i> Nav. 671; Anth. 172; R. de Pons 1; GA II 1; SDkm. 251; <i>desplatz</i> Chr. 252; Nav. 1512.</p> <p>-aciem (subst.) <i>glatz</i> Arch. II 488; Chr. 85.</p> <p>-acio (1. sg. pr. i.) <i>embratz</i> P C U.L. VII 22; <i>fatz</i> Flam. 2317, 2866, 4062; BDkm. 85; Chr. 86.</p> <p>-acium (subst.) <i>bratz</i> Zi XVI 29; Flam. 7993; <i>jatz</i> PV XX 52; <i>palatz</i> Boet. 162; <i>solatz</i> Zi XVII 9; MM XIX 3; PCU. L. VII 30; GA II 36; PR VIII 2; Chr. 252; (nom. propr.) <i>Dalmatz</i> MM XIX 32; Alb. 6658, 8294.</p> <p>-acius (adv.) <i>viatz</i> PV XX 3; PR VIII 3; Alb. 2813.</p> <p>-actus (part. perf.) <i>fatz</i> FL 24; <i>forfatz</i> FL 42; <i>retratz</i> FL 42.</p> <p>-ahit (3. sg. pr. i.) <i>tratz</i> Ined. 247.</p> <p>-aptium (subst.) <i>percatz</i> BDkm. 176; Hon. 45.</p> <p>-aqueum (subst.) <i>latz</i> Ined. 246.</p> <p>-assicum? (subst.) <i>clatz</i> Nav. 4515.</p> <p>-atis (adv.) <i>assatz</i> FL III 25; Archiv II 488.</p> <p>-atium (subst.) <i>espatz</i> Chr. 262.</p> <p>-atus (subst.) <i>latz</i> Brev. 502, 837; Hon. 204; (adv.) <i>delatz</i> Flam. 2560.</p> <p>-?? (subst.) <i>platz</i> (= frz. plaintes) Nav. 191.</p> | <p>ata.</p> <p>-atam (subst.) <i>barata</i> Chr. 200; <i>escarlata</i> Rev. XX B.</p> <p>*-atam (subst.) <i>esclata</i> [= ahd. <i>slatha</i>] Chr. 200.</p> <p>*-atat (3. sg. pr. i.) <i>barata</i> BB XXXVII 19.</p> <p>*-attam (subst.) <i>lata</i> [= ahd. <i>latta</i>] BB XXXVII 14; (1. sg. pr. c.)? <i>glata</i> BB XXXVII 28.</p> <p>*-attat (3. sg. pr. i.) <i>mata</i> BB BB XXXVII 7.</p> <p>-attuam (1. sg. pr. c.) <i>abata</i> BB XXXVII 5, 26.</p> <p>-attuat (3. sg. pr. c.) <i>abata</i> Chr. 200; Rev. XX B.</p> <p>?? (subst.) <i>asiata</i> BB XXXVII 12; (nom. propr.) <i>Damiata</i> BB XXXVII 31; Chr. 200; <i>Lieucata</i> BB XXXVII 29.</p> <p>atge.</p> <p>-abiam (nom. propr.) <i>Aratge</i> Alb. 3749.</p> <p>-abiem (subst.) <i>ratge</i> Anth. 144; Chr. 174.</p> <p>-abio (1. sg. pr. i.) <i>enratge</i> Milá 294.</p> <p>*-abium (adj.) <i>satge</i> [= sabium für sapium] PR U. L. VII 35; Alb. 3752.</p> <p>-acat (3. sg. pr. i.) <i>apatge</i> [statt <i>apaja</i>] BB XL 11.</p> <p>-actet? (3. sg. pr. c.) <i>empache</i> Brev. 31718.</p> <p>*-adiem (1. sg. pr. c.) <i>desgatge</i> [Hs: <i>desgaje</i>] Flam. 7148.</p> <p>*-adiet (3. sg. pr. c.) <i>engatge</i> BB XL 25.</p> <p>*-adium (subst.) <i>gatge</i> [= got. <i>vadij</i>] Chr. 53, 174; BDkm. 66; Flam. 7147 [Hs: <i>gaje</i>]; BB XL 33.</p> <p>-aginem (subst.) <i>emage</i> FL 39.</p> <p>-aticet? (3. sg. pr. c.) <i>assatge</i> Chr. 102.</p> |
|---|--|

-aticum (subst.) *aferratge* Ined. 172; *agradatge* PCU.L. III 18; Chr. 145; Rec. XXI 43; *alber-gatge* PCU.L. VII; Alb. 3740; *alegratge* Zi XVIII 22; GB III 7; *antigatge* Hon. 34; *apatge* BB XL 11; *auratge* Alb. 3773; PRU.L. VII 44; *avantatge* Barra 44; *avespratge* Alb. 3782; *badatge* Chr. 174; *barnatge* SDkm. 330; Anth. 142; *beguinatge* FL 39; *boscatge* Hon. 41; Chr. 102; *bovatge* SG IV 45; *cavivatge* Anth. 148; *carnatalge* Alb. 3770; Anth. 147; *carnatge* Béz. 13; BDkm. 66; *companh-atge* Zi IV 22; *coratge* Zi IV 24; Anth. 142; Chr. 175; *damatge* PCU.L. III 21; *dampnatge* Zi IV 21, XVIII 9; Brev. 31530; *despiuzelatge* Chr. 53; *encombratge* BDkm. 20; *enfantillatge* Lësbeh. 147; *erbatge* SG III 72; *eretatge* SG III 68; *ermatge* FL 39; *estatge* PCU.L. III 37; Chr. 144; *estranhatge* Béz. 122; Ined. 192; *folatge* PCU.L. III 31; Dicht. XIV 1; Ined. 173; *fromatge* BB XL 35; *gazanhatge* Béz. 14; *gramatge* Rec. XXI 9; *guiatge* FL 40; *guidonatge* Alb. 3768; *intratge* Chr. 53; *lenguatge* Zi IV 14; Alb. 3742; *linhatge* Brev. 31721; Sber. 346; Ined. 172; SDkm. 330; *maratge* Hon. 41; *mari-datge* SG III 64; *messatge* Zi IV 13; BDkm. 65; Chr. 102; Dicht. IV 1; *musatge* Dicht. XIV 1; *ombratge* SG III 56; *omenatge* Chr. 144; *ontatge* Alb. 3775; *ostatge* BB XL 27; Chr. 175; *outratge* Zi XVIII 57; Alb. 3761; *paratge* Zi XVIII 11; BB XL 17; Ined. 172; *deparatge*

Nat II 1377; *passatge* Alb. 3769; Anth. 146; *peatge* Alb. 3767; *pelegrinatge* Dicht. XIV 1; *per-sonatge* FL 39; *piuzelatge* SG III 58; Béz. 14; *putatge* Hon. 136; *ramatge* Alb. 3750; *renhatge* Béz. 11; *ribatge* Alb. 3738; PCU.L. VII 45; *romavatge* Z. F. R. Ph. I 685; *senhoratge* BB XL 3; PCU.L. III 23; *trai-tatge* Barra 47; *trespasatge* Chr. 53; *uzatge* PCU.L. III 7; Chr. 53; *vadatge* Alb. 3780; *vassalatge* SDkm. 330; Chr. 174; *viatge* PCU.L. III 15, VII 18; Chr. 144; *vilanatge* SG III 54; *vizatge* Zi IV 18; Ined. 172; *volatge* SG III 52; SDkm. 330; *volpilhatge* Brev. 31529; Anth. 164; Dicht. IV 1; (adj.) *arratge* Dicht. XIV 1; Ined. 267; *salvage* PCU.L. III 29; BDkm. 20, 66; Chr. 175.

-*eidam? (adj.) *latge* BB XL 9.
atges.

= atge + s.

Bspe: (subst.) *boscatges* Nat I 382, 7210; BDkm. 227; Rec. XVII 2; *estatges* Chr. 72; *lengualges* Rec. XVII 8; (adj.) *salvatges* Nat I 383, 7209; BDkm. 227; u. s. w.

atica.

-acticam (subst.) *patica, praticia*, Auz. cass. 2690, -89.

atlas.

atlas (nom. prop.) *Atlas* Flam. 1616.

-atulas (subst.) *espatlas* Flam. 1615.

atre.

-aterem (subst.) *matre* Barra 45.

-atrem (subst.) *fratre* Chr. 205.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 114 —

- áttuere* (inf.) *batre* Auz. cass. 1594; Flam. 6791; *abatre* Brev. 6303; Barra 45; Chr. 131; *com-batre* Chr. 131, 205; Flam. 2751; *esbatre* Chr. 205.
- attuor* (num.) *quatre* Brev. 6304; Auz. cass. 1593; Chr. 131, 205; Flam. 2752, 6792.
- au.
- abem* (subst.) *trau* PCU. L. II 26.
- abeo* (1. sg. pr. i.) *mentau* Z. F. R. Ph. I 64.
- abet* (3. sg. pr. i.) *abau* PV XXX 33; Brev. 32337; *mentau* PV XXX 3; Brev. 29717; BB XXXV 14; Ined. 138; Chr. 209.
- acio* (1. sg. pr. i.) *fau* Chr. 209; Béz. 68.
- agum* (subst.) *fau* PV VI 51; BB XXXV 14.
- *-*agum* (subst.) *esclau* [=ahd. *slag*] AC 132; PCU. L. II 27; BB XXXV 26; Ined. 317; Chr. 247; (nom. prop.) *Crau* [=bret. *crag*] PV XXX 32.
- *-*aldum* (subst.) *bliau* BB XXXV 36; (nom. prop.) *Archimbau* Flam. 6944.
- alem* (subst.) *logau* JR III 14; *ostau* BB XXXV 2, Leseb. 46; Ined. 317; (adj.) *aitau* JR III 13; *cabau* BB XXXV 10; *carnau* Ined. 317; *cau* [=qualem] PV VI 61; *corau* JR III 22; Leseb. 46; *emperiau* BB XXXV 28; *lejau* JR III 29; *regau* BB XXXV 18; *tau* Leseb. 46; (nom. prop.) *Marsau* Leseb. 46.
- aleo* (1. sg. pr. i.) *cau* Leseb. 46.
- alet* (3. sg. pr. i.) *cau* JR III 38; Brev. 22675; Leseb. 46; *vau* JR III 21; Leseb. 46; *per-vau?* JR III 54.
- aliud (adv.) *au* Leseb. 46.
- allum* (subst.) *cavau* Leseb. 46; *cristau* BB XXXV 34; *gau* Brev. 32159.
- altum* (adj.) *au* BB XXXV 22; Leseb. 46, 110.
- alum* (subst.) *mau* Bek. XXVI 10; JR III 37; (adj.) Leseb. 46.
- alvum* (adj.) *sau* JR III 53.
- *-*ao* (1. sg. pr. i.) *estau* [=*stao für *sto*] PV XI 24; Flam. 7144; JR III 6; *vau* [=*vao für *vado*] PV VI 21, XXX 15; PCU. L. II 3; Brev. 29721, 32238; Z. F. R. Ph. I 67.
- audem* (subst.) *frau* PV XXX 27; Béz. 67; Ined. 136; PCU. L. II 11; BDkm. 99; *lau* PV VII 11, VIII 10; Brev. 29718, 32155; *deslau* Ined. 138; (1. sg. pr. c.) *lau* PCU. L. II 34.
- audeo* (1. sg. pr. i.) *esjau* Z. F. R. Ph. I 67; BB XXXV 40.
- audet* (3. sg. pr. i.) *jau* Card. 1257; *conjau* Ined. 138; *esjau* Brev. 32158; Flam. 1955; Leseb. 109; (3. sg. pr. c.) *lau* BB XXXV 12.
- audio* (1. sg. pr. i.) *au* Z. F. R. Ph. I 67.
- audit* (3. sg. pr. i.) *au* PV XXX 36; Sber. 189; Flam. 5043; BDkm. 258, 261; Card. 1258.
- audit* (3. sg. pr. i.) *issau* Brev. 13347, 13354; *clau* PV VI 64; Brev. 13353; Flam. 3880; *enclau* BB XXXV; Brev. 13660; Ined. 138; Béz. 67.
- audio* (1. sg. pr. i.) *lau* Flam. 4854; Ined. 317; Chr. 208.
- aum* (nom. prop.) *Menelau* BDkm. 99.
- ausum* (nom. prop.) *Nicolau* Flam. 2513.
- avem* (subst.) *clau* BB XXXV 38;

- Ined. 137; Flam. 1946, 3881;
contraclau Leseb. 47; Ined. 137;
nau Z. F. R. Ph. I 67; (adj.)
sua PV VI 1, VIII 17; BB
 XXXV 16; AC 131; Brev. 29716;
 Chr. 251; Béz. 67.
 -*avo* (subst.) *pau* PV XXX 30.
 -*avum* (nom. prop.) *Anjau* Milá
 445; BB XXXV 20; Leseb. 47;
Fanjau PV VIII 3; *Peitau* PV VI
 54; BB XXXV 8; Flam. 7214.
 *-*avum* (subst.) *esclau* [=mhd.
 slave] Hon. 178; (adj.) *blau*
 [=ahd. blaw] PV VI 4; Flam.
 6995; *brau* [=kymr. braw] PV
 VI 1, XXX 6; BB XXXV 16;
 PCU. L. II 19. (nom. prop.)
Orsau PV XXX.
 -*ötam* (subst.) *jau* Leseb. 46.
 -*? ?* (subst.) *babau* Card. 1120;
batistau JR III 46; (nom. prop.)
Dadau Hon. 178; PCU. L. II 10.
 -*? ?* *tullurutau*, *vaidau* Flam. 1061,
 -2.
 aus.¹⁾

I.= au + s.

- Bspe: (subst.) *batistaus* Alb. 3937;
claus Alb. 3919; *laus* BDkm.
 222; Chr. 149; *naus* Chr. 210;
 (adj.) *saus* Rec. X 14; *suaus*
 Chr. 149; AD XI 25; (adv.) *aus*
 Alb. 3956; (nom. prop.) *Archim-
 baus* Flam. 1399, 1569; *Dadous*
 Hon. 178; *Nicolaus* Flam. 3844;
Peitaus BB XIII 59; Rec. X 68;
 Milá 101; u. s. w.
 -*alcas* (subst.) *senescaus* Alb.
 3930.
 -*ales* (subst.) *destraus* Alb. 3943;
estraus Alb. 3922; *fenestraus*
 Alb. 3945; *senhaus* Alb. 3940;
tinaus Alb. 3944; (adj.) *comtaus*
 Alb. 3953; *Proensaus* Alb. 3939;

- punhaus* Alb. 3942; *reversaus*
 Alb. 3946. -*alis* (subst.) *ano-
 aus* AD XIII 37; *jornaus* AD
 XIII 23; (adj.) *celestiaus* Rec. X
 5; *efernaus* Rec. X 23; *espe-
 ritaus* Alb. 3925; *medicinaus*
 Rec. X 16; *mortaus* Alb. 3929;
 (nom. prop.) *Barraus* Alb. 3926;
 -*allos* (subst.) *cadafaus* Alb.
 3951; *vassaus* BB XIII 18; Alb.
 3950; *vaus* Alb. 3933.
 -*alos* (subst.) *paus* Alb. 3952.
 -*altos* (subst.) *saus* Alb. 3934.
 -*audis* (2. sg. pr. i.) *claus* AC 173.
 audit (3. sg. pr. i.) *aus* BDkm.
 222.
 -*audus* (nom. prop.) *Ermengaus*
 Brev. 27942.
- II. das s gehört zum Stamm.
- ábet vos* (gebroch. Reim) *daraus*
 Leseb. 140.
 -*alceatum* (adj.) *descaus* Brev.
 25019.
 -*alceem* (1. sg. pr. c.) *caus* Chr.
 149.
 -*alceum* (vbsubst.) *encaus* Alb.
 3941.
 -*alsum* (adj.) *faus* Chr. 149.
 -*alx* (subst.) *caus* Alb. 3923; *faus*
 Chr. 210; Milá 378.
 **audo* [statt *audeo*] (1. sg. pr. i.)
aus Chr. 149.
 -*auset* (3. sg. pr. c.) *paus* Milá
 377.
 -*ausit* (3. sg. perf.) *claus* Ined.
 269; *enclus* Hon. 180.
 -*auso* (1. sg. pr. i.) *paus* Chr. 149;
 Flam. 7138.
 -*ausum* (subst.) *paus* BB XIII 10;
 Milá 100; Rec. X 70; *repaus* AC
 177; Brev. 17870; Chr. 149;
 Flam. 2810; (part. perf.) *claus*
 Chr. 149; Flam. 2809; Rec. X

¹⁾ vgl. Stengel 43², 44—44¹, 18.

14*

- 25: *enclaus* Leseb. 58; Flam. 1398; Alb. 3949; *esclaus* Bek. XXI 26; *resclaus* Card. 117; (nom. propri.) *Baus* Ined. 269; *Paus* Milà 100.
- *-ausum (subst.) *raus* [=got. raus] Flam. 3845; Ined. 119, 269.
- ? ? (adj.) *aus* Card. 118; (nom. propri.) *Fontevraus*, *Laraus* Milà 101.
- el + s (adv.) *sivaus* AD XIII 30.
- auba.
- *-aubam (subst.) *rauba* Flam. 3296, -7.
- auc.
- abucum (subst.) *trauc* Auz. cass. 1239; Flam. 5842.
- aucum (adj.) *pauc* Auz. cass. 1238; Flam. 5843.
- aucs.¹⁾
- = auc + s.
- Bspe: (adj.) *paucs* Flam. 7692, 7983.
- aucus (adj.) *raucs* Flam. 7693, 7984.
- auca.²⁾
- abucat (3. sg. pr. i.) *trauca* BDkm. 211.
- aucam (adj.) *pauca* BDkm. 211.
- aucas.
- = auca + s.
- Bspe: (adj.) *paucas* Flam. 1550.
- *aucas (subst.) *aucas* Flam. 1549.
- auda.
- ábatam (subst.) *gauda* Brev. 22952.
- alidam (adj.) *cauda* Brev. 22953.
- aug.
- audio (1. sg. pr. i.) *aug* Chr. 254; Flam. 2196, 4695; SDkm. 278.
- audium (subst.) *gaug* Chr. 254; Flam. 2197, 4694; SDkm. 278.
- aula.
- abolam (subst.) *paraula* Brev. 14215; Barra 8; Flam. 5147; BDkm. 203, 253.
- abolat (3. sg. pr. i.) *paraula* Flam. 5146.
- abulam (subst.) *faula* Brev. 3759; Barra 8; Flam. 313; BDkm. 203, 253; *taula* Brev. 3758, 14216; Flam. 312.
- aulas.
- = aula + s.
- Bspe: (subst.) *faulas* Brev. 4118, 18203; *paraulas* Brev. 12403, 18202, 18389; *taulas* Brev. 4119, 12404, 18388.
- aule.
- abulam (subst.) *taule* Chr. 305.
- abulat (3. sg. pr. i.) *entaula* Chr. 306.
- aur.
- allem (subst.) *vaur?* BDkm. 261.
- aurum (subst.) *aur* PV XXIX 13; Sber. 360; Brev. 27050; Chr. 247; Flam. 112, 2265; BDkm. 252.
- aurum (subst.) *taur* PV XXIX 73; *semitaur* BDkm. 96; *tezaur* PV XXIX 1; BDkm. 96, 252, 261; Flam. 113, 2264; Brev. 27049; (nom. propri.) *Lavaur*

¹⁾ vgl. Stengel 43², 32—41.

²⁾ vgl. Stengel 65², 5—9.

PV XXIX 49; *Maur* PV XXIX 61; *Monlaur* PV XXIX 25.

*-aurum (adj.) *saur* [=ags. seár, mhd. sôr] PV XXIX 37; Flam. 3569; Chr. 247.

aurus.¹⁾

= aur + s.

Bspe: (subst.) *aurus* Auz. cass. 1848; Flam. 840; BDkm. 262; Chr. 291; Milá 424; *tezaurus* Flam. 841; Chr. 291; Milá 424; BDkm. 262; (adj.) *saurs* Auz. cass. 1847.

aura.²⁾

-áborat (3. sg. pr. i.) *laura* AD X 40.

-aporat (3. sg. pr. i.) *isaura* AD X 26.

-auperam (adj.) *paura* Hon. 42. *auram* (subst.) *aura* Hon. 22; AD X 12, 43.

-auram (subst.) *maura* Hon. 22.

*-auram (adj.) *saura* AD X 19; (nom. prop.) *Maura* Hon. 205; *Saura* Hon. 42.

-aurat (3. sg. pr. i.) *daura* AD X 5; *restaura* AD X 33.

-? ? (subst.) *azaura* Hon. 205.

auras.

-auras (subst.) *azauras*; (nom. prop.) *Mauras* Hon. 200.

aure.

-ábere (inf.) *mentaure* Sber. 187. *auram* (subst.) *aure* Sber. 187.

aussa.

-alcea (subst.) *caussa* Flam. 2206.

-alceat (3. sg. pr. i.) *caussa*, Flam. 2207.

aut.

*-aldum (subst.) *marpaut* Mart. 345; *ribaut* Mart. 346; Chr. 319; (adj.) *baut* [=ahd. balt] Hon. 162; AD X 66; (nom. prop.) *Arnaut* Chr. 138; *Raimbaud* Brev. 28108; Corn. 98, 106.

-alidum (adj.) *caut* Brev. 6466; Chr. 137, 211; Flam. 5496. *altum* (adj.) *aut* Brev. 6465; Barra 7; Flam. 5497; Chr. 318; Lešeb. 32.

-altum (subst.) *saut* Chr. 137, 318; Hon. 164.

*-altum? (subst.) *barufaut* Chr. 211; *blizaunt* BDkm. 182; *esmaut* [=ahd. smalti] Hon. 205; *grapaut* Chr. 318; *ufaut* Chr. 137; (adj.) *raspaut* Chr. 319.

-apto (1. sg. pr. i.) *azaut* AD IX 29.

-aptum (subst.) *azaut* Flam. 6066; (adj.) Prev. 28602; Leseb. 32; Flam. 4557; BDkm. 177, 181.

-audem (subst.) *laut* Hon. 157.

audit (3. sg. pr. i.) *aut* Hon. 76.

-? ? (nom. prop.) *Argonaut*, *Azaut*, *Feraut*, *Rigaut* Hon. 123, 157, 164, 208; *Montaut* Barra 7.

autz.

= aut + s.

Bspe: (subst.) *gabautz* Chr. 176; *marbautz* Mart. 287; *ribautz* Mart. 287; Brev. 32037; *sautz* Chr. 176; (adj.) *autz* Chr. 225; *bautz* Hon. 114; Chr. 81; *cautz* Chr. 81; (nom. prop.) *Raimbautz* Brev. 32038.

¹⁾ vgl. Stengel 44¹, 21—28.

²⁾ vgl. Stengel 62¹, 12—19.

-aldos? (subst.) *pipautz* Chr. 81.

-aldus (nom. propri.) *Guirautz*; Chr. 225. -audiu(m)+s (subst.) *gautz* Hon. 114.;

auta.

-ábatam (subst.) *gauta* AD VIII 26; BDkm. 235.

-abitam (adj.) *malauta* BDkm. 235; Flam. 6004.

altam (adj.) *auta* AD VIII 44.

-allitam (subst.) *defauta* BDkm. 40; Hon. 3.

-altat (3. sg. pr. i.) *sauta* AD VIII 53; *asauta* Flam. 6005; AD VIII 8; *trassauta* AD VIII 35.

-aptam (adj.) *azauta* Flam. 1977.

-aptat (3. sg. pr. i.) *azauta* Flam. 1976; BDkm. 40; AD VIII 17.

autas.

= auta + s.

Bspe: (subst.) *gautas* Flam. 8076.

-aptas (2. sg. pr. i.) *azautas* Flam. 8075.

autre.

alterum (adj.) *autre* Flam. 2739, 7391.

auctor (subst.) *autre* Flam. 2740, 7392.

autres.

= autre + s.

Bspe: (adj.) *autres* BDkm. 76.

-astr*us (subst.) *emplau(s)tres* BDkm. 76.

auza.

-audam (subst.) *alauza* Chr. 265.

-audat (3. sg. pr. i.) *lauza* Card. 1259; Brev. 11050; Flam. 5076; (3. sg. pr. c.) *clauza* Card. 1260; *esclauza* Leseb. 110.

*audat [statt audet] (3. sg. pr. i.) *auza* Ined. 306; Flam. 4097; BDkm. 201, 265; Leseb. 110.

-audeat (3. sg. pr. c.) *esjauza* Leseb. 109.

-ausam (subst.) *cauza* Brev. 8741, 11049; Ined. 307; BDkm. 41, 44, 201, 243; *pauza* BDkm. 36, 44; Flam. 894, 3016; Leseb. 33; Chr. 253; (part. perf.) *clauza* Brev. 12443, 13476; Flam. 444, 3015; BDkm. 36; Ined. 305; *enclauza* Flam. 895; Hon. 130.

*-ausam (subst.) *bauza* [=ahd. bōsa?] BDkm. 36; *rauza* Ined. 306.

-ausat (3. sg. pr. i.) *pauza* Ined. 306; Leseb. 35; *prepauza* Card. 312, 1145; *repauza* Brev. 8742; BDkm. 139; Rev. 3. sér. V 166.

*-ausat (3. sg. pr. i.) *bauza* BDkm. 41; Flam. 5077.

-auseam (subst.) *nauza* Brev. 12444, 13475; Flam. 443; Chr. 253, 265; BDkm. 139; Leseb. 35.

-autam (part. perf.) *delauba* BDkm. 243.

-avisat (3. sg. pr. i.) *asuauza* Leseb. 110.

auzas.

= auza + s.

Bspe: (subst.) *cauzas* (part. perf.) *clauzas* Brev. 25162, -1.

auze.

*audem (1. sg. pr. c.) *auze* Leseb. 110.

-ausem (1. sg. pr. c.) *pauze* Leseb. 110.

auzo(n).

-audant (3. pl. pr. i.) *lauzo* Flam. 550, 1719; Card. 1054.

-audent (3. pl. pr. i.) *esjauzo* Card. 1063.

audiunt (3. pl. pr. i.) *auzo* Brev. 3271; Flam. 549.

-ausant (3. pl. pr. i.) *pauzo* Brev. 3270.

*-ausant (3. pl. pr. i.) *bauzo* Flam. 1720.

ava.

-abam (subst.) *fava* Brev. 16768; (1. sg. imp.) *blasmava* BDkm. 48; *dava* Brev. 12319; *estava* Brev. 12189; u. s. w.

-abat (3. sg. imp.) *celava* Brev. 16769; *gardava* Ined. 161; Anth. 114; *perdonava* Brev. 16400; u. s. w.

-abeat (3. sg. pr. c.) *mentava* BB XXII; Flam. 4730.

-avam (num.) *octava* Sber. 171; (nom. prop.) *Calatrava* Milá 324; *Titagrava* BB XXII 55.

*-avam (subst.) *esclava* Flam. 18; *grava* Milá 324; (adj.) *brava* Milá 324; Flam. 17; Ined. 161.

-avat (3. sg. pr. i.) *lava* BB XXII 15.

-au(re)at (3. sg. pr. c.) *esclava* BB XXII 5.

-?? (subst.) *blava* BDkm. 149.

avi.

*-abium (adj.) *savi* Hon. 20.

*avium [statt avum] *avi* Hon. 20.

avo(n).

-abant (3. pl. imp.) *anavo* SDkm. 93; *aprochavo* Brev. 26197; *confizavo* Brev. 7942; *cujavo* Brev. 26198; *esjamentavo* SDkm. 93; u. s. w.

-avant (3. pl. pr. i.) *lavo* Flam. 575.

aza.

-aciat (3. sg. pr. c.) *faza* Brev. 7531.

-asam (part. perf.) *raza* Brev. 7532.

azi.

-adium (subst.) *glazi* Brev. 14306.

-adium (subst.) *gazi* [=got. vadi] Brev. 14306.

é(n).

[-avit (3. sg. perf.) *ame* Hon. 142.]

-ē (buchst.) *E* SDkm. 264; *G* Ined. 82; *P* Ined. 82; (praep.) *de* Béz. 78; (pron.) *me* PC VIII 44, XV 8; Chr. 121; *se* Auz. cass. 1814; *MM* VII; *Zi* IV 63; *PV* VII 93; *Novas* 19; *te* Zi V 47; Brev. 11167; *Béz.* 78; *PR* IV; (nom. prop.) *Ave* SDkm. 264; *Salome* Brev. 23691, 24930.

-écit (3. sg. perf.) */e* Nat I 1809; *Novas* 13; Brev. 17211, 28855; Ined. 137; *desfe* Ined. 138.

-ēdem (subst.) *merce* Zi V 1; BB X 43; Brev. 3119; *PV* VII 60; PC XV 15, XXI 13; Flam. 2756, 2813, 4620, 7315; Chr. 121; (nom. prop.) *Merce* BDkm. 1.

-ēdit (3. sg. pr. i.) *cre* Zi V 91; BB X; *PV* XXXII 55; PC XXI 27; BDkm. 102, 120, 213; Flam. 2295; Brev. 31397; *acre* Flam. 6244; *mescre* Flam. 857; *recre* PR IV, V; *PV* XXXVII 47; PC XI 11.

-ēdo (1. sg. pr. i.) *cre* PR II 32, IV 38; *PV* V 48, VII 74; PC VIII 32, IX 39, XII 7, XV 24; Anth. 120, 124, 174, 234; Chr. 51, 122, 250; Flam. 5109, 6955, 7483, 7801, 7909; Sber. 137, 185; Ined. 45, 46; *mescre* Chr. 65; *recre* PC XV 32; *PV* XXXVII 31, XL 39; Chr. 66.

-ēdum (subst.) *palafré* Chr. 91.

*-ēdum (subst.) *conre* [von ndd. *rēden*] Flam. 2704.

-ēm (subst.) *re* Zi IV 63; *PV* V 23; PC XV 40; Nat I 906; PR II

- 59; Auz. cass. 1647; Chr. 98, 247; BDkm. 92, 120, 221; Flam. 576; Brev. 679; SDkm. 1; Novas 14; *non-re* Ined. 85; (adj.) *g(r)anre* Auz. cass. 1648; Flam. 1717; MM II.
- ēne (adv.) *be* AC 56; AD III 20; BDkm. 85, 160.
- ēneo (1. sg. pr. i.) *te* Flam. 6186.
- ēnet (3. sg. pr. c.) *estre* Zi v 80; BB X; GB XIII 45.
- ēnet (3. sg. pr. i.) *te* BB X; Chr. 53; Anth. 170; *capte* BB X; *?ente* PC U.L. IV 10; *mante* Zi IV 71; AD III; PR II 41; GB XIII 23; Flam. 6577; Novas 21, 39.
- ēnit (3. sg. pr. i.) *ve* Brev. 29328; BDkm. 1; SDkm. 1; *ave* PC VIII 24; Chr. 121; *cove* PC XIV 23; Nat I 521; *descove* MM VII; *deve* Rev. XX B; *endeve* BDkm. 110, 202, 246; *esdevē* Brev. 28856; *perve* Nat V 62; *reve* Flam. 2930, 3006; *sove* PC VIII 60; Anth. 234; Chr. 121.
- ēno (1. sg. pr. i.) *refre* PV XL 40.
- ēnum (subst.) *ale* PV v 60; Brev. 31198; Flam. 6034; Auz. cass. 492; *fre* Zi v 3; GB VIII 15; PC XV 44; (adj.) *ple* Novas 29; Anth. 122; *sere* Chr. 265; (num.) *cente* Flam. 68; *cinqüe* Brev. 5526; *dezezete* Brev. 3796, 3809; *mille* Flam. 5985; Anth. 172; *setze* Flam. 5600; *vinte* Brev. 5525.
- ēnum (subst.) *be* Hon. 142; Zi IV 68; FL 37; PC U.L. IV 26.
- id (pron.) *que* PV v 35; Chr. 121; Brev. 17210; *perque* Flam. 571; Brev. 17210; Ined. 47.
- idem (subst.) *fe* Zi v 86; BB X 39; PC VIII 16; AD III; PR II, IV; PV VII 75; MM II, VII.
- ideo (1. sg. pr. i.) *ve* FL 37.
- idet (3. sg. pr. i.) *ve* BB X; MM II; PV VII; PC VIII 15, XI 27, XII 8; Chr. 252, 254; BDkm. 195, 228; Nat I 810.
- *-idum (nom. propri.) *Jaufre* Chr. 249; BDkm. 152; SDkm. 304; Sber. 172, 177; *Matfre* Brev. 29041, 31118.
- inde (pron.) *ne* Flam. 1461; Béz. 76; Auz. cass. 1646.
- inet (3. sg. pr. i.) *aperte* BB X; *conte* Brev. 6326; *rete* Novas 21; Flam. 6577; *soste* PR V; (3. sg. pr. c.) *ame* Flam. 336.
- *-inno (1. sg. pr. i.) *forse(n)* Rev. XX B.
- inum (subst.) *mate* Chr. 265.
- inum (subst.) *se* Flam. 936.
- ōd (conj.) *que* Brev. 1742. u. s. w.
- B s p e. v o n A c c e n t v e r -
s c h i e b u n g: (subst.) *comte*
Brev. 6325; *malastre* PC VIII;
paganesme Ined. 137; (adj.) *autre*
Ined. 232; *vostre* BDkm. 1; (nom. propri.) *Magdalene* Brev. 23690, 24929; u. a. m.
- ? (adv.) *erasse* PR IV 38; ¹ (nom. propri.) *Apolloine* BDkm. 92; *Diode* Hon. 142.

¹ *erasse* steht nicht fest, da alle Hss. in der Lesart variieren. Appel bemerkt hierzu: „es scheint, als hätte in der ersten Vorlage *erasse* gestanden, gegen dessen Existenz neben *jasse*, *desse*, *ancse* auch kaum viel einzubwenden wäre, doch wird es meines Wissens nirgend sonst belegt.“

ø(n)s.¹⁾

I. = ø(en) + s.

Bsp.: (subst.) *bess* Chr. 82; BDkm. 116; *conres* Alb. 3539; Chr. 105, 273; *fes* Alb. 9017; Novas 366; *nofes* GB VI 20; (num.) *dezes* Chr. 81; MM X 61; *quinzes* MM X 91; (nom. prop.) *Jaufres* Milá 96; Chr. 253; BDkm. 168; Sber. 180, 181, 353; *Merces* Flam. 2711; u. s. w. -*anes* (subst.) *ches* Alb. 4969, 8972. -*anos* (adj.) *ples* Alb. 4984. [-*edes* (subst.) *pes* Alb. 314] -*edis* (2. sg. pr. i.) *cres* PR VI 55; Novas 378; *des cres* Novas 350; *mescres* Novas 349. -*enis* (adj.) *joves* Alb. 8943. -*ere* (vbsubst.) *avers*²⁾ Alb. 502; Rec. IX 40. -*idus* (nom. prop.) *Azamfres* Alb. 8958.

II. das s gehört zum Stamm.

- atis* (adv.) *asses* Alb. 3515, 8954.
- aesitum* (part. perf.) *conques* PV XII 17, XXV 14; Milá 142; Alb. 8072; *enques* Alb. 9006.
- aesivi* (1. sg. perf.) *conques* Hon. 24.
- aesivit* (3. sg. perf.) *ques* Hon. 164; *conques* BDkm. 87; Hon. 192; *enques* Alb. 8020; Hon. 120; *reques* Hon. 120.
- ecit* (3. sg. perf.) *fes* Nat I 873, 1436; Milá 181; Anth. 98; Alb. 2929; Brev. 1328, 2746, 8585, 16829; Hon. 52; Sber. 19, 353; Flam. 334, 1343. -*ecistis* (2. pl. perf.) *fezes* Chr. 253; Leseb. 32.

-*ensem* (subst.) *borzes* Hon. 127, 161; PV XXII; Alb. 282, 2925, 9002; *chaples* Alb. 8005, 8933; *clergues* Alb. 8946; *foles* Chr. 69; *homenes* Brev. 31584; Ined. 245; *malgoires* Alb. 5020; ?*lipaudes* Ined. 245; *marques* PV XXV 12; Alb. 8530; Hon. 134; BDkm. 218; *mes* Alb. 302, 1288, 8039; Chr. 70; *nescies* Brev. 28403; MM V; *paes* Zi XII 26; PV XXII 7, XXV 4; Alb. 8953; *pages* Chr. 82; Alb. 4976; PV XXIII, XXV; *pobles* Alb. 8962; *pagos* Rec. IX 38; Sber. 181; Chr. 69; *tornes* Alb. 1100; (adj.) *cortes* PV II 16, XLI 10; Nat I 1437; Alb. 8024, 9022; *descortes* Ined. 47; *leones* Alb. 2918, 5003, 8990; *mares* Brev. 7281; *mores* Alb. 8002; *mortales* Alb. 3006, 3509, 8940, 8973; *pales* Nat I 644; Zi XIV 37; *plaides* Alb. 3523; *verges* BDkm. 69; (nom. prop.) *Agenes* Alb. 300, 1413, 1967, 8064, 8945; *Aguades* Alb. 307; *Agnes* Novas 388; ?*Aigues* Hon. 80; *Alaves* BB XII 41; *Albiges* Alb. 295, 1420, 3505, 8005; Ined. 115; Novas 389; *Arabies* Alb. 4967; *Aragones* Milá 142; Béz. 58; Nat III 1; BB XII 5, XV 41; Leseb. 29; PV XII, XXVII; *Armanhagues* Alb. 8050; *Aspes* Alb. 1965; *Barsalones* GB III 37; Milá 97, 115; Béz. 58; BB XXI 31; *Baudes* Novas 422; *Bazades* Alb. 305, 8951; *Bederres* Alb. 3526; *Benaugues* Chr. 158; *Bezaudunes* Milá 96; BB XII 49;

¹⁾ vgl. Stengel 49², 45—50², 11.

²⁾ r vor s hat, wie viele Reime zeigen, im altprov. sehr schwach gelautet.

Bordales Alb. 306, 1414; *Cabares* Alb. 8980; *Cuërsines* Alb. 309; *Campanes* Alb. 8014; *Carcasses* AC 294; *Milà* 142, 147, 181; Alb. 293, 2913, 3500, 4974, 8034, 8978; *Carlades* BB XII 13; *Centonges* Alb. 286; *Clermontes* Alb. 8949; *Cumenges* Alb. 1421, 8053, 8941; *Danes* BDkm. 92; *Engles* PV XXII 32, XLI 19; *Milà* 181; Alb. 4973, 8052; *Estaragues* Alb. 8956; *Flames* Alb. 5029, 8029; *Flores* Alb. 8031; *Formanes* BDkm. 92; *Frances* Milà 142; Rüg. XIV 34; PV XXII; Alb. 1415, 2911, 4982, 7975, 8947; *Gamberes* BDkm. 165; *Gapenses* Hon. 51; *Genoës* Milà 65; Zi XIV 57; XXVIII 73; Brev. 33210; *Gerones* Milà 115, 389; *Gordones* Alb. 308; *Jaques* Alb. 8988; *Jeronimes* Brev. 9678, 13505, 32796; *Laces* Alb. 5028, 9010; *Lauragues* Alb. 4977, 8981, 8986; *Lemoazines* Alb. 284; *Lomanhes* Alb. 8989; *Luces* Alb. 8987; *Marselhes* Hon. 174; *Milanes* Chr. 207; *Montalbes* Alb. 8998; *Montfortes* Alb. 9025; *Narbones* MM X 65; Alb. 5040, 8027; PR VI; *Navarres* Alb. 9001; *Pabies* Alb. 5015; *Palhares* Alb. 8976; *Pampalones* 8961; *Paves* PV XLI 34; *Penedes* SG II 1; *Perse*s Rüg. XIV 28; *Proen-sales* Hon. 1; *Milà* 65; *Reges* Hon. 42; *Ripoles* GB X 40; *Rodes* Brev. 28481; BDkm. 88; *Milà* 389; *Rossilhones* BB XII 22; *Milà* 96; *Saisses* Alb. 8952; *Sarrasines* Alb. 8069; *Savartes* Alb. 8974; BDkm. 161; *Saves* PR VI 60; *Sicres* Alb. 8959; *Termenes* Alb. 1097; *Toges* Alb. 8939; *Tolsanes* Alb. 8995; *Turques* Alb. 291, 7996, 8965;

Unaudes Alb. 8999; *Valdes* Alb. 3502; *Valentines* Alb. 5009; *Vandales* Hon. 192; *Vences* Hon. 108; *Vianes* PV XXVII 70; Chr. 289; Ined. 100; ? *Zarones* BDkm. 99.

-ēnset (3. sg. pr. c.) *pes* PR VI 47; Ined. 158; Alb. 8062, 9031; Anth. 240.

*-ēnsi (1. sg. perf.) *pres* GB XVII.
*-ēnsit (3. sg. perf.) *defes* Alb. 3491; *pres* Hon. 13; Flam. 1557; Brev. 761, 3770, 10211; *apres* Zi XII 2; *empres* Alb. 5021; PVII; *espres* PV XXVII; *mespres* Zi XVIII 31; *repres* Zi XII 27.

-ēndo (1. sg. pr. i.) *pes* Ined. 196; Zi XIV 54, XVII 54.

-ēnum (subst.) *ces* Alb. 4969, 8972; PV XXIII; *defes* PV XXII 57; AD VI 35; Alb. 7976; Leseb. 54; *despes* Brev. 18122; *pes* Flam. 1557, 2767; Rec. X 57; *contrapes* Alb. 3493, 8067; Novas 414; (part. perf.) *defes* Alb. 8968, 313; *deisses* Alb. 5032, 7989; *ences* Alb. 896, 3496; *entes* Alb. 3481, 9027; *estes* GB IX; *pres* Zi XVII 11; AC 34; PR VI 54; Flam. 1563; *apres* BDkm. 87, 104; Flam. 4832; *compres* Flam. 4210; *empres* AC 261; Alb. 3480, 5011, 8070, 9012; *mespres* PV XVIII; Alb. 3521; *perpres* Milà 229; *repres* Boet. 204; Brev. 28404; Alb. 7988, 8038; *sobrepres* PV XXV 25; Alb. 3483, 5037; Zi XVII 64.

-ēnus (negat.) *ges* PC V 25; Chr. 207; BDkm. 104; Alb. 312, 1977.

-ēs (num.) *tres* GB IX 10, XII 21; AC VI 7; Chr. 153, 158; Alb. 7997; Novas 371; Flam. 2284.

ēs (2. sg. pr. i.) *es* [für *est*] BDkm. 151.

- essum** (part. perf.) *asses* Alb. 3515, 8954; *descos* Alb. 1099, 1298; [(praep.) *pres* Alb. 283, 1093, 1974, 3485; Zi XVII 11].
- est** (3. sg. pr. i.) *es* Nat I 645; Chr. 158, 207, 273; BDkm. 7, 14, 15.
- [**-estem** (subst.) *ves* GB IX].
- esum** (subst.) *arnes* PV XXVII 37; Chr. 147; MM X 64, 95; Alb. 296, 1301, 8025, 8048; *aurfres* Chr. 168; Alb. 7981, 8009, 9009.
- etis** (2. pl. pr. c.) *resembles* Azais VII; u. s. w. (2. pl. fut.) *ires* Brev. 9845; *volres* AC 33; Brev. 13506; Hon. 151; u. s. w.
- icem** (subst.) *ves* Flam. 1343, 3127, 7034; GB XII 23; Mart. 57; Ined. 67; BDkm. 7, 14, 15, 233, 267.
- icet** (3. sg. pr. i.) *les* Flam. 1885, 2938, 5507, 7532.
- ides** (2. sg. pr. i.) *ves* PR VI; Hon. 20.
- e ipso** (adv.) *ades* Zi XVIII 54; Chr. 167; *demanes* Chr. 166; BDkm. 29; Leseb. 31; Brev. 8051; Flam. 5498; *manes* Alb. 7974.
- iscum** (subst.) *parentes* Alb. 4972; *sirventes* Zi XII 3; Anth. 96; BDkm. 157, 178, 185; GB XVII 53; Béz. 24; Ined. 49, 100; (adj.) *grezes* Boet. 205, 207; Alb. 8071.
- *-**iscum** (nom. prop.) *Ties* [=ahd. *thiudisc*] PV XLI 18; Chr. 207; Alb. 285, 7995.
- isi** (1. sg. perf.) *promes* Zi XII 50.
- isit** (3. sg. perf.) *mes* Rüg. XIV 4; Hon. 133; Alb. 9030; *comes* PVII; *entremes* Flam. 1769; *promes* PV XXV 9; Ined. 258; Brev. 11791; *trames* Novas 359;
- Hon. 139; Flam. 461; Brev. 9845.
- isse** (adv.) *endemes* Alb. 2926, 8004; *espes* Alb. 292, 4978, 8971.
- issem, -isset** (1. u. 3. sg. imp.) *conogues* Brev. 8052; *tengues* PV XXII 15; *valgues* MM X 94, u. s. w.
- issum** (subst.) *promes* Alb. 5041; (adj.) *espes* Chr. 165; PV XII; (part. perf.) *mes* PV XXV 1; Alb. 7978; Rec. IX 40; Hon. 59; (adv.) *endemes* Milá 147; *comes* Alb. 7982, 8966; *compromes* Hon. 51; *entremes* Ined. 32; Alb. 7984; *escomes* Brev. 31083; *esmes* Alb. 5034; *malmes* Alb. 8055; Hon. 24; *promes* Zi XII 50; Chr. 83; Alb. 4995; *sotzmetz* Brev. 3233; *trames* PV II 5; Chr. 83, 158, 273; Hon. 170; Brev. 761; PV II.
- ittis** (2. sg. pr. i.) *mes* Flam. 3430.
- Bspe. v. Accentversch: *avesques* Alb. 8028; *autres* Brev. 1213; *crestianesmes* Alb. 8059; *diablos* Novas 384; *membres* Alb. 8934; u. s. w.
- ? ? (subst.) *arlotes* Ined. 30; *fades* Ined. 245; *mares* Hon. 26; (adj.) *enteres* Alb. 9003; (adv.) *a pales* Nat I 644, 1800; *entes* Alb. 5005.
- e.
- edem** (subst.) *pe* Brev. 789; Flam. 3172, 3599, 5089.
- edet** (3. sg. pr. i.) *se* Flam. 3600; Brev. 790.
- en** (nom. prop.) *Barnabe* Flam. 5088.
- utē** (subst.) *virtute* Flam. 3171.

15*

- | | |
|--|---|
| <p>I. = e + s.
 Pspe: (subst.) <i>pes</i> AC 220; Chr. 129; Brev. 12336, 24012; BDkm. 218.</p> <p>II. das s gehört zum Stamm.</p> <ul style="list-style-type: none"> -<i>avissem</i>, -<i>avisset</i> [mit ē von dēdit] (1. u. 3. imp. c.) Bspe: <i>leves</i> Brev. 10057; <i>mostres</i> Chr. 293; u. s. w. -<i>ěcem</i> (num.) <i>des</i> Hon. 129; Flam. 130. -<i>e ipso</i> (adv.) <i>ades</i> Nat I 1079, V 238; AC 221; Brev. 10056; Flam. 134; BDkm. 191, 218. <p>ēs (2. sg. pr. i.) <i>es</i> [für est] BDkm. 123; (nom. prop.) <i>Achilles</i> Flam. 618; <i>Aines</i> Chr. 129; Mart. 569, 905, 992, 1073; <i>Apollonices</i> Flam. 625; <i>Artasenes</i> BDkm. 97; <i>Bootes</i> Brev. 5479; <i>Cliges</i> Sber. 347; SDkm. 306; <i>Erodes</i> Brev. 21927; <i>Etiadiocles</i> Flam. 626; <i>Moises</i> Chr. 293; <i>Pilades</i> Brev. 5480; <i>Ulisses</i> Flam. 617, 1583; BDkm. 97.</p> <ul style="list-style-type: none"> *-<i>ēsit</i> (3. sg. perf.) <i>ses</i> Brev. 24011. -<i>ēsso</i> (1. sg. pr. i.) <i>cofes</i> Azais 114; Flam. 4028. -<i>ěssum</i> (subst.) <i>cipres</i> SDkm. 204; <i>cofes</i> Brev. 3444; <i>proces</i> Brev. 24011; BDkm. 68; (adj.) <i>espres</i> Hon. 81; (adv.) <i>pres</i> Flam. 135; BDkm. 240; Sber. 365; Flam. 1441; Hon. 49; <i>empres</i> Chr. 129; (praep.) <i>apres</i> AC 245; Nat I 394; Sber. 347; Flam. 4492; Brev. 15842, 21953; (part. perf.) <i>profes</i> Hon. 106. -<i>ěstem?</i> (adj.) <i>engres</i> Nat V 239; BDkm. 222, 231; Chr. 205. | <p>es.¹⁾</p> <p>ěstis (2. pl. pr. i.) <i>es</i> Flam. 2847, 3850; Chr. 97.</p> <p>-<i>ěstis</i> (2. pl. pr. i.) <i>aves</i> BDkm. 240; Mart. 495; <i>crezes</i> Mart. 919; <i>recebes</i> Mart. 615; u. s. w.</p> <p>-<i>ětium</i> (subst.) <i>pres</i> Rev. XX B; Flam. 135.</p> <p>-<i>ěs</i> (subst.) <i>aloes</i> Marie 735.</p> <p style="text-align: center;">ea.</p> <p>-<i>a e a m</i> (nom. prop.) <i>Cananea</i> Brev. 25433; <i>Galilea</i> Brev. 22205, 22260; Chr. 20; <i>Judea</i> Brev. 22206, 22261, 25434; <i>Matea</i> Bek. XXI 65.</p> <p>-<i>ěam</i> (nom. prop.) <i>Andrea</i> Bek. XXI 65.</p> <p style="text-align: center;">ęblas.</p> <p>-<i>ěbras</i> (subst.) <i>teneblas</i> Brev. 16085.</p> <p>-<i>ěbulas</i> (subst.) <i>neblas</i> Brev. 16084.</p> <p style="text-align: center;">ębo(n).</p> <p>-<i>ipiunt</i> (3. pl. pr. i.) <i>decebo, recebo</i> Brev. 15227, -6.</p> <p style="text-align: center;">ębra.</p> <p>-<i>ěperat</i> (3. sg. pr. i.) <i>desebra</i> Auz. cass. 1504.</p> <p>-<i>ěpram</i> (subst.) <i>lebra</i> Auz. cass. 1503.</p> <p style="text-align: center;">ębras.</p> <p>-<i>ěbras</i> (subst.) <i>tenebras</i> Anth. 200.</p> <p>-<i>ěbr*as</i> [oder -<i>ěbr*as</i>] (subst.) <i>febras</i> Anth. 200.</p> <p style="text-align: center;">ębre.</p> <p>-<i>ěbrem</i> (subst.) <i>febre</i> Loseb. 138.</p> <p>-<i>ipere</i> (inf.) <i>apercebre</i> Corn. 1126; <i>cocebre</i> Brev. 7005, 14410; <i>decebre</i> Flam. 2471; Brev. 2471,</p> |
|--|---|

¹⁾ vgl. Stengel 49², 39—42.

7006; Corn. 1127; *erebre* Auz. cass. 2577; *percebre* Flam. 2470; *recebre* Brev. 14409; *soisebre* Leseb. 138; Flam. 401.
 -*iperem* (subst.) *pebre* Auz. cass. 2069, 2578; Flam. 402.
 -*iperum* (subst.) *genebre* Auz. cass. 2068.

ébres.

= *ébre* + s.

Bspe: (subst.) *febres* AD XVI 42; *genebres* AD XVI 14; *lebres* AD XVI 7.
 -*ébres* (2. sg. pr. c.) *celebres* AD XVI 21; — *éperes* (2. sg. pr. c.) *sebres* AD XVI 35.
íberus (nom. prop.) *Ebres* AD XVI 28, 45.

ec.

-*aequo* (1. sg. pr. i.) *azec* Chr. 69; *desazec* Chr. 68.
 -*ébuit* (3. sg. perf.) *dec* Flam. 100, 5759.
 -*édit* (3. sg. perf.) *sec* BDkm. 230.
 -*ém* (1. sg. pr. c.) *estec* Chr. 69.
 -*évit* (3. sg. perf.) *crec* Ined. 103, 104.
 *-*évit* (3. sg. perf.) *parec* Flam. 5758; Chr. 68; *aparec* Hon. 161.
 *-*ibuit* (3. sg. perf.) *bec* MM XI 30; Anc. Poés. 486.
 -*iccum* (adj.) *sec* Chr. 67; Hon. 30.
 -*ic* (+ em) (1. sg. pr. c.) *desplec* Ined. 103, 104.
 -*ic* (+ et) (3. sg. pr. c.) *abrec* Chr. 68; *esplic* Chr. 67.
 -*ico* (1. sg. pr. i.) *aplec* Ined. 103, 104; *desplec* Ined. 105.

¹⁾ vgl. Stengel 45², 27—36.

²⁾ vgl. Stengel 45², 10—23.

-*ictum* (subst.) *dec* Chr. 67
 BDkm. 230.
 -*icuit* (3. sg. perf.) *lec* Hon. 30, 161.
 -?? (3. sg. perf.) *plec* Flam. 101.

*ecs.*¹⁾

= *ec* + s.

Bspe: (subst.) *decs* Zi I 82; *endecs* Auz. cass. 2139; (adj.) *secs* Auz. cass. 2138.

-*isque* (pron.) *quecs* Zi I 27.

ec.

-*aecum* (adj.) *sec* MM XI 26;
 PR U. L. V 31.
 -*éccum* (vbsubst.) *pec* MM XI;
 Barra 28.
 *-*éccum* (subst.) *bec* Auz. cass. 914, 2558; MM XI; (nom. prop.) *Archimelic* Hon. 203; *Arumalec* BDkm. 93; *Erec* Chr. 86; *Ner-sisec* BDkm. 93.
 -*écor* (1. sg. pr. i.) *prec* Hon. 6.
 -*écum* (adj.) *pec* BDkm. 172.
 -*équit(ur)* (3. sg. pr. i.) *sec* Nat II 577; Hon. 6; *aconsec* MM XI 29; *consec* Hon. 203; PR U. L. V 10; Auz. cass. 913.
 -*évit* [statt -avit; mit é von dědit]
 (3. sg. perf.) *amec* PR U. L. V 17; *conquistec* Chr. 86; *formec* Barra 28; u. s. w.
 -?? (subst.) *secsec* Auz. cass. 2557; (adj.) *nec* PR U. L. V 3; Nat II 578; BDkm. 172; MM XI.

ecs.

Bspe: (subst.) *bechs* AD I 6, IX 6;
 Ined. 103; Chr. 135, 199; *precs* Zi I 89; AD I 4, IX 57, XIV 8;

Hon. 10; Chr. 199. -aecos
(nom. propri.) *Galecs* AD XII 51;
Grechs Chr. 200. -ēcces (2. sg.
pr. c.) *pers* AD XIV 48. -ēcus
(subst.) *decs* AD XIV 74. *-ēcus
(adj.) *pecs* AD XIV 24. *-ēquis
(2. sg. pr. i.) *secs* AD XIV 91.
*-icces (2. sg. pr. c.) *entrecs* [vgl.
Rom. V 172] Chr. 200.
-? ? (subst.) *bavecs* Chr. 182; *plecs*
AD I 9; (adj.) *canecc?* AD I 3;
manecs AD XIV 50; *ufecs* AD
XIV 40; (nom. propri.) *Malecs*
AD I 1.

eca.

-ēcam (nom. propri.) *Seneca* Brev.
10299, 13171, 15789, 33745.
-ēccat (3. sg. pr. i.) *peca* Brev.
10300, 13172, 15838, 33744;
BDkm. 75, 79.
-? ? (subst.) *artabecca* BDkm. 75,
79.

ēcha.

*-ēccat? (3. sg. pr. i.) *lecha*
[=ahd. leccón?] Ined. 298.
-ēctam (adj.) *drecha* Ined. 298,
299.
-icat (3. sg. pr. i.) *esplecha* Ined.
298.
-iccat (3. sg. pr. i.) *secha* Ined.
297, 299.
-? ? (subst.) *flecha* Ined. 298.

eco(n).

-ēccant (3. pl. pr. i.) *peco* Card.
1484.
-? ? (3. pl. pr. i.) *laveco* Card.
1483.

eda.

-ētam (subst.) *moneda* Leseb. 36.
*-idat (3. sg. pr. i.) *esreda*
Leseb. 36.
ēdre.
-ēddere (inf.) *redre* Heil. Geist.
243; Flam. 4546.
-ēdrum [oder -ēdrum] (subst.)
cedre Heil. Geist 245.
-ētiri (inf.) *medre* Heil. Geist 242.
-ēnitēre (inf.) *penedre* Heil. Geist
243; Flam. 4545.

ega.¹⁾

-aecam (adj.) *cega* Auz. cass. 813.
-aecat (3. sg. pr. i.) *encega* Flam.
2358.
-aequat (3. sg. pr. i.) *aissegā*
Flam. 1044.
-ēc*am (subst.) *pega* Auz. cass.
814.
-ēcat(ur) (3. sg. pr. i.) *prega*
Flam. 146, 2352.
-ēguam (subst.) *lega* BDkm.
234; *trega* Auz cass. 885; Flam.
147.
-equat(ur) (3. sg. pr. c.) *sega*
BDkm. 234; Auz cass. 886.
-? ? (subst.) *brega* Flam. 1043.

egas.

= ega + s.
Bspe: (subst.) *legas*, *tregas* Flam.
1810, -1.

ego(n).

-icant (3. pl. pr. i.) *desplego*
Flam. 7123.
*-igant (3. pl. pr. i.) *brego* Flam.
7124.

¹⁾ vgl. Stengel 65¹, 39—65², 2. — Das alte Rimarium lässt diese Endung unbezeichnet. Der Etymologie zufolge ist e larc anzusetzen. Nur *trega* =ahd. triwa verlangt e, doch sehen wir es stets zu Wörtern mit e gereimt, weshalb wohl * trēgua anzusetzen ist [=afrz. trieve]. Es existiert auch die Nebenform *tręva*.

ęgra.

- ębueram (1. sg. cond.) *degra* Ined. 104.
- ębuerat (3. sg. cond.) *degra* Ined. 103.
- *-ęverat (3. sg. cond.) *escasegra* Ined. 103, 104.
- ęgram (adj.) *negra* Ined. 103, 104.

ęgra.

- äcr*am (adj.) *alegra* Flam. 7502.
- äcrat (3. sg. pr. i.) *alegra* Flam. 7501.

ęgre.

- äcrem (adj.) *alegre* Card. 603; Flam. 5205; BDkm. 248.
- *-ęquere (inf.) *segre* Card. 602; BDkm. 248; *assegre* Flam. 5204.

ęgro(n).

- *-ęquerunt (3. pl. perf.) *segro* Brev. 25391.
- *-ęverunt (3. pl. perf.) *aparegro* Brev. 25392.

ęi.

- ę (pron.) *mei* GB v 15; PR III 38; Chr. 31,74; Ined. 99; Leseb. 138; *sei* BB XVII; Bek. II 2; Chr. 32; Hon. 165.
- ębeo (1. sg. pr. i.) *dei* BB III, XVII; MM V; PR III; PC XXVII 22; Mart. 252, 313; Ined. 98; Alb. 1706, 2213; BDkm. 106.
- ęci (1. sg. perf.) *fei* Hon. 188.
- ęcit (3. sg. perf.) *fei* PR III 49; Rec. XVIII 10; Chr. 196; Ined. 99; BDkm. 92; Leseb. 56.
- ęctum (subst.) *drei* BB IV 13, XVII 6; Auz. cass. 516; Rec. IX 2; Milá 183; Leseb. 55; (adj.) *adrei* BB XVII 48; Arch. II 487; (adv.) *orendrei* Alb. 2221.

- ędem (subst.) *mercei* GB v 34; Ined. 25; BB XVII 34; Milá 162; Leseb. 52; (1. sg. pr. c.) *mercei* BB XVII 23; Corn. 576.
- *-ędet (3. sg. pr. c.) *arei* Corn. 961; *desrei* Milá 162.
- ędit (3. sg. pr. i.) *crei* PR III 48; BB III 23; BDkm. 217; Flam. 7929; Chr. 18; Alb. 1767, 1774, 2211; *mescrei* Chr. 75; *mercei* Chr. 74.
- ędum (subst.) *palafrei* GB v 29; Chr. 32.
- *-ędum (subst.) *conrei* BB XVII 27; Arch. II 487; Milá 183; *desrei* BB XVII 41; Arch. II 487.
- ęgem (subst.) *lei* GB v 19; PC XXVII; Leseb. 29; Mart. 252, 313; Anth. 126; *deslei* Leseb. 56; *rei* AC 15; BB XVII 2; PC XXVII Leseb. 29; Flam. 475, 1198, 6706, 7614.
- ęget (3. sg. pr. c.) *renei* Rec. XVIII 40.
- ęgo (1. sg. pr. i.) *abnei* PC v 10.
- ęm (subst.) *rei* BB III 8.
- ęn (nom. propr.) *Barnabei* Bek. XVIII 13.
- ensem (nom. propr.) *Calei* Arch. II 487; *Carcassei* Milá 183; *Francesi* BB XXVII 29; *Mansei* BB XVII 26; *Valei* BB XVII 44.
- ęs (num.) *trei* BB III 31; XVII 11; GB v 16; Arch. II 487; *quadatrei* Chr. 31.
- ęsum (subst.) *arnei* Rec. XVIII 37; BDkin. 112; Alb. 1775; Hon. 199.
- ęviet (3. sg. pr. c.) *brei* AD IX 65.
- *-ęviet (3. sg. pr. c.) *grei* BB XVII 16; Ined. 26.
- ic(+em) (1. sg. pr. c.) *desplei* PR III 4; Rec. XVIII 4;

- | | |
|--|---|
| <p><i>esbaudei</i> Rec. XVIII 1; PC XXVII 24; Béz. 108.</p> <p>-ic (+ et) (3. sg. pr. c.) <i>arquei</i> Arch. II 487; <i>autrei</i> BB XVII 20; <i>desautrei</i> GB V; Chr. 32; <i>barrei</i> Rec. XVIII 19; <i>cortei</i> Brev. 30574; <i>dompnei</i> Brev. 34498; Rec. IX 5; <i>esbaudei</i> Rec. IX 3; PR III 5; <i>fadei</i> Brev. 30577; <i>felnei</i> Ined. 25; <i>guerrei</i> BB III 15, XVII 4; GB V 3; <i>obrei</i> Ined. 24; <i>plaidei</i> BB III 48; PC XXVII 40; <i>plei</i> Chr. 31; Alb. 2220; <i>desplei</i> Arch. II 488; <i>somnei</i> Chr. 32; <i>sordei</i> Ined. 26; BB XVII 9; <i>verdei</i> Rec. IX 1.</p> <p>-icitum (subst.) <i>esplei</i> BB XVII 12.</p> <p>-ico (1. sg. pr. i.) <i>autrei</i> Leseb. 55; BB III 47; PC XXVII 2; PR III 15; Chr. 196; Ined. 98; Flam. 2955, 7318; <i>desplei</i> GB V 24; <i>dompnei</i> PR III 27; Ined. 25; ADIX 106; <i>esbaudei</i> Rec. IX 3; <i>plaidei</i> Rev. 4. sér. IV 15; <i>soplei</i> BB XVII 46; GB V 11; PC XXVII 8; Chr. 74; Flam. 2956; Béz. 107.</p> <p>-icum (subst.) <i>aurei</i> GB V 2; <i>autrei</i> BB III; Flam. 4718. 5866; <i>destrei</i> BB XVII 19; <i>dompnei</i> BB III 40; Auz. cass. 515; Béz. 108; <i>malavei</i> Rec. IX 6; Chr. 32; Ined. 227; <i>plaidei</i> BB XVII 32, 37; Ined. 227; Milá 162; <i>tornei</i> GB V 25; BB III 39; PC XXVII; Ined. 268; Flam. 6705; Arch. II 487; AC 14; <i>trafei</i> Rec. XVIII 22; <i>trepei</i> BB</p> | <p>XVII 13; (nom. propr.) <i>Avrei</i> Flam. 7021.</p> <p>-id (pron.) <i>quei</i> Ined. 283.</p> <p>-idem (subst.) <i>fei</i> Milá 183; Chr. 32, 75; <i>nonfei</i> GB V 38.</p> <p>*-idem (1. sg. pr. c.) <i>esfrei</i> Chr. 31.</p> <p>*-idiem (1. sg. pr. c.) <i>sordei</i> Leseb. 52.</p> <p>-idiet (3. sg. pr. c.) <i>folei</i> Arch. II 488; Z. F. R. Ph. I 63; <i>sordei</i> BB XVII 9; Arch. II 487; Ined. 25.</p> <p>-idio (1. sg. pr. i.) <i>folei</i> Flam. 4719; <i>manei</i> Ined. 25.</p> <p>*-idum (vbsubst.) <i>esfrei</i> BB XVII 30; GB V 28; (nom. propr.) <i>Godefrei</i> Arch. II 488.</p> <p>-iem (1. sg. pr. c.) <i>estei</i> PC XXVII 6; Rev. 4. sér. IV 6.</p> <p>-iet (3. sg. pr. c.) <i>estei</i> BB XVII 5; Chr. 75; Ined. 26, 99; <i>varei</i> Ined. 26.</p> <p>-iētem (subst.) <i>quei</i> Rec. IX 4.</p> <p>-igidum (subst.) <i>frei</i> GB V 1; Rec. IX 7; GB V 28; (adj.) Arch. II 487.</p> <p>-igium (subst.) <i>navei</i> Hon. 173.</p> <p>-igi*um (subst.) <i>correi</i> BB III 32; Hon. 7; Chr. 32.</p> <p>-igo (1. sg. pr. i.) <i>castei</i> Chr. 32.</p> <p>-igo (1. sg. pr. i.) <i>deslei</i> Chr. 73.</p> <p>-ipsum (adv.) <i>nei</i> Brev. 21617.</p> <p>-iticum (subst.) <i>malavei</i> Rec. IX 6; Chr. 32; Ined. 227.</p> <p>-itum (subst.) <i>sei</i> Chr. 32.</p> <p>-? (subst.) <i>baldrei</i> Arch. II 487; <i>esquei</i> Arch. II 487; <i>garlambei</i> Ined. 268; <i>mandacarrei</i>¹⁾ Chr. 31; <i>sablei</i> Ined. 24.</p> |
|--|---|

¹⁾ Bartsch übersetzt *mandacarrei*, das nur an dieser einen Stelle belegt ist. willkürlich mit „charretier“.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 129 —

eis.¹⁾

I. == ei + s.

Bsp.: (subst.) *aurfreis* Leseb. 85; *dompneis* PV XLV 56; *malaveis* PV XLV 53; *naveis* Arch. II 484; u. s. w.

ēgium? (subst.) *neis* PV XLV 17.
-icus (subst.) ?*apleis* Milá 392; *autreis* Leseb. 146; (nom. propr.) *Domneis* Leseb. 35; *Franceis* Arch. II 484; *Godefreis* Arch. II 484.

II. das s gehört zum Stamm.

-ēnus (adv.) *geis* Flam. 2390.
-ēs (num.) *treis* Flam. 796.
-ēscit (3. sg. pr. i.) *creis* PV XLV 16; AD XIV; Card. 1097; Flam. 545; Hon. 77, 96, 182; Auz. cass. 1729; *pareis* BB XVIII 14; Nat II 103; PV XLV; SDkm. 282; BDkm. 5, 35; *apareis* Hon. 98.
-ēsco (1. sg. pr. i.) *encreis* AD XIV 45.
-ēscum (vbsubst.) *creis* SDkm. 282 [-eis Reihe].
-ēsum (part. perf.) *entrepreis* Chr. 94.
-inxit (3. sg. perf.) *ateis* Brev. 28654; FL V 30; Flam. 1853; *ceis* FL V 6; Flam. 7290; Hon. 91; Anth. 223; *destreis* Hon. 189; BB XVIII 3; *estreis* Hon. 77; Flam. 7631; *empeis* BB XVIII 21; FL VI 12; *esteis* PV XLV 25; Chr. 95; Anth. 200; *feis* FL V 13; Flam. 546; *veis* FL V 24; *depeis* Milá 340; BB XVIII. ipsum (adv.) *eis* Flam. 4051; BDkm. 269. -ipsum (adv.) *demaneis*

Arch. II 484; *mezeis* PV XLV 44; Nat II 104; Auz. cass. 1729; BB XVIII 1; Flam. 2391; Card. 1097; Arch. II 484.

-iscem (subst.) *peis* PV XLV 55; Anth. 220.

-iscum (nom. propr.) *Grezeis* Anth. 222.

*-iscum (adj.) *freis* Milá 80.

-ius (part.) *ancseis* PV XLV 26; (adj.) *gencsis* Milá 340.

ei(iei).

-abeo (1. sg. pr. i.) *ei* Brev. 31177.
-aec (pron.) *lei* Chr. 136 [in-ei Reihe].

-ēgium (subst.) *nei* Chr. 137.

*-ēvi (1. sg. perf.) *amei* Chr. 137; *comprei* Brev. 16288; *estraginei* Flam. 1030; *mercadei* Brev. 16282; *pensei* Flam. 1029; *semenei* Brev. 31378; u. s. w.

eis (ieis).²⁾

-aec+s (pron.) *leis* AD XIV 18; Rev. XX 13; Brev. 29832, 31634; Leseb. 146.

-ēdium (adj.) *demieis* AD XIV 45.

-ējus (comp.) *pieis* AD XIV 5.

-ēx (num.) *seis* AD XIV 37; Flam. 2129; Brev. 29833; Arch. II 484 [in einer -eis Reihe].

ēxit (3. sg. pr. i.) *eis* BDkm. 229; Rev. XX B; Flam. 2618; Brev. 31633.

-exum? (subst.) *fleis* BDkm. 229.

-?? (nom. propr.) *Geneis* Flam. 2128.

1) vgl. Stengel 46¹, 3—15.

2) vgl. Stengel 45², 40—46. — *demieis* nach einer Conjectur von Tobler [Z. F. R. Ph. XI 133].

çira (ieira).¹⁾

- aeram (1. sg. pr. c.) *queira* Chr. 73, 327; *enqueira* BB XXXII.
- aerat (3. sg. pr. c.) *queira* PV XXXII 3; SDkm. 233; *congueira* BDkm. 40; *enqueira* Flam. 4974; Chr. 251, 257; SDkm. 334.
- ariam (subst.) *acabeira* SDkm. 233; *almosneira* PRU. L. IX 62; *arquieira* PV XXXII 24; *baneira* MM XIX 20; Chr. 327; *barreira* SDkm. 233; *bergeira* SG II 26; Ined. 171; *camareira* Sber. 182; *carreira* FL III 13; Chr. 171; *caudeira* MM XIX 22; *cendeira* Ined. 171; *clapeira* Hon. 122; *companheira* Chr. 171; *ensaiureira* Mart. 825; *estrubieira* SDkm. 234; *faveira* FL III 42; *fileira* Auz. cass. 2693; *fumeira* SDkm. 233; *goteira* SDkm. 234; *guerreira* PV XXXII 10; Chr. 327; *lechadeira* BB XII, XXXII 58; *lumneira* Brev. 4280; SDkm. 234; *maneira* MM XIX 19; PV XXXII 8; FL III 6; SDkm. 233; *messongueira* FL III 88; SDkm. 233; *mieira* Nat II 929; *nesceira* Leseb. 93; PV XXVIII 15; *neveira* Ined. 171; *ombreira* Ined. 171; *parsoneira* SDkm. 233; *pasleira* SDkm. 234; *paubreira* PV XXXII 1; BB XXII 14; Chr. 73; Leseb. 95; *planeira* SDkm. 234; *polvereira* SDkm. 234; Chr. 129; *pregueira* SDkm. 234; Brev. 31776; *ribeira* MM XIX 21; Ined. 171; SDkm. 234; Leseb. 95; Chr. 73; *saumeira* SDkm. 233; *senheira* Chr. 129, 171; Flam. 92; *ufaneira* FL III 37; *vergueira* Hon. 127; (adj.) *dreichureira* SDkm. 233; *laugen-geira* BDkm. 40; Chr. 328; *leugeira* FL III 5; SDkm. 233; *mercadeira* SG II 30; *parleira* Leseb. 95; *placenteira* PV XXXII 29; SDkm. 233; *pleneira* Leseb. 95; *presenteira* BB XXXII 54; *primeira* BDkm. 223; Chr. 171; *sobreira* Chr. 129; Leseb. 93; *vertadeira* Brev. 4281; SDkm. 233; *volunteira* Chr. 255, 327; (nom. prop.) *Argenteira* Hon. 35; *Cabreira* PV XXXVI 45; *Creveira* PV XXXII 43; *Serveira* BDkm. 167; Milá 353.
- écerat (3. sg. cond.) *feira* Brev. 31775; Chr. 251.
- édram (subst.) *cadeira* Chr. 307; SDkm. 233; Leseb. 95.
- égram (adj.) *enteira* SDkm. 233; Chr. 171.
- éram (1. sg. pr. c.) *sofeira* PV XXXII 31; Flam. 7382; FL III 14.
- érat (3. sg. cond.) *descendeira* BDkm. 15.
- éreat (3. sg. pr. c.) *meira* Nat II 929.
- éri*am (subst.) *feira* BDkm. 46; Flam. 187.
- ériat (3. sg. cond.) *feira* Mart. 595.

¹⁾ vgl. Stengel 61¹, 25—61², 12. lat. -ariam erzeugte neben -çira (ieira) die wohl dialektisch unterschiedene Form -éra (iéra), welche das alte Rimarium bei einzelnen Worten (cairera, soudadera, manera) anführt. Dieses auf lat. -ariam beruhende -éra konnte nicht mit urspr. -éra = lat. éram reimen; erst später fand Vermischung statt; so reimt Raimon Vidal (Chr. 219) manera :éra [=érat].

-ětr*am (adj.) *derreira* Chr. 171; SDkm. 233.

*-ieram (subst.) *teira* [=ags. tier; vgl. Diez II c. p. 687] Flam. 1914.

éiras.

= éira + s.

Bspe: (subst.) *pregueiras* Brev. 5483, 10889, 14530; (adj.) *sobeiras* Brev. 3062, 16262. -aeras (2. sg. pr. c.) *enqueiras* Brev. 28095; u. s. w. -arias (subst.) *civieiras* BDkm. 250; *casselheiras* Brev. 18850; *fachilieiras* Brev. 18851; *peireiras* BDkm. 250; *soudadieiras* Sber. 168; (adj.) *soteiras* Brev. 3022, 16263; (nom. prop.) *Cipeiras* Hon. 189; *Jeras* Hon. 142; *Someiras* GB IX 9; *Vaqueiras* Brev. 28096.

-ětras (subst.) *peiras* GB IX 8.

éire.

-ēdere (inf.) *creire* Auz. cass. 1492; Brev. 12436; SDkm. 261; Card. 497; Flam. 2616.

-ētor (subst.) *dizeire* Card. 496.

-ītrum (subst.) *veire* Auz. cass. 1491; Brev. 12435.

-ýterum (subst.) *preveire* SDkm. 261; Flam. 2615.

éire.

[-ēdere (inf.) *creire* SDkm. 292.]

-ēsbyter (subst.) *preire* Flam. 5518.

-ětro (adv.) *arreire* Brev. 24952.

-ětrum (nom. prop.) *Peire* Brev. 24951; SDkm. 292; Flam. 5519.

éissa.

-ēctiat (3. sg. pr. i.) *dreissa* Flam. 2522, 5782; *adreissa* Flam. 3979;

endreissa Flam. 3978; *esdreissa* Flam. 1001.

-ictiam (subst.) *destreissa* Flam. 1002, 2523.

ípsam (adj.) *eissa* Flam. 7116.

-ípsam (adj.) *mezeissa* Flam. 7115.

-? ? (subst.) *cabeissa* Flam. 5783.

éissas.

-inctas (part. perf.) *esteissas* [Hs: estenhtas] BDkm. 270.

-ípsas (adj.) *mezeissas* BDkm. 270.

éisser.

-ēscere (inf.) *creisser* Flam. 2924.

-? ? (inf.) *ableisser* Flam. 2923.

éit (éch, eg).

-ēbeo (1. sg. pr. i.) *deg* FL IV 3.

-ēctum (subst.) *dreit* Nat I 504; BDkm. 16; (adj.) *adreit* Leseb. 138; BDkm. 1; *dezadreit* FL IV; *endreit* Auz. cass. 1214; (part. perf.) *eleit* BDkm. 16; FLIV 14.

-ēlagum (subst.) *pelech* Hon. 30.

-icito (1. sg. pr. i.) *espleit* FL IV 45; Leseb. 138.

-icitum (subst.) *naleit* Nat I 505; BDkm. 1; SDkm. 212; Brev. 24606.

-ictum (subst.) *destreit* Nat I 1535; BDkm. 1; SDkm. 209; (adj.) *estreit* Auz. cass. 1215; (nom. prop.) *Benezeit* Hon. 87.

-ycum? (subst.) *labech* Hon. 30.

-ideo (1. sg. pr. i.) *veg*, *enveg* BDkm. 1.

-igidum (subst.) *freit* Nat I 1534; SDkm. 209.

-igium (subst.) *correit* Flam. 1060.

¹⁾ vgl. Stengel 51¹, 1—15.

- ?? (subst.) *tolieg* SDkm. 404;
 (adv.) (en) *decazeit* Flam. 1059;
 (3. sg. pr. c.) *naleg* FL IV 21.

qitz.

= qit + s.

Bspe: (subst.) *dreitz* Nat I 497;
 Corn. 1217; *naleitz* Nat I 496;
freitz Zi I 65; (adj.) *estreitz* Zi
 I 28; Hon. 67; *bezenetz* Hon.
 122; (nom. propr.) *Bezenets* Hon.
 67.

- ēx (subst.) *letz* Corn. 1216.

- itidos (adj.) *nets* Hon. 122.

qit (iect).

- ēdium (adj.) *mieg* Card. 840.

* - ēdium (subst.) *dezieg* Brev.
 18211.

- ēctum (subst.) *delieg* Flam. 3329;
 Brev. 15406, 17066, 18754; Card.
 839; *despeit* Flam. 1025; BDkm.
 28; Chr. 22; *leit* AC 197; Flam.
 1026, 3328; SDkm. 210; BDkm.
 28; *profeit* Brev. 15407, 18210,
 19990; SDkm. 210; BDkm. 41;
respeit Brev. 17067, 18755,
 19618.

- ēgit (3. sg. pr. i.) *riech* BDkm.
 41.

* - ēgium [statt - ēgium] (subst.)
polieg SDkm. 210.

- īctum (subst.) *deleit* AC 196;
 Brev. 9609, 15406, 17066; Chr.
 22.

qitz (iectz.)

I. = qit + s.

Bspe: (subst.) *deleitz* Brev. 27498;
 Chr. 22; BDkm. 218; *despeitz*
 Chr. 22; *leitz* BDkm. 218; *pro-
 feitz* Brev. 27497.

II. das s gehört zum Stamm.

- ēctus (subst.) *peitz* Auz. cass.
 428, 2624.

* - ējus (adv.) *peitz* Auz. cass. 427,
 2623.

qita (echa).

- ēctam (adj.) *dreita* Brev. 601,
 16841; Flam. 2485; Leseb. 110;
 (part. perf.) *eleita* SDkm. 282.
 - īcitat? (3. sg. pr. i.) *espleita*
 Brev. 602.

- īctam (part. perf.) *benezeita* Flam.
 2484; Brev. 16840; SDkm. 282;
destreita Leseb. 110.

qitas.

= qita + s.

- īctas (adj.) *malazeitas*; (part.
 perf.) *destreitas* BDkm. 78.

qita.

- ēctam (part. perf.) *perfeita* Flam.
 3962.

- īctat (3. sg. pr. i.) *deleita* Flam.
 3963.

qja.

- ēbeam (1. sg. pr. c.) *deja* Chr. 89.
 - ēbeat (3. sg. pr. c.) *deja* Zi XV
 6; Chr. 143; Leseb. 30, 51;
 Flam. 515, 815, 2246, 2332, 3119,
 4160, 6413.

- ēdam (1. sg. pr. c.) *recreja* Zi XV
 23; Chr. 87.

- ēdat (3. sg. pr. c.) *creja* Zi XV
 9; Leseb. 51; Chr. 144; *descreja*
 Leseb. 52; Zi XV 15; (3. sg. pr. i.)
merceja Zi XV 33; Ined. 110;
 Leseb. 51; GC I 12.

* - ēdat (3. sg. pr. i.) *desreja* Zi
 XV 24.

- ējam? (subst.) *peleja* Brev. 27480;
 (interj.) *Eja* Flam. 2311.

- ēsiam (subst.) *glieja* Flam. 2310.

* - ēviat (3. sg. pr. i.) *greja* PC I
 26; Zi XV 41; Leseb. 52; Chr.
 144.

- *-iam (1. sg. pr. c.) *seja* GC VI 18; Bek. XVI 22; *esteja* Chr. 96; (1. sg. condit.) *traireja* Ined. 243.
- *-iat (3. sg. pr. c.) *seja* Chr. 89; SDkm. 320; Ined. 111, 242; *esteja* Chr. 143; Leseb. 51, 136.
- ica (imperativ) *despleja* Chr. 144.
- icam (1. sg. pr. c.) *espleja* Zi XV 27; *plaideja* Zi XV 42.
- icat (3. sg. pr. i.) *asopleja* Ined. 111; *autreja* GC VI 10; Alais 8; Ined. 94, 160, 244; Flam. 5222; *desautreja* Leseb. 52; *badeja* Zi XV 14; *bauseja* Flam. 7808; *blanqueja* BB XXXVIII; Milá 428; *candeja* GC VI 4; ? *colleja* Flam. 3120; *condeja* SDkm. 320; *desuneja* Brev. 6153; *domneja* Brev. 34512; Chr. 96; Leseb. 51; Flam. 4516, 5223; *esbaudeja* Chr. 141; *fadeja* Rev. 4 sér. II 112; *feuneja* Zi XV 32; Leseb. 51; *goteja* Rev. 4. sér. II; *guerreja* Chr. 87; Leseb. 51; Ined. 243; Flam. 3425; *panteja* BB XXXVIII; *peleja* Brev. 4202; *plaideja* Alais 7; Leseb. 51; *senhoreja* PV XLIII 45; Leseb. 140; *sobresenhoreja* Ined. 93; *sopleja* GC I 19; Ined. 93, 160; Chr. 143; *torneja* Flam. 816; (3. sg. pr. c.) *autreja* Zi XV 5, 50; *guerreja* Zi XV 40.
- *-idat? (3. sg. pr. i.) *esfreja* Ined. 94.
- ideam (1. sg. pr. c.) *veja* GC I 30; Chr. 143; Leseb. 52; Flam. 7161.
- ideat (3. sg. pr. c.) *veja* Leseb. 136, 140; Flam. 7809; Zi XV 18.
- idiam (subst.) *enveja* GC I 15; *desautreja* Leseb. 52; Brev. 27479; Chr. 88, 142; Flam. 516; Card. 7, 91, 1560; Ined. 93.
- idiat (3. sg. pr. i.) *enveja* GC VI 11, 27; 'foleja' Brev. 34513; Chr. 89; *maneja* Flam. 2161; *sordeja* Zi XV 47; Leseb. 52; Ined. 111.
- igiam (subst.) *correja* Flam. 2247, 7162.
- igidam (adj.) *freja* Card. 1559; Auz. cass. 2163; Flam. 1485, 2543.
- igidat (3. sg. pr. i.) *refreja* Flam. 1486, 2544.
- ? ? (adj.) *mosqueja* Card. 790.
- ejas.
- isias (subst.) *cerejas* Flam 459.
- ? ? (subst.) *acejas* Flam. 460.
- ejo(n).
- ident (3. pl. pr. i.) *vejo* Brev. 18714.
- idiant (3. pl. pr. i.) *envejo* Brev. 18715.
- el.
- illum (pron.) *el* Leseb. 146; Flam. 1865, 3621, 7654; Auz. cass. 2256.
- illum (subst.) *donzel* Flam. 1864, 3622; (pron.) *aquel* Leseb. 146; *cel* Flam. 1560, 7655.
- ilum (subst.) *pel* Flam. 1559.
- ? ? (subst.) *eirezel* Auz. cass. 2255.
- els.¹⁾
- = el + s.
- Bspe: (subst.) *donzels* Chr. 248; Sber. 168; Flam. 3292, 6648; (pron.) *els* Flam. 3293, 6649.
- illos (subst.) *cabels* Sber. 168.
- el.
- aelum (subst.) *cel* PV XIV 10;

¹⁾ vgl. Stengel 46¹, 33—36.

- MM XIV 1; Brev. 770; Flam. 1300, 5278; AD v 30.
- ēl (nom. prop.) *Rachel* PV XIV 50.
- ēl (subst.) *mel* Auz. cass. 2568; BDkm. 201.
- ēlem (adj.) *cruel* Brev. 9063, 14279, 24093, 24119; *sobrecrezel* BDkm. 84; (nom. prop.) *Emanuel* Brev. 11773, 21742; *Gabriel* PV XIV 20; SDkm. 292; Chr. 17; Bek. XIV; *Israel* Brev. 6826, 20707; Chr. 293; BDkm. 97; *Manuel* PV XIV 60; *Michel* MM XIV 2; BDkm. 254; Bek. XVIII 60; *Raphael* PV XIV 49.
- ēllem (subst.) *fel* Nat IV 164; Zi III 19; *pel* Leseb. 24; Auz. cass. 2148; Flam. 1559, 3279; Chr. 365.
- ēllet (3. sg. pr. c.) *apel* BDkm. 78; Ined. 32, 123; *capdel* Nat I 1824; BB XV 43; *ensel* Ined. 270; *espel* Leseb. 48.
- * -ēllet [für -ēlet] (3. sg. pr. c.) *revel* BB XV 27; Zi III 67.
- ēllo (1. sg. pr. i.) *apel* AD v 32; Flam. 4609; Chr. 102; *atropel* AD v 23; *capdel* Milá 294; Zi III 65; Sber. 168; *espel* AD v 25.
- ēllum (subst.) *anel* AC 105; Leseb. 48; Ined. 84; *anhel* Auz. cass. 2149; Chr. 206; *arborel* Béz. 96; *aузel* AC 255; PV XII 2; AD v 4; Chr. 51; *barutel* Hon. 127; *bordel* Mart. 337, 680; *brondel* BB XIV 2; *budel* Auz. cass. 2571; Brev. 7395; *cairel* MM XIX 54; PV XI 18; *capdel* PV XI 11; Ined. 33; Nat I 1824; AD v 11; *capel* Brev. 399, 33786; BDkm. 153; *orrecapel* Leseb. 80; *caramel* Chr. 102; *carcanel* Auz. cass. 2141; *castel* Zi III 17; AC 254;
- Chr. 51; *cembel* PV XXIX 15; Ined. 84; *cervel* Chr. 205; *couteل* PV XI 9, XXIX 62; Flam. 7183; BDkm. 87; *fachel* BB XL 14; *favel* Chr. 51; *fenestrel* Chr. 102; *fradel* BB XIV 12; AD v 37; *fresel* Flam. 3593; *gastinel* Ined. 270; *gazel* Chr. 17; *gonel* Chr. 329; *joventel* Brev. 26647; Flam. 6431; *libel* Ined. 84; BDkm. 78; *mantel* MM XIX 51; Flam. 2530, 3594; Leseb. 47; *martel* GB XX 3; *mazel* Brev. 10421; Chr. 206; Béz. 26; *morsel* Chr. 206; BDkm. 45; *musel* Flam. 2529; *niel* Flam. 7184; *paladel* Auz. cass. 1601, 2140; *pastoreل* Béz. 97; *pinhel* Brev. 400, 33787; *pinzel* PV XXIX 38; FL V 18; *porsel* Auz. cass. 2572; *portanel* Barra 45; *portel* Leseb. 31; *pradel* Brev. 6631; *rameل* PV I 3; GB II 4; AD v 2; *rauzel* Chr. 271; *revel* MM XIX 53; PV XXIX 27; *sercel* Auz. cass. 1970; *tessel* Leseb. 135, 136; *tozel* Alb. 1017; *tropel* Flam. 1020; *vaissel* BB VII 29; *vedel* Brev. 26647; SDkm. 208; (adj.) *bel* AD v 18; Flam. 3278, 6432; AC 106; PV V 1; BB XL 21; *novel* PV I 2, XI 3; BB XIV 18; (nom. prop.) *Abel* PV XIV 30; Hon. 29; Brev. 10210; *Auribel* Hon. 41; *Bordel* BB XIV 20, XV 11; *Cistel* Chr. 206; Alb. 1015; *Daniel* Barra 44; *Daurabel* Leseb. 80; *Esteleل* Hon. 63; *Ezechiel* Chr. 293; *Ismael* BDkm. 97; *Izabel* Ined. 261; *Mancel* BB XIV 42; *Marcel* MM XIX 50; *Martel* BB XIV 36; *Mirabel* BB XIV 44; *Mongibel* PV XXIX 3; Alb. 1021; *Monmaureل* BB XIV 34, XV 18; *Mureل*

Chr. 265; *Portel Alb.* 1023; *Rudel*
 Chr. 85; *Salapinel* BDkm. 86;
Saurel BDkm. 91; *Sordel* Ined.
 84; *Urgel* BB XIV 52; GB XX
 2; BDkm. 126; *Verset* Hon. 33.
 -ēllum (vbsubst.) *apel* Zi III 49.
 *-ēllum [für -illum] (subst.) *fornel*
 Leseb. 105; *sagel* Chr. 94, 365;
 BDkm. 125, 126; Ined. 123;
 Leseb. 47; [für -ēlam] (vbsubst.)
revel Leseb. 79, 82; [=ahd.
 snell] (adj.) *isnel* AD V 39; PV
 XXIX 8; Auz. cass. 297.
 -ēlu (subst.) *gel* PV XIV 9; Zi
 III 33; Leseb. 47.
 -ēlum (subst.) *camel* Zi III 1;
 PV XIV 59.
 -? ? (adj.) *fadel* Ined. 32.

els.¹⁾

= el + s.
 Bspe: (subst.) *apels* Brev. 17490;
auzels SDkm. 204; *coutels* BDkm.
 94; Flam. 608; *gels* Brev. 4038,
 32570; *pels* Brev. 11395, 17491;
 Flam. 4585; (adj.) *isnels* Brev.
 9026; BDkm. 167; *novels* Barra
 44; Flam. 3701; (nom. propr.)
Daniels Brev. 32571; *Emanuels*
 Brev. 11773, 21742; *Gabriels*
 Brev. 2641; SDkm. 276; u. s. w.
 -ēllos u. -ēllus (subst.) *bavastels* Chr. 284; Flam. 603; *bossels*
 Barra 41; *cadels* Hon. 50; *canels*
 GB VII 23; *cascavels* Chr. 210;
 Flam. 773; *clavels* Chr. 81;
 SDkm. 211; *estornels* Brev.
 7234; Leseb. 54; *gipels* Chr.
 211; *joyels* Hon. 65; *junsels*
 SDkm. 211; *manganels* Chr.
 131; *pomels* BDkm. 94; *taurels*
 Flam. 4584; *vaisels* Chr. 210;
 Flam. 6922, Hon. 50.

ela.²⁾

-ēla (subst.) *vela* Chr. 90; Ined.
 263; Hon. 132.
 -ēlam (subst.) *candela* Brev.
 5588; Auz. cass. 1808; Chr.
 87; Flam. 5824; *tela* Flam.
 5825; Heil. Geist 69.
 -ēlat (3. sg. pr. i.) *bela* Flam.
 1047, 1048; *cela* Brev. 19764,
 21823; Leseb. 145; *descela* Brev.
 19765.
 -ēllam (subst.) *estela* Brev. 5587,
 21824; Auz. cass. 1809; Chr.
 90; Ined. 264.
 -īlat (3. sg. pr. i.) *pela* Ined. 264.
 (illam (pron.) *ela* Leseb. 140; Brev.
 30406; BDkm. 229, 237; Flam.
 1259, 3368, 6256.
 -illam (subst.) *donzela* Brev.
 30407; BDkm. 229, 237; Flam.
 3369, 6257, 7771; Leseb. 34,
 140; (pron.) *cela* BDkm. 148;
 Leseb. 34; Ined. 265.
 -? ? (subst.) *mela* Chr. 90; Ined.
 265; (3. sg. pr. i.) *esfela* Flam.
 1260.

elas.

= ela + s.
 Bspe: (subst.) *candelas* Hon. 195;
donzelas BDkm. 223; Flam.
 495, 4984, 6227; *estelas* Hon.
 195; (pron.) *elas* BDkm. 223;
 Flam. 496; *aicelas* Hon. 201;
aquelas Flam. 6228.

ela.³⁾

-aliat (3. sg. pr. i.) *travela* Ined.
 247.
 -ēlam (subst.) *candela* Alb. 102.
 -ēlat (3. sg. pr. i.) *gela* AD III 9.
 -ēllam (nom. propr.) *Estella* Alb.
 114.

¹⁾ vgl. Stengel 46¹, 18—30 und 46¹, 39—46², 24.

²⁾ vgl. Stengel 61², 27—34.

³⁾ vgl. Stengel 62¹, 41—62², 24.

-éllam (subst.) *astela* Chr. 176; *aussela* GB XIII 47; *capdela* Hon. 16; Ined. 246; *capela* Ined. 306; Hon. 16; Alb. 101; *cazela* BDkm. 239; *cela* GB XIII 14; *cembela* PV XIV; Brev. 30745; *cordela* Brev. 32072; *coutela* Barra 42; *damaisela* BDkm. 230, 240; Flam. 542 (Add. et Corr.); *fivela* Leseb. 135; *gonela* Auz. cass. 1421; Chr. 176; Brev. 19977; Barra 42; Alb. 109; Leseb. 135; *irondela* GB XIII 46; *jovensela* PV XIV 58; *?lamela* Alb. 118; *novela* Alb. 97; BDkm. 218; Flam. 906; *pastorela* SG I 3; *piucela* Brev. 26259; BDkm. 218, 220; PV XIV 48; Flam. 4183; SDkm. 87; Alb. 108; *prunela* Auz. cass. 1420; *ratela* Brev. 6982; *ro dela* Alb. 106; *sela* Chr. 268; Ined. 307; Leseb. 138; *sotzuela* Leseb. 138; *tinela* FL V 51; *torrela* Barra 47; (adj.) *bela* Brev. 8089, 26260, 34205; Chr. 223; Hon. 2; Alb. 98; BDkm. 96, 220, 229; *novela* PV XIV 7; Alb. 119; AD III 11; Flam. 322; BDkm. 240; (nom. propr.) *Adonela* SDkm. 323; *Bordela* Alb. 110; *Compostela* PV XIV 62; Hon. 2; Anth. 162; Alb. 100; Flam. 5489; Milá 212; *Maurela* Brev. 6997; *Rosinela* Flam. 7900; *Tudela* Alb. 113.

*-éllam [für -illam] (subst.) *aissela* PV XIV 28; Hon. 88; *maisela* Brev. 12584, 19976, 30010, 30746; Alb. 99; PR XIV; *mamela* PV XIV; Brev. 12583, 30009; (adj.) *isnela* [=ahd. snell] FL V 23; SG I 8; Leseb. 138; Flam. 5479; BDkm. 218; (nom. propr.) *Castela* SG I 11; FL V

41; Alb. 117; Brev. 32373; Milá 212, 237; Chr. 268; GB XIII 3; SDkm. 325; Hon. 2; Anth. 162.

-éllat (3. sg. pr. i.) *apela* PV XIV 18, 61; Brev. 6981, 8090; Flam. 907; Ined. 246; *atropela* SDkm. 325; *capdela* FL V 51; PV XIV 17; Milá 237; AD III 16; SDkm. 87, 323; Anth. 162; Alb. 116; *caramela* Hon. 126; Flam. 600; *cela* AD III 14; *cembela* Ined. 247; *farela* Alb. 104; *flestela* Flam. 599; *martela* Ined. 247; *renovela* FL V 5; Chr. 223; SDkm. 323; GB XIII 2; Brev. 6998; *revela* SDkm. 325; GB XIII 26; Alb. 111; GB XIII 2; Brev. 6998; Ined. 246.

*-éllat (3. sg. pr. i.) *sagela* [für -illat] SDkm. 325; GB XIII.

elas.

= éla + s.

Bspe: (subst.) *damaizelas* BDkm. 221; *gonelas* Brev. 9953, 18522; *novelas* BDkm. 221; Flam. 715, 4536, 5479; *piucelas* Chr. 249; Flam. 4535, 6474; Leseb. 34, 35; (adj.) *belas* Chr. 249; Brev. 9954; Flam. 716, 6473; Leseb. 35; *novelas* Brev. 17420; Auz. cass. 2238; Leseb. 34. -éllas (subst.) *alamelas* Hon. 203; *cervelas* Hon. 203; *gabelas* Brev. 17421; *primelas* Auz. cass. 2237.

eli.

-élium (subst.) *avangeli* Flam. 1440.

-? ? (adj.) *entreceles* Flam. 1439.

elh.

[*-éclum (adj.) *velh* Ined. 146.]

-éculum (subst.) *espelh* Card.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 137 —

- | | |
|--|---|
| <p>1345; Brev. 31696; Chr. 80;
Hon. 168.</p> <p>-ēlem (1. sg. pr. c.) <i>querelh</i> Ined.
33.</p> <p>-ēlium (subst.) <i>trepelh</i> GBorn II
15.</p> <p>-iculem (1. sg. pr. c.) <i>aparelh</i>
Ined. 33.</p> <p>-iculet (3. sg. pr. c.) <i>aparelh</i>
GBorn II 29; Brev. 33487.</p> <p>-iculo (1. sg. pr. i.) <i>aparelh</i> BDkm.
151; Flam. 352; Ined. 33, 146.</p> <p>-iculum (subst.) <i>aparelh</i> Brev.
12607, 21869; Chr. 90; <i>artelh</i>
Auz. cass. 446; Chr. 269; <i>parelh</i>
Brev. 12608, 21870; SDkm. 91;
<i>solelh</i> SDkm. 282; Flam. 1294,
5021; Brev. 31714; Ined. 33;
Leseb. 52; (adj.) <i>vermelh</i> Leseb.
52; Chr. 269; Flam. 7359;
(nom. prop.) <i>Aurelh</i> BDkm. 99.</p> <p>-igilet (3. sg. pr. c.) <i>revelh</i> Ined.
33.</p> <p>-igilo (1. sg. pr. i.) <i>esvelh</i> Ined.
147.</p> <p>-iliel(ur) (3. sg. pr. c.) <i>acoselh</i>
Ined. 33.</p> <p>*-iliel (3. sg. pr. c.) <i>corelh</i> Brev.
29562; <i>engrondelh</i> GB VII 12;
<i>meravelh</i> Brev. 1735; GB VII 3.</p> <p>-ilio(r) (1. sg. pr. i.) <i>cosselh</i> Flam.
3376.</p> <p>*-ilio (1. sg. pr. i.) <i>corelh</i> GBorn
II 8; Leseb. 52; <i>meravelh</i> AC
38.</p> <p>-ilium (subst.) <i>cosselh</i> AC 37;
Nat II 668, IV 119; Brev. 65;
Flam. 351, 3377; Leseb. 52;</p> | <p>Card. 1344; Chr. 90; BDkm.
151, 163.</p> <p>illum (pron.) <i>elh</i> SDkm. 91.</p> <p>-illum (subst.) <i>cabelh</i> Nat IV 120;
Hon. 168.</p> <p>*-ölit (3. sg. pr. i.) <i>vuelh</i> Ined. 33.</p> <p>-? ? (subst.) <i>entrevelh</i> Nat IV 667;
<i>portaselh</i> Chr. 80; (nom. prop.)
<i>Baisselh</i> GBorn VII 1.</p> <p style="text-align: right;">elhz.¹⁾</p> <p>= elh + s.</p> <p>BSpe: (subst.) <i>cabelhs</i> Leseb. 136;
<i>cosselhs</i> Nat IV 107; <i>espelhs</i>
Brev. 19604; <i>solelhs</i> Brev.
24970; Auz. cass. 312; Chr. 267;
(adj.) <i>aparelhs</i> Nat IV 108;
<i>vermelhs</i> Brev. 24969; Auz. cass.
311; Chr. 267; (pron.) <i>elhs</i>
Leseb. 136.</p> <p style="text-align: right;">elh.</p> <p>*-écum (adj.) <i>velh</i> Brev. 7000.</p> <p>-eculum (subst.) <i>espelh</i> Brev.
6999.</p> <p>-öle*um (subst.) <i>suelh</i> Chr. 226.</p> <p>-? ? (nom. prop.) <i>Bornelh</i> Chr.
226.</p> <p style="text-align: right;">elha.²⁾</p> <p>-ēlam (subst.) <i>querelha</i> PV XLIII
40.</p> <p>-ēlat (3. sg. pr. i.) <i>querelha</i> Alb.
1030.</p> <p>-ēllam (nom. prop.) <i>Marcelha</i>
Ined. 41, 270.</p> <p>-iculam (subst.) <i>abelha</i> Flam.
2221; <i>aurelha</i> Ined. 271; Brev.
21296, 23168, 27425; <i>ovelha</i>
BDkm. 214; Ined. 41; <i>parelha</i>
PCUL IX 84; <i>solelha</i> Flam.
5022; (adj.) <i>vermelha</i> Leseb. 52;
PCU. L. IX 33; Ined. 41.</p> |
|--|---|

¹⁾ vgl. Stengel.

²⁾ vgl. Stengel.

- iculat (3. sg. pr. i.) *aparelha*
PV XLIII 33; Nat V 178; Alb.
1027; Flam. 2220, 5023; *despa-*
relha Ined. 271; *destorbelha*
Chr. 213; *redelha* Ined. 270;
solelha Chr. 213; Leseb. 52;
somelha Chr. 213.
- igilat (3. sg. pr. i.) *velha* BDkm.
214; Flam. 1814; *revelha* Flam.
2363, 2970, 6136; Alb. 1029.
- igiliam (subst.) *velha* BDkm.
216.
- ilam (subst.) *pelha* Ined. 41.
- ilat (3. sg. pr. i.) *pelha* Alb.
1036.
- ilia (subst.) *meravelha* Brev.
9178, 21296, 23169; Alb. 1035;
Marselha BDkm. 216; Ined.
270; Alb. 1096.
- iliam (subst.) *roelha* Alb. 1031;
telha Ined. 270; (nom. propr.)
Bazelha Alb. 1032.
- iliat(ur) (3. sg. pr. i.) *conselha*
Alb. 1028; Brev. 9197, 27426;
Chr. 214; *aconselha* PV XLIII
26; Nat V 177.
- iliat (3. sg. pr. i.) *corelha*
Leseb. 52; *semelha* Chr. 212.
- illam (pron.) *celha* Ined. 41,
270; (subst.) *trelha* Ined. 270.
- illat (3. sg. pr. i.) *escabelha* Ined.
271.

elhas.

= elha + s.

Bspe: (subst.) *aurelhas* Brev. 7481;
Flam. 1605; *ovelhas* Flam. 7482;
(adj.) *vermelhas* Flam. 1606.

elhe.

-iculet (3. sg. pr. c.) *aparelhe*
Flam. 5515.

- iliet(ur) (3. sg. pr. c.) *conselhe*
5514.
em.
- *-elnum (nom. propr.) *Guilhem*
AD XII 13.
- em (subst.) *rem* Alb. 4769; (nom.
propr.) *Betleem* Brev. 1517.
21782, 21815; SDkm. 278; Marie
60; *Jerusalem*¹⁾ AD XII 37, 45;
Brev. 21814; Marie 59.
- emem (adj.) *sem* Alb. 4738.
- emit (3. sg. pr. i.) *gem* Alb.
4729; *prem* Alb. 4740.
- emum (subst.) *estrem* Nav. 3849;
Alb. 4728, 4762.
- emus (1. pl. pr. i.) *avem* Brev.
1518; (1. pl. fut.) *darem* MM XIV
32; *farem* MM XIV 32; *restau-*
rarem Alb. 4779; *serem* BDkm.
296; u. s. w.; (1. pl. pr. c. der
Verben I. Conj.) *acordem* Alb.
4771; *intrem* Alb. 4751; *orem*
Flam. 2241; u. s. w.; (1. pl.
imp. c.) *ascem* Flam. 4031;
anassem BDkm. 289, 296;
comtessem BDkm. 289; u. s. w.
- *-emus (1. pl. perf.) *anem* BDkm.
295; *banhem* Flam. 1545; *conv-*
idem BDkm. 283; *dem* BDkm.
demorem Flam. 1546; u. s. w.
- [-endit (3. sg. pr. i.) *reprem* Nav.
3847].
- [-ensum (subst.) *sem* Nav. 3866].
- ime (imperat.) *rezem* Card. 931.
- imet (3. sg. pr. i.) *tem* Flam.
4106; Alb. 4730, 4735.
- imum (adj.) *massem* Flam. 4107.
- imus (1. pl. pr. i.) *crezem* Brev.
1453; *entendem* AD XII 5; *sabem*
AD XII 53; *su frem* Chr. 373;
(1. pl. perf.) *fezem* Flam. 3071;
tenguem Flam. 4030; *venguem*
BDkm. 192.

¹⁾ Jerusalem ist im alten Rim. als einziges Bsp. von-ems larc aufgeführt; vgl. Stengel. 47¹, 5.

- *-ímus (1. pl. perf.) *nasquem*
Chr. 373.
- [-írmum (adj.) *ferm* Leseb. 133].
- úmus (1. pl. pr. i.) *em* Brev. 4334, 21781.
- ? ? (subst?) *essem* Card. 932.

em(p)s.¹⁾

- I. = em + s.
- Bsp: (adj.) *sems* AD XIV 17.
- émös (subst.) *gems* AD VIII 25, XIV 41. -imes (2. sg. pr. i.) *tems* Flam. 4105. -írmus (adj.) *frem*s [statt férms] AD VIII 16, XIV 25.
- II. das s gehört zum Stamm.
- empus (subst.) *temps* Nat I 99, 537, 1379; AD VIII 7, XIV 1; BDkm. 49, 112; Brev. 270; Flam. 6: (adv.) *tostemps* BDkm. 217.
- ém*sum (part. perf.) *crems* AD VIII 34, XIV 33; *prems* AD VIII 32.
- emus? (nom. prop.) *Rems* Flam. 736.
- imis (adv.) *nems* AD VIII 55.
- imul+s (adv.) *absems* AD VIII 43; *essems* Nat I 98, 536, 1378; XIV 9; Brev. 269; Flam. 5, 735; BDkm. 49, 75, 112, 217; Marie 201.

embla.

- émulat (3. sg. pr. i.) *trembla* AD IV 3; Chr. 139; Flam. 162.
- ímulat (3. sg. pr. i.) *sembla* AD IV 35; Chr. 140; Flam. 163, 4216; *assembla* AD IV 11, 43; Chr. 140.
- involat* (3. sg. pr. i.) *embla* AD IV 27; Chr. 139; Flam. 4217.
- ? ? (3. sg. pr. i.) *esembleba* AD IV 19.

emble.

- émulo (nom. prop.) *Pontremble* AD III 38.
- ímulet (3. sg. pr. c.) *semble* AD III 40; *assemble* AD III 33.
- involet (3. sg. pr. c.) *emble* AD III 35.

embra.

- émorat (3. sg. pr. i.) *desmembra*, *remembra* Brev. 34290, -89.

embre.

- embrem (nom. prop.) *Novembre*. Auz. cass. 1580; *Setembre* Auz. cass. 1579; Leseb. 132.
- embrum (subst.) *membre* Auz. cass. 1721; Brev. 23746.
- émoret (3. sg. pr. c.) *desmembre* Brev. 23745.
- émoro (1. sg. pr. i.) *desmembre* Leseb. 132; *remembre* Auz. cass. 1720.

embres.

= embre + s.

- Bsp: (nom. prop.) *Novembres*, *Setembres* Flam. 6657, -6.

ême.

- éminam (subst.) *feme* Brev. 330.
- ésimum (subst.) *care(s)me* Brev. 329.

emple.

- émplum (subst.) *esemple*, *temple* BDkm. 95.

empre.

- emper (adv.) *sempre* Brev. 6983, 21883, 22147, 22828.
- emperem (subst.) *tempre* Brev. 6984.

¹⁾ vgl. Stengel 47¹, 8—15.

[-emplum (subst.) *temple* Brev. 21884, 22148, 22829].

en(ənt).

- édde (imperativ) *ren* Hon. 149; Brev. 10804; Alb. 3212.
- éddit (3. sg. pr. i.) *ren* AD VII 64; Hon. 79, 160; Ined. 304.
- éddo (1. sg. pr. i.) *ren* PCU. L. IX 73; Nav. 1632; Hon. 10; Ined. 3.
- em (nom. propri.) *Betleen* PC I 2; Z. F. R. Ph. I 69; *Jerusalen* Z. F. R. Ph. I 69.
- en (subst.) *amen* Brev. 10803; Hon. 35.
- ende (imperativ) *pren* Brev. 23645; *apren* Ined. 116; *repren* Card. 385.
- énde (imperativ) *defen* Brev. 15427; *enten* Hon. 137; Nav. 1190.
- éndit (3. sg. pr. i.) *pren* Boet. 13, 132; GA IV 10; PC XXI 32; Nav. 1201; *apren* BDkm. 160; Rev. XX B; *compren* Brev. 657; *empren* GA IV 2; PV XXXVIII 32; *escompren* Alb. 1203; *espren* Flam. 1288; *perpren* Arch. II 482; *repren* GA IV 9, 11; *sobrepren* Milá 210; *ven* Ined. 8; Rev. XX B.
- éndit (3. sg. pr. i.) *aten* Boet. 131; AC 201; Chr. 87; Alb. 252; *conten* MM XVIII 10; BDkm. 207; *desten* Alb. 7510; *enten* Alb. 723; Chr. 17, 90; BDkm. 139; *esten* Chr. 339; Brev. 488; Hon. 75; *defen* Alb. 1192; Zi XIV 8; Rügel. I 7; Hon. 76; *deissen* AC 230; Flam. 3577; Ined. 304; (*en*)*deissen* Hon. 127; *encen* Dicht. 29; Ined. 304; *pen* Hon. 19; Arch. II 482; Alb. 3230; *apen* Hon. 96; Alb. 241;

- Nav. 121; Anth. 134; *despen* Auz. cass. 526; Anth. 134; BDkm. 210; Ined. 20.
- éndo (1. sg. pr. i.) *repren* PV XLIV 23.
- éndo (1. sg. pr. i.) *aten* Ined. 126, 140, 302; Anth. 172; *deisen* Rev. 4. sér. III 107; *enten* Nav. 1610; BDkm. 1610; *defen* Ined. 305; (gerund.) *fazzen* Anth. 134; *fugen* Alb. 5459; *moren* Anth. 136; u. s. w.
- éndum (vbsubst.) *aten* Ined. 9; *conten* Nav. 1199; Alb. 5468; *enten* Nav. 1634; Nat III 24.
- éneo (1. sg. pr. i.) *esten* Ined. 151.
- énite (adv.) *gen* Zi XII 7; Chr. 80, 245; Anth. 136.
- enum (subst.) *arpen* Arch. II 486.
- ente (adv.) *breumen* PC XXII 72; *eissamen* Brev. 86, 9019; BDkm. 255; *mantenen* Alb. 1363; (a) *presen* Alb. 238; *umilmen* Nav. 1195; *veramen* Zi XIV 55; PC IV 8; Chr. 330; u. s. w.
- entem (subst.) *den* Alb. 5465; *sobreden* Alb. 7458; Nav. 1205; *escien* Zi XIV 7; BDkm. 25; *espaven* Alb. 1200, 5507; *gen* GA I 49; Nav. 3278; Anth. 136; Alb. 250; *guiren* PC XVII 34; Chr. 170; *luoctenen* Brev. 17281; *men* Nav. 123; *neien* PC I 36; Brev. 33340; *occiden* Brev. 6050; Anth. 134; *orien* SDkm. 90; Anth. 134; *paren* Boet. 8; GA I 21; Hon. 149; Alb. 710; *parven* Alb. 5493, 7430, 7543; *plazen* Nav. 129; *presen* Hon. 2; *remanen* Alb. 5501; *semen* Alb. 7545; Anth. 170; *serpen* Zi III 23; Chr. 19, 289; *sirven* MM XVIII; Sber.

365; Chr. 80; *tenen* Alb. 1667;
 (adj.) *avinen* Zi X 51; PC I 42;
 Alb. 801; *covinen* Chr. 289;
 Alb. 3205; *descovinen* Zi X 89;
bevolen Alb. 5458; *conoissen*
 Alb. 800; *dolen* Boet. 126; Alb.
 253; *entenden* Ined. 82; *famolen*
 Brev. 8794; *firen* Hon. 45;
jauzon PC III 1; Card. 169;
manen MM XVIII; Chr. 173;
noncalen GA I 5; *obedien* Zi III
 7; Alb. 244; *omnipoten* Zi VIII
 34; SDkm. 85; Hon. 17; *presen*
 Nav. 3306; *raben* Alb. 7470;
rien Nav. 1647; *resplanden*
 Chr. 19; Anth. 174; *saben* Nav.
 1209; *sanguen* Hon. 75; *valen*
 Anth. 208; *convulen* Nav. 3292;
 (nom. prop.) *Agen* Alb. 1369;
Clemen Rev. 3 sér. V 168; Flain.
 2280; *Polen* Hon. 160.
 -*entet* (3. sg. pr. c.) *atalen* Rec.
 XXI 7; *espaven* PC XXVII 50;
 Brev. 20717.
 -*entum* (subst.) *abastamen* Béz.
 17; *abelimen* SDkm. 246; *acol-*
himen PC XXII 22; *acordamen*
 PC XXXII 62; Alb. 239; *acor-*
remen Alb. 7467; *acreissemen*
 Milá 363; *afortimen* Rüg. V 16;
 Alb. 3240; *aguilen* Chr. 80;
ajustamen Brev. 8009; *alar-*
gamen Ined. 42; *albergamen*
 Nav. 1636; *alegramen* Card.
 1449; Alb. 7452; *alongamen*
 Arch. II 484; Alb. 1199; *amen-*
damen Nav. 1662; *amparamen*
 Alb. 7443; *anunciamen* Arch.
 II 482; *aparelhamen* Arch. II
 482; *apertenemen* Alb. 5441,
 7457; *apoderadamen* Ined. 56;
argen PC I 47; Brev. 33344;
 Nav. 4267; *arnescamen* Nav. 869,
 3271; *aseguramen* Alb. 5470;
aturmen Brev. 10473; *aunimen*

GA I 13; Rüg. V 25; Nav. 310;
aurpimen Auz. cass. 2056; *azi-*
ramen Milá 183; Nav. 306; Ined.
 138; *bassisimen* Alb. 7464; Nav.
 1194; *bastimen* Nav. 1655; Cast.
 2; *bisten* BDkm. 220, 269;
blandimen Hon. 196; *chaplamen*
 Alb. 7514; *captenemen* Alb. 7490;
castiamen Nav. 862; *cauzimen*
 PC XXI 11; Alb. 3226; *descau-*
zimen Alb. 840; *casamen* PC I 13;
 Alb. 7500; *cofondemen* Alb.
 7466; *comandamen* Brev. 9510;
 Nav. 4270; *comensamen* Brev.
 3; Cast. 5; Alb. 5488; *complimen*
 Alb. 7477; *concerimen* Ined. 56;
conquerimen Rüg. V 7; *contenemen*
 Arch. II 482; *contranhamen* Auz.
 cass. 540; *contrastamen* Nav. 1631;
corrompamen Béz. 14; BDkm.
 65; *coven* BDkm. 258; Anth.
 136; *covinen* SG I 46; Dicht. 29;
 Alb. 815; *dampnamen* Nav. 688;
defendemen Alb. 715, 817; *del-*
hivramen Alb. 5506; *derengamen*
 Arch. II 484; *desconortamen*
 BDkm. 253; *desputamen?* Rev.
 4. sér. II 113; *destruzemen* Nav.
 855; Alb. 5464; *dreitamen*
 BDkm. 8; *efantamen* Arch. II
 482; *elemen* Alb. 7486; *enantimen*
 Zi III 39; *enartamen* Nav. 1867;
encantamen Arch. II 482; *endoc-*
trinamen SDkm. 246; *ensenha-*
men Alb. 1680; Zi XII 16;
 Rec. XXI 50; *entendemen* PC
 XVII 7; Alb. 802; *sobrentende-*
men Nat II 655; *envazimen* Alb.
 1675; *envelhissemen* SDkm. 212;
eretamen Nav. 1204; *deseretamen*
 Alb. 3224; *erramen* Nav. 1650;
esbaudimen Alb. 7451; *esdeveni-*
men Hon. 116; *esgardamen* Alb.
 3232; Nav. 1203; *esparzimen*
 Arch. II 482; *espiramen* Ined.

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 142 —

230; *esposamen* BDkm. 220; *establimen* Ined. 211; Alb. 8031, 3248; *estamen* Rüg. XIII 9; Béz. 22; *falhimen* PC XXI 5; Alb. 1803; *defalhimen* Hon. 95; *fenimen* Alb. 1688; *fermamen* SDkm. 90; Anth. 134; *fondamen* Alb. 7449; *fromen* Brev. 33843; Alb. 1689; PRU. L. IV 15; *gai-amen* Leseb. 34; Alb. 5499; *garimen* Auz. cass. 2199; *gar-nimen* AC 231; Alb. 3239; Auz. cass. 2054; *governamen* Alb. 3208; *jauzimen* BDkm. 39; *joven* PC XXII 73; PR III 10; Alais 16; Alb. 7492; *jutgamen* Nav. 824; Alb. 719; Anth. 174; *mandamen* Nav. 1607; Alb. 242; BDkm. 65, 87; *marrimen* PV III 32; SG I 58; Ined. 210; *esmar-rimen* Brev. 5358; *meitadamen* Alb. 7489; *melhuramen* PRU. L. IV 33; Chr. 90; *mermamen* Ined. 57; *mesprezamen* Brev. 2322; *monumen* PC I 38; BDkm. 258; *mortificamen* Brev. 2323; *naissemen* Anth. 136; *noirimen* SDkm. 230; *nozemen* Brev. 2725; *ofendemen* SDkm. 247; *ongemen* Flan. 5308; *onramen* BDkm. 39; Anth. 208; *ordena-men* Nav. 3283; *orgolhamen* Bek. XXIV 13; *ornamen* Nav. 135; *paimen* Hon. 7; *parlamen* AC 121; Leseb. 34; *partimen* SDkm. 330; Rec. XXI 49; *de-partimen* Alb. 7521; *passamen* Nav. 1629; *trespassamen* BDkm. 253; *pazimen* Alb. 3203, 7417, 7555; *pensamen* Zi X 127; PC III 12; *pentimen* Hon. 117; *perdonamen* Bek. XXIV; *perilhamen* Alb. 3235, 5472; *pertenemen* 207; Nav. 1208; *prepauzamen* Hon. 99; Brev. 20716; *presen*

Anth. 134; Alb. 811; *reconois-samen* Milá 121; Anth. 210; *refinamen* Ined. 59; *rememra-men* Nav. 3296; Béz. 16; *ren-hamen* Nav. 4264; *remesclamen* Nav. 3303; *repentemen* Nav. 854; *resplandemen* BDkm. 255; *restauramen* Corn. 722; *retenemen* PCU. L III 38; *revenimen* Ined. 57; *rerironamen* Brev. 5829; *ribamen* PRU. L. VII 31; *sagela-men* Nav. 1628; *sagramen* AC 57; Rüg. XIII 11; *salvamen* Alb. 728; Chr. 290; Anth. 134, 170; *sarramen* Auz. cass. 2118; *sononimen* Alb. 818; *talen* Zi X 88, XIV 48; AC 58, 122; PV III 11, XL 17, XLIV 51; PRU. L. IV 24; GA I 15; Chr. 17; Anth. 208; Béz. 22; Milá 121; Brev. 85, 639, 9020, 10804; Nav. 831; Sber. 346; Rüg. I 5; Flam. 519; Alb. 1359; Ined. 229; *tardamen* Nav. 1642; *tem-pramen* BDkm. 8; *destempramen* SDkm. 211; *tenemen* Arch. II 482; *testamen* Brev. 8823; *trans-mudamen* Brev. 686; *trichamen* GA I 37; *turmen* Zi III 4, X 13; PV XXV 10; PC XVIII 16; *ven* Card. 170; Milá 121; Alb. 1204; *vencimen* Rüg. V 14; *venjamen* Alb. 5434; *vestimen* Ined. 211; (adj.) *len* JR I 26; (num.) *cen* Alb. 254, 1180; (nom. propr.) *Ardimen* Leseb. 36; *Lauren* Nav. 3228; *Taren* Arch. II 484; *Vincen* Alb. 1845.

-*entio* (1. sg. pr. i.) *sen* Flam. 3498, 7136; Nav. 825; *cosen* Flam. 277, 5259.

-*entio(r)* (1. sg. pr. i.) *men* Corn. 428.

-*entit* (3. sg. pr. i.) *sen* Flam.

3498; BDkm. 231, 241; Hon. 130; *cosen* PV XL 36; Ined. 229; Alb. 1197.
 -entit(ur) (3. sg. pr. i.) *men* Ined. 9, 304; Alb. 806, 1184; *desmen* PV XLIV 38; *esmen* Ined. 302.
 -œnito (1. sg. pr. i.) *repen* PRU. L. IV 50; Ined. 19.
 -œnitet (3. sg. pr. i.) *repen* Boet. 11; Hon. 144; Alb. 247.
 -igno (1. sg. pr. i.) *ensen* Ined. 231.
 inde (adv.) *en* AC 200; Brev. 5876; BDkm. 214. -inde (adv.) *soven* Zi XIV 24; Chr. 245.
 -inde (imperat.) *sen* Anth. 84.
 -indit (3. sg. pr. i.) *escoissen* GB II 71; Hon. 37; *sen* Brev. 5875; Ined. 305.
 -ingit (3. sg. pr. i.) *aten* MM VI 7.
 *-innum (subst.) *sen* PV XXV 19; PC XXI 21; Brev. 640; BDkm. 164; *nosen* Brev. 106; Nav. 841, 3270; *sobresen* Milà 414.
 -intus (adv.) *deden* Nav. 3304; *laen* Alb. 7540.

ens.¹⁾

I. = en + s.

Bspe: *anunciamens* Tesaur 420; *contens* Alb. 4917; *enantimens* Alb. 2846; *encantamens* SDkm. 223; *espiramens* Tesaur 39; *establimens* Nav. 2540; Alb. 6546; *espavens* Tesaur 148; Alb. 4944; *jutgamens* PC XXVI 60; *pimens* Alb. 6542; SDkm. 209; *talens* Chr. 32; BDkm. 236; *tenemens* Tesaur 135. -entos u. -entus (subst.) *abstenimens* Bek. XXI 14; *acertamens* Tesaur 373;

aconhramens Tesaur 698; *adoc-trinamens* Tesaur 426; *afaitamens* Tesaur 558; *afanamens* BDkm. 29; Novas 196; *aplaisamens* Tesaur 630; *aprimaramens* Tesaur 235; *apropriamens* Tesaur 605; *argumens* Alb. 6495; Tesaur 313; *arremens* Nav. 2506; *artamens* Nav. 4026; Tesaur 625; *avenimens* Tesaur 449; *barrejamens* Alb. 3124, 5587; *baudimens* Bek. XX 12; *calumpriamens* Tesaur 152; *caminamens* Nav. 4000; *capdela-mens* GA III 4; *circoncisemens* Bek. XXI 6; *concebemens* Tesaur 641; *conortamens* PR VII 44; Bek. XV 56; *contamens* Tesaur 339; *contrafazemens* Milà 235; *convertimens* Tesaur 462; *corte-namens* Tesaur 596; *cossolamens* Tesaur 4; *costumamens* Novas 195; *criamens* Tesaur 83; *dece-bemens* Tesaur 290; *defugimens* Tesaur 297; *deguizamens* Tesaur 71; *derivamens* Tesaur 551; *desordenamens* Barra 42; *des-pessamens* Tesaur 589; *despoliamens* Tesaur 443; *despone-mens* Tesaur 618; *devizemens* Tesaur 340; *dictamens* Alb. 3418; *disputamens* Novas 182; *echermens* Alb. 6549; *edificamens* Alb. 5574; *emendamens* Nav. 2282; *emprendemens* Alb. 3129; *encusamens* Alb. 3446; Barra 17; *enlumenamens* Brev. 1635; *entramens* Nav. 2533; *escalfa-mens* Tesaur 447; *escurzimens* Tesaur 390; *espiamens* Tesaur 24; *esturmens* BDkm. 95; *fabol-zamens* Tesaur 604; *ferramens* Alb. 2847; *finamens* Tesaur 47;

1) vgl. Stengel 47¹, 18—47², 45.

fonsamens SDkm. 222; *jumens* Brev. 2678; *lassamens* SDkm. 222; *lunamens* Tesaur 705; *mastramens* Bek. XXI 5; *mezuramens* Tesaur 590; *molheramens* Novas 216; *mostramens* Tesaur 510; *mudamens* Tesaur 581; *multiplicamens* Tesaur 238; Novas 188; *navejamens* Tesaur 251; *nocejamens* Novas 215; *obramens* Alb. 5573; *omenens* SDkm. 221; *paramens* Hon. 200; *perdemens* Alb. 3098; *pozestadimens* Tesaur 375; *practicamens* Tesaur 727; *pregamens* SDkm. 222; Nav. 4008; *prezicamens* Tesaur 463; Alb. 3138; *prophetizamens* Tesaur 441; *pronunciamens* Tesaur 553; *querelhamens* Alb. 3106; *razonamens* Alb. 5589; *regimens* Brev. 7352; *rendamens* Nav. 2267; *reprochamens* Tesaur 275; *retrazemens* Tesaur 269; *sanctificamens* Tesaur 228; *senhoramens* Tesaur 175; *supplantemens* Tesaur 234; *talhamens* Alb. 6527; *tendamens* Nav. 4644; *tornejamens* Tesaur 631; *trabucamens* Tesaur 63; *vanamens* Tesaur 337; (adj.) *lens* Tesaur 620; GB XVIII 31; (nom. prop.) *Avens* Rev. 3. sér. V 165; *Laurens* MM X; Nav. 2537, 4611. -ens (adj.) *desobediens* Dicht. XII 1; *olens* Rev. 3. sér. IV 115; *paciens* Alb. 9518; *sufficiens* Brev. 531; (gerund.) *laitens* Alb. 9571; *sabens* Zi XVI 68; *vivens* Brev. 2667; u. s. w. -ēndis (2. sg. pr. i.) *aprens* BDkm. 95, 99, 100. *-entis (2. sg. gr. i.) *mens* PR VII 11; *desmens* Alb. 3440. -ignos (subst.) *sens* Hon. 200. -inctus (subst.) *tens* Alb. 8602. II. das s gehört zum Stamm.

*-aegnus [statt -aegnatus] (part. perf.) *prens* Alb. 9570.
 -ante+s (adv.) *enens* Nav. 4001.
 -ensum (subst.) *despens* Nav. 2260; *tens* Ined. 206; (part. perf.) *encens* Ined. 205; *entens* Tesaur 121.
 -entiet (3. sg. pr. c.) *bistens* Flam. 708.
 -entio (1. sg. pr. i.) *entens* Tesaur 121.
 -icos? (subst.) *amens* Nav. 3983.
 -incit (3. sg. pr. i.) *vens* Alb. 6445; Flam. 2925; Hon. 110, 144; PCU. L. v 38; Chr. 98; Ined. 8.
 -initie*m (1. sg. p. c.) *comens* Ined. 98, 277.
 -initetur (3. sg. pr. c.) *comens* Flam. 707; Milà 205.
 -initior (1. sg. pr. i.) *comens* Ined. 279.
 *-initium (subst.) *comens* Hon. 207.
 -inus (adv.) *mens* Alb. 3450; Brev. 1636, 5999, 7351; BDkm. 29; Ined. 9, 85.
 -intus (adv.) *dedens* Tesaur 597; *laens* Alb. 4928, 6522, 8670; Nav. 2527.
 qna.
 -enam (subst.) *balena* Alb. 484.
 -ēlam (subst.) *alena* PV XLIII 24; Auz. cass. 500; Dicht. 28; Alb. 438; (nom. prop.) *Filomena* Brev. 27841.
 -ēlat (3. sg. pr. i.) *alena* Chr. 93.
 -ēnam (subst.) *arena* BB XXXIV; Anth. 248; Ined. 271; *avena* SG III 6; Ined. 271; Alb. 437; *cadena* Ined. 243; Zi IV 1; BB XXXIV 5; Brev. 17390; *arentena* Ined. 243; *estrena* Milà 386; Flam. 791; Chr. 93, 204;

Alb. 430; *patena* Flam. 3980; *serena* Flam. 4045; Dicht. 29; *vena* SG III 8; (adj. u. num.) *lena* SG III 16; *plena* Brev. 4511, 12087, 14028, 22935; Hon. 140; Ined. 271; *quinzena* Auz. cass. 1831; *serena* Chr. 93; Dicht. 29; *setena* Brev. 15459; *terrena* Chr. 93; *novena* Brev. 16000; (nom. prop.) *Bilena* SG III 24; *Brena* Flam. 7988; Alb. 428; *Magdalena* SDkm. 97, 294; Alb. 421; Chr. 292; SG III 18; Bek. XI 14, XXXI 13; Béz. LXXXIII; Flam. 5647; Brev. 14027; *Milena* SG III 24; *Miscena* Alb. 426; Béz. LXXXII; *Torena* Flam. 7987.

-ěnam (nom. prop.) *Elena* SG III 14; BB XXXIV 9; Brev. 27842; Chr. 93, 97; Flam. 615; Bek. XI 13, XXXI 14; Alb. 425; Hon. 140.

-ěnat (3. sg. pr. i.) ?*alegrena* BDkm. 215; *descadena* BB XXXIV 6; *encadena* Milá 386; Dicht. 28; *entamena* Milá 386; *esfelenia* Ined. 271; *estrena* BB XXXIV 14; *serena* Zi IV 5; (1. sg. pr. c.) *estrena* Zi IV 9.

*-ěnat (3. sg. pr. i.) *abena* Anth. 246; Flam. 6097.

-ěneat (3. sg. pr. c.) *retena* BB XXXIV.

-ěniām (1. sg. pr. c.) *sovena* Chr. 93.

-ěniat (3. sg. pr. c.) *covena* Chr. 90.

-ennam (subst.) *antena* Hon. 12; *pēna* Milá 387; (nom. prop.) *Ravena* BB XXXIV; Hon. 12.

-ennat (3. sg. pr. i.) *empēna* SG III 14; Milá 386.

-oenam (subst.) *cēna* Brev. 14211, 22934; Flam. 7038; *pēna* Flam.

126, 5786; PV XLIII 10; Chr. 90; Brev. 15458.

-ina (imp.) *mēna* Flam. 127; *amēna* Milá 387; *semēna* Milá 386.

-inam (subst.) *mēna* Zi IV 10; Chr. 90; BB XXXIV 5; Milá 387.

-in'am (subst.) *vergēna* BDkm. 268.

-inat (3. sg. pr. i.) *enlume-na* Brev. 4512; Heil. Geist 77; *mēna* PV XLIII 3; Flam. 3981; Chr. 93, 204; *amēna* Béz. LXXXIII; Milá 387; Flam. 616; *dēmēna* Zi IV 2; Anth. 246; Alb. 438; Ined. 242; *malmēna* BDkm. 2; Dicht. 28; Flam. 5394; *sobremēna* Card. 841; *semēna* Milá 386; *termēna* Brev. 7082; Card. 842.

*-inam (subst.) *esquēna* [=ahd. *skinā*] Anth. 202.

-ingat (3. sg. pr. c.) *refrena* Zi IV 12; SG III 10; Dicht. 28; Ined. 243.

*-innat (3. sg. pr. i.) *desēna* Anth. 248; Brev. 15963, 24657.

-onam? (subst.) *antiphēna* BDkm. 269.

ēnas.

= ēna + s.

Bspe: (subst.) *menas* Brev. 5803; *venas* Brev. 5804, 5969, 7731; SDkm. 204; (adj.) *plenas* Brev. 7732. -ēnas (subst.) *codenas* SDkm. 204; *morenas* Brev. 5970; (num.) *centenas* Brev. 22502; *cinqūntenas* Brev. 22501; *dezenas* Brev. 6599; *ochenas* Brev. 6644; *quatorzenas* Brev. 6600.

ēnc.

-ēndo (1. sg. pr. i.) *prenc* AD VIII 20; Brev. 17247; Flam. 6890; Ined. 114; SDkm. 258; Rev. 4. 18

- sér. II 93; *reprenc* Rev. 4. sér. II 94.
 -ěneo (1. sg. pr. i.) *tenc* AD VIII 38;
 Nat V 467; Flam. 5771, 6386;
 Ined. 115, 116.
 -ěnio (1. sg. pr. i.) *venc* Chr. 47,
 96; Anth. 112; *revenc* Flam.
 5770.
 *-ěnui (1. sg. perf.) *venc* [=venui
 für věni] BDkm. 47; Leseb. 29;
 Chr. 96.
 -ěnuit (3. sg. perf.) *tenc* Nat V
 467; Brev. 21886; BDkm. 221,
 244; Chr. 131; Flam. 3189,
 4134, 4322, 4887, 5932, 6943,
 7520; *captenc* Flam. 5933; Chr.
 221; *retenc* AD VIII 47; Flam. 150.
 *-ěnuit (3. sg. perf.) *venc* Brev.
 21885; AD VIII 11; BDkm. 221,
 240, 244; SDkm. 279; Chr. 86,
 221; Flam. 151, 4322, 6385,
 7951; *avenc* Leseb. 29; Ined.
 114; *covenc* Flam. 6494; *esvenc*
 BDkm. 240; *revenc* SDkm. 279;
 Flam. 3190.
 -incum (nom. prop.) *Flamenc*
 Flam. 6942; *Ostienc* Brev. 17248.
 -íneo (1. sg. pr. i.) *retenc* Flam.
 6891; *sostenc* Chr. 96.
 *-ínget (3. sg. pr. c.) *desrenc*
 Chr. 130.
 -íngit (3. sg. pr. i.) *estrenc* Ined.
 115.
 -íngo (1. sg. pr. i.) *fenc* Ined.
 115; Rev. 4. sér. II 94.
 *-íngum (subst.) *renc* [=ahd.
 hrīng] AD VIII 2; Flam. 950,
 7950; *arrenc* Chr. 130; Rev. 4.
 sér. II 94.
 -ínguo (1. sg. pr. i.) *estenc* Ined.
 115.
 -íquo (1. sg. pr. i.) *aprobenc*
 Anth. 112.
 -íngum (subst.) *fadenc* AD VIII
 29; *velhenc* Ined. 116; (adj.)

- ramenc* Ined. 116; *?sabenc* Rev.
 4. sér. II 94; (nom. prop.)
Loerenc Chr. 86.
 - ?? (nom. prop.) *Berenc* Rev. 4.
 sér. II 94; (subst.) *blastenc* Rev.
 4. sér. II 94.
 = ēncs.
 = ēnc + s.
 Bspe: (subst.) *fadencs* Chr. 137;
 Corn. 826; *rencts* Chr. 137; (adj.)
ramencs Chr. 135. -(t)ernēc
 (+ es) (2. sg. pr. c.) *trencts* [von
 internecare?] Chr. 137. - inquus
 (adj.) *doblencs* Chr. 137. - ??
 (subst.) *anjovencs* Chr. 136;
belencts BDkm. 226; *bencs* BDkm.
 226; (nom. prop.) *Brunencs*
 Corn. 827.
 = ēnca.
 -enciam (nom. prop.) *Retroenca*
 Flam. 1183.
 -(t)ernēcat) (3. sg. pr. i.) *trenca*
 Flam. 1128, 7732.
 -incam (nom. prop.) *Flamenca*
 Flam. 1127, 1184, 1237, 2456,
 7733.
 -incat (3. sg. pr. c.) *venca* Flam.
 1238.
 -inquat (3. sg. pr. i.) *aprobanca*
 Flam. 2457.
 = ēncha.
 -inctam (vbsubst.) *sencha* Brev.
 1098; (part. perf.) *resencha* Brev.
 1097.
 = ēnchas.
 = ēncht + s.
 -inctas (subst.) *fenchas* Flam.
 725; (part. perf.) *atenchas* Flam.
 726.
 = ēnda.
 -eddam (vbsubst.) *renda* Béz.
 135; Flam. 7739; (1. sg. pr. c.)
 Flam. 7738; Ined. 125.

- ěddat (3. sg. pr. c.) *renda* Zi IV; BB XIII 24; GB II 81; Leseb. 31; Brev. 18801.

-enda (subst.) *bevenda* Auz. cass. 2187; Flam. 319; *fazenda* Zi IV 66, XVI 50; BB XIII 64; Barra 9; *ofrenda* BDkm. 80; *prebenda* Béz. 135.

*-ēnda (imperat.) *emenda* Béz. 138.

-ēndam (vbsubst.) *venda* BB XIII; Rec. XVI 61; Ined. 42; (1. sg. pr. c.) *emprenda* Ined. 121; Béz. 135; *reprenda* BB XIII; Béz. 134; *venda* BDkm. 81.

-ēndam (subst.) *tenda* Rec. XVI 67; BB XIII 5; (nom. propri.) *Berlenda* Chr. 130; *Garsenda* Chr. 130; (1. sg. pr. c.) *tenda* Béz. 134; *atenda* Zi XVI 1; GC V 58; Flam. 3266; *destenda* Béz. 134; *entenda* Béz. 131; Ined. 121; *despenda* Béz. 132; *offenda* Béz. 135.

*-ēndam (vbsubst.) *tenda* BB XIII 5; Rec. XVI 67; *atenda* Milá 179; *contenda* GC V 76; *entenda* Flam. 2425; *deissenda* Zi IV 70; (subst.) *kalenda* Flam. 3265; *menda* Zi IV 72; Ined. 305; *esmenda* Zi XVI 3; GB II 81; GC V 43.

-ēndat (3. sg. pr. c.) *prenda* GA IV 5; GC V 78; Zi XVI 54; FL 29; *aprenda* BB XIII 18; Ined. 42, 303; *comprenda* Zi XVI; Brev. 1646; Ined. 121; *emprenda* Ined. 42; *escomprenda* Béz. 136; Rev. 4. sér. III 106; *perprenda* GA IV 2; *reprenda* GA IV 12; BB XIII; Zi XVI; *sobreprenda* BB XIII 37; *sorprenda* Recueil XVI 41; *venda* FL 28; Milá 100; Béz. 137.

-ēndat (3. sg. pr. c.) *tenda* Béz. 135; *atenda* Zi XVI 57; Béz. 131; *contenda* Zi IV 62, XVI 36; Brev. 7862; *defenda* Milá 100, 178; Béz. 137; Ined. 305; *entenda* Zi IV 81; FL 28; *estenda* BDkm. 81; *deissenda* Zi IV 70; GC V 63; Flam. 4666; *penda* Béz. 137; *despenda* BDkm. 197; *espenda* Zi XVI 21; *encenda* GC V 61.

*-ēndat (3. sg. pr. i.) *esmenda* Zi XVI 3; FL 29; Ined. 302.

*-ēndam (subst.) *benda* [=ahd. *binda*] BB XIII 45; GC V 42; Flam. 2424, 4506; Auz. cass. 2186; BDkm. 80.

-ēndat (3. sg. pr. c.) *escoissenda* Béz. 136; *fenda* Zi XVI 18; BB XIII 48; Ined. 305.

endas.

= ēnda + s.

Bspe: (subst.) *bevendas* Brev. 7093; Chr. 172; *fazendas* Brev. 4457, 7094; *tendas* Flam. 7201; u. s. w.

-endas (subst.) *rozendas* Chr. 172.

endi.

-ēddo (1. sg. pr. i.) *rendi* AD XII 38.

-ēndo (1. sg. pr. i.) *aprendi* AD XII 54; *atendi*, *entendi*, *estendi* AD XII 30, 6, 14.

-ēnito (1. sg. pr. i.) *repredi* AD XII 46.

īdicum (adj.) *endi* AD XII 22.

ēndo(n).

-ēddunt (3. pl. pr. i.) *rendo* Chr. 177.

-ēndant (3. pl. pr. i.) *prendo* Flam. 7361.

-ēndunt (3. pl. pr. i.) *attendo* Card. 1737; Flam. 5816; *entendo* Flam. 2118, 7362; Card. 1738; *defendo* Flam. 5817; Brev.

- 14466; *descendo* BDkm. 225; Brev. 14465; *despendo* Nat II 1164.
- ēndunt (3. pl. pr. i.) *prendo* BDkm. 225; Nat. II 1163; Chr. 177; *aprendo* Flam. 2119.
- endre.
- ēddere (inf.) *rendre* Zi X 35; Ined. 287; Chr. 132, 177; Hon. 200; Béz. 53.
- ēndere (inf.) *penre* Flam. 1862, 2496, 2623, 6644; Brev. 30691; *aprendre* Nav. 3254; Zi X 16; PV XLII 3; *comprendre* Zi II 12; *emprendre* Nav. 3252; *esprendre* Alb. 3974; *mesprendre* Ined. 166; *reprendre* Brev. 10030; *sobreprendre* SG III 30; *vendre* Zi II 12; Béz. 54; Ined. 265.
- ēndere (inf.) *defendre* Zi II 9; Alb. 3967; PV XLIII 2; Brev. 826; *deissendre* PV XLII 43; Ined. 288; *encendre* Ined. 166; *escendre* Alb. 3963, 3971; *pendre* BDkm. 38; Dicht. 29; *apendre* Ined. 166; *despendre* PV XLII 42; Nat II 665; Brev. 825; *tendre* Alb. 3964; Nav. 3241; Chr. 131; *atendre* Alb. 3973; Nat II 666; PV XLII 13; Ined. 287; *contendre* Nav. 3234; Ined. 264, 287; *destendre* Alb. 3966; *entendre* Zi X 144; Ined. 263; Alb. 3969; *estendre* PV XLII 32; Béz. 54.
- ēneris (nom. prop.) *Divendre* Nav. 3250; Alb. 3980.
- ēnerum (subst.) *gendre* Nav. 3237; Alb. 3961; (adj.) *tendre*
- Zi II 57; SG III 40; Flam. 1863, 6645; Nav. 3249.
- ēndere (inf.) *escoissendre* Zi II 58; PV XLII 33; *fendre* Alb. 3962; Chr. 131; Flam. 2909.
- ēnerem (subst.) *cendre* Zi II 19; Nav. 3244.
- ēnor (comp.) *mendre* SG III 26; Zi II 12; Nav. 3238; Ined. 288; Flam. 2624.
- endres.
- = endre + s.
- Bspe: (nom. prop.) *Cendres, Vendres* Rev. 3. sér. V 169.
- ene.
- ēnet (3. sg. pr. c.) *abene* Flam. 3250.
- ēnet (3. sg. pr. c.) *amene* Flam. 3249.
- ēno (1. sg. pr. i.) *mene, semene* Flam. 4684, -5.
- enflo(n).
- inflant (3. pl. pr. i.) *enflo desenflo* Chr. 181.
- enga.¹⁾
- ēmiam? (subst.) *lausenga* Card. 1255; Sber. 192; Flam. 3504, 4728, 7379.
- ēndat (3. sg. pr. c.) *prenga* Flam. 6580; Card. 1256; Brev. 29473.
- ēneam (1. sg. pr. c.) *tenga* Flam. 4716, 6892, 7380; SDkm. 307; Sber. 192.
- ēneat (3. sg. pr. c.) *tenga* Brev. 12587, 13890, 19663, 23877; Flam. 1780, 6341.
- ēniat (3. sg. pr. c.) *venga* Brev. 19759, 29474; Flam. 1779,

¹⁾ vgl. Stengel 64², 33—38.

- 2444, 6342, 6581; Card. 69; *sobrevenua* Anth. 202.
- *-*ingat* (3. sg. pr. i.) *arenga* Flam. 2445.
- inguam* (subst.) *lengua* Brev. 13688, 13889, 19662, 19758, 23878, 25421; Flam. 3505, 4729; SDkm. 307; Anth. 202.
- inguat* (3. sg. pr. c.) *estenga* Card. 70.
- øngas.
= enga + s.
- Bspe: (subst.) *lenguas* Brev. 25435.
- *-*ingas* (subst.) *arengas* Brev. 25436.
- endas* (2. sg. pr. c.) *reprengas* Card. 1387. -*èneas* (2. sg. pr. c.) *mantengas* Card. 760. -*ineas* (2. sg. pr. c.) *retengas* Card. 1388. -*ingas* (2. sg. pr. c.) *destrengas* Card. 761.
- øngra.
- énueram* (1. sg. condit.) *tengra* Flam. 1089.
- énuerat* (3. sg. condit.) *atengra* Flam. 1823.
- *-*énuerat* [statt -énerat] (3. sg. condit.) *avengra, sovengra* Flam. 1090, 1822.
- øngro(n).
- čnuerunt* (3. pl. perf.) *tengro* Flam. 4785; *atengro* Flam. 7222.
- *-*énuerunt* (3. pl. perf.) *vengro* Flam. 4734, 7221.
- øni.
- eno* (1. sg. pr. i.) *encadeni, esfreni, refreni* Ined. 149.
- œnio?* (1. sg. pr. i.) *peni* Ined. 149.
- inium* (subst.) *termeni* Ined. 148.
- ino* (1. sg. pr. i.) *meni* Ined. 149.
- øno(n).
- énent* (3. pl. pr. i.) *teno* SDkm. 282; Nat II 485; Flam. 4800; *reteno* SDkm. 282.
- éniumt* (3. pl. pr. i.) *veno* Brev. 3410; Flam. 490, 4801; *aveno* Nat II 885.
- inant* (3. pl. pr. i.) *meno* Flam. 489; *emmeno* Brev. 3411.
- ønsa.
- enciam* (subst.) *abstenensa* Card. 1627; *atendensa* FL IV 20; R de Pons 40; *avinensa* FL 34; *bevolensa* Nat I 1264; Chr. 246; *bistensa* SDkm. 254, 355; *cabensa* SDkm. 253; *chalensa* FL 34; *nochalensa* FL 34; SDkm. 253; *captenensa* PRU. L. II 5; BDkm. 3; *conoisensa* Zi XVIII 15; Brev. 9068; *desconoisensa* FL 32; Ined. 183; *reconoisensa* PV XIII 4; SDkm. 254; *covinensa* FL 33; PRU. L. II 16; *creissenza* FL 34; Ined. 209; *crezensa* GC v 35; SDkm. 253; *descrezensa* FL 34; *dechazensa* PV XV 32, FL 34; *entendensa* Zi IV 37, GC v 32; SDkm. 254, 324; *entensa* Leseb. 56; *experiensa* Brev. 540; *essiensa* FL 34; Nat II 935; *estendensa* Ined. 183; *falhensa* PRU. L. II 29, SDkm. 335; *defalhensa* FL 33; *guirensa* PRU. L. II 21; SDkm. 253, FL 33; *indulgensa* Flam. 182; *jovensa* Bek. VI 3; *lezensa* Leseb. 56; *luzensa* BDkm. 50; *malvolensa* Milá 183; Chr. 199; *meschaensa* Ined. 182, 308; *naissensa* GB III 36; BDkm. 26; *negligensa* EL 33; *obediensa* FL

- 32; *paciensa* Hon. 87; *parvensa* PV XV 18; FL 35; Ined. 183; Brev. 29385; *penedensa* FL 33; PRU. L. II 37; *plazensa* BDkm. 26, 235; *desplazensa* Chr. 246; *plevensa* FL 34; PV XIII 49; *presensa* Dicht. II 1; Ined. 310; *providensa* Card. 205; *prudensa* Card. 206; *repentensa* Ined. 209; *reverensa* SDkm. 254, 325; *sabensa* Anth. 162; *malsabensa* GC II 27; SDkm. 325; *sapiensa* SDkm. 254; Ined. 53; *semensa* Brev. 4480, PRU. L. II 45; *sentensa* Card. 284, SDkm. 254; *sofrensa* Zi IV 42, Nat II 936; *sovinensa* Zi XVIII 46; Bek. XV 51, Ined. 310, 319; *temensa* Bek. XV 55; BDkm. 76; *sobretemensa* SDkm. 325; *tenensa* Milá 142; SDkm. 254; *mantenensa* Dicht. II 1; *estenensa* FL 34; Ined. 19; *viltenensa* Béz. 68; *valensa* Zi IV 41, XVIII 4; PV XII 4; *vistensa* Ined. 319; *vivensa* FL 33; SDkm. 254; (nom. propri.) *Argensa* Milá 183; SDkm. 325; Ined. 20; *Aurensa* Dicht. II 1; *Durensa* PV XV 39; SDkm. 325; Ined. 308; *Valensa* BDkm. 141; Ined. 309.
- enciat* (3. sg. pr. i.) *bistensa* Card. 315; R de Pons 34.
- èninitiat* (3. sg. pr. i.) *gensa* GC II 15, V 13; Brev. 4479; *agensa* GC V 46; PRU. L. II 8; SDkm. 324; Inud. 209, 243, 308; BDkm. 3.
- ensa* (subst.) *sensa* Milá 142.
- ensam* (subst.) *defensa* Milá 142; *offensa* BDkm. 51; Béz. 68; *despensa* FL 34; *tensa* Hon. p. 3; SDkm. 253; Ined. 54; *contensa* R de Pons 37.
- ensat* (3. sg. pr. i.) *despensa* FL 34; *pensa* Brev. 9067; Bek. IV 28; *tensa* Ined. 309; Z. F. R. Ph. I 64.
- ens*at* (3. sg. pr. i.) *sensa* Ined. 53.
- entat?* (3. sg. pr. i.) *alensa* Leseb. 56.
- ïncam* (1. sg. pr. c.) *vensa* PV XII 31; BDkm. 3.
- ïncat* (3. sg. pr. c.) *vensa* PV XII 30, XV 16; GC II 18; V 50; Hon. 20; BDkm. 4, 76; FL 34; Leseb. 57; Ined. 55.
- ïnciam* (nom. propri.) *Proensa* PV XIII 1, XV 40; BDkm. 3, 50, 51, 141; SDkm. 335; Milá 164, 183; Dicht. I 1; Ined. 309; Anth. 162.
- *-*initiat(ur)* (3. sg. pr. i.) *comensa* Card. 314, 1628; Leseb. 56; BDkm. 3; Ined. 184, 309.
- ensas.
- = *ensa* + s.
- Bspe: (subst.) *penedensas*, *semensas* BDkm. 77.
- ensia (encia).
- enciam* (subst.) *circumferencia* Brev. 5828; *concupiscencia* Brev. 8356; *cossiensia* Brev. 3194, 14559; *experiensia* Brev. 37, 3458; *essensia* Brev. 907; *insufficiensia* Brev. 167; *paciencia* Hon. 35; *penedensia* Brev. 3195, 14560; Hon. 35; *reverensia* Brev. 908; *sciencia* Brev. 38, 168; *violencia* Brev. 5827.
- ensias (encias).
- = *ensia* + s.
- Bspe: (subst.) *abstinencias* Brev. 1914, 23827; *penitencias*, *pestilencias* Brev. 6816; *violencias* Brev. 6815.

enta.

- emptat (3. sg. pr. i.) *tenta* Brev. 19028.
- ēnitam (adj.) *genta* AD III; BB XVI 4; Flam. 547, 2252, 6398.
- enta (subst.) *pimenta* BDkm. 269; *vestimenta* BB XLI 6; BDkm. 332; Flam. 2453; (imperat.) *presenta* AD III 58; SDkm. 294.
- entam (subst.) *contenta* BB XLI; *ententa* Ined. 184; SDkm. 294; *espaventa* Flam. 2452; *joventa* Ined. 123; *menta* [= lat. *menta* = griech. *μίνθα*] Ined. 123; *parenta* Zi VI 84; Ined. 185; *parventa* PR II 55; *sirventa* Card. 965; Brev. 12308, 21269; (adj. u. num.) *avinenta* Zi VI 82; *centa* Zi VI 62; *contenta* BB XLI 3; Brev. 19868; *covinenta* Z.F. R.Ph. I 63; *dolenta* PR II 4; Flam. 267; *frandulenta* Heil. Geist. 237; *jauzenta* Brev. 12307, 21268; *lenta* PR II 12; Flam. 5967; *manenta* PR II 10; AD III 56; *valenta* PR II 39; Z.F. R.Ph. I 68.
- entat (3. sg. pr. i.) *adolenta* Card. 260; *alenta* BB XVI 46; *atalenta* Zi VI 14; Card. 1788; Ined. 123, 184; Chr. 251; Flam. 548, 6397; *contenta* Ined. 123; *escontenta* BB XVI 3; *coventa* Zi VI 42; *espaventa* PR II 46; Brev. 13249, 19029, 33597; Ined. 123, 185; *presenta* BB XVI 38; Flam. 2253; Ined. 123, 184; PR II 46; *tormenta* Zi VI 12; Brev. 13250, 17755; Card. 261; *venta* PR II 1; Brev. 33599; Chr. 60; (3. sg. pr. c.) *garenta* Zi VI 24; PR II 19.
- entat(ur) (3. sg. pr. i.) *gaimenta* BDkm. 232; *desgaimenta* Hon. 38.

- entiam (1. sg. pr. c.) *senta* Zi VI 4; Ined. 184; Chr. 60; *cossentata* Ined. 124.
- *-entiam (1. sg. pr. c.) *menta* Flam. 3649; Chr. 61; Corn. 711.
- entiat (3. sg. pr. c.) *senta* AD III; Brev. 17754; Hon. 158; Chr. 251; *cosSENTA* Zi VI 2; Chr. 61; BDkm. 128; Ined. 185.
- entiat(ur) (3. sg. pr. c.) *menta* PR II 30; BB XLI; *dementa* BDkm. 128; *desmenta* Zi VI 74; BDkm. 41; Flam. 6974.
- eniteam (1. sg. pr. c.) *repenta* Ined. 185; Chr. 61.
- eniteat (3. sg. pr. c.) *repenta* Zi VI 44.
- iginta (num.) *trenta* Zi VI 32; PR II 28; AD III 51; Ined. 123.
- inctam (part. perf.) *centa* Zi VI 62.
- ?? (3. sg. pr. i.) *asenta* Zi VI 64.

entas.

- = *onta* + s.
- Bsp.: (subst.) *pimentas* Flam. 411; *servantas* Flam. 567; *vestimentas* Bek. III 33; Flam. 412; (adj.) *dolentas* Bek. III 24; Flam. 568.

ento(n).

- entant (3. pl. pr. i.) *tormento* Flam. 3.84.
- entant(ur) (3. pl. pr. i.) *gaimento* Flam. 3583.

entre.

- ente? (adv.) *seguentre* Card. 596.
- entrem (subst.) *ventre* Card. 597.

enh.

- egnet (3. sg. pr. c.) *renh* Ined. 283.
- egno (1. sg. pr. i.) *renh* Ined. 37.

- ègnun (subst.) *renh* Bek. XVII 38; Z.F.R.Ph. I 64; Brev. 14434; BDkm. 234.
- [-éne(at) (3. sg. pr. c.) *tenh*] BDkm. 186.
- éneo (1. sg. pr. i.) *tenh* Flam. 6919, 6971; *captenh* Ined. 38.
- énio (1. sg. pr. i.) *venh* PCU. L. IX; *revenh* Flam. 1993.
- énium (subst.) *genh* GB VI 7; Ined. 75, 283; Brev. 32198; Flam. 4341, 5207; (vbsubst.) *esdevenh* BDkm. 186.
- ignem (1. sg. pr. c.) *essenh* Flam. 2596; Nat II 29.
- ignet (3. sg. pr. c.) *essenh* Brev. 28637; Flam. 4340; SDkm. 267.
- ignet(ur) (3. sg. pr. c.) *denh* SDkm. 267; Ined. 39, 157.
- igno (1. sg. pr. i.) *essenh* BDkm. 109.
- ignum (subst.) *dessenh* Ined. 38; *esdenh* BDkm. 109; (adj.) *denh* Bek. XVII 37; Brev. 14433; BDkm. 234.
- inctum (part. perf.) *cenh* Z.F. R.Ph. I 64.
- ineo (1. sg. pr. i.) *atenh* Ined. 38; *sostenh* PCU. L. IX 52.
- ineum (vbsubst.) *captenh* Nat II 30; Flam. 5189, 6970; *mantenh* Brev. 32199.
- ingit (3. sg. pr. i.) *atenh* Flam. 5883; Z. F. R. Ph. I 64; *cenh* Ined. 37, 282; *costrenh* Ined. 38; *depenh* Brev. 4344; *destrenh* Card. 171; Chr. 280; Ined. 282; *estrenh* Flam. 6918; *fenh* Brev. 4343; Flam. 5206.
- ingo (1. sg. pr. i.) *fenh* Brev. 28636; Z.F.R.Ph.I 64.
- inguit (3. sg. pr. i.) *estenh* Card. 172; Brev. 5594; Ined. 39.

- inguo (1. sg. pr. i.) *estenh* Ined. 39.
- inus (conj.) (al) *demenh* Corn. 451. enhs.
I. = enh + s.
Bspe: (subst.) *captenhs* BDkm. 189.
- *-ignes (2. sg. pr. c.) *desdenhs*, *ensenhs* Card. 1461. -ignus (subst.) *desdenhs* Card. 1462; *entresenhs* Flam. 88. -inctus (subst.) *tenhs* Flam. 89; (part. perf.) *atenhs* Card. 398; Flam. 1628. -ineus (vbsubst.) *retenhs* Corn. 912. -? ? (adj.) *nervenhs* Flam. 1627.
- II. das s gehört zum Stamm.
- imis (adv.) *menhs* Flam. 72; Card. 397; *almenhs* BDkm. 189.
- enha.
- aegnat (3. sg. pr. i.) *emprenha* PV XXXIX 76.
- egnat (3. sg. pr. i.) *renha* PV XXIX 4; JRI 6; PC IV 1; Ined. 281.
- éndam (1. sg. pr. c.) *emprenha* Chr. 78.
- éndat (3. sg. pr. c.) *prenha* GB II 77; BDkm. 5; Hon. 3; Z.F. R.Ph. I 63; *emprenha* PV XXIX 41; GB xx 22; *escomprehendha* Brev. 13908; *reprenha* Hon. 3.
- éneam (1. sg. pr. c.) *tenha* BB VIII; Ined. 281; Flam. 4716, 5892, 7380; *captenha* Flam. 1038; BDkm. 54.
- éneat (3. sg. pr. c.) *tenha* BB VIII; BDkm. 5; Anth. 134; Brev. 3755; *captenha* BDkm. 54; *mantenha* BB VIII; PV XXIX 28; *retenha* Chr. 77; Ined. 282; BB VIII 25.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 153 —

- ēniām (1. sg. pr. c.) *venha* Chr. 78; 7380; *captenha* Flam. 1038.
- ēniat (3. sg. pr. c.) *venha* BDkm. 246; PC IV 3; MM VI 19; Chr. 78; *avenha* Milá 234; *desco-venha* JR I 13; *revenha* BB VIII 26; *sovenha* BDkm. 54; Chr. 77; (3. sg. pr. i.) *engenha* Chr. 77.
- īgna (subst.) *ensenha* PV XXIX 16; Flam. 2013, 5096; Ined. 282; *entresenha* Ined. 282; Flam. 6605; (imper.) *senha* BDkm. 246.
- īgnam (subst.) *lenha* PV XXIX 17; Flam. 4177; (adj.) *denha* Chr. 277.
- īgnat (3. sg. pr. i.) *senha* PV XXIX 77; Hon. 137; *entresenha* Anth. 134; *essenha* MM VI 20; JR I 20; Brev. 3092; BDkm. 5.
- īgnat(ur) (3. sg. pr. i.) *denha* JR I 48; PV XXIX 53; Anth. 136; Chr. 77; Flam. 58.
- īneat (3. sg. pr. c.) *retenha* BB VIII; BDkm. 5; Ined. 282.
- īngam (1. sg. pr. c.) *atenha* JR I.
- īngat (3. sg. pr. c.) *constrenha* Z.F.R.Ph.I 63; *destrenha* Brev. 3093; BB VIII; Chr. 78; *empen- ha* BB VIII; *estrenha* PV XXIX 65; Rev. XX 13; *senha* Anth. 136; Chr. 78.
- īnguat (3. sg. pr. c.) *estenha* BB VIII 11; Flam. 54.
- īniām (nom. propri.) *Sardenha* PV XXIX 4; Flam. 4176.
- ?? (subst.) *sermenha* Auz. cass. 2270.

ēnher.

- ēniōr (subst.) *senher* SG II 58; Sber. 350; SDkm. 268; Flam. 30, 566.
- īngere (inf.) *atenher* SG II 46; Flam. 6119; *cenher* SDkm. 268;

destrenher SG II 42; *empenher* GB III 25; Sber. 350; *estrenher* Flam. 565; *tenher* Brev. 9607; Flam. 29, 2056, 6118; *penher* GB III 27; Sber. 350; *restrenher* Brev. 9608.

ēnho(n).

- ēndunt (3. pl. pr. i.) *prenho* Brev. 18534.
- ēnent (3. pl. pr. i.) *captenho* Brev. 18535; Flam. 1774.
- īgnant(ur) 3. pl. pr. i.) *denho* Flam. 5346.
- īnguut (3. pl. pr. i.) *felho* Flam. 1773, 5347.

ēp.

- īpit (3. sg. pr. i.) *decep*, *concep* Brev. 19783, -2.

ēr.

- aerere (inf.) *querer* Mart. 75, 1000; Sber. 172, 186; Leseb. 140; *conquerer* BB XXX 38; Chr. 128; Milá 340; *enquerer* Leseb. 134; SDkm. 302, 305; Sber. 345; *requerer* Ined. 68.

- [-aerit (3. sg. pr. i.) *quer* Auc. Poés. 491, *conquer* Zi I 18.]

- [-are (subst.) *mer* Ined. 176: franz!]

- ēr (subst.) *primver* Brev. 4496, 6348; (praep.) *per* FL III 11.

- ēre (inf.) Bspe: *aver* Boet. 121, Béz. 118; *dever* Brev. 13090; *jazer* AD XVII 38; Chr. 48, 50; *maner* Chr. 17; *remaner* SG II 49; Sber. 192; *mover* Béz. 118; BDkm. 144; *parer* BDkm. 4; *plazer* PR IV 28; SG II 51; PC IV 44; *desplazer* PV XXIII 36; Anth. 98; *sezer* Leseb. 143; *temer* Zi VIII 5; GB I 24; *tener* 19

- BB **XXX** 45; GA I 1; PR IV 14; Brev. 451; AD XVII 46; Ined. 175; Chr. 65, 128, 198; Anth. 98; Sber. 195; ZPRPh. XV 513; *astener* Zi VIII; *cap-*
tener Chr. 65; *destener* Zi VIII 15; *mantener* PR V 53; FL III 2; Béz. 67; *retener* GB XIV 20; Alais 22; Chr. 47; *valer* Zi VIII 27; *vezet* PV II 29; Chr. 128; Z.F.R. Ph. XV 513.
- *-ere (inf.) *poder* GB I 2; SG II 55; *voler* PR IV 49; Chr. 48, 225.
- ère (inf.) *caber* Béz. 68; *aper-*
ceber Leseb. 140; *cazer* Zi XIII 2; Anth. 100; *escazer* PV XXIII 44; *saber* GB XIV 17; Chr. 199; Mart. 1001; *toler* Brev. 4328; *destoler* BDkm. 3.
- érem (1. sg. pr. c.) *esper* SDkm. 305.
- éret (3. sg. pr. c.) *dezes er* PR IV 7; Brev. 13089; Chr. 17, 225; Flam. 4283; *esper* Chr. 4.
- éret (3. sg. pr. c.) *esmer* AD XVII 14.
- *-éret (3. sg. pr. c.) *apoder* PV II 39.
- [-érit (3. sg. fut.) *er* Zi I 41.]
- érum (subst.) *enfer* Z. I 69.
- éro (1. sg. pr. i.) *dezesper* Chr. 65; Ined. 175; *esper* PC IV 41; Sber. 315; Ined. 107.
- érie (inf.) *proferer* Sber. 192.
- érum (subst.) *ser* Boet. 123; BDkm. 4, 110; Chr. 199; Brev. 7487; (vbsubst.) *dezesper* Brev. 38533; *esper* PC IV 41; BDkm. 144, 176; GB I 25; PV II 10; *nonchaler* Brev. 38532; R. de Pons 19; (adj.) *ver* AD XVII 22; Zi VIII 29; FL III 34; Sber. 172.
- icere (vbsubst.) *lezer* Milá 340; Barra 17.
- igrum (adj.) *ner* Brev. 7486.
- ýterum (subst.) *prever* Alais 24; Chr. 198.
- ?? (nom. prop.) *Melicadeser* Rug. XIV 32.
- * ers.¹⁾
- I. = er + s.
- Bspe: (subst.) *espers* Chr. 282; *lezers* Nat I 120; *plazers* Brev. 27983; *desplazers* Nat I 1888; *poders* Brev. 128; Bek. XIX; Nat I 31, 121, 1887; *sers* Chr. 282; (adj.) *vers* Nat I 31, 121; Brev. 127; u. s. w.
- II. das s gehört zum Stamm.
- éxit (3. sg. perf.) *ders* AD IX 98.
- er.
- arium (subst.) *escudier* BDkm. 112.
- hac hora? (adv.) *er* Flam. 1080.
- aerit (3. sg. pr. i.) *quer* Brev. 9086, 32785; BDkm. 36; *con-*
quer Brev. 6371; BDkm. 173; *enquer* MM XIX 42; Flam. 1079; *requer* Hon. 176.
- ér (nom. prop.) *Jupiter* Brev. 6372.
- ér (nom. prop.) *Lucifer* Milá 356; Hon. 176.
- érem (subst.) *molher* MM XIX 43; SDkm. 318; Brev. 5385, 5922, 27229, 32784; Flam. 1035, 1986.
- érit (3. sg. fut.) *er* BDkm. 143, 173; Sber. 348; Flam. 2043; (3. sg. pr. i.) *profer* MM XIX 44.

¹⁾ vgl. Stengel 48¹, 30—43.

- ěrrum (snbst.) *fer* BDkm. 36, 112; Brev. 5921, 27230; Flam. 1987.
- ěrum (adj.) *fer* MM XIX 41; Brev. 5386, 5921; Flam. 1036; BDkm. 143; SDkm. 319.
- ěrvum (subst.) *cer* Brev. 9087; *ser* Flam. 2042.

ers.¹⁾

I. = ęr + s.

- Bspe: (subst.) *cers* Flam. 393; *fers* Bek. XVII 34; *molthers* BDkm. 19; *sers* Chr. 282; Brev. 10, 32730; Bek. XVII 32; (adj.) *fers* Brev. 1400, 24838; Flam. 394; MM X 1. = ahd. *twer* (adj.) *guers* BDkm. 19.
- aeris (2. sg. pr. i.) *quers* MM XI; *conquers* AD XIV 15. -ěris (2. sg. pr. i.) *sofers* AD XIV 47; MM XI.

II. das s gehört zum Stamm.

- ersum (subst.) *convers* PCU. L. IX 130; *vers* Milá 386; (part. perf.) *convers* MM XIX 68; AD XIV 23; *divers* Milá 386; *evers* Milá 386; Flam. 1263; *revers* MM XI 2; *travers* Flam. 1264; (part. perf.) *esmers* AD XIV 31; (nom. prop.) *Nivers* Flam. 838, 1713.
- ěrius (adv.) *esters* MM XI.
- ěrris (nom. prop.) *Bezers* Brev. 9.
- ěrsum (adj.) *pers* Flam. 839.
- ěrtium (num.) *ters* Brev. 24837.

ier.

- aerit (3. sg. pr. i.) *quier* Brev. 32119; Alb. 7874, 7892; BDkm. 257; *conquier* Zi I 18; Alb. 7958;

¹⁾ vgl. Stengel 48¹, 10—27.

- enquier* MM XIX 2; Dicht. 29; Nav. XLV; Alb. 5897, 7873, 7949; *requier* Alb. 4635, 5915, 5943.
- aero (1. sg. pr. i.) *quier* Zi IV 83; PC IX 13; BB XI; *conquier* Alb. 7891; *enquier* BB XXXI 23; *requier* Zi I 85.
- are (vbsubst.) *chantier* BDkm. 92; *parlier* Nav. 1681; *pensier* FL I 4; Nav. 1676.
- [-arem (subst.) *baccalier* Chr. 24.]
- arium (subst.) *abrier* PV XII 26; *acier* AC 219;; Flam. 2903; *aconselhier* Nav. XLV; *acordier* MM II 5; Alb. 7957; *aguilancier* Brev. 11488; *alegrier* Zi I 15, IV 76; PC IX 5; MM II 37; PV XII 9; *alonguier* Nav. 1708; Alb. 5928; *arbalestier* BB IX, XXXI; *arenier* Alb. 7947; *arquier* Alb. 5951; Chr. 160; *aurelhier* Hon. 72; *aversier* Alb. 4650, 5938; *balestier* Alb. 7970; *barbier* Flam. 3604; *batalier* Nav. XLV; *bloquier* Brev. 9152; *bordonier* Alb. 7942; *bovier* Milá 361; *braguier* Nav. 3348; 361; *brasier* Nav. 1175, 1693; Alb. 7945; Hon. 140; *caitivier* Alb. 4663, 5924; BB IX 2; *calendier* Flam. 2584; *campier* Nav. 3322; *candelier* Alb. 5960; *chaplier* Nav. 3326; Alb. 5901; *carnier* Alb. 7903; *caronhier* Arch. II 478; Brev. 7245; *cartier* Alb. 4639, 7962; Nav. 3324; *castier* Nav. 1180; Ined. 117; *cavalier* Alb. 7876; Flam. 2904; Chr. 160, 222; *cellarier* Hon. 122; *cloquier* AC 186, 226; Alb. 5970; *companhier* BB XXXI 17; Chr. 50; *comtier* Flam. 2583; *consel-*

hier Nav. XLV; *copier* Flam. 3103; *corsier* Romania II 425; Alb. 4852; *cossirier* Alb. 7910; BB XXXI 10; Dicht. 28; *dardier* Rom. II 425; *denier* BDkm. 12; Chr. 160; Alb. 5895, 5944, 7894; *demorier* Alb. 4606; *descordier* Ined. 209; *dezirier* FL I 25; Brev. 322; Alb. 5886, 7926; *destorbier* BB XXXI; Alb. 5923, 5930; *destrier* Rom. II 425; Alb. 7883; *doblier* Alb. 5905, 7890; *encombrier* AC 165; BB XXXI 34; Alb. 4631; *eretier* Alb. 5896, 5920, 5935, 7916; *escalier* Alb. 7965; *escaquier* PV XII 42; Alb. 7943; *escudier* MM II 16; Alb. 4598, 7939; BDkm. 110; *espaontier* Alb. 5906; *especier* Flam. 410; *ezurier* Hon. 117; *febrier* Brev. 3887, 6584; SDkm. 209; *foguier* MM XIX 18; Alb. 1160; *fromigier* Auz. cass. 1461; *fruchier* Brev. 32685; *gonfaronier* Alb. 5917; *granier* Alb. 4624; *gravier* Chr. 49, 272; Alb. 1174; *guerrier* PV XXX 2; BDkm. 112; *janier* Brev. 3886; SDkm. 209; *jonquier* Hon. 72; *ladrier* BDkm. 230; Brev. 2681; *latinier* Alb. 7877; *laurier* Chr. 271; *lausengier* PC IX 38; BB XXXI 2, 43; *lebrier* BB IX; Nav. 3331; *legendier* Flam. 2321; *liamier* BB XI 31; *liurier* BDkm. 93; *loguier* Milá 361; Nav. XXXV; Alb. 7896; *maisnadier* BB XI 3; *marinier* FL I 9; *mazelier* Brev. 6649; *meliher* Nav. 3335; *mercadier* Alb. 5954; Nav. 1158; *messaguier* PC IX 37; Alb. 5929; *messier* PV XII 18; *millier* Alb. 5921, 7938; Flam. 488; *millorier* Alb. 5966, 7913; *monedier* Alb. 5955; *mortier* MM XIX 17; Alb.

4612; *nauchier* Hon. 46; *nautonier* Arch. II 478; Alb. 7967; *obrier* Alb. 5952; *olivier* Alb. 4597, 7914; *ostalier* BB XXXI; *palmier* Hon. 26; *panier* Brev. 6694; *parier* BB XXXI; Alb. 7950; *parlier* Nav. XLV; *personier* BB XXXI; Alb. 4619; *peirier* Nat. 1698; Alb. 4622; *pesquier* BDkm. 99; Nav. XLV; *pomier* Alb. 5899; Nav. 3225; *porquier* Hon. 170; *portier* BB XI, XXXI; Alb. 5889; *preissonier* Hon. 170; *presseguijer* SDkm. 203; *prunier* Auz. cass. 832; *ratier* Chr. 179; *recobrier* Alb. 5934; *renovier* Nav. XLV; *reprovier* PC IX 29; Alb. 4599, 7887; *responsier* Flam. 2320; *rocinier* PV XXX 11; *rotier* Alb. 5912; *rozier* FL I 33; PC IX 6; Alb. 7929; *sabrier* PV XXX 26; Alb. 4651; *sagrier* Hon. 74, 141; *salavier* BB XXXI; *saumier* Milá 361; *senharier* Alb. 5900; Nav. XLV; *sentier* Zi I 43; IV 79; *sestier* Alb. 4625; *simier* BDkm. 96; *sobrier* Rom. II; *solier* AC 187, 260; Nav. 1699; Alb. 5887; *soudadier* Milá 360; PV 50; *taulier* BB IX; *tempier* Alb. 5961, 7951; *terrier* AC 259; Alb. 7964; Nav. XLV; *tezaurier* Alb. 7889; *torrier* Alb. 7972; Flam. 3372; Nav. XLV; *traversier* Alb. 7963; *trotier* Leseb. 31; Milá 361; *usurier* MM VI 35; *vendemier* Alb. 2478; *vergier* AC 32, 267; BDkm. 99; Ined. 34; *viguier* Alb. 5967, 7925; *vinhier* Brev. 6693; *vivier* Ined. 34; Alb. 7966; (adj. num.) *anedier* BB XXXI; *autrier* Brev. 32684; Hon. 18; *aventurier* Nav.; 3343; *capdalier* Alb. 5964; *cominalier* Alb. 5959; *co stumie*

GB IV 24; Chr. 50; *domenguier*
Chr. 49; Alb. 5971; *dreiturier*
BB IX 36; Brev. 11487; Alb.
7901; *esqueirier* Nav. 1692;
estremier Alb. 7920; *fazendier*
Nav. XLV; *frontalier* Alb. 7909,
7956; *galinier* BB XXXI 4;
galzier Nav. 3344; *garbinier* PV XII 2; *glazier* Alb.
7919; *guerrier* BDkm. 112;
lanier BB XXXI 8; *latinier* Alb.
5937; *leugier* Zi I 23; FL I 17;
MM II 23; Alb. 7940; *maisnier*
BB XXXI; *meitadier* Alb. 4595;
menuzier Alb. 7928; *mercenier*
Nav. XXXV; *montanier* Alb.
7915; *montier* Nav. 3323; *parlier*
Nav. XXXV; *parsonier* BB
IX; *peissonier* Brev. 3900; *penedensier* Alb. 7904; *plazentier*
AC 31; PC IX 46; PV XII 34;
Alb. 7872; Leseb. 140, 141;
plenier Alb. 5909; Nav. XXXV,
XLV; *primier* Chr. 23; Alb.
4634; GB IV 23; *renovier* MM
II 48; *senestrier* Alb. 5949;
sobrancier Alb. 5898; *sobrier*
Zi I 47; Brev. 32152; *talhandier*
Brev. 4392; Chr. 266; *tercier*
Nav. 1703; *trotier* BB IX; *ufanier*
Ined. 209; *vertadier* Alb.
7918; BB IX; PV XII 3, 43;
viacier Alb. 5958; *viandier* Nav.
XLV; *volontier* Zi IV 75; Alb.
5902; (nom. prop.) *Aldaier*
BDkm. 93; *Amier* BDkm. 100;
Angelier Alb. 7878; *Augier*
BDkm. 90; *Bavier* Hon. 18;
Balaguier PV XXX; *Berenguier*
BDkm. 166; *Chacter* Alb. 325;
Clodomier? BDkm. 99; *Colombier* BB XI;
Desdier Brev. 29834; *Dolier?* BDkm. 98; ? *Errier*
BDkm. 99; *Ferrier* Alb. 4662;
? *Folier* BDkm. 98; *Fortanier*
Alb. 5919; *Gaifier* Rev. 4. sér. IV

25; *Garnier* Alb. 5910; *Gautier*
Alb. 7941; *Leidier* Chr. 225;
MM X 7; *Mondesdier* BB IX;
Brev. 32154; Rom. II; *Monpeslier*
BB IX; Milá 360; Flam. 409;
Alb. 5940, 7898; *Olivier* BDkm.
90; PV XXX 19; Brev. 32153;
Alb. 5892; Nav. 3340; *Pog-Nau-*
tier Alb. 1155; Rev. 4. sér. II
94; *Rainier* Alb. 4648, 7871;
Arch. II 478; BDkm. 90, 100;
Reortier Flam. 7975; *Riquier*
Milá 238, 361; *Rogier* Arch. II
478; Alb. 5918; ? *Salabier* BB
XI 34.
-ēgrum (adj.) *entier* Zi I 75; IV
92; Brev. 29835; Hon. 67; Alb.
5942.
-ērem (subst.) *molhier* MM X 44;
BDkm. 110, 219; Leseb. 31; Alb.
5940.
-ēret (3. sg. pr. i.) *mier* Flam.
1261; Alb. 5913.
-ēreo (1. sg. pr. i.) *mier* Zi I 71;
Chr. 222; BB IX. XXXI 1; *pier*
Zi I 79.
-ēri (adv.) *ier* MM II 49; Alb.
4603; BDkm. 161; Zi I 51;
Anth. 118.
-ērit (3. sg. pr. i.) *fier* Alb. 5907;
Flam. 2722; BDkm. 100; *pro-*
fier MM XIX 44; *refier* Dicht.
29; *sofier* PV VI, Alb. 5922;
(3. sg. fut.) *ier* Béz. 104.
-ērium (subst.) *mostier* Flam.
487; BDkm. 257.
-ērium (subst.) *empier* Arch. II
478; Rev. 4. sér. IV 26; *mestier*
MM II 26; AC 218; Chr. 160;
BDkm. 96.
[-ērius (adv.) *estier* Alb. 4649,
7893.]
-ēro (1. sg. pr. i.) *fier* PV XXX
28; Rom. II; *ofier* Leseb. 140;
refier Alb. 7888; *sofier* PC II
22.

- ērum (adj.) *ſer* MM XIX 43; *Mart.* 742.
- ētrum (adj.) *derrier* BB XXXI; *Nav.* XLV.
- īgrum (adj.) *nier* PV XXX 23; BB XXXI; *Leseb.* 141; Alb. 4604; *Rev.* 4. sér. IV 26.

*iers.*¹⁾

I. = ier + s.

- Bspe.: (subst.) *boviers* Chr. 210, 317; *empiers* Alb. 6900; *guerries* Zi VI 3; *obriers* FL 34; Brev. 3579; (adj.) *fiers* Alb. 8466; *niers* Auz. cass. 337; Alb. 4126, 6958, 7666; (nom. propr.) *Aimiers* Alb. 8456; *Augiers* Hon. 20; *Baiviers* Alb. 9330; *Beren-guiers* Alb. 6871; *Ferriers* Alb. 4112; *Novas* 649; *Chr.* 192; *Garniers* Alb. 7559, 8404, 9424; *Gautiers* Alb. 8405; *Oliviers* Alb. 6928; *Rainiers* Alb. 8406; *Riquiers* Alb. 8419; *Rogiers* BDkm. 175; Alb. 7616; Brev. 3207; u. s. w.

- aerere+s (vbsubst.) *requiers* Nav. 3622. -aeris (2. sg. pr. i.) *quiers* FL 34; BDkm. 267; Brev. 32071; Alb. 9413.

- [-arem (nom. propr.) *Aimier* Alb. 8456.]

- arios u. -arius (subst.) *alabiers* Alb. 7578; *almoyniers* FL 34; *bagassiers* FL 33; *bandiers* FL 34; *bobansiers* Chr. 151; *bureliers* Nav. 2568; *cabaliers* Alb. 4134; *capdaliers* Alb. 6879; *capitoliers* Alb. 7647; *carpen-tiers* Alb. 4067; *cauciers* Alb. 6960, 8352; *clamadiers* Alb. 8447, 9369; *claustriars* Hon. 186; *claviars* Flam. 6739; *comaliars*

- Alb. 4071; *corturiers* FL 33; *defensiers* Nav. 3621; *delivriars* Alb. 6953, 8369; *elementiers* Alb. 7573; *enugiers* Alb. 6940; *essesiers* Alb. 8470; *Hon.* 200; *feissiers* Nav. 3626; *ferriars* Nav. 2561; *fevatiers* Alb. 9364; *flamiers* Alb. 6966, 8432; *fumiers* Nav. 2550; *graciers* Alb. 9389; *lagotiers* FL 34; *legendiers* Alb. 6951; *liauniers* FL 33; *liniers?* Alb. 8337; *lumiers* Alb. 3666; *murtriers* Nav. 3648; *omicidiers* Alb. 8477, 9331; *ormiers* Alb. 8389; *parentiers* Alb. 9365; *pautoniers* Alb. 6942; *paziers* Alb. 6883; *pazimentiers* Alb. 8482; *peatgiers* Chr. 317; *plissiers* MM X 88; *sabatiers* Nav. 3631; *santoriers* Alb. 8401, 9419; *surgiers* Auz. cass. 1187; *tar-giers* Alb. 7595; *taverniers* FL 34; *tendiers* Nav. 2569; *viniers* Nav. 4804; (adj.) *avantiers* Nav. 2573, 3610; *costeniers* Alb. 9438; *costiers* Alb. 7649; *enga-liers* Alb. 6925; *contraengaliers* Alb. 8388; *escientiers* Alb. 6914, 8346; *esqueriers* Alb. 5895, 8346; *firendiers* Alb. 7618; *frontiers* FL 34; *galaubiers* Alb. 9350; *grossiers* Nav. 7562; *laitiers* Alb. 6909; *lechadiers* FL 34; *maligniers* Alb. 9414; *marviers* Alb. 6860, 8379; *pre-zenti rs* Nav. 2575; *rabiniers* Alb. 7648, 8433; *raziers* Alb. 7588; *scientiers* Alb. 8457; *senestriars* Alb. 8339; *sovendiers* Alb. 6937; (nom. propr.) *Beri-viers* Alb. 8363, 9328; *Campa-niers* Alb. 8381; *Cimiers* Hon. 188; *Forquiers* Alb. 8469; *Gan-*

1) vgl. Stengel 48¹, 46—49¹, 41.

diers Arch. II 494; *Hengeliers*
Hon. 88; *Tripiers* Nav. 2572;
Viviers Alb. 6931.

*-ere+s (vbsubst.) *podiers* Brev.
30266. -ēris (2. sg. pr. i.) *so-
fers* Alb. 8462. [-ērrum (subst.)
fers Nav. 3642].

II. das s. gehört zum Stamm.

-ērius (adv.) *estiers* Sher. 350;
Chr. 192; BDkm. 10; Alb. 4099,
6972, 7662.

-ērrit (3. sg. pr. i.) *afers* Nav.
2554; *refers* Nav. 2562.

ēra.¹⁾

(h)āc hora (adv.) *era* Nat I 1019.

-ēceram (1. sg. cond.) *fera* Ined.
263.

-ēcerat (3. sg. cond.) *desfera* Nat
I 1018.

-ēra (subst.) *primavera* Brev.
6429, 6517; *sera* Ined. 264.

-ēram (subst.) *cera* Ined. 264;
Flam. 399; (vbsubst.) *espera*
Ihed. 265; Flam. 400; (adj.)
vera PV XLIII 38; Brev. 6430;
Ined. 263; SDkm. 95.

-ērat (3. sg. pr. i.) *avera* Flam.
2988; *espera* Heil. Geist 45;
dezespera SDkm. 95; Brev.
29229; *persevera* Heil. Geist
47.

-er*at (3. sg. pr. i.) *alezera* Ined.
265; *apodera* PV XLIII 31; Ined.
263.

[-ērat (3. sg. pr. i.) *esmera* Heil.
Geist 44].

-ir*am (subst.) *pera* Brev. 29228;
Flam. 2987.

eras.

= era + s.

Bspe: (subst.) *esperas* Flam. 2173,
7851; (adj.) *veras* Chr. 180.
-ēras (adv.) *daveras* Flam.
7850; Chr. 180.
-? (subst.) *daneras* Flam. 2172.

ēra.²⁾

(h)ac hora (adv.) *enquera* Ined.
3, 98; SDkm. 269; Chr. 48,
230; *era* Chr. 47; Ined. 98.

[-aram (subst.) *chera* Chr. 98.]

*-āram? (subst.) *bera* [=ahd.
bara?] PV XXI 1; Brev. 22275,
26079; [-ariam] (subst.) *lum-
niera* Flam. 4742; *manera* Chr.
98; (adj.) *vertadera* Chr. 279.

-averam, -averat [mit e von
dedit] (1. u. 3. sg. condit.) *caus-
sera* Flam. 2210; *donavera* Flam.
2901; Brev. 26080; *estera* PV
XXI; *tirera* Flam. 2211; u. s. w.

*-ēgram (adj.) *entera* Chr. 279.

-ēram (subst.) *pantera* Chr. 230.

-ēram (subst.) *fera* Flam. 2902;
(adj.) PV XXI 37; Ined. 3; Brev.
34206; Auz. cass. 753; Flam.
187, 2901, 7838; Dicht. 30;
Chr. 47; BDkm. 226; (1. sg. imp.)
era Auz. cass. 752; SDkm. 201;
Ined. 98.

-ērat (3. sg. pr. i.) *dezespera* Dicht.
30; Chr. 48.

-ērat (3. sg. pr. i.) *esmera* Flam.
5542; Ined. 5; Brev. 17656;
(3. sg. imp.) *era* PV XXI 28;
BDkm. 151, 226, 269; Flam.
157, 310; Chr. 48, 219; Hon. 23.

-ērēam (1. sg. pr. c.) *mera* Ined. 4;
pera Chr. 279.

¹⁾ vgl. Stengel 61¹, 19—22.

²⁾ vgl. Stengel 61¹, 7—16.

- ēriat (3. sg. pr. c.) *fera* Flam. 4743; Brev. 23534.
- ērram (subst.) *tera* Myst. 4; Hon. 43; BDkm. 269.
- ?? (subst.) *canavera* Brev. 23535.

ięra u. ięras.
siehe unter ęira u. ęiras.
ęrc.

- ēbricum (adj.) *entenerc* Chr. 104; Ined. 12.
- (r)ēctum? (subst.) *coderc* Chr. 108; Ined. 12.
- ērdo (1. sg. pr. i.) *perc* Chr. 106; Ined. 13; *esperc* Chr. 105; Ined. 12.
- * - ērgem (1. sg. pr. c.) *desalberc* Flam. 5582.
- * - ērget (3. sg. pr. c.) *alberc* Flam. 2269; Ined. 13.
- ērgo (1. sg. pr. i.) *esterc* Chr. 105.
- * - ērgum (subst.) *alberc* [=ahd. heriberga] Chr. 105; Flam. 416, 2268, 5583; *ausbere* [=ahd. halsberc] Chr. 105; Flam. 415; Ined. 13.
- ēricum (subst.) *clerc* AD XIV 26; Flam. 4553, 6340.
- ērido (1. sg. pr. i.) *derc* AD XIV 34; *aerc* AD XIV 42.
- ērigum (vsubst.) *derc* AD XIV 2.
- ēruit (3. sg. perf.) *uberc* BDkm. 230.
- * - ēruit (3. sg. perf.) *suferc* BDkm. 230.
- * - īrc(et) (3. sg. pr. c.) *cerc* AD XIV 10; *encerc* Flam. 6339.
- * - īrco (1. sg. pr. i.) *cerc* Chr. 104; *encerc* Flam. 4554.
- ?? (nom. prop.) *Loberc* Ined. 13. Zusammstg. (inf.) *berc-car* AD XIV 18.

ęrcs.

= ęrc + s.

Bspe: (subst.) *albercs* Leseb. 63; *ausbercs* Leseb. 63; *clercs* BDkm.

- 268; Flam. 1807. * - īrc(+es) (2. sg. pr. c.) *encercs* Flam. 1808.

ęrc.

- īruit (3. sg. perf.) *uberc* BDkm. 230.
- * - īruit (3. sg. perf.) *soferc* BDkm. 230.

ęrcs.

- * - īrea (subst.) *cerca* Flam. 5791.
- * - īrcat (3. sg. pr. i.) *cerca* Flam. 5790.

erque.

- * - erc + (-et) (3. sg. pr. c.) *berque* Card. 279.
- * - īrc(+et) (3. sg. pr. c.) *cerque* Card. 278.

erga.

- erdat (3. sg. pr. c.) *esperga* GB XVIII 26.

- īrgam (subst.) *merga* GB XVIII 36; (1. sg. pr. c.) *terga* GB XVIII 20.

- * - īrgam (subst.) *alberga* GB XVIII 6; (nom. prop.) *Azemberga* GB XVIII 12; *Berga* GB XVIII 5; *Lerga* GB XVIII 27; *Raimberga* Flam. 1913.

- ergat (3. sg. pr. c.) *somerga* GB XVIII 33.

- * - īrgat (3. sg. pr. i.) *alberga* Flam. 1912.

- īrigat (3. sg. pr. c.) *enderga* GB XVIII 34.

- ?? (subst.) *carramberga* GB XVIII 19; *perga* GB XVIII 13.

ęrgac.

= ęrga + s.

Bspe: - īrigas (2. sg. pr. c.) *ergas* BDkm. 38. - īrgas (subst.) *vergas* BDkm. 38.

ergue.

- ēricum (subst.) *clergue* BDkm. 260, 270; Flam. 179, 1635, 4807.
- inicum (subst.) *dimergue* Flam. 178, 4806; (nom. prop.) *Domergue* Flam. 1636.
- irginem (subst.) *vergue* BDkm. 260, 270.

ergues.

= ergue + s.

Bspe: (subst.) *clergues* Brev. 18253; BDkm. 76; Flam. 1426, 4805. *dimergues* Brev. 18252; BDkm. 76; Flam. 1425, 4804.

eri.

- aero (1. sg. pr. i.) *queri* AD X 22.
- arium (adj.) *leri* BDkm. 95; AD X 1; Flam. 2318; (nom. prop.) ?*Leri* BDkm. 97; Hon. 24.
- érium (subst.) *cementeri* BDkm. 76; Hon. 200; *sauteri* BDkm. 95; Flam. 2319.
- éri*um (subst.) *feri* BDkm. 76.
- érium (subst.) *emperi* AD X 29; Hon. 24; BDkm. 97; (nom. prop.) *Eleuteri* Hon. 200.
- éro (1. sg. pr. i.) *esmeri* AD X 8; *proferi* AD X 15; *soferi* AD X 36.

eris.

= eri + s.

Bspe: (adj.) *leris* Brev. 18769. -éri*os (subst.) *adulteris* Brev. 18768.

erm.

- irmé (adv.) *ferm* GA IV 35; Ined. 256.

-irmem (1. sg. pr. c.) *desferm?* Ined. 298.

-irmet (3. sg. pr. c.) *ferm* Ined. 255; *coferm* Brev. 16658; *desferm* GA IV 34; *referm* GA IV 37.

-irmo (1. sg. pr. i.) *coferm* Ined. 298; *enferm* Ined. 255.

-irmum (adj.) *ferm* GA IV 35; Brev. 16659; Ined. 254, 255, 297, 299.

erms.¹⁾

= erm + s.

Bspe: (adj.) *terms* Card. 289.

-irmes (2. sg. pr. c.) *aferms* Card. 288.

erma.

-aestimat (3. sg. pr. i.) *serma* Card. 348; BB XLI 17; *aderma* BDkm. 193.

[-ēsim a (subst.) *garesma* Flam. 7173; *care(r)ma* Rev. 3 sér. V 167.]

(r)im*at? (3. sg. pr. i.) *aderma* BB XLI 24.

-inimat (3. sg. pr. i.) *merma* BDkm. 193; Flam. 7174; Ined. 209; Chr. 183; *amerma* BB XLI 19; Brev. 42; Flam. 5798.

-irmam (adj.) *ferma* GA IV 39; Flam. 5798.

-irmat (3. sg. pr. i.) *ferma* BB XLI 18; Card. 349; Flam. 5799; Ined. 209; Chr. 183; *aferma?* Ined. 209; *coferma* GA IV 38; Brev. 41; BB XLI 21; *desferma* GA IV 37; *referma* GA IV 40; BB XLI 22.

erme.

-erminum (subst.) *terme* Flam. 4870.

¹⁾ vgl. Stengel 49², 12-14.

- (r)im*et? (3. sg. pr. c.) *aderme*
Flam. 4878.

ern.

*-arnum (subst.) *tern* [= abd. *tarni*; vgl. Diez 687.] Milá 387.
-ernet (3. sg. pr. c.) *govern* Milá 387.

-ernit (3. sg. pr. i.) *decern* Chr. 201.

-erno (1. sg. pr. i.) *govern* Anc. Poés. 491.

-ernum (subst.) *efern* Cht. 201; Brev. 17389, 24336; Hon. 133; Flam. 4142; *ivern* Chr. 201; Flam. 1250; Milá 387; Auz. cass. 310, 1198; *quadern* Chr. 201; (nom. prop.) *Salern* Hon. 133, 180.

-ernum (vbsubst.) *govern* Chr. 201.

*-ernum? (subst.) *esquern* [= abd. *skern*] Chr. 201; Card. 1771; Milá 387; Brev. 17388, 24335; Flam. 1249, 4143; Auz. cass. 309; *estern* Chr. 201.

- ?? (subst.) *vern* Milá 387.

erna.

*-arnat (3. sg. pr. i.) *tarna* PV 120.

-ernam (subst.) *buerna* Ined. 242; AD XVI 41; *cazerna* MM XIX 39; *cisterna* Ined. 243; *lanterna* Zi I 90; *suberna* AD X 45; XVI 6; *taverna* Brev. 10714, AD X 28; *viterna* PV 120; (adj.) *eterna* Zi I 28; BB XV 16; Hon. 34; SDkm. 291; Bek. XXVII 45; *sempiterna* Zi I 84; Hon. 34; SDkm. 291; (nom. prop.) *Audjerna* AD X 42; *Lerna* AD XVI 27; *Luzerna* AD X 21, XVI 44; *Molierna* BB XV 8; *Vierna* PV XI 8, 16, 24.

-ernat (3. sg. pr. i.) *governa* Ined. 242; AD XVI 34; Zi I 29; BB XV 56; Brev. 8453, 34492; Bek. XXVII 46; *enferna* Brev. 10713; Ined. 243; AD X 35; Zi I 56; *iverna* AD X 14, XVI 12; MM XIX 38; (3. sg. pr. c.) *decerna* Zi I 54.

*-ernat (3. sg. pr. i.) *esbuzerna* BB XV 24; *esquerna* AD XVI 20; BB XV 40, 67.

-(r)inam (num.) *terna* BB XV 70.

ernas.

= erna + s.

Bspe: (subst.) *lanternas* Brev. 23143; *tavernas* Chr. 284.

-ernas (subst.) *qazernas* Brev. 23142; (adj.) *cternas* Chr. 284.

eria.

-eriam (subst.) *materia, miseria* Flam. 4627, -6.

ero(n).

-averunt [e v. dedit] (3. pl. perf.) *amenero* Flam. 925; *deportero* Flam. 2674; *dero* SDkm. 86; *estero* Flam. 721; *meravilhero* Hon. 28; *trobero* Hon. 28; *violero* Flam. 722; u. s. w.

ērant (3. pl. imp.) *ero* Brev. 22403; Alb. 2190; Flam. 7495; BDkm. 269.

-ērunt [mit e von dedit] (3. pl. perf.) *perdero* Brev. 8229; *segue-ro* Flam. 924; *tero* BDkm. 168.

erra.

*-aram? (subst.) *berra* Brev. 28235.

-ērram (subst.) *serra* GB XVII 38; Chr. 129; *terra* BB VII 6; Brev. 3628, 5559, 5623, 17372,

- 18176, 28232; Flam. 2305, 5342, 6926; Chr. 129; (nom. prop.) *Balterra* GB XVII 64; *Berra* BDkm. 127; GB XVII 25; *Englaterra* BB VII 21; SDkm. 313; Chr. 199; *Serra* Barra 9.
- *-ērram (subst.) *guerra* [=ahd. *werra*] BB VII 3; Brev. 5560, 17374, 18177; Flam. 1760, 6927; (adj.) *esquerra* [=bask. *esquerra*] GB XVII 26.
- ērrat (3. sg. pr. i.) *erra* BB II 18; GB XVII 39; Chr. 199.
- ērrat. (3. sg. pr. i.) *dezenferra* BB VII 15; *serra* Brev. 28232; Flam. 2304; SDkm. 313; *deserra* Hon. 14, 132; *enserra* Brev. 5624; BDkm. 21; *sotzterra* Flam. 5343; Chr. 129, 199.
- ērras.
- =ērra + s.
- Bspe: (subst.) *guerras* Brev. 9138; BDkm. 169; *terrass* Brev. 9137; Flam. 7203; BDkm. 169. -ērras (subst.) *serras* Flam. 7204.
- ? ? (subst.) *merras* Flam. 1349.
- ērre.
- aerere (inf.) *querre* Flam. 1677, 2072, 3486; Leseb. 135; *aquerre* Flam. 4163; *conquerre* Heil. Geist 199; *enquerre* Leseb. 36; BDkm. 195; *requerre* Heil. Geist 201; Flam. 7006.
- ērram (subst.) *terre* Leseb. 36, 135.
- ērre (inf.) *offerre* Flam. 3487; *proferre* Heil. Geist 200; Flam. 1678.
- ērret (3. sg. pr. c.) *erre* BDkm. 195; Flam. 1678.
- ērret (3. sg. pr. c.) *deserre* Heil. Geist 203.
- ērrum (subst.) *ferre* Flam. 2073, 7007.
- ērsa.
- ersam (part. perf.) *enversa* Chr. 282; *tersa* Flam. 4877; *traversa* Chr. 282.
- ersat (3. sg. pr. i.) *diversa* Chr. 282.
- ērtiam (subst.) *tersa* Flam. 4876.
- ērtiat (3. sg. pr. i.) *tersa* Chr. 282.
- ērt.
- erdit (3. sg. pr. i.) *pert* Nat II 1380; AD X 24; Chr. 196; Card. 871; BDkm. 124, 201; Ined. 225; Brev. 1009, 20032; Flam. 1160, 3325; *espert* Ined. 225; Flam. 3324.
- erdo (1. sg. pr. i.) *pert* Ined. 254, 264; *espert* Ined. 265.
- erte (adv.) (*en*)*apert* AD X 10; Flam. 1; BDkm. 216.
- ertit (3. sg. pr. i.) *revert* GB XIX 40; Nat II 1381.
- erto (1. sg. pr. i.) *revert* Ined. 291; (adv.) (*en*)*apert* AD X 10.
- ērtum (subst.) *dezert* AD X 38; Ined. 291; Brev. 9535, 20033; *revert* AD X 31; (adj.) *apert* Nat II 197; SDkm. 303; BDkm. 44, 200; *cert* Nat II 198; Chr. 196; Ined. 264; *espert* GB XIX 16; BDkm. 124; Brev. 28295; Rec. XXXI 212; (part. perf.) *ubert* Ined. 265; Brev. 28245; Chr. 169; *acubert* GB XIX 15; *adubert* Flam. 1245; *cubert* Flam. 2; Ined. 291; BDkm. 201; *descubert* Flam. 1639; GB XIX 31; Ined. 263.
- *-ērtum (part. perf.) *offert* Milá 451; *profert* SDkm. 303; *suffert* Ined. 263; (nom. prop.) *Chalbert* Rec. XXXI 211; *Dagobert* BDkm. *Galpert* Milá 451; *Gribert* BDkm. 90; *Jaubert* BDkm. 92; Brev

28294; *Robert* BDkm. 90; *Tiert* GB XIX 24.

-*ervitum?* (subst.) *isert?* AD X 17.

-?? (subst.) *lazert* GB XIX 43; (adj.) *mainbert* (*mambert*) Card. 872.

ertz.¹⁾

I. = *ert + s.*

Bspe: (subst.) *certz* Brev. 31091, 31730; *expertz* AD XI 39; BDkm. 166; (part. perf.) *cubertz* Brev. 31781; Flam. 1488; Ined. 104; *offertz* AD XI 49; *suffertz* Ined. 103, 104; (nom. propr.) *Dagobertz* BDkm. 259; u. s. w.
*-*ērtus* (subst.) *culvertz* AD XI 15; (nom. propr.) *Albertz* BDkm. 166.

II. das s gehört zum Stamm.

-*ērgis* (2. sg. pr. i.) *somerts* AD XI 47.

-*ērtium* (num.) *tertz* AD XI 7.

ertz.²⁾

I. -*iridis* (adj.) *vertz* Ined. 103, 104.

II. das s gehört zum Stamm.

-*ērēctum* (part. perf.) *dertz* Ined. 104.

-*ērigit* (3. sg. pr. i.) *dertz* Ined. 104; *endertz* Ined. 103, 104.

erta.

-*erdat* (3. sg. pr. c.) *esperda* PR U. L. V 4.

-*ērtam* (adj.) *certa* Flam. 2427; (part. perf.) *aperta* PRU. L. V 11; BDkm. 16; *uberta* PRU. L. 46, 53; BDkm. 16; *cuberta* Flam.

1447, 2426; *descuberta* Auz. cass. 1676; *dezerta* PRU. L. V 30.

*-*ērtam* (subst.) *uferta* Flam. 1448.

-*ērat* (3. sg. pr. i.) *acerta* PRU. L. V 18; Auz. cass. 1677; (3. sg. pr. c.) *reverta* PRU. L. V 25.

-?? (adj.) *mamberta* PRU. L. V 32.

ertas.

= *erta + s.*

Bspe: (adj.) *certas* Flam. 5227; (part. perf.) *ubertas* Brev. 16777; *cubertas* Flam. 5226; Brev. 16776.

esc.

-*escum* (subst.) *adesc* Hon. 201.

-*iscum* (subst.) *desc* Chr. 177; *sirventesc* Chr. 84; (adj.) *grezesc* Chr. 177; BDkm. 263; Flam. 2290.

*-*iscum* (adj.) *fresc* [=ahd. *frisc*] BDkm. 263; Chr. 177; Flam. 2291; Hon. 201.

-?? (subst.) *balaresc* Chr. 84; *viles* BDkm. 263.

esca.³⁾

-*escam* (subst.) *lesca* Auz. cass.

*-*escam?* (subst.) *tresca* Flam. 5054; Auz. cass. 1745; Ined. 39.

-*ēscat* (3. sg. pr. c.) *cresca* Flam. 5747; Chr. 178, 219; *acresca* Flam. 4693; *paresca* Auz. cass. 1744; Flam. 4692; Chr. 219.

*-*escat* (3. sg. pr. i.) *tresca* [=ahd. *drēscon*] Flam. 2671.

-*iscam* (subst.) *sirventesca* Ined. 39, 213; (adj.) *francesca* Flam. 2249.

*-*iscam* (subst.) *bestresca* Flam. 8053; *ribaudesca* Ined. 213; *riquesca* Ined. 40; *vilanesca*

¹⁾ vgl. Stengel 49², 17—29.

²⁾ vgl. Stengel 49², 32—36.

³⁾ vgl. Stengel 65², 13—27.

Ined. 213; (adj.) *fresca* Ined. 39; Chr. 178; Flam. 2248, 5746.
 *-iscat (3. sg. pr. i.) *refresca* Flam. 2672.
 -? ? (subst.) *bresca* Auz. cass. 1580; (nom. prop.) *Bresca* Ined. 40.

esca (iesca).

-estiam? (1. sg. pr. c.) *viesca* [statt viesta?] BDkm. 253.
 -estiat (3. sg. pr. c.) */de/vesca* Flam. 1510.
 -exat (3. sg. pr. c.) *tesca* Flam. 1068.
 exeam (1. sg. pr. c.) *esca* BDkm. 253.
 exeat (3. sg. pr. c.) *esca* Flam. 1067, 1509.

escan.

-iscant(ur) (3. pl. pr. i.) *pescan* Flam. 6797.
 -?? (3. pl. pr. i.) *entrebeschanc* Flam. 6796.

ç(s)cis.

-ecies (subst.) *espe(s)cis* BDkm. 76.
 -ecius (nom. prop.) *Boecis* Flam. 7679.
 -esci (adj.) *ne(s)cis* Flam. 7678; BDkm. 77.

escla.

-iscellam? (subst.) *mescla* Auz. cass. 1524.
 -iscellat (3. sg. pr. i.) *mescla* Auz. cass. 1523.

esma.

-esima (subst.) *caresma* Hon. 175.
 -? ? (nom. prop.) *Maresma* Hon. 175.

esme.

aestimet (3. sg. pr. c.) *aesme* Nat II 748, v 355.
 aestimum (vbsubst.) *aesme* Nat II 747, v 354.

esques.

-iscopus (subst.) *evesques, arche-
vesques* Brev. 13771, -2.

essa.

*-ectiat (3. sg. pr. i.) *adressa* Brev. 200; *esdressa* Flam. 7964.
 -ensa (imp.) *pessa* Card. 393.
 -ensam (subst.) *pessa* Brev. 13711.
 -ensat (3. sg. pr. i.) *pessa* Brev. 13711; Leseb. 38; *despessa* Brev. 9630.

-entiam (subst.) *penedessa* Brev. 199, 8490.

-ictiam (subst.) *destressa* Brev. 8489.

-issam (subst.) *messa* Flam. 298; Brev. 13712; Hon. 164; *esde-
messa* Flam. 426; BDkm. 161; *promessa* SDkm. 280; Card. 394; (adj.) *espessa* Flam. 425; (part. perf.) *messu* BDkm. 257; SDkm. 205, 280; Flam. 299; Leseb. 38; Hon. 152.

*-issam (subst.) *abadessa* BDkm. 251, 252; *comtessa* BDkm. 161; *prioressa* BDkm. 251; *senho-
ressa* BDkm. 252; *trachoressa* Hon. 152.

-itiam (subst.) *avareza* Brev. 9629; *proeza* Flam. 7963.

-uisset (3. imp. c.) *volguessa* Hon. 164.

essas.

Bspe: (subst.) *comtessas* BDkm. 217; *deguessas* BDkm. 217;

esdemessas Hon. 202; (adj.)
espessas Hon. 202. - *ensas*
 (subst.) *despessas* Brev. 17325.

esses.

- *avisses* [mit e von dēdit] (2.
 sg. imperf. c.) *dezesperesses,*
doblesses BDkm. 277.

esso(n).

- *issent* (3. pl. imp. c.) *dicesso*
 BDkm. 251; *entramezesso* Flam.
 2517; *tesso* BDkm. 119; *moguesso*
 Flam. 7297; *perecesso* BDkm.
 119; *saupesso* Flam. 2516; *ten-*
guesso Flam. 7298; *captenguesso*
 BDkm. 251.

esso(n).

- *avissent* [mit e von dēdit] (3.
 pl. imperf. c.) *acaptesso* BDkm.
 252; *acordesso* Flam. 553; *anesso*
 Flam. 3735; *crezesso* Flam. 3734;
deportesso Flam. 6435; *entra-*
messo Flam. 6436; *laissezzo* Flam.
 574; *lauzesso* Flam. 554; *levesso*
 Brev. 22508; *redesso* BDkm.
 252; *tiesso* Brev. 25211; *tro-*
besso Flam. 573.

est.

- *aesitum* (part. perf.) *conquest*
 BB XXII 44; *enquest* BB XXII 4.
 - *aesto* (adv.) *pr. st.* Anc. Poés.
 486.

ës (2. sg. pr. i.) *iest* BDkm. 211.
 - *estet* (3. sg. pr. c.) *rest* BDkm.
 76; BB XXII 24.

- *ëstit* (3. sg. pr. i.) *desvest* BB
 XXII 14.

- * *estum* (subst.) *forest* BB XXII
 34; *test* BDkm. 76; Brev. 3634;
 (nom. prop.) *Almagest* Brev.
 3635; *Susest* BB XXII 54.

- *isti* [mit e von dēdit] (2. sg.
 perf.) *azorest* Mart. 177; *crezest*
 Mart. 178; *descendiest* Brev.
 14325; *efantiest* SDkm. 279; *es-*
capiest Brev. 5374; *espoliest*
 Brev. 14236; *percassiest* BDkm.
 211; *perdiest* Brev. 5373; *portiest*
 SDkm. 279.

esta.

- * *aesita* (subst.) *questa* BB XVI
 37; Chr. 172; Hon. 28; *con-*
questa Ined. 131; AD XVII 8;
enquesta Brev. 28262; *requesta*
 Brev. 12656.

- * *aesitam* (part. perf.) *conquesta*
 Hon. 2.

- *aestat* (3. sg. pr. i.) *presta* Ined.
 132.

- *ësta* (subst.) *festa* AD XVII 32;
 Chr. 171; Hon. 4; BB XVI 9;
 Brev. 627, 22465, 31411; BDkm.
 79; Ined. 132; Flam. 294, 1319.
 3898; *gesta* BDkm. 41; Chr.
 173; Hon. 19, 26; (imperat.)
resta Hon. 28.

- *ëstam* (adj.) *honesta* Ined. 131;
 Chr. 173; *manifesta* Hon. 17,
 19.

- * *estam* (subst.) *testa* BB XVI 23;
 AD XVII 40.

- *est*am* (subst.) *poesta* BB XVI
 30; *tempesta* BDkm. 79; Sber.
 188; Brev. 8169, 18180; Chr.
 173.

- *ëstat* (3. sg. pr. i.) *manifesta*
 Hon. 69; *resta* BB XVI 44; AD
 XVIII 24; Flam. 1320; Brev.
 18179; Chr. 173; *aresta* Flam.
 5203; Rev. 4 sér. II 579.

- * *esta* (3. sg. pr. i.) *amonesta* BB
 XVI 16; AD XVII 48; Hon. 26;
entesta Chr. 172.

- *estat(ur)* (3. sg. pr. i.) *protesta*
 Brev. 650.

-estiat (3. sg. pr. c.) *envesta*
AD XVII 16; *revesta* Ined. 182.
-exitam (vbsubst.) *elesta* BB.
-extam (num.) *sesta* Flam. 295;
bisista BB XVI 40.
-?? (subst.) *roesta* Hon. 46, 48.

estra.

-ěstram (subst.) *fenestra* Flam.
830, 2202.
-ěxtram (adj.) *destra* Brev. 834,
10332, 15261, 16265; Flam. 831,
2203; Card. 745.
-istram (adj.) *senestra* [ange-
lehnt an *destre* = děxtrum]
Brev. 834, 10331, 16260, 16264;
Card. 746.

estras.

= ēstra + s.

Bsp.: (subst.) *fenestras* Flam. 1972.
estras (subst.) *estras* Flam. 1973.

estre.

-ěstrem (adj.) *terrestre* Leseb.
37.
-extrum (adj.) *destre* Flam. 4490,
5726; Anc. Poés. 491; Chr. 96;
Leseb. 37.
-istrum (subst.) *majestre* Leseb.
133; (adj.) *senestre* Flam. 4491,
5727; Anc. Poés. 491; Chr. 96.
ěsse (+ -ěrc) (inf.) *estre* Leseb.
133.

et.

-atum? (subst.) *dat* Auz. cass.
1599.
-ētem (subst.) *paret* [=pariétem
statt pariétem] Auz. cass. 844;
Flam. 1675.
-ētum (subst.) *azet* Anc. Poés.
485; (nom. prop.) *Olivet* Brev.
25284.
itum (subst.) *det* Auz. cass.
599; Flam. 5159.

-itidum (adj.) *net* Auz. cass. 1600,
2155, 2476; Flam. 3592, 7862.
-itim (subst.) *set* Auz. cass. 2589;
Brev. 17152; Flam. 4036; Anc.
Poés. 485.
-ittit (3. sg. pr. i.) *met* Brev.
118, 17153; Leseb. 31; Auz.
cass. 2475; BDkm. 218; Chr.
218; Flam. 3465, 3591, 4073,
5994, 7863; *entremet* Flam. 5001;
trament Hon. 128; Brev. 114;
Card. 1800; Flam. 5000.
-itto (1. sg. pr. i.) *met* BDkm.
146; Flam. 5993; *entremet* Flam.
1739; Auz. cass. 1417.
-ittum (subst.) *apet* Auz. cass.
1787; *nuzel* Auz. cass. 761;
cadelet Brev. 20758; *coutelet*
Auz. cass. 2154; *efantet* Hon.
169; *filet* Auz. cass. 2484; *lumet*
Auz. cass. 843; *majoret* Auz.
cass. 437; *matinet* Flam. 1871,
3464; *motet* Flam. 4792; *mus-
quet* Auz. cass. 760; Flam. 5992;
pannet Hon. 92; *pertuset* Flam.
2569; *pradet* Corn. 1152; *puget*
Brev. 25283; *paret* Flam. 3431;
set Alb. 8080; *razimet* Auz.
cass. 2673; *rivet* BDkm. 146;
tebeet Auz. cass. 1296; *toquet*
Hon. 114; *tozet* Flam. 1870;
uisset Flam. 673; *vaiselet* Auz.
cass. 2612; *vergantet* Auz. cass.
1783, 2554; *verset* Flam. 2258;
vinet Flam. 3708; (adj.) *azautet*
Auz. cass. 1782, 2553; *basset*
Chr. 218; BDkm. 218; *blanquet*
Auz. cass. 438; *mosquet* Auz.
cass. 7601, 1786, 2674; Flam.
3707; *sotilet* Auz. cass. 2483;
suavet Auz. cass. 1212; Flam.
3257; Brev. 20759; *tendret* Brev.
7337; *verdet* Auz. cass. 2596;
(nom. prop.) *Bernadet* Flam.
1740; *Duret* Flam. 680; *Fadet*

BDkm. 98; *Guiflet* Flam. 674;
Guigoret Hou. 189; *Lanselet*
 BDkm. 98; *Mordret* Flam. 679.
 -?? (subst.) *anet* Auz. cass. 2595.

etz.¹⁾

I. = et + s.

Bspe: (subst.) *auzeletz* Alb. 8116;
majoretz Nav. 2089; *versetz*
 Alb. 8180; (adj.) *netz* BDkm.
 178; Leseb. 143; u.s.w. *-ettus
 (subst.) *abetz* Flam. 4947. -ittus
 u. -ittos (subst.) *artelhetz* Auz.
 cass. 869; *barriletz* Barra 44;
bastonetz Alb. 5353, 8171; *bla-*
detz Alb. 8143; *botonetz* Nav.
 2063; *cabessaletz* Alb. 8184;
chapletz Alb. 8150; *caireletz* Alb.
 8182; *caironetz* Alb. 8177; *caste-*
letz Alb. 3869; *ciscletz* Alb. 8114;
claveletz Alb. 8129; *dentelhetz*
 Alb. 8161; *dezeretz* Alb. 3868,
 3900; *fortaletz?* Alb. 8186;
grailetz Alb. 8113; *grazaletz*
 Alb. 8183; *guisquetz* Alb. 8176;
larguetz Alb. 8172; *lobetz* Nav.
 2051; *marteletz* Alb. 8174; *mer-*
cadairetz MM X 74; *messagetz*
 Nav. 2052; *navetz* Alb. 3892;
paletz Alb. 8162, 8175; *parentetz*
 Alb. 5412; *passetz* Alb. 8126;
peletz Alb. 8078; *renaudetz*
 Nav. 2057; *rozetz* Nav. 2055;
sageletz Alb. 3913; *sautetz* Alb.
 8115; *sonetz* Nav. 2111; *tam-*
boretz Nav. 2112; *trabuquetz*
 Alb. 8117; *vercetz* Alb. 8180;

(adj.) *claretz* Alb. 8106; Brev.
 32313; *tadetz* Brev. 28814; *me-*
noretz Alb. 8179; *soletz* Nav.
 2066; Alb. 5363; Flam. 4946;
 (nom. propr.) *Ance metz* Alb.
 3888; *Cadenetz* Brev. 32171;
Dragonetz Alb. 3870; *Folquetez*
 MM X 73; Brev. 28178, 32314;
Guirraudetz Alb. 3871; *Magretez*
 Brev. 28813; *Menoretz* Alb.
 2087; *Olivetz* Brev. 12757;
Ramundetz Alb. 3875.
 -ētis (s. Ann.) Bspe: *trobaretz*
 Brev. 6257, 7203; *seretz* Brev.
 8100; *trobetz* Brev. 8634; *ametz*
 Alb. 2058; u. s. w.
 -ētus u. ētos (adj.) *quetz* Alb.
 3914, 5365, 8105; Br. v. 32313;
 Nav. 2049; BDkm. 147; (part.
 perf.) *repletez* Alb. 5364.
 -igidos (subst.) *freitz* Alb. 3912.
 -ittis (2. sg. pr. i.) *netz* Flam.
 3430.
 II. das s gehört zum Stamm.
 -ecit (3. sg. perf.) *fetz* MM X 76;
 Brev. 28179, 29452; BDkm. 181.
 [-est (3. sg. pr. i.) *etz* SDkm. 313.]
 -icem (subst.) *petz* Alb. CC III.
 -ices (subst.) *vetz* MM X 77; Alb.
 3906, 5397; Brev. 6077; Chr.
 96; Auz. cass. 555.
 -icet (3. sg. pr. i.) *letz* Nav. 2103;
 Alb. 3872; Chr. 96.
 -itium (subst.) *malavetz* Alb.
 8136; *vetz* Nat II 194.
 -?? (subst.) *abetz* Alb. 5401; (adv.)
 (*a*)*espleitz* Alb. 3911, 5354.

¹⁾ Ueber die Endung -etz speciell hat Thomas (Archiv. d. miss. 3^e sér. 5. Bd. 1879) gehandelt. Was die Verbalflexion betrifft, so ist etz estreit im praes. conj. der Verben I, im fut aller Verben, larc dagegen im praes. indic. und perf. der Verben I. und II. Conj. — Diese Endung ist, wie Chabaneau richtig bemerkt, nicht streng geschieden von ethz oder etz; dies beweisen Worte wie esfreitz (Alb. 3545, 8121), peitz (Alb. 8130), (Alb. 3902) in einer -etz Reihe.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

et.

- aetum (adj.) *tet Barra* 44.
- avit [mit e von dedit] (3. sg. perf.) Bspe: *det Flam.* 794, 1650, 5041; *efantet Brev.* 12034; *obret Nat I* 1085; *seguet Leseb.* 56; *visquet Hon.* 114; *Brev.* 16160; *BDkm.* 236; u. s. w.
- ëddit (3. sg. pr. i.) *ret Brev.* 6314, 13661.
- ëptem (num.) *set MM X* 43; *Brev.* 6313; *Flam.* 423, 785, 6741, 7700.
- ëptum (subst.) *recet Leseb.* 35.
- ëtum (subst.) *decret Brev.* 17244; *devet Leseb.* 56; *Corn.* 359; *secret Brev.* 22636; *BDkm.* 30; (adj.) *discret BDkm.* 30; (nom. prop.) *Betsaget Brev.* 22776; *Elizabet Brev.* 12576, 20548, 21222; *Nazaret SDkm.* 276; *Brev.* 11543, 12033, 21226, 21833, 21751; *Olivet Brev.* 16178; *Orguanet Leseb.* 56.

etz.

- I. == et + s.
 Bspe: (adj.) *letz PR III* 17; *BDkm.* 145; *Card.* 1697; *quetz AD IX;* *PR III* 28.
- ëtus (adj.) *mansuetz Card.* 1696.
 - ëstis u. -estis (2. pl. pr. i.) *etz AD IX; Brev.* 23558; *roletz AC* 164; u. s. w.

II. das s gehört zum Stamm.

- ëcem (num.) *detz Nat I* 1771; *AD IX.*
- ëti*o (1. sg. pr. i.) *pretz AD IX.*
- ëtium (subst.) *pretz PR III* 9; *AD IX; BDkm.* 103, 145, 158.
- extum (num.) *setz PR III* 39.

eta.

- ëditat (3. sg. pr. i.) *petu Béz.* 40.

- ëtam (subst.) *cometa Brev.* 5476; *planeta Brev?*
- itidam (adj.) *neta Brev.* 30014; *SDkm.* 282; *Chr.* 182; *Ined.* 145.
- ittam (subst.) *aiguela BDkm.* 238; *ambladureta Béz.* 41; *amigueta Flam.* 4474; *barreta Béz.* 41; *bereta Hon.* 187; *broqueta Auz.* cass. 549; *cambreta Flam.* 3842; *carreta BB V*; *Hon.* 182; *Béz.* 40; *crozela Auz.* cass. 277; *culreta Béz.* 37; *esquilleta Flam.* 6745; *fuiseneta Béz.* 38; *falveta Béz.* 38; *fendedureta Béz.* 41; *folheta Auz.* cass. 2340; *fonteta BDkm.* 238; *lengueta Auz.* cass. 2412; *maleta Ined.* 145; *Milá* 360; *moisela Auz.* cass. 845, 1286; *padeneta Auz.* cass. 2323; *panseta Béz.* 41; *passereta Auz.* cass. 2510; *piloteta Auz.* cass. 1158; *polvereta Auz.* cass. 2341; *posteta Auz.* cass. 2501; *rateta Auz.* cass. 2509; *sageta Brev.* 3852; *sauzeta Auz.* cass. 2411; *sengleta Auz.* cass. 278; *terreta BB V* 15; *tozeta Béz.* 39; *velaneta Auz.* cass. 1598; *vergueta Chr.* 178; *veta Ined.* 145; (adj.) *agudeta Auz.* cas. 550; *azauteta Flam.* 3843; *breta Flam.* 660; *caneta Brev.* 5475; *caudeta SDkm.* 203; *dousseta Ined.* 146; *fregeta SDkm.* 202; *moleta Chr.* 178; *Ined.* 146; *redondeta Chr.* 180; *verdeta Chr.* 180; (adv.) *aboreta Flam.* 6746; (nom. prop.) *Aigleta BDkm.* 91; *Guajetu BDkm.* 91; *Lune'a Flam.* 659; *Margarideta Flam.* 4475; *Pistoleta Brev.* 30013, 33339; *Saeta Hon.* 182; *Toleta BB V* 7; *Milá* (1. sg. pr. c.) *meta Ined.* 360, 146; *entremeta BB V* 5.
- ittat (3. sg. pr. c.) *meta Ined.* 21

145; Auz. cass. 1150, 2502;
Chr. 182; Milà 360; Brev. 144,
15274; *entremeta* Milà 360; Flam.
1777; Ined. 145; *prometa* Béz.
360; Ined. 145; *remeta* Brev.
15275; *trameta* Brev. 143, 3853,
33338; Ined. 145.

etas.

= eta + s.

Bspe: (subst.) *planetas* Brev.
2671, 3848, 3992; (adj.) *netas*
Brev. 2670.

-ittas (subst.) *aigretas* SDkm.
208; *boinetas* Flam. 943; *cogoretas*
SDkm. 208; *foretas* Brev.
6944; SDkm. 204; *lagremetas*
Flam. 6808; *ongletas* Flam. 6809;
peletas Auz. cass. 2383; *pinholetas*
Auz. cass. 1626; *piuletas* Flam.
2621; *rabetas* Auz. cass.
2524; *raifetas* Auz. cass.
2523; *sagetas* Brev. 3849; *violetas*
Brev. 944, 6943; (adj.) *gisonetas*
Flam. 2622; *grossetas*
Auz. cass. 1627; *stiletas* Auz.
cass. 2384; (2. sg. pr. c.) *metas*
Card. 402; *prometas* Card. 401.

eta (ietu).

-aetam (subst.) *dieta* Auz. cass.
1079, 2260.

*-ęctat (3. sg. pr. i.) *geta* Auz.
cass. 1078, 2259; Flam. 1270.

-ēditat? (3. sg. pr. i.) *aseta*
Flam. 1269.

etas.

= eta + s.

Bspe: *-ęctas (subst.) *getas*
Flam. 5062. -etas (subst.)
profetas Flam. 5063.

etes.

-ęctes (2. sg. pr. c.) *getes* Flam.
2378.

-ēdites? (2. sg. pr. c.) *assetes*
Flam. 3277.

etge.

-ęctus (subst.) *pege* GB VIII.

-ēdicum (subst.) *metge* GB VIII
31; Brev. 6968.

-esticum (adj.) *dometge* Auz.
cass. 1884; *foretge* Auz. cass.
1883.

-ētiam (nom. propri.) *Usege* GB
VIII 32.

*-iticum (subst.) *fetge* GB VIII
35; Brev. 6969.

etica.

-ecticam (subst.) *dialetica* Flam.
5446.

-eticam (subst.) *arismetica* Flam.
5447.

eto(n).

-ittunt (3. pl. pr. i.) *meto, entre-*
meto Nat II 632, -1; *prometo*
Corn. 1115; *trameto* Corn. 1114.

etre.

-ittere (vbsubst.) *prometre* Card.
399; (inf.) *metre* Flam. 110; Card.
400; Chr. 180; *entremetre* Chr.
180; Flam. 111.

eu.

-ębet (3. sg. pr. i.) *deu* Sber. 182;
Flam. 7860.

-ibit (3. sg. pr. i.) *beu* Sber.
182; *enbeu* Flam. 7861.

eu (ieu).

-atum? (subst.) *aveu* GB XII 29.

-aeum (subst.) *juzieu* Zi VIII 12;
PV XXXV 37; BDkm. 66, 98;
SDkm. 297; *romieu* GB XII 31;
Nat V 545; Hon. 31; (nom.
propri.) *Bertolameu* Milà 429;

- Bek. XVIII 41, XXI 68, XXXI 6;
Canineu PV XXXV; *Cyreneu* Brev. 23545; *Ebreu* SDkm. 298; *Fariſeu* Brev. 32713; *Macabeu* Flam. 647; BDkm. 98; *Manicheu* Hon. 77; *Mateu* Brev. 9844; *Tadeu* Hon. 176; *Zebedeu* Bek. XXXI 5.
 ěgo (pron.) *ieu* GB XIII 53; Ined. 38; SDkm. 298; BDkm. 65.
 *-ěodun (subst.) *fieu* PC IX 49; Zi VIII 35; SDkm. 297; Ined. 38; Bek. XXX 2.
 *-ětum (nom. propr.) *Nazareu* Brev. 21960.
 -ěum (subst.) *dieu* Zi VIII 11; MM XIV 6; SDkm. 297; BDkm. 14, 66; Flam. 648; *damrideu* Chr. 18; (pron.) *mieu* BDkm. 23; SDkm. 298; *tieu* BDkm. 65; *sieu* Zi VIII 23; PV I 75; BDkm. 73; SDkm. 297; (nom. propr.) *Andreu* GB III 44; Ined. 38; Flam. 6658; *Clodoreu* BDkm. 257, 261; *Orpheu* Flam. 641.
 -ěvem (subst.) *leu* Flam. 2546; (adj.) *breu* Zi I 80, VIII 36; *leu* Zi I 52; AC 92; GB XII 34; BDkm. 14; SDkm. 297; Ined. 38.
 *-ěvem (adj.) *greu* Zi I 24, VIII 24; PV I 74, XXXV 5; Chr. 22; SDkm. 297.
 *-ěvo (1. sg. pr. i.) *ragrieu* GB XIII 43.
 -ěvum? (subst.) *treu* Zi VIII 59; (vbsubst.) *manleu* [von manu levare abgeleitet] Zi VIII 60.
 -igium (subst.) *corrieu* AC 292; BDkm. 65.
 -ivem (subst.) *neu* Brev. 29200; SDkm. 298.

ens (iēus.¹⁾)

I. = eu + s.

Bspe: (subst.) *neus* Alb. 4575; *romeus* PV IX 7; PR U. L. VIII 52; (nom. propr.) *Andreus* PR U. L. VIII 1; *Bartolomeus* Brev. 20937; *Romeus* Alb. 4548 u. s. w. -ēlis (adj.) *fizeus* Alb. 4547. -ellus u. -ēlos (subst.) *aureus* Alb. 45917; *brodeus* Alb. 4576; *chapeus* Alb. 4562; *cascaveus* Alb. 4578; *casteus* Milā 202; *claveus* Alb. 4579; *cerveus* Alb. 4578; *coteus* Alb. 4561; *dameus* Alb. 4563; *dardeus* Alb. 4574; *flauteus* Milā 202; *freezeus* Alb. 4569; *garambeus* Alb. 4542; *grageus* Alb. 4552, 4583; *meteus* Alb. 4580; *mazeus* Alb. 4572; *monceus* Alb. 4565; *penoncēu* Alb. 4550; *rameus* Alb. 4551; *rauzeus* Alb. 4590; *reveus* Alb. 4565; *tropeus* Milā 202; (adj.) *noveus* Alb. 4561; *isneus* Milā 202; Alb. 4547; (nom. propr.) *Miqueus* Alb. 4559; *Porteus* Alb. 4568; *Pradeus* Alb. 4564. -ēles (subst.) *peus* Alb. 4584; u. s. w.

II. das s gehört zum Stamm.

-avis (nom. propr.) *Angeus* Chr. 32; PR U. L. VIII 51; *Peteus* Chr. 32.
 -ipsum (adj.) *meteus* BDkm. 151.

euja.

-ěviat (3. sg. pr. i.) *abreuja* Leseb. 109; *aleuja* Leseb. 109.
 *-ěviat (3. sg. pr. i.) *greuja* Leseb. 109.

¹⁾ vgl. Stengel 51¹, 18—31.

- | | |
|--|---|
| <p>çula.</p> <p>-ēgūlam (subst.) <i>teula</i> Flam. 6042.</p> <p>lo+uvulam (subst.) <i>leula</i> Flam. 6043.</p> <p>çup.</p> <p>*-ipuit (3. sg. perf.) <i>coceup, recenp</i> Brev. 21479, -8.</p> <p>çure.</p> <p>-aebēre (inf.) <i>pleure</i> Auz. cass. 2606; Flam. 1949.</p> <p>-ibcre (inf.) <i>beure</i> Auz. cass. 2505; SDkm. 211; Flam. 1948; Brev. 17146.</p> <p>çut.</p> <p>*-ildem (nom. prop.) <i>Mareut</i> BDkm. 93.</p> <p>-?? (nom. prop.) <i>Riqueut</i> BDkm. 93.</p> <p>çutz.</p> <p>-ěptus (part. perf.) <i>aceutz</i> Flam. 2450; (subst.) <i>espeutz</i> [aus d. germ.] Flam. 2451.</p> <p>çva.</p> <p>-aebeam (1. sg. pr. c.) <i>pleva</i> Flam. 4053.</p> <p>-ibam (1. sg. pr. c.) <i>beva</i> Flam. 4052.</p> <p>çva.</p> <p>-abi*am (subst.) <i>reva</i> Flam. 562.</p> <p>-a eam (nom. prop.) <i>Cananieva Juzieva</i> Brev. 20748.</p> <p>*-ěguam (subst.) <i>treva</i> Corn. 180; Chr. 223.</p> <p>*-ěguat (3. sg. pr. i.) <i>trera</i> Flam. 4752.</p> <p>evam (nom. prop.) <i>Eva</i> SDkm. 264.</p> <p>-ěvat (3. sg. pr. i.) <i>leva</i> Card. 512; Corn 181; SDkm. 264;</p> | <p>Chr. 223; Flam. 561. 3438, 4753.</p> <p>*-ěvat (3. sg. pr. i.) <i>greva</i> Card. 513; <i>agrera</i> Flam. 3439.</p> <p>çves.</p> <p>-ěves (2. sg. pr. c.) <i>leves</i> Card. 1796.</p> <p>-?? (nom. prop.) <i>Esteves</i> Card. 1795.</p> <p>çvo(n).</p> <p>-éheunt (3. pl. pr. i.) <i>devo</i> Flam. 6013.</p> <p>-ibunt (3. pl. pr. i.) <i>bevo</i> Flam. 6012.</p> <p>çza.</p> <p>-aer*at? (3. sg. pr. i.) <i>adeza</i> Flam. 3883.</p> <p>-aesitam (part. perf.) <i>queza</i> BB XXIX 7; <i>conqueza</i> SDkm. 323; BB XXVII 7; Rüg. XIV 9; <i>enqueza</i> GC V 73; Ined. 252.</p> <p>-ědat (3. sg. pr. c.) <i>creza</i> Brev. 33094; Ined. 67; Rüg. XIV 19; <i>recreza</i> Rüg. XIV 17.</p> <p>-ěnsam (subst.) <i>burgieza</i> Milá 357; <i>deveza</i> Flam. 1784; <i>presa</i> Flam. 3882, 6507; <i>tesa</i> BB XVII 21; (adj.) <i>corteza</i> GC V 92; BB XXIX 1; MM XX 3; SDkm. 323; (part. perf.) <i>deseza</i> Milá 181; <i>preza</i> Béz. 65; Rüg. XIV 25; <i>apreza</i> SDkm. 323; Bek. XVI 27; BB XVII 3; <i>escompreza</i> Brev. 25663; (nom. prop.) <i>Aragueza</i> Milá 420; <i>Bersendeza</i> Z.R.F.Ph. I 76; <i>Campanesa</i> BB XVII 28; <i>Engleza</i> Chr. 331; BB XVII 24; <i>Engolmeza</i> BB XVII 14; <i>Franceza</i> BB XVII 10; <i>Urguleza</i> Z.R.F.Ph. I 76.</p> <p>-ěnsam (part. perf.) <i>esteza</i> Brev. 598; <i>enteza</i> Milá 181.</p> <p>-ěnsat (3. sg. pr. i.) <i>peza</i> BB</p> |
|--|---|

XVII 1; Brev. 33095; BDkm. 11; Chr. 223, 332; *despeza* Brev. 32997.]
 -ēsiam (subst.) *gleza* BB XVII 42.
 -essam (part. perf.) *asseza* Rüg. XIV.
 -issam (part. perf.) *meza* Brev. 597, 845; BDkm. 11; SDkm. 323; Chr. 140, 195; Bck. XVI 26; Anth. 96.
 -itiam (subst.) *agudeza* BDkm. 250; *alegreza* Anth. 96; *auteza* BDkm. 14; *avoleza* Brev. 33219; Chr. 195; *azautaza* Leseb. 106, 143; *beleza* GR V 96; *blancheza* Chr. 246; *boneza* BDkm. 39; Ined. 208; *bruneza* Brev. 34108; *certeza* BDkm. 11; Ined. 67; *cobeeza* Rüg. XIV; Leseb. 136; *conteza* Rüg. XIV 25; *egaleza* BDkm. 14; *fadeza* Brev. 32604; *falseza* Ined. 67; BDkm. 16, 26, 41; *fereza* BDkm. 29; *fineza* Béz. 65; *flaqueza* BB XVII 36; *fortaleza* Hon. 128; *frescheza* Chr. 246; *frevoleta* Brev. 846; *foleza* Sher. 197; BDkm. 30; *gajeza* BB XXIX 3; MM XX 1; *gentileza* BDkm. 153; Anth. 96; *gleteza* Hon. 186; *grandeza* Bek. VII 18; Brev. 278; *greveza* Card. 1280; Dicht. 31; *lageza* BDkm. 41; *largeza* Nat I 478; Chr. 195; BDkm. 228; *lialeza* BDkm. 32; Leseb. 29; *desliazeza* Ined. 68; *madureza* Card. 1280; *maleza* Card. 567; Chr. 21; Ined. 68; *moleza* BDkm. 214; *monteza* Brev. 15557; *nedezeza* Brev. 1744; *nobleza* BDkm. 32, 228; *oreeza* Brev. 30986; Chr. 21; *paureza* BDkm. 7, 16; *pegueza* Nat II 1013; BDkm. 30; *pereza* BDkm. 9; Anth. 96; *primeza* Card. 566; Ined. 68; *proeza* BB

XXIX 10; MM XX 2; Chr. 140, 195, 246, 254; Sher. 196; Brev. 31018, 32603, 33218; Ined. 208; *riqueza* Sber. 198; Brev. 11392, 32996; Leseb. 37; *santeza* Brev. 34054; *savieza* Nat II 1014; Brev. 277; *simpleza* Card. 1115; Nat I 458; *sotileza* Ined. 67; *suaneza* BDkm. 44; Card. 1116; *torneza* Milá 181; *tristeza* Nat I 549; *vaneza* BDkm. 39; *vileza* Brev. 30987, 31017; Anth. 98.

ezas.

= *çza* + s.
 Bspe: (subst.) *folezas* Brev. 32507; *gentilezas* BDkm. 157; (adj.) *cortezas* BDkm. 169; Chr. 331; (part. perf.) *soitzmezas* Brev. 17824; *tramezas* Brev. 16981; (nom. propri.) *Englezas* Chr. 331; Leseb. 143; u. s. w.
 -ēdas (2. sg. pr. c.) *mescrezas* BDkm. 138; Anth. 108.

ézi.

-ecti*um (subst.) *desezi* Auz. cass. 2433.
 -escium (adj.) *nezi* Auz. cass. 2434.

i. i(n).

-abui (1. sg. perf.) *aigui* PV VII 25; Leseb. 105.
 -ē (pron.) *mi* AC 212. 252; Hon. 30; Flam. 6143; *si* AC 204; PV XL 42; BDkm. 53; Chr. 101; *ti* Flam. 4378; Card. 1151.
 -(c)ēdem (subst.) *merci* Leseb. 133; BDkm. 4.
 -ēnum (subst.) *pergami* SDkm.

- 202; *veri* Brev. 5963, 11631, 26739; (nom. prop.) *Sarrazi* Leseb. 50; Arch. II 474; Alb. 2616; Hon. 178, 200.
- *-ētiām (adv.) (*a)lapi* [=griech. *ταχήτων*] Chr. 54; PV VII 8.
- i (pron.) *li* SG II 9; Chr. 212; Flam. 2482, 6142; *ni* Azaïs 110; *qui* PV VII 66; BB XXI 16; Flam. 2115.
- ibi* (adv.) *i* Flam. 4948, 6064.
- ic (adv.) *aissi* Zi I 53; AC 9; Brev. 9212; *cnaissi* BDkm. 146; Flam. 582; *aqui* PV VII 81; Hon. 77; PR U. L. VII 30; *atressi* MM XX 26; Flam. 67, 985, 6642; AC 205; *coissi* AC 253; Chr. 177; Flam. 5804; (imper.) *di* Brev. 26369.
- ic (+-it) (3 sg. pr. i) *di* Alb. 2228; Brev. 8854, 11677, 29653; Chr. 29; BDkm. 7, 90, 102; Leseb. 34, 57, 83; PCU. L. IX 11; PR U. L. VII 8; *maudi* SDkm. 265; Leseb. 57.
- ico (1. sg. pr. i.) *di* BB XXI 37; Alb. 2230.
- icum (subst.) *ami* Leseb. 32; BDkm. 4; *enemi* BB XXI 23.
- idem (nom. prop.) *Davi* PV VII 55; Brev. 156, 12043, 22843; BDkm. 90.
- idet (3. sg. pr. i.) *ri* PV VII 36, XL 18; Chr. 29; Leseb. 47; PCU. L. IX 12; Flam. 1076, 4591; *Lais non par* 91; (3. sg. pr. c.) *fi* Rev. XX B.
- idi (1. sg. perf.) *vi* PV XL 11.
- idit (3. sg. pr. i.) *auci* PV VII. XL; Flam. 2297, 4874, 7412; (3. sg. perf.) *vi* SG III 13.
- ido (1. sg. pr. i.) *fi* Leseb. 83; Brev. 556; *afi* BB XXI 9; Flam. 52; Ined. 23.
- *-ido (nom. prop.) *Gui Béz.* 99; Flam. 1890, 2230, 3480; Chr. 266.
- idum (subst.) *ni* Chr. 177; Brev. 7230.
- iem (subst.) *di* Card. 1547; Bek. XIII 54.
- iet (3. sg. pr. c.) *desvi* Milá 414.
- *-iet (3. sg. pr. c.) *estí* FL 39.
- iget (3. sg. pr. c.) *desli* Chr. 54.
- *-im (nom. prop.) *Cai* Milá 76.
- incipem (subst.) *princi* BB XXI 11.
- inem (subst.) *cri* Leseb. 38; Chr. 55; *fi* Zi 125; PV VII 21; BDkm. 54; Anth. 112; Brev. 6849, 12623.
- inet? (s. sg. praes. c.) *bedoi* Chr. 56.
- inum (subst. *albespi* Chr. 101; Leseb. 48; *barbari* Brev. 29665; Leseb. 83; *bassi* Hon. 181; Flam. 2224, 3579; *cami* AC 213; Chr. 266; BDkm. 47; Brev. 19356; *cembeli* Leseb. 135; *coissi* GB XII 28; Flam. 5908; *decli* Chr. 54; *devi* Flam. 1843; BDkm. 98; *jardi* AC 10; BDkm. 214; Flam. 2340; *lati* Leseb. 48, 105; Chr. 53; *li* Alb. 133; *maraboti* Brev. 29664; Chr. 162; Leseb. 83; *mati* MM XIX 25; BB XXI 2; Sher. 181; *mausti* Leseb. 83; Alb. 134; *moli* Chr. 54; *palaizi* BB X 17; *pelegri* Leseb. 105; *pi* Azaïs 92; *polhi* Chr. 55; Brev. 22795; *poussi* Auz. cass. 933, 1790; Leseb. 83; *rossi* BDkm. 19; Chr. 54; *sai* Brev. 29629; *vezi* BDkm. 200; Leseb. 48, 83; *no-rezi* BB XXI 32; *vi* Auz. cass. 934; Chr. 54; (adj.) *aseni* Chr. 55; *cabri* Chr. 55; *coni* Brev. 29628; Flam. 1075; Leseb. 83; *eisaboissi* Sber. 177; *enclí*

BDkm. 56; *Anc. Poés.* 491; *enfanti* Leseb. 83; *femeni* Brev. 34058; *fi* Zi I 81; BDkm. 106, 140; Flam. 7610; *foleti* Auz. cass. 610; *fraizi* FL 38; *luti* BDkm. 216; *mesqui* Brev. 29603; Béz. 76; *montarzi* Flam. 4424; *narpí* Brev. 29652; *perri* Arch. II 473; ? *querenti* FL 38 (nom. prop.) *Alengri* Leseb. 83; *Ancesi* Flam. 684; ? *Angevi* Béz. 75; *Annali* Hon. 21; *Arabi* Hon. 75; *Architrichi* SDkm. 279; *Baldoi* Arch. II 473; Alb. 2617; *Baraci* BDkm. 98; *Borsi* Leseb. 108; *Caersi* Arch. II 474; *Carlepepi* Brev. 7037; *Coli* Flam. 139; *Costanti* BDkm. 90; *Card.* 1152; *Engolmozi* BB X 23; Leseb. 105; Arch. II 474; *Femeni* Arch. II 474; *Florenti* Hon. 31; *Galeri* Arch. II 473; *Galopi* BDkm. 91; *Gari* Leseb. 106; Brev. 30276; *Garsi* Arch. II 474; *Lemozzi* BB X 19; Chr. 219; BDkm. 7; Chr. 219; Leseb. 105; *Marroqui* Hon. 200; *Marti* MM X 23; *Maurenti* Arch. II 473; *Monturdi* Flam. 4425; *Olei* BDkm. 99; *Peirregorzi* BB X 21; *Peitari* Arch. II 474; *Pipi* Flam. 688; *Ponti* Arch. II 473; *Robi* Flam. 138; *Romani* Brev. 6965; *Saladi* BB XXI; 4 *Sinchenți* Arch. II 473; *Serveri* SG I 31, II 11; BDkm. 258; SDkm. 265; Milá 394; *Teli* Arch. II 473; *Turpi* Hon. 30; *Venaissi* Hon. 107.
 -*io* (1. sg. pr. i.) *cambi* PV VII; *desvi* PV VII 51.
 *-*itet* (3. sg. pr. c.) *gui* [v. got. *vitan*] Mart. 1100.

-*itum* (vbsubst.) *obli* BB XXI 25; *traï* Chr. 56; (nom. prop.) *Leri* Hon. 193; (part. perf.) *espaorzi* Alb. 2231; u. s. w.
 -*ium* (subst.) *palaizi* GB XII 23; BB X 7.
 -*ivit* (3. sg. perf.) *giqui* Brev. 11632; *issi* Brev. 34059; *parti* Flam. 687; u. s. w.
 *-*ivit* (3. sg. perf.) *mori* Brev. 24770; *segui* Leseb. 31; *assegui* Leseb. 139.
 -*ysum* (nom. prop.) *Dani* Z. F. R. Ph. XIV 510.
 Bsp. von Accentvsch: (adj.) *nesci* Mart. 1109; (nom. prop.) *Ili* JR VI; *Mercuri* Chr. 306; (1. sg. pr. i.) *chasti* Chr. 54; u. s. w.
 -? ? (subst.) *desni* Auz. cass. 609.
 is. i(n)s.¹⁾
 I = i(n, c, t, f) + s.
 Bsp: (subst.) *amis* AD III 42; Boet. 185; Chr. 79; Leseb. 48; Milá 88; Nav. 2820; Alb. 7154, *dis* Boet. 176; *enemis* Milá 88; Nav. 2825; Alb. 7139; *cozis* Alb. 7101; Nav. 2836; *matis* Chr. 79; *mercis* Alb. 7098; *pergamis* Alb. 1905; (adj.) *fis* Alb. 7070; PR III 23; (nom. prop.) *Arlois* Arch. II 47; *Barbaris* Milá 129; *Caersts* Alb. 7102; *Constantis* Chr. 340; *Davis* Flam. 644; *Garis* Alb. 7100; Ined. 285; *Litis* Chr. 201; *Leris* Hon 92; *Marabetis* Milá 129; *Marabetis* Milá 129; *Martis* Brev. 30967; *Peitavis* Alb. 7116; GB XXI 68; *Saladis* Milá 129; *Sarrazis* Chr. 146; MM XII; *Vezis* Alb. 7129; u. s. w.

¹⁾ vgl. Stengel 52¹, 18—52², 12.

- icus* (nom. propri. *Andronis* Chr. 340; *Enris* BB XXIV 51; *Frederis* BB XXIV 49).
- ides* (2. sg. pr. i.) *ris* Ined. 110.
- ig*us* (subst.) *crucifis* Béz. LXXIV.
- inos* (subst.) *esterlis* MM XII; BB XXIV 22; Chr. 146; (adj.) *clis* Hon. 170.
- inus* (adj.) *clis* Flam. 3957; BB XXIV 20; *aclis* BDkm. 145; Nav. 2822; (nom. propri.) *Augustis* Brev. 1668. 8503. 10632; *Justis* Flam. 3272. -*iritus* (subst.) *espris* DDkm. 211; Alb. 7084.
- itus* (part. perf.) *farsis* Alb. 502. -*ivus* (adj.) *pensis* Alb. 824.
- II. das s gehört zum Stamm.
- aesitum* (part. perf.) *quis* Hon. 120; Brev. 26860; *conquis* PR VII 19; Alb. 7095; *enquis* Alb. 7111; Brev. 33507.
- aesivi* (1. sg. perf.) *quis* Hon. 144.
- aesivit* (3. sg. perf.) *quis* Brev. 26860; *conquis* Hon. 2; BDkm. 86; Leseb. 49, 134; *enquis* Flam. 4736; *requis* Alb. 7157.
- eci* (1. sg. perf.) *sis* Chr. 20; [franz. !]
- ecisti* (2. sg. perf.) *sezis* Brev. 23630; MM XII.
- ensem* (subst.) *pais* Chr. 60, 201; SDkm. 90; Leseb. 48; Alb. 7122; Flam. 2050; BDkm. 54, 56.
- *-*ensi* (1. sg. perf.) *pris* Flam. 272.
- ensum* (part. perf.) *pris* Alb. 7091, 7096; *empris* Nav. 2791; Chr. 95; *espris* Alb. 7084; *sobrebris* Alb. 7077.
- *-*esit* (3. sg. perf.) *sis* Flam. 2307, 2594.
- essum* (part. perf.) *assis* PR V 1; Bek. III 48; Milà 130; Flam. 503; Alb. 7085.
- ic* (imper.) *benezis* Brev. 26938.
- icem* (subst.) *amairis* Leseb. 48; *defenderis* Bek. XVII 28; *peccatis* FL VII 26; *perdis* SDkm. 320; Flam. 3121.
- icem* (subst.) *vertis* Hon. 187.
- icit* (3. sg. perf.) *dis* BDkm. 266; Hon. 67, 184.
- icium* (adj.) *voutiz* Brev. 5099.
- ilios* (subst.) *lis* [für lirs?] SG 15; Alb. 7146; BDkm. 54; Chr. 96; Leseb. 48; Alb. 7146.
- ipsit* (3. sg. perf.) *esoris* Chr. 20.
- *-*isce* [für -esce] (imper. v. Incohative) *blandis* Flam. 4412; *complis* Hon. 120; Brev. 26939; *servis* Flam. 4443.
- *-*iscit* (3. sg. pr. i. d. Incohative) *abelis* AD III; GC V 47; Chr. 270; Alb. 7127; *abonesis* Flam. 3320; *avantis* Rev. 4. sér. III 116; *aculhis* Chr. 104; *dormis* Chr. 78; *adormis* Flam. 5177; Ined. 190; *afortis* Nav. 2796; Alb. 7086; Ined. 190; *aës* MM XII 30; *aizis* PV VIII; *alegrezis* Ined. 295; *amplis* Card. 165; *anochis* Brev. 11119; *aoris* Brev. 27667; *apataris* Flam. 3822; *aredondis* Brev. 6266; *assaboris* Flam. 4061; *aunis* Alb. 7087; *avantis* Ined. 189; *bastis* Brev. 27009; *bondis* Flam. 1049; *chauzis* GC V; Brev. 10110; *complis* Card. 66; *conqueris* Alb. 7072; *consumis* Brev. 6265; *consentis* Card. 1158; *delis* Alb. 7078; Milà 83; Ined. 190; *departis* Chr. 381; *descubris* Flam. 4637; *devezis* Nat II 302; *eissernis* Flam. 1050; *empaubrezis*

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 177 —

- Nav. 2817; *enantis* Nav. 2828; *enbelezis* Ined. 116; *enfoletis* Leseb. 48; *enrequis* Alb. 7074; Chr. 48; *envergonhezis* Brev. 16780; *ergolhois* Card. 266; *escantis* SDkm. 272; *escarnis* PR v 29; *esclargis* Ined. 290, 294; *escurzis* Ined. 190; *esercis* Card. 187; *esfrezis* Chr. 47; *espandis* Ined. 189; *falhis* Leseb. 144; Ined. 190; *fenis* Card. 998; BDkm. 53; SDkm. 211; Hon. 78; Ined. 190; *floris* Alb. 7148; Rev. XX B; Ined. 189; *fremis* Brev. 16166; *?geris* Alb. 7148; *giquis* Brev. 21032; *grazis* Ined. 296; *guardis* Boet. 180; *jauzis* Flam. 4060; Brev. 28046; *conjauzis* Alb. 881; *languis* Flam. 2438; *lentis* Flam. 3321; *maistris* Rev. 3. sér. IV. 30; *marris* Flam. 4181; Ined. 190; *mentis* MM XII 28; *moris* BDkm. 54; SDkm. 317; *noiris* AD III 44; Auz. cass. 823; Alb. 7107; *novelhezis* Anc. Poés. 492; *or-golhezis* Card. 266; *orris* Brev. 24505; *peris* Diätetik [s. SDkm.] 389; *plevis* Chr. 106; *possezis* Brev. 26636; *procezis* Brev. 1229; *recolhis* FL VII 31; *rejovenis* Ined. 295; *resplandis* Ined. 189; *revord(ez)is* Alb. 7113; Ined. 294; Leseb. 49; *servis* Flam. 3823; Ined. 296; Chr. 78; *sofris* Card. 1157; Alb. 7071; Flam. 513, 3044; *somsis* Boet. 182; *taris* Ined. 189; *pertaris* Alb. 7080; *tolis* Alb. 2725; *traïs* Rev. XX B; Brev. 28047; *vergonhezis* Brev. 18891; *vespertis* Brev. 18860. *desfis* (s.) acc. sg. Rév. 3 sér. IV 121.
- *-isco (1. sg. pr. i.) *gizis* MM VI 22; *brunezis* Ined. 294;
- falhis* MM XII 25; *grazis* MM XII 17; Flam. 7167; *jauzis* MM VI 23; *languis* Pv VIII 14; Ined. 17; Chr. 78; *moris* PR III 45; *obezis* MM XII; Chr. 79; *partis* GC I, VI; *penedes* Ined. 295; *repentis* Ined. 295; *plevis* Alb. 2714; MM XII; *servis* MM XII 12.
- *-isem (nom. propr.) *Elis* Flam. 4180.
- *-iset (3. sg. pr. c.) *bris* Boet. 183.
- isit* (3. sg. perf.) *ris* Flam. 2181; 4489; *smoris* Flam. 273.
- **īsit* (3. sg. perf.) *aucis* [statt -idit] Brev. 10632; BDkm. 215; Azaís 52; *sis* [statt -ēdit] Flam. 2307, 2594; *asis* Hon. 144.
- isium (subst.) *tamis* Chr. 211; (nom. propr.) *Paris* MM XII; BB XXIV 14; Alb. 7097; Hon. 106, 137.
- ȳsiūm (nom. propr.) *Daunis* Milá 129; Chr. 146; Alb. 2726, 7112.
- issem (1. sg. imp. c.) *eissis* Chr. 105; *ejauzis* Chr. 105; *fenis* Chr. 45; *vis* GB XIV; Chr. 78.
- isset (3. sg. imp. c.) *abelis* Chr. 323; *ahis* MM XII; *aucis* Flam. 477, 3956; Chr. 104; *conoguis* Chr. 45; *vesquis* Chr. 45; *vis* BDkm. 235; Flam. 1401, 2140; BDkm. 185; Leseb. 141.
- issum (part. perf.) *mis* [i wegen misi] Nav. 2821; GB XIV; *mal-mis* Alb. 7092; *promis* Barra 29; *tramis* Alb. 7093.
- ȳssum (subst.) *abis* Chr. 201; BDkm. 79.
- isti (2. sg. perf.) *fezis* Brev. 28630; MM XII; *venguis* MM XII.
- istis (2. pl. perf.) *vestis* Brev.

- 16288; *vis* Chr. 270; BDkm. 108; Brev. 16287.
-istum (nom. prop.) *Cris?* Bek. XVIII 181, XXIX 1.
-isum (subst.) *vis* Boet. 177; AC 273; Hon. 144; *avis* Nav. 2811; *devis* PR V 8; Alb. 7105; *paradis* AC 274; Brev. 3158, 8199; MM XII 1; Alb. 7150; BDkm. 6²; *ris* PR I 12; Alb. 7152; Chr. 79, 176; (adj.) *pervis* Nat IV 214; Nav. 2793, 2801; (part. perf.) *aucis* Boet. 181; *vis* MM XII.
***-isum** (adj.) *gris* [=mhd. gris] Flam. 189.
-ixi (1. sg. perf.) *dis* PR V; Chr. 20.
-ixit (3 sg. perf.) *dis* FL VI 46; Hon 78; BDkm. 145, 221; SDkm. 317; Brev. 16166, 16230, 23600; Flam. 3121; *maldis* Chr. 176.
-??? (adj.) *braidis* Alb. 2729; *enteris* Alb. 2729; *esquis* Alb. 827; (nom. prop.; *Prois* Flam. 188.
- ia.¹⁾
- ěam** (pron.) *mia* PV XLV; Flam. 1870, 3090, 4896, 5115; Brev. 2831; BDkm. 55.
-ěgat (3. sg. pr. i.) *congria* Brev. 6174; *desnia* Nat II 1401.
-ia (num.) *milia* Brev. 2886, 6820; (imper.) *envia* Brev. 15031.
-iam (subst.) *abazia* Zi X 6; Hon. 103; *alegria* Nav. 1812, 2678; *astrolomia* Hon. 40; *astronomia* Brev. 239; *aurania* Ined. 30; Brev. 18861; *avarecia* Brev. 32966; *bafomairia* Rüg. XIV 21; *bailia* R de Pons 44; Sber. 196; Mart. 45; *banria* Nav. 625;

- barbariu* Hon. 187; *baronia* BDkm. 224; *bauzia* Nav. 625, 1841, 2689; *bonomia* Hon. 21; *bestia* Chr. 52; *canongia* Nav. 512; *carestia* BDkm. 129; *cavalaria* SG IV 39; BDkm. 21, 30; *cenaria* Mart. 46, 124, 943; *cirurgia* Brev. 9460; *clergia* Rüg. VII 30; XVI 7; *companhia* Heil. Geist 20; Alb. 36; Leseb. 35, 55; *conchia* Chr. 268, 281; BDkm. 236; *cortezia* Anth. 96, 110; BDkm. 166; *descortezia* Brev. 29527; *diablia* Rüg. VII 28; Chr. 171; *dolentia* Rev. 4 sér. II 101; *draperia* Brev. 4180; *drudaria* Leseb. 103; Rec. XXI 10; Sber. 346; AD III 25; *efantia* Nav. 2703; *efermeria* Card. 820; *envazia* Alb. 2244, 2346; Card. 820; *eretgia* Alb. 31; Rüg. XVI 33; *escrivania* Nav. 530; *fadia* FL II 53; BDkm. 1; *falhia* BDkm. 249; *falsia* SG II 18; *fantasma* Rüg. VII 14; *felonia* Rüg. XVI 6; Leseb. 55; *filosofia* R de Pons 66; BDkm. 34; *gararia* Leseb. 93; *galaubia* Ined. 198; *galhardia* Nav. 1853; Milá 88; Dicht. XIV 1; *garentia* Zi VI 7, IX 3; PC I 1; BDkm. 78; *geometria* Brev. 240; *geneorologia* Brev. 110; *gelozia* Rüg. VII 16; SDkm. 282; *grucia* Nav. 2721; *gropia* Brev. 21757; *ipocrizia* Brev. 9633; Rüg. VIII 25; *janglaria* Card. 888; *joglaria* Nat II 25; Card. 1234; *jonquia* Alb. 2143; *lebrozia* Hon. 44; BDkm. 255; *leujaria* Chr. 171; Ined. 185; *licagia* Nat II 26; Brev. 18649; *maestria* Nav. 4296;

¹⁾ vgl. Stengel 65¹, 16—29.

SDkm. 232; *majoria* SDkm. 232; *Flam.* 7533; *Brev.* 2927; *malautia* BDkm. 10; *Leseb.* 94; *malencolia* *Brev.* 7410; SDkm. 208; *malicia* *Brev.* 18344; *malvaizia* Ined. 68; *mamentia* *Leseb.* 95, 103; *mejansia* *Rev.* 3. sér. V 170; *messatgaria* *Brev.* 2275, 3007; *metgia* BDkm. 222; *mihoria* *Nav.* 1852; *moisonia* *Leseb.* 34; *mongia* *Hon.* 108; *moria* *Rev.* 4. sér. IV 18; *nigraumontia* *Mart.* 600; *Hon.* 40; *pagania* *Hon.* 202, 206; *parlharia* *Chr.* 52; *paria* *Béz.* 28; *Nav.* 514, 1848; *paroquia* *Brev.* 16641; *pescaria* *Hon.* 176; *plagesia* *Flam.* 1233; *plaidzia* *Chr.* 172; *poestaria* GBorn XI 16; *pradaria* *Alb.* 1152, 1211; *putanaria* *Brev.* 31190; *putaria* *Leseb.* 34; *BDkm.* 21, 30; *putia* Ined. 28; *rauberia* *Nav.* 1138; *Chr.* 172; *ricozia* *Brev.* 16975; *romania* *Rüg.* XIV 27; *sabiduria* *Nav.* 1849; *sanhia* SDkm. 210; *Brev.* 5507, 5520; *senhoria* *Anth.* 100; *Sber.* 175; *simia* *Brev.* 12332; *sobranceria* *Nav.* 4281; *Sber.* 195; *tristicia* *Rev.* 4. sér. II 100; *trufardia* GBorn VI 16; *via Rde Pons* 42; *Card.* 821, 863; *Leseb.* 34; *Nav.* 2686; *vilania* *Nav.* 4291; *GB XVII* 7; *Sber.* 195; (adj.) *aibia* *Leseb.* 102; *pia* BB XXXIV 33; *BDkm.* 244; *SDkm.* 85, 232; *FL VII* 5; (nom. prop.) *Alexandria* *Rüg.* XIV 40; *Arimatia* *Marie* 732; *Bacalairia* *Brev.* 29802, 32243; *Barbaria* *Hon.* 178; *Betania* *Brev.* 25282; *Bulgaria* *Alb.* 45; *Capadocia* *Brev.* 25432; *Cibilia* *Milá* 287; *Cicilia* *BDkm.* 54; *Cumania* *Chr.* 339; *Elia* *Leseb.*

55; *Enemia* *BDkm.* 216, 255; *Epifania* *Alb.* 2338; *Esclavonia* *Alb.* 2354; *Escocia* *Brev.* 25431; *Etobia* *Milá* 88; *Gardia* *Nav.* 1843; *Guarsia* *BDkm.* 166; *Nav.* 620, 1836; *Milá* 252; *Jubia* *Brev.* 32649; *Lombardia* *FL II* 40; *Alb.* 50; *PV XLV* 33; *Rüg.* XIV 28; *Nav.* 1832; *Ined.* 102; *Hon.* 179; *Lucia* *Bek.* XI 1; *Rev.* 3. sér. V 169; *Maria* *BDkm.* 53, 56, 244, 258, 264; *SDkm.* 85, 88, 232; *Ined.* 184; *Leseb.* 102; *Chr.* 20, 102; *Brev.* 3006; *Flam.* 2282; *Milá* 346; *Bek.* XIII 13, XVI 1; *Rüg.* XIV 22, XVI 1, 43; *Anth.* 100; *Nav.* 546, 624; *Sber.* 171; *Hon.* 1; *Mezopotamia* *Brev.* 25430; *Murcia* *Milá* 237; *Navarreria* *Milá* 252; *Nav.* 511, 6370; *Nicomedia* *Chr.* 342; *Normandia* *Sber.* 187; *Milá* 181; *Ongria* *PV IV* 8; *Flam.* 36; *Hon.* 1; *Chr.* 340, 342; *Pavia* *FL II* 37; *Milá* 217; *Peria* *Milá* 88; *Ined.* 82; *Romania* *Nav.* 1838; *Ined.* 102; *Suria* *Chr.* 145, 339; *BDkm.* 225; *Rüg.* XIV 14; *Barra* 10; *FL II* 48; *Milá* 181, 217; *Sufia* *Bek.* XI 2; *Tobia* *Brev.* 3056; *Turhia* *Hon.* 201; *Turquia* *Chr.* 340; *Zacaria* *Brev.* 21163, 21347, 21354; (adv.) (*en*) *primaria* *Alb.* 2156.

*-iam (subst.) *dia* [* = *diam* statt *diem*] *Dicht.* VII 2; *Alb.* 40, 999, 1928; *mieidia* *Flam.* 1458, 2627; (1. sg. pr. c.) *estia* *PV XLIV* 74; *sia* *PC VIII* 45; *Zi* IV 82; *SDkm.* 232; *Flam.* 5356, 5922.

*-iat (3. sg. pr. c.) *estia* *Zi IX* 40; *Leseb.* 103; *BDkm.* 49, 233; *sia* *Brev.* 10907, 14765; *GB XVII* 59; *Nav.* 522; *BDkm.* 28, 76.

- iat (3. sg. pr. i.) *anuncia* Ined. 31; *denuncia* Rev. 3. sér. V 169; *apropria* Brev. 1710; *cambia* SG IV 33; BDkm. 30; *desvia* Rüg. XI 3; *enebrin* M. Erm. Brief 70; *envia* Hon. 48; Flam. 7736; *estudia* Ined. 321; *forvia* Card. 864; Flam. 4269; *galia* Brev. 31660, 31901; *orgoñozia* Brev. 13654; *sompnia* Brev. 7859, 7865, 7881; *subtilia* Brev. 4254; *umilia* Nav. 543, 1847; Ined. 31.
- ibam, -ibat (1. u. 3. sg. imp. i.) *avia* Flam. 35; Brev. 6819; *dormia* Chr. 339; *fazia* Brev. 17; Chr. 123, 172; *volia* SDkm. 201; u. s. w. (1. u. 3. sg. condit.) *auria* Anth. 96; *diria* GB XVII 24; *seria* Nav. 2682; Brev. 2830; u. s. w.
- icam (subst.) *amia* AD III; Leseb. 55, 102, 103; Rec. XXI 18; BDkm. 28, 259; Ined. 17; Flam. 710, 6204, 6296; *enemia* PV XLIV 46; (1. sg. pr. c.) *dia* PV XLIV 61; Chr. 89, 268; Leseb. 95; Rec. XVI 3; Nav. XCII.
- icat (3. sg. pr. c.) *dia* Brev. 632, 10908, 11905, 17729; Alb. 51, 1049, 1133, 2239; *benezia* Ined. 93; Alb. 51, 1049; *maldia* Nav. 524; Alb. 32, 1050; Leseb. 102.
- icat (3. sg. pr. i.) *abria* BB XXXIV; *glorifia* SDkm. 88; Ined. 31; *fructifia* Brev. 32863; *multiplia* Rev. 4. sér. II 101; Anth. 100; *signifia* Brev. 1101; *versifia* Alb. 29.
- idam (1. sg. pr. c.) *aucia* Zi VI 57; GR XI 28.
- idat (3. sg. pr. c.) *aucia* PV XLIV 76; PC IV 18; Ined. 85; Nav. LXII.
- id*at (3. sg. pr. i.) *fa* Heil. Geist 23; Chr. 120; Leseb. 55.
- ideat (3. sg. pr. c.) *ria* PV XLIV 8; BB XXXIV; Ined. 27, 29.
- iga (imper.) *castia* BDkm. 198.
- igat (3. sg. pr. i.) *castia* Rüg. VII 38; BDkm. 10; Anth. 98; Flam. 1234, 2010; Ined. 184.
- igat (3. sg. pr. i.) *embria* Ined. 99; Rev. XX B; Chr. 173; *dezemibia* Rev. XX B; *lia* Brev. 1102; Flam. 6203, 7104; *deslia* Ined. 27, 77; *estia* Auz. cass. 1918; *traslia* Leseb. 55.
- *-isam (subst.) *guiza* [=ahd. *wisa*] SG I 17, IV 31; Zi VI 29; Rüg. XVI 16; Nav. 505, 2680; Rec. XXI 36; Alb. 53; BDkm. 237; Chr. 171; Brev. 675.
- ita (vbsubst.) *somonia* SDkm. 232.
- *-ita (imper.) *guia* Béz. 104.
- itam (subst.) *escaria* Ined. 29; *establia* Alb. 1007; *fenia* Alb. 1040; *defenia* Alb. 1936; *floria* PV 16; Leseb. 35; *fraia* Leseb. 55; *cofrairia* Alb. 1058; SDkm. 232; *partia* SDkm. 208; Alb. 34; *departia* PRU. L. IX 3; *tria* Béz. 106; Dicht. XIV 1; Chr. 281; (part. perf.) *aramia* Alb. 44; *causia* Z. F. R. Ph. I 65; *departia* Alb. 1922; *descofia* Alb. 2243; *desgarnia* Alb. 253, 2150; *esbaia* Alb. 54; *establia* Alb. 1236; *estormia* Alb. 2245; *floria* Alb. 1222; *replenia* Alb. 2337; *trahia* PC IV 19; Alb. 2249.
- *-itam [für -ētam] (part. perf.) *complia* Ined. 100.
- itat (3. sg. pr. i.) *cria* Béz. 92; Leseb. 102; Chr. 131; *escria* Leseb. 103; Alb. 2138; *tria* Milà 181; *detria* Ined. 78.

*-itat (3. sg. pr. i.) *guia* [v. got. witan] Nav. 1151, 2710.
-üam (pron.) *sia* Mart. 964; Brev. 213?, 228; *tia* Brev. 14764.

ias.

I. = ia + s.

Bspe: (subst.) *cavalarias* Flam. 7042; *cortezias* Flam. 7043; *guias* Brev. 2074; u. s. w. -ias (subst.) *gamuzias* BDkm. 49; *ierarchias* Brev. 2073; *laironias* Chr. 21; *teologias* Brev. 237.

*-ias (2. sg. pr. c.) *sias* BDkm. 117, 199. -ibas (2. sg. imp.) *partias* BDkm. 199; *sabias* BDkm. 199; u. s. w.
-igas (2. sg. pr. i.) *castias* BDkm. 204; (nom. propri.) *Elias* Brev. 9537; *Isaias* Brev. 11745; *Messias* Brev. 11890; *Zacarias* Brev. 21169.

ian.

-ibant (3. pl. imperf.) *aurian* Brev. 23099; *cazian* Brev. 7967; *solian* SDkm. 158; *tenian* Brev. 9837; u. s. w.

iba.

-ipam (nom. propri.) *Autariba* Barra 7.
-ipat (3. sg. pr. i.) *ariba* Barra 7.

ibles.

-ibile s (adj.) *orribles* Brev. 16073; *vesibles* Brev. 20314.
-ibilis (adj.) *orribles* Brev. 16073; *vezibles* Brev. 16072, 20314, 20315.

ibra.

*-ibräm (subst.) *sibra* [=ags. *tibre*] Flam. 4297.

-ipëram (subst.) *vibra* Flam. 4296.

ibre.

-? ? (subst.) *gibre*, *voïbre* Flam. 4680, -1.
ic.

-évi (1. sg. perf.) *cric* Chr. 68.
-iccat (3. sg. pr. c.) *fic* Alb. 4673; Rev. 4. sér. IV 19.

-iccat [statt -icetur] *tric* [vgl. Rom. V 172] Nat II 706; Alb. 4665, 8515; Chr. 67; *destric* Alb. 8538.

-iccum (subst.) *afic* Milá 80; Anth. 120; *pic* Alb. 4676.

-iccum (vbsubst.) *tric* Chr. 67.

-icet(ur) (3. sg. pr. c.) *desrazic* Chr. 67.

-icet (3. sg. pr. c.) *edific* Alb. 8523.

-ico (1. sg. pr. i.) *dic* Boet. 43; Nat I 732, II 209, 705; PC XXIII 49; Brev. 8289, 20422; Alb. 8508; Nav. 4340; Flam. 1745, 6171, 7872; BDkm. 91, 108, 149, 152; Chr. 130, 164, 221; Leseb. 135; Sber. 350; Rüg. IX 3; *contradic* Alb. 8524.

-icum (subst.) *abric* PV IV 10; Chr. 164; Alb. 4710; BDkm. 147; Milá 80; *amic* AC 108; Chr. 68; Alb. 4668, 4726; Brev. 363, 1223, 30763; *enemic* Alb. 4666; BB X 33; Brev. 1558, 8290, 20612; *destric* Flam. 7637; PC XXIII 35; Alb. 8509; *espic* SDkm. 211; Chr. 164; GB VIII; Alb. 8512; *mendic* GB VIII; Chr. 68; (adj.) *mendic* AC 107; GB VIII 18; Hon. 113; *pic* GB VIII; *tric* PV IV (nom. propri.) *Amic* Chr. 86; *Vic* GB XIII 14, VIII 6; *Non-Vic* Rev. 4. sér. IV 18.

-icum (subst.) *artic* Brev. 3614; *anthartic* Brev. 3615; (vbsubst.) *prezic* Brev. 1849, 9220; Milá

- 80; Anth. 120; Chr. 68; Alb. 8519; (adj.) *public* Brev. 9169.
- *-icūm (adj.) *ric* PV IV 21; BB X 37; Chr. 164; Flam. 7873; (nom. propr.) *Aimeric* PV IV 9; *Amalric* Alb. 4695, 8516; *Enric* BDkm. 152; Chr. 164; Anth. 162; *Frederic* Chr. 164; Rüg. IX 57; *Gontaric* Flam. 7869; *Lovanic* Flam. 7868; *Lozoic* Alb. 8522; *Momordric* Hon. 19; *Ostalric* GB VIII 15; *Sossic* BDkm. 250; *Teiric* Boet. 44; BDkm. 91.
- idi, -idit (1. u. 3. sg. perf.) *ric* PV IV 58; Nav. 4356; Alb. 4679; Rüg. IX 45; u. s. w.
- idium (subst.) *fastic* Rüg. IX 22.
- iget (3. sg. pr. c.) *cruzific* Alb. 4670.
- igo (1. sg. pr. i.) *castic* Alb. 8533.
- igum (subst.) *castic* PC XXIII 17; Flam. 1222, 3246; Chr. 68; *crucific* Alb. 8505; Rec. XXXI 247; Brev. 20613.
- *-ihit? (3. sg. pr. i.) *gic* FL III 7; Brev. 21667.
- *-iho (1. sg. pr. i.) *gic* Chr. 67.
- *-ihum (vbsubst.) *gic* Rev. 4. sér. IV 18.
- iquum (adj.) *antic* BB X 35; Nat I 731; Brev. 9219; Flam. 5228; *enic* Milá 80; Anth. 162; Chr. 67.
- ivi (1. sg. perf.) Bspe: *auzic* PV IV; *feric* PV IV 69; *partic* PV IV 60.
- ivit (3. sg. perf.) Bspe: *sofric* Chr. 221; *morie* Alb. 8492; u. s. w.
- ? ? (subst.) *bertic* GB VIII 36; *chairic* Leseb. 56; *repic* Alb. 4684, 8496; Nav. 4331; (adj.) *algaravic* Barra 39.
- ics.¹⁾
- I. = ic + s.
- Bspe: (subst.) *abrics* Zi XVIII 17; Chr. 204; *fastics* Zi XVIII 39; Chr. 203; *trics* PV XXIX 33; (adj.) *rics* Zi XVIII 7; (nom. propr.) *Aimerics* Brev. 2940; *Enrics* PV XXIX 8; *Frederics* Zi XVIII 6; Ined. 102; BDkm. 167; *Lozoics* Chr. 51; PV XXIX 56; u. s. w. -icus u. -icos (subst.) *brics* PV XXIX 34; *catolics* SDkm. 294; *guarrics* Anth. 220; Milá 386; *lunatics* Brev. 22231; *paralatics* Brev. 22232; *pontifics* SDkm. 294; *sigici* BDkm. 95; (nom. propr.) *Fenics* BDkm. 101; *Salonics* Ined. 102. -ic(+es) (2. sg. pr. c.) *trics* Milá 387; Ined. 100. *-ihis (2. sg. pr. i.) *gics* PV VXXIX 81; Brev. 31666. -iquos (subst.) *oblics* Milá 387. *-ites (2. sg. pr. c.) *oblics* Milá 387.
- II. das s gehört zum Stamm.
- ix (subst.) *nix* Brev. 28967; Milá 386.
- ica.²⁾
- icam (subst.) *fesica* Flam. 5449; *musica* Flam. 5448.
- icat (3. sg. pr. i.) *mondifica* Brev. 13823; *prezica* Brev. 13200; *refrica* Brev. 13199; *sanctifica* Brev. 13824.

¹⁾ vgl. Stengel 51¹, 40—51², 15.

²⁾ vgl. Stengel 65¹, 32—36.

ici.

-*icum* (subst.) *artifici* BDkm. 95; *benefici* Brev. 3111; *juzici* Card. 1175; BDkm. 78; *ofici* Brev. 3110; *sacrifici* Brev. 6846; *sigici* BDkm. 95. -*itum* (subst.) *servici* Brev. 6845; BDkm. 78, 205; *vici* Card. 1176; BDkm. 205.

icis.

= *ici + s.*

Bspe: (subst.) *beneficis* Brev. 5998; *oficis* Brev. 2119, 4464; *vicis* Chr. 305. -*ici*os* (subst.) *cilicis* Chr. 305; *laironicis* Brev. 2118, 4463; *malefics* Brev. 5997.

icia.

-*itiam* (subst.) *justicia* Flam. 3360.

-*itiat* (3. sg. pr. i.) *justizia* Flam. 3361.

icias.

-*icias* (subst.) *divicias, premicias* Brev. 13631, -2.

ida.

-*ictam* [mit *i* von *dico*] (part. perf.) *benedida* Bek. XVI 19; SDkm. 226.

-*itam* (subst.) *aramida* SDkm. 225; *brugida* AD VII 43; *esbrugida* Ined. 36; *causida* SDkm. 227; *crida* AD VII 54; Béz. 36; *escafida* Ined. 36, 147; *escarida* AD III 22; Chr. 168; *estremida* Hon. 111; *falhida* BDkm. 19; Anth. 112; *fenida* Alais 9; BDkm. 197; *gauzida* BDkm. 37; *guerida* SDkm. 225; *oblida* AD V 44; *partida* AD III 24, VII 10; Ined. 147; *pepida* Auz. cass. 2010; *ramida* Milá 367; *repentida* SDkm. 226; *sononida* SDkm.

226; *tarida* Brev. 12066; *vida* Hon. 103; Zi I 14, V 21; AD III 17; Brev. 2601; (adj.) *ardida* Chr. 170; Leseb. 36; *marida* Sber. 168; *trida* Flam. 6365; Ined. 146; (nom. propr.) *Brida* Bek. XI 7; *Gelida* Milá 367; *Lerida* GC IV 32; Leseb. 56; Milá 367, 428; *Margarida* Flam. 1403; SDkm. 226; Leseb. 147; Bek. XI 8, XXXI 9; Ined. 37; (part. perf.) *auzida* GA III 8; Flam. 485; *gracida* Bek. XVI 17, XXXI 10; u. s. w.

*-*itam* [für -*ētam*] (part. perf.) *complida* GA III 43; Chr. 170; Flam. 1404; BDkm. 19; *delida* GA III 16; AD V 15, VII 55.

-*itat* (3. sg. pr. i.) *covida* Milá 367; Béz. 36; *evida* SDkm. 226; Brev. 2600; *crida* Leseb. 36; Alais 6; Milá 367; Ined. 34; SDkm. 225; *escrida* AD III 19; Sber. 168; Chr. 167; *esmofida* Auz. cass. 2011; *ressida* AD V 6; Ined. 35; Alais 6.

*-*itat* (3. sg. pr. i.) *oblida* AD VII 65; Ined. 35, 147.

*-*itat* (3. sg. pr. i.) *guida* Zi I 70; BDkm. 196; AD V 41; Alais 9; Flam. 6366; GA III 23; *desguida* Ined. 16.

-? ? (subst.) *lerbida* Ined. 147.

idas.

= *ida + s.*

Bspe: (subst.) *partidas, vidas* Nat I 1495, -4.

ides.

*-*ites* (2. sg. pr. c.) *oblides* SDkm. 283.

*-*ites* (2. sg. pr. c.) *guides* SDkm. 283.

- ido(n).
- itant (3. pl. pr. i.) *revido* Flam. 6506.
- *-itant (3. pl. pr. i.) *obrido* Flam. 6505.
- iga.¹⁾
- icam (subst.) *amiga* Brev. 21262; Flam. 4575, 6510; Chr. 257; Ined. 91; *espiga* Auz. cass. 2672; Flam. 510; *guarriga* Ined. 21; *ortiga* Auz. cass. 2671; *triga* Flam. 6509; Ined. 21; (adj.) *mendiga* Chr. 108; Brev. 33636; *piga* Ined. 92; (1. sg. pr. c.) *diga* Chr. 107; Flam. 509, 4574, 5845, 6823; Ined. 21; *desdiga* Chr. 257.
- ic'am (subst.) *figa* Auz. cass. 2415; Chr. 120; Ined. 92.
- icat (3. sg. pr. i.) *abriga* Brev. 30119; *caussiga* Brev. 25673; *espiga* Rev. IV (1873); (3. sg. pr. c.) *diga* Ined. 91; Brev. 25672; BDkm. 110; Flam. 1816, 2236; *beneziga* Lais non par 126; *esdiga* BDkm. 28; *maldiga* Ined. 92; Chr. 108.
- *-icat(ur) (3. sg. pr. i.) *desraziga* Ined. 91; Chr. 107; *triga* Brev. 22599; Flam. 1817, 2237, 5484; Ined. 21; *destriga* Brev. 28895; Flam. 6287; Chr. 107; Ined. 91.
- iccam (subst.) *piga* Brev. 33635.
- *-igam (subst.) *biga* Chr. 120; Ined. 21; *giga* [=mhd. *gîge*] Ined. 92.
- igat (3. sg. pr. i.) *crucifiga* Brev. 23457; *riga* Ined. 22.
- iquam (adj.) *antiga* Ined. 92; *eniga* Chr. 108; Flam. 6286; Brev. 23456; Ined. 91.
- igas.
- = iga + s.
- Bspe: (subst.) *amigas* M. Erm. Brief 115.
- icas (2. sg. pr. c.) *digas* M. Erm. Brief 116.
- il.
- ile (subst.) *suit* FL VI 23.
- ilem (adj.) *bissextil* Nat III 5; FL VI 21; AD IV 48; *clergil* Rev. 4. sér. IV 14; *gentil* Ined. 298; AD IV 24; BDkm. 143; *maestril* FL VI 26; *mongil* Rev. 4. sér. IV 14; *senhoril* AD IV 48; Nat III 5; FL VI 21; *sotil* Boet. 187; AD IV 29; Ined. 297; *vil* AD IV 16; Brev. 2051; Anth. 114; *avil* Boet. 189; (nom. prop.) *Abril* AD IV 8; Brev. 3749; Anth. 114; Béz. 101; Ined. 122, 297; *Bazil* BDkm. 100; *Fulcembril* BDkm. 100; (1. sg. pr. c.) *apil* Ined. 298.
- ilem (adj.) *fragil* FL VI 28; *humil* Bek. I 15, XVIII 101; BDkm. 131.
- ilet (3. sg. pr. c.) *afil* Brev. 27987; *apil* Brev. 12121; FL VI 39; AD IV 37; *avil* Ined. 299; *plovil* AD IV 52.
- ille (num.) *mil* AD IV 13; Flam. 7261; BDkm. 131. 143.
- ilo (1. sg. pr. i.) *afil* FL VI 2; *apil* Ined. 298.
- ilum (subst.) *auzil* AD IV 21; *compil* Ined. 297; *fil* Boet. 186; AD IV 32; Ined. 82, 298; FL VI 10; Leseb. 141; *nasil* Flam. 2432; (nom. prop.) *Nil* AD IV 49.
- *-ilum (subst.) *guil* [=ags. *vil*] FL VI 7.

¹⁾ vgl. Stengel 65¹, 5—13.

-*ivit ill(um) sentil* FL VI 13.
 -?
 (subst.) *capil, coril* Rev. 4. sér. IV 13; *cortil* AD IV 45; *fozil* Ined. 298; *planil* Rev. 4. sér. IV 13; *rontil* FL VI 35; *quil* Ined. 299; AD IV 5; *sardil* Ined. 122.

ils.¹⁾

= il + s.

Bspe: (subst.) *cortils* Leseb. 66; *ils* GC III 34; Ined. 83; *quils* Ined. 83; (adj.) *humils* BDkm. 52; *sobre-senhoris* Leseb. 66; *solts* Flam. 5145; (nom. propr.) *Aprils* Leseb. 66; *Nils* GC III 33; Leseb. 66; u. s. w.
 -*igiles* (adj.) *estris* Ined. 83.
 -*iles* (2. sg. pr. c.) *apils* Leseb. 66.
 -*ilos?* (adj.) *bonils* Flam. 5144.

ila.²⁾

*-*ila* (subst.) *guila* FL VI 8.
 *-*ilam* (nom. propr.) *Bellapila* Flam. 1893, 3410.
 -*ilam* (adj.) *vila* FL VI 19.
 -*ilat* (3. sg. pr. i.) *apila* FL VI 40; *dezapila* Auz. cass. 2707; *asotila* FL VI 8; *dezasotila* FL VI 16; *fila* Flam. 3411; *afila* FL VI 1; *desfila* FL VI 38.
 -*illam* (subst.) *anguila* Auz. cass. 2708; *vila* Flam. 1892.
 Bspe. von Zusammensetzung:
 -*ile* habet *suil·a* FL VI 24.
 -*ilem* habet *maestril·a* FL VI 25; *gentil·a* FL VI 11; *enhoril·a* FL VI 22. -*ilem* habet *fragil·a* FL VI 27; *humil·a* FL VI 17. -*ille* habet: *mil·a* FL VI 6. -*ilum* habet: *fil·a* FL VI 9; *pil·a* FL VI 32. -*itum*

¹⁾ vgl. Stengel 51², 18—32.

²⁾ vgl. Stengel 62², 37—68¹, 2.

+ ill(um) + habet: *sentil·a* FL VI 14.

ili.

ilium (nom. propr.) *Ili* BDkm. 249.

-ilium (subst.) *remestili* BDkm. 249.

-ylium (nom. propr.) *Pamfili* BDkm. 98.

-ilium (nom. propr.) *Vergili* BDkm. 98; SDkm. 269.

-yrium (nom. propr.) *Porfili* SDkm. 269.

ilh.

-ibulum (subst.) *fonilh* AD I 43.

*-iculum (subst.) *bilh* [= mhd. bickel] Chr. 178.

-iculum (subst.) *dozilh* AD I 47; *perilh* AD I 37, 49; BDkm. 54, 221; SDkm. 85; Chr. 180; Leseb. 145.

-igulet (3. sg. pr. c.) *rovilh* Leseb. 66.

-igulum (subst.) *rovilh* AD I 43.

-iliel (3. sg. pr. c.) *eissilh* Leseb. 66; *meravilh* Brev. 20426, 29296.

-ilio (1. sg. pr. i.) ?*avopilh* Leseb. 66; ?*estendilh* Leseb. 66; *meravilh* Brev. 33405; Leseb. 66.

-ilium (subst.) *filh* Brev. 920, 10802; AD I 38; Chr. 32; BDkm. 34, 54; SDkm. 85; Leseb. 66.

-ilium (subst.) *cilh* AD I 45; *eissilh* AD I 40; Brev. 12974; Chr. 32; Leseb. 66; Card. 1148; Flam. 231.

-illam (pron.) *aquilh* Flam. 230, 2466.

-illi (pron.) *ilh* BDkm. 221; Leseb. 66; Chr. 178; *aquilh* Card. 1147; *cilh* Brev. 21645; Chr. 180.

- ? ? (subst.) *bilh* Chr. 178; *brezilh*
Hon. 89; *gandilh* AD I 44; *pen-chenilh* AD I 42; (nom. propr.)
Berbezilh Brev. 29297, 33604;
Cornilh AD I 39.

ilhs.

= ilh + s.
Bspe: (subst.) *filhs* Brev. 10992,
21258, 33357; *perilhs* Brev.
10991.

- *ilies* (2. sg. pr. c.) *meravilhs*
Brev. 21259.

ilha.¹⁾

- *iculam* (subst.) *lentilha* Chr. 181.
ilia (subst.) *cilha* Milá 428; *sobrecilha* Leseb. 132; *meravilha*
Brev. 26293, 28030; BDkm.
217, 238; Leseb. 132, 147; Flam.
1551, 5800; *volatilha* Auz. cass.
1913; (nom. propr.) *Ventamilha*
Chr. 129.

iliam (nom. propr.) *Ilha* Leseb. 147.
- *iliam* (subst.) *filha* Card. 1153;
Brev. 26294; BDkm. 217, 238;
Chr. 129; *Versilha* Chr. 129.

- *iliat* (3. sg. pr. i.) *meravilha*
Flam. 5312? *rotilha* Flam. 5313;
arodilha Flam. 1552, 5801.

[- *illam* (nom. propr.) *Camilla*
BDkm. 97; *Sibilla* BDkm. 97.]

- *itulat* (3. sg. pr. i.) *atilha* Brev.
28029.

- ? ? (subst.) *similha* Card. 1154;
(nom. propr.) *Guilha* Chr. 139.

ilhas.

= ilha + s.
Bspe: (subst.) *filhas* Brev. 316,
33378; *meravilhas* Brev. 316,
33377; Hon. 48.
- ? ? (subst.) *cavilhas* Hon. 48.

¹⁾ vgl. Stengel 64¹, 29—46.
²⁾ vgl. Stengel.

- *ecimus* (1. pl. perf.) *fm* AD II 40.
- *emitem*? (subst.) *refrim* AD II 10; Milá 174.
- (c) *emum* (subst.) *razim* Flam. 511.
- *ic me* (Zusammensetzung) *aissim* Milá 174.
- *idimus* (1. pl. perf.) *vim* AD II 49; Chr. 96.
- * - *im* (nom. propr.) *Caïm* AD II 50; Milá 375.
- *imen* (subst.) *crim* AD II 11; Milá 175; BDkm. 6; *noirim* AD II 43; Flam. 512; *vim* AD II 2.
- * - *imet* (3. sg. pr. c.) *rim* AD II 26.
- *imet* (3. sg. pr. c.) *lagrim* AD II 25.
- *iminet* (3. sg. pr. c.) *desencrim* Milá 175.
- *imino* (1. sg. pr. i.) *encrim* BDkm. 6.
- *imit* (3. sg. pr. i.) *esprim* Milá 174.
- *imo* (1. sg. pr. i.) *lim* AD II 12; Milá 355.
- *imum* (adj.) *prim* AD II 1; Chr. 96; Brev. 894; Milá 355.
- *ymum* (subst.) *cim* AD II 3; Milá 174; Brev. 893.
- *imus* [contrahiert aus -ivimus]
(1. pl. perf.) *mentim* Milá 175;
partim AD II 41; u. s. w.
- * - *irmit* (3. sg. pr. i.) *escrim*
[=ahd. *skirmjan*] Milá 174.
- * - *irmo* (1. sg. pr. i.) *escrim* Milá 175.

ims.²⁾

= im + s.

Bspe: (subst.) *cims* GC III 5;
entrecims AD III 2; *refrims* GC

- III 3; AD III 5: *rims* BDkm. 5;
vims AD III 4; (adj.) *prims* SG
 III 6; AD III 7.
- ima.
- *īmam* (subst.) *lima* AD X 4;
 (adj.) *prima* PRU. L. V 9; Brev.
 851.
- * - *īmam* (subst.) *rima* AD X 39;
 Ined. 263.
- *ȳmam* (subst.) *cima* AD X 11;
 Brev. 352; Ined. 264; PRU. L.
 V 2.
- *īmat* (3. sg. pr. i.) ?*blastima*
 PRU. L. V 16; ?*grima* Ined.
 263; *lima* Flam. 1125; PRU. L.
 V 20; Ined. 264; ?*repaīma*
 PRU. L. V 44; ?*sobretracima*
 AD X 25.
- * - *īmat* (3. sg. pr. i.) *rima* AD X
 32; Flam. 1126.
- *ȳmat* (3. sg. pr. i.) *encima* Ined.
 265.
- *īminat* (3. sg. pr. i.) *encrima*
 PRU. L. V 37.
- * - *īrmam* (subst.) *escrima* [vom
 ahd. skirmjan; vgl. nhd. Schirm]
 AD X 18; Ined. 263, 266; PRU.
 L. V 51.
- * - *īrmat* (3. sg. pr. c.) *escrima*
 Ined. 265.
- ? (adj.) *caima* PRU. L. V 30.
- imas.
- *īmas* (num. adj.) *primas* Flam.
 4010, -11.
- imes.
- *īmes* (2. sg. pr. c.) *aprimes*, *limes*
 Card. 552, -3.
- in.
- * - *īm* (nom. propri.) *Cherubin* Brev.
 1351, 11201; *Seraphin* Brev.
 1352, 11202.

- ins.¹⁾
- I. = in + s.
- Bspe: (subst.) *Cherubins* Brev.
 8197.
- *īnctus* (part. perf.) *cins* PC
 III 27; *fins* BDkm. 112. - *īntus*
 (num.) *quins* Chr. 80; Flam.
 3485. - ? (subst.) *chins* Chr.
 80; *retins* Chr. 80.
- II. das s gehört zum Stamm.
- *īntus* (adv.) *dedins* GC III 26;
 Chr. 80; Brev. 8198; *lains*
 Flam. 3484.
- ina.
- *ēnam* (subst.) *pargamina* "Chr.
 58; (nom. propri.) *Sarrazina*
 Chr. 57; Alb. 1066.
- *īgnat* (3. sg. pr. i.) *ensina* Flam.
 5976.
- *īnam* (subst.) *aizina* GB XV 32;
 Chr. 57; *amarina* Hon. 203;
bosquina Hon. 60; *calina* GB XV
 8; *caucina* Alb. 1064; *caucina*
 Alb. 1064; *cornelina* Brev. 5979;
cortina Chr. 56; *covina* Alb.
 1060; *cozina* Hon. 4; GB XV
 39; *crespina* Hon. 18; *disciplina*
 Zi I 77; Nat II 328; *doctrina*
 Brev. 529, 9685; *esclavina* Ined.
 214; *espina* Chr. 58, 96; Ined.
 159; *esquina* BB XXVIII 17;
 GB XV 30; *famina* Hon. 95;
farina Auz. cass. 1615; *gahina*
 GB XXI 43; *galina* Auz. cass.
 1865; *gaudina* Hon. 4; SDkm. 209;
laina Hon. 27; *marina* Chr. 213;
 Alb. 1059; *matina* GB XXI 42;
medicina Brev. 3038, 5671, 12350;
messina GB XV 14; *molina* GB
 XV 22; *nevolina* Brev. 5716;
 Flam. 3142; *nina* SG II 6;
orina GB XXI 28; BDkm. 76;

¹⁾ vgl. Stengel 51², 45—52¹, 3.

Reimwörterbuch der Troubadors (1897)

— 188 —

peitrina Chr. 96; *pina* GB XXI 36; *polhina* Brev. 32946; *rabina* Auz. cass. 867; Brev. 8964; Alb. 1070; *reïna* Zi I 76; Ined. 178; Flam. 445, 5573; *ruina* Ined. 178; *taina* Leseb. 37; *tina* GB XXI 33; *tomplina* Hon. 127; *vezina* Flam. 446; *vina* Z.F.R.Ph. I 67; (adj.) *aiglentina* Chr. 55; *colombina* Brev. 756, 11725; *conina* GB XXI 27; *devina* Brev. 550, 1191, 3039, 11726; *enclina* GB XV 40; *enfantina* Chr. 213; *enteirina* Hon. 195; *fina* BB XXVIII 2; Flam. 4263; Brev. 530, 755, 5890; Ined. 178; *grina* Z.F.R.Ph. I 67; GB XXI 23; *intaizina* Chr. 213; *latina* Brev. 549; Chr. 211; *mastina* Brev. 30997; *mesquina* BB XXVIII 13; [Flam. 623; *orci-na* Brev. 7013; *peirina* Alb. 1063; *polprina* Flam. 8043; *pes-serina* Auz. cass. 1616; *resina* Flam. 3032; *salvasina* SDKm. 209; *seguina* GB XXI 38; *ser-pentina* Brev. 7471; Chr. 267; *tetina* BB XXVIII 16; *veirina* Chr. 213; (num.) *trina* Brev. 1192; (nom. prop.) *Angevina* Alb. 1068; *Catalina* Bek. XI 3; *Caterina* SDKm. 294; Alb. 1067; *Cristina* Bek. XI 4; *Lavina* Flam. 622; *Mecina* Chr. 267; *Masmudina* Alb. 1065; *Monta-nina* Hon. 165; *Peitavina* GB XXI 31; *Segrina* SG II 2; *Vezina* Alb. 1061.

-*in**^{am} (subst.) *vergina* Chr. 213.
-*iu(am)habet* (Zusammensetzg.) *aizin·a* Ined. 159.

-*inat* (3. sg. pr. i.) *aclina* Ined. 159, 179; Hon. 95; *alzina* Auz. cass. 1117; *declina* Ined. 185; Alb. 1056; *enclina* GB XXI 24;

Z. F. R. Ph. I 67; *aizina* GB XXI 26; Chr. 72; *ataina* Chr. 72; Hon. 6; *devina* Hon. 64; *camina* Zi I 44; *fina* Leseb. 32; *afina* SG II 4; Brev. 5672; Alb. 1069; Ined. 159; *festina* GB XXI 25.
-*ingat* (3. sg. pr. c.) *destrina* Flam. 4262 [Hs: *destreina*].

inas.

= ina + s.

Bspe: (subst.) *cortinas* Brev. 6842; *doctrinas* Brev. 13816; *espinas* Brev. 12919, 14276; u. s. w.
-*inas* (subst.) *gavinas* Hon. 205; *oficinas* Brev. 6841; *tet-nas* Brev. 12920; (adj.) *aclinas* Brev. 33113; (nom. prop.) *Maysellinas* Hon. 163.

inc.

-*ēnui* (1. sg. perf.) *tinc* GB XIII 19; *mantinc* GB XIII 52.
'-*ēnui* (1. sg. perf.) *vinc* GB XIII 8; *covinc* GB XIII 30; *revinc* GB XIII 31; *sovinc* GB XIII.
*-*incum* (subst.) *guazardinc* GB XIII 51.
-*īnque* (num.) *cinc* GB XIII 41.
-*inui* (1. sg. perf.) *retinc* GB XIII 9, 20; *sostinc* GB XIII 42.

inda.

- ?? (adj.) *linda*, *deslinda* Auz. cass. 1682, -3.

int.

-*endit* (3. sg. pr. i.) *tint* AD XIII 3.
-*entio* (1. sg. pr. i.) *sint* AD XIII 10.
-*entio(r)* (1. sg. pr. i.) *mint* AD XIII 17.
-*entit* (3. sg. pr. i.) *cossinq* AD XIII 38.

-iginti (num.) *vint* AD XIII 24.
-intum (num.) *quint* AD XIII 31.

io(n).

*-iant (3. pl. pr. c.) *sion* Chr. 90.
*-ibunt (3. pl. imp.) *bevio* Flam. 1372; *servio* Flam. 1371; *volio* Nat II 670; (3. pl. condit. aller Verben) *aurion* Nat II 699.

inhs. [Hs: ins].

-ign*os (subst.) *sinhz* Flam. 1143
- ?? (adj.) *causinhs* Flam. 1144.

igna (inha).

-ignam (adj.) *benigna* Brev. 3986, 14453; BDkm. 296; BDkm. 192; *maligna* Brev. 3987; *digna* Brev. 645, 14454; SDkm. 296; BDkm. 192.

-ignat (3. sg. pr. i.) *signa* Flam. 1064; *asigna* Brev. 646.

*-inat (3. sg. pr. i.) *guinha* Flam. 1063.

-ineat (3. sg. pr. i.) *forlinha* Brev. 14869; *relinha* Brev. 14870.

igne.

-ignum (subst.) *signe* Brev. 647, 3888; Ined. 297; (adj.) *benigne* Ined. 298; *digne* Brev. 648, 3399; Flam. 2120; Ined. 297; *maladigne* Brev. 3397, 3839; Ined. 297.

-ýgnum (subst.) *cigne* Flam. 2121.

ignes.

== igne + s.

Bsp.: (subst.) *signes* Card. 1400; (adj.) *benignes* Brev. 196, 4023; Card. 1399; *malignes* Brev. 4022; *dignes* Brev. 195.

ir.

-aerere (inf.) *querir* BDkm. 95;

Brev. 12914; *conquerir* BDkm. 98; Alb. 3725, 7316, 7409; *enquerir* Alb. 3681, 5199; *requerir* Alb. 8788.

-egere (inf.) *eslir* Chr. 135; Leseb. 162; *regir* Rüg. IX 16.

*-equere (inf.) *seguir* Zi I 32; Sber. 145, 172; Ined. 225; *acoseguir* Nat IV 267; *coseguir* Alb. 5164; *perseguir* Alb. 3731; Bek. XXIX 4.

-ere (vbsubst.) *plazir* Alb. 2365; *repentir* Alb. 7390; (inf.) *complir* Alb. 3676, 3732, 7314; *acomplir* Alb. 7310; *delir* PC III 34; GA II 14; Leseb. 30; Rüg. XIII 8; *florir* Alb. 8685; *jauzir* Zi I 36; Alb. 8775; *luzir* Alb. 8685; Nav. 959, 8722; *manir* PC III 35; *remanir* GB XIX 9; Mart. 658; *merir* Alb. 7341, 8757; *omplir* Alb. 7351; *azomplir* Alb. 8760; *penedir* Alb. 7320; *perteir* Alb. 7349, 8713; *plevir* Alb. 3733, 8771; *possezir* Rüg. IX 17; *recolhir* Alb. 7354, 7407; *resplandir* Alb. 7308, 7363, 8696; *sezir* Alb. 8686; *asezir* Alb. 3682, 7414; *somonir* Alb. 5209, 7369; *tenir* GA II 22; AD III 15; Alb. 7350, 7400, 8706; BDkm. 96; *mantenir* R de Pons 9; *retenir* Alb. 7382; BDkm. 153; GB XIX 11; Nav. 972, 2694; *sostenir* Nav. 3776; Alb. 7392, 8737.

-ere (inf.) *covertir* Alb. 5207, 7380; *destruir* Nav. 3769; *devezir* Alb. 8704; *envazir* Alb. 461, 3698; *eslegir* Nav. 956; *espandir* Alb. 8688; *fremir* AD III 13; *fugir* FL I 26; Béz. 67; Alb. 3705, 5200; *legir* Alb. 8683, 8719; *presumir* Brev. 104; *tendir*

- Nav. 3784; *trair* BDkm. 86, 98; *tremir* Alb. 7362.
- erre* (inf.) *osrir* Alb. 8682; *perosrir* Alb. 7345; *sofrir* Leseb. 29; Alb. 5171, 7303.
- ibère* (inf.) *escrir* GA II 31; Leseb. 140; BDkm. 94.
- icère* (vbsubst.) *dir* Dicht. IV 1: (inf.) *desconfir* Alb. 2370; *dir* Zi IV 28, X 18; PC XI 4; FL I 44; GB IV 31. VII 33, XIX 25; PR IV 26; AD IX 12; Alb. 3726, 7356; Nav. 939, 2950, 3765; Béz. 67; Milá 121; Brev. 103; Auz. cass. 1539; Chr. 23, 81, 94, 98, 254; Leseb. 45, 54, 135, 140; BDkm. 95, 96, 98; Rüg. XIII 10; Z.F.R.Ph. I 65; Sber. 171, 183, 185; Mart. 3; Rec. IX 11; Arch. II 479; *benazir* Alb. 3727; *contradir* Nat III 18; Nav. 954; *esdir* Milá 88; *sobredir* Alb. 3709.
- idère* (inf.) *rir* Nav. 950.
- idère* (inf.) *circonzir* Brev. 21345.
- iderium* (subst.) *cossir* Alb. 5196; Leseb. 45; Ined. 91; *dezir* Nav. 3768; Alb. 7337, 8741; Mart. 391.
- idero* (1. sg. pr. i.) *consir* Chr. 227; Ined. 23, 91, 93; *dezir* PC XXVII 1; GB XIX 17; Ined. 24, 58; Flam. 3867; Alb. 8741.
- ilium* (subst.) *lir* Chr. 269; (nom. propr.) *Lir* Alb. 7355.
- ire* (inf.) *ir* AD IX 101; Chr. 137; Alb. 5189, 7410.
- ire* (inf.) (vbsubst.) *departir* Alb. 8768; *abelir* GA II 39; *descobrir* GB VII 32; *fenir* Zi X 38; *venir* Milá 88; *convenir* Sber. 171; *sovenir* Rüg. IX 5; *desovenir* PC III 43; u. s. w.
- *-*ire* (inf.) *blandir* Alb. 8724, 8764; *mentir* Zi IV 27; Chr. 269; Alb. 3672; *morir* Zi X 19; PR IV 20; Alb. 3722.
- *-*írem* (1. sg. pr. c.) *azir* Alb. 3704; *vir* Alb. 3707.
- *-*íret* (3. sg. pr. c.) *azir* Ined. 92; Arch. II 479; *tir* GBorn V 16; Ined. 312; MM XIII 59; Alb. 5192; Flam. 3528; *vir* Alb. 5177, 7393; Anth. 208; Ined. 224.
- íret(ur)* (3. sg. pr. c.) *mir* FL I 31; Ined. 226, 311; *remir* FL I 24; AD IX 104; Alb. 7366.
- írium* (vbsubst.) *sospir* Alb. 5197.
- ýrium* (subst.) *martir* GA II 6; Nav. 942; Chr. 98.
- iro* (1. sg. pr. i.) *sospir* Chr. 94; PC III 11, XI 39; Ined. 23, 222, 226.
- *-*iro* (1. sg. pr. i.) *azir* Ined. 134; Rec. IX 13; *vir (guir)* Ined. 23, 224; *esguir* Mart. 694.
- iro(r)* (1. sg. pr. i.) *remir* GB XIX 19; PV XXIII 42; Hon. 181.
- írum* (vbsubst.) *azir* Nav. 2953; Alb. 5161; Rüg. XIII 8; Ined. 312; *erguir* Auz. cass. 1540; *tir* PC III 43; Alb. 7342, 8773.
- ítrium* (subst.) *albir* Alb. 3670, 5206, 7319; Flam. 6439; Chr. 138.
- ítro(r)* (1. sg. pr. i.) *albir* Zi IV 32; GBorn V 34; Flam. 3877; Ined. 214.
- ýrum* (nom. propr.) *Tir* Nav. 964; Leseb. 135; BDkm. 86; Rev. 3. sér. VI 57.
- ? ? (nom. propr.) *Melir* Alb. 7339.

irs.¹⁾

= ir + s.

Bspe: (vbsubst.) *aculhirs* Chr. 105;
apedirs Chr. 106; *falhirs* Nat II
 122; *grazirs* Chr. 105; *venirs*
 Nat II 121; u. s. w.

ira.²⁾

-ēgerat (3. sg. condit.) *aculhira*
 Flam. 2324.

* -ēveram (1. sg. condit.) *gauzira*
 Chr. 47.

-ēverat (3. sg. condit.) *aemplira*
 Chr. 49.

-iderat (3. sg. pr. i.) *cossiru* Nat
 I 456; Flam. 522, 5100; *dezira*
 Nat I 457; Brev. 4199; (3. sg.
 condit.) *vira* Flam. 2325.

īram (subst.) *ira* MM XIX 66;
 Leseb. 29, 30; Brev. 4198, 8382.
 31863; Flam. 5721, 6212; Chr.
 48; BDkm. 232.

-īram (nom. prop.) *Alvira* Leseb.
 29, 30.

-īrat (3. sg. pr. i.) *empira* Z.F.
 R. Ph. I 67; *sospira* Flam. 5720;
 [*spira* Chr. 47.]

-īrat(ur) (3. sg. pr. i.) *mira* MM
 XIX 67; Flam. 521; Chr. 48.

* -īrat (3. sg. pr. i.) *azira* Ined.
 312; *tira* Brev. 15884; SDkm.
 262; Flam. 1965, 3526; *vira*
 Flam. 2754; Chr. 48.

-ītrat(ur) (3. sg. pr. i.) *albira*
 Brev. 15885; Flam. 5101.

-īveram, -īverat (1. u. 3. sg.
 cond.) *auzira* Brev. 224; *legira*
 Brev. 223; *sentira* Nat I 1656;
 u. s. w.

* -īverat (3. sg. cond.) *legira*
 Brev. 223.

iran.

-īderant (3. pl. pr. i.) *cossiran*
 Brev. 11206.

-īrant(ur) (3. pl. pr. i.) *remiran*
 Brev. 11205.

ire.

-ēgere (inf.) *eslire* Rev. 4. sér. II
 576.

-ēnior (subst.) *sire* Flam. 5698;
 (nom. prop.) *Cyre* Milá 183.

-ērre (inf.) *sofrire* Anth. 118;
 Béz. 103.

-ibēre (inf.) *escrire* Chr. 59.

-icēre (inf.) *dire* Zi IV 54; GC
 V 3; MM XIX 1; PV XVII 7;
 PC XIX 8; GA II 8; PR II 20;
 AD XV 7; Chr. 64, 90, 124,
 196; Leseb. 134; Rüg. XIII 8;
 BDkm. 2, 238; Sber. 354; Béz.
 32; Mart. 578; *contradire* Zi
 XVII 7; *escondire* Zi IV 60.

-idēre (vbsubst.) *rire* Brev. 28860;
 (inf.) GA II 40; BDkm. 238.

-idēre (inf.) *aucire* MM XIX 3;
 BDkm. 2; Chr. 59.

-idēre (inf.) *assire* AD XV 14;
 Zi IV 58; Leseb. 134; Ined. 1.

-ideret (3. sg. pr. c.) *cossire*
 Flam. 6562.

-iderium (subst.) *cossire* GC V 1;
 PC XXIX 23; Brev. 28857; Chr.
 73; *dezire* Zi IV 49; Béz. 31.

-idero (1. sg. pr. i.) *cossire* Ined.
 99, 228; Chr. 64; PR II 2;
 Brev. 11448; *dezire* Chr. 59, 73,
 87; Ined. 2, 105.

-igēre (inf.) *frire* Brev. 28858.

-īlium (subst.) *lire* BDkm. 2.

-īre (inf.) *fenire* Anth. 118; Béz.
 103; *servire* Anth. 118; Béz. 103.

¹⁾ vgl. Stengel, 52¹, 6—15.

²⁾ vgl. Stengel, 61¹, 15—35.

- *-ire (inf.) *morir* Béz. 31.
- *-írem (1. sg. pr. c.) *aïre* Ined. 107; Flam. 4078; *vire* Chr. 64; Ined. 99.
- íret(ur) (3. sg. pr. c.) *mire* Flam. 5699; PC XVII 21; Chr. 59, 196; Ined. 2.
- *-íret (3. sg. pr. c.) *aïre* Zi XVII 32; PC XIX 32; Ined. 257; *tire* MM XIX 4; AD XV 42; *vire* Chr. 196.
- írium (subst.) *sospire* PC XXVII 29; Ined. 242; Chr. 64, 126.
- ýrium (subst.) *martire* Zi IV 53; PC XXVII 51; GBorn V 28; Chr. 64, 126; BDkm. 3; Anth. 118; Rüg. XIII 32; Myst. 18; Mart. 581; Z.F.R.Ph. I 63; Béz. 104; Ined. 2, 243.
- íro (1. sg. pr. i.) *sospire* Ined. 2, 108, 210.
- íro(r) (1. sg. pr. i.) *remire* PC XXVII 13; Chr. 73; Ined. 2, 211, 228.
- *-íro (1. sg. pr. i.) *aïre* Ined. 2; GA II 13; Chr. 125; *vire* Chr. 74; Ined. 105, 211.
- ítor (subst.) Bepe: *causire* PR II 40; *jauzire* PR II 13; AD XV 35; *servire* GA II 9; Chr. 88; *sofrire* PR II 38; *trahire* Rüg. XIII 5.
- ítret(ur) (3. sg. pr. c.) *albire* Brev. 1785.
- ítrium (subst.) *albire* PC XIV 7; Ined. 242; Rüg. XIII 26; Béz. 32.
- ítro(r) (1. sg. pr. i.) *albire* Flam. 4449; Ined. 1, 228.
- ires.
- = ire + s.
- íderes (2. sg. pr. c.) *cossires* Card. 229. *-íres (2. sg. pr. c.) *aïres* Card. 1127; *mires* Card. 1128.
- *-itres (2. sg. pr. c.) *albires* Card. 230.
- irgua.
- érica (subst.) *sirgua* Chr. 268.
- ? ? (subst.) *lhirgua* Chr. 268.
- iro(n).
- ídérant (3. pl. pr. i.) *cossiro* Brev. 17480; *deziro* Brev. 10963, 17481.
- ídérunt (3. pl. perf.) *viro* Brev. 20804, 21829; SDkm. 20; Flam. 7282.
- *-írant (3. pl. pr. i.) *aziro* Brev. 10964; *viro* Flam. 308.
- írant(ur) (3. pl. pr. i.) *remiro* Flam. 724.
- íverunt (3. pl. perf.) *acolhíro* Flam. 7281; *auzíro* Flam. 2676; *espandíro* Brev. 25451; *falhíro* Flam. 723; *fremíro* Brev. 20805; *issíro* Flam. 2675; *servíro* Flam. 308; *vestíro* SDkm. 20.
- isc.
- *-isco (1. sg. pr. i.) *esbaudisc,* *falhisc,* *grazisc* Ined. 147.
- isca.
- escat (3. sg. pr. c.) *isca* Ined. 150.
- iscam, -iscat (1. u. 3. sg. pr. c.) *adouzisca* Flam. 4070; *afolisca* Ined. 150; *chauzisca* Ined. 150; *embisca* Auz. cass. 589; *enantisca* Ined. 150; *enardisca* Ined. 149; *encabalisca* Ined. 150; *esbaudisca* Ined. 150; *evanoisca* Auz. cass. 490; *gandisca* Ined. 150; *saborisca* Flam. 4071; *salthisca* Auz. cass. 2191; *traísca* Auz. cass. 2190.

isco(n).

-iscant (3. pl. pr. c.) der Incohativa) Bspe: *amenuzisco* Chr. 181; *covertisco* Brev. 14718; *evanezisco* Chr. 182; *guerisco* Brev. 14719.

isme.

-ismum (subst.) *baptisme* Brev. 5759; BDkm. 216; *regisme* BDkm. 216; *sofisme* BDkm. 65.

-issimum (adj.) *autisme* Brev. 5760, 11724, 27138; Brief d. M. Erm. 130; BDkm. 64; *bene-tisme* Bek. XXVII 29; *legisme?* Brief d. M. Erm. 129; *santisme* BDkm. 65.

-ÿssum [+isme] (subst.) *abisme* BDkm. 65.

ismes.

= isme + s.

Bspe: -inum+[ismes] (subst.) *bonismes* Milà 354.

- ?? (subst.) *argorismes* Milà 354.

issa.

*-etzam? (subst.) *lissa* Chr. 318.

-iciam (subst.) *mestissa* Chr. 51, 319; *noirissa* Chr. 52; Flam. 670; *pelissa* Brev. 22033; Chr. 51, 318; *planissa* Chr. 52; ?*se-bissa* Chr. 51; (adj.) *faitissa* Chr. 52, 318; *massissa* Chr. 51; *tres-lissa* Chr. 52.

-iciat (3. sg. pr. i.) *erissa* Chr. 52, 318, 319.

-intat? (3. sg. pr. i.) *esquissa* [vgl. Diez II b. p. 449] Chr. 319.

-issat (3. sg. pr. i.) *fissa* Chr. 52, 319 [oder von germ. *fitzen*?].

*-i(vi)sset (3. sg. imp. c.) *fugissa*, *gandissa* Flam. 7545, -6.

isses.

-i(vi)sses (2. sg. imp. c. der Verben III. Conj.) Bspe: *aucisses*, *partisses* Flam. 6847, -6.

isso(n).

-iscant (3. pl. pr. i. der Incohativa) Bspe: *acomptiso* Flam. 3818; *afitolisso* Flam. 3819; *blandisso* Card. 811; *formisso* Flam. 1724; *garnisso* Flam. 1723.]

-i(vi)ssent (3. pl. imp. c.) Bspe: *escriusissen*, *sebelhisson* BDkm. 259.

ist.

-aesitum (vbsubst.) *conquist* BDkm. 237; (part. perf.) *quist* Leseb. 66; Z.F.R.Ph. I 62; *en-quist* BDkm. 187; *conquist* Brev. 8386, 10168; Ined. 226; Flam. 4361, 6940; BDkm. 39; *requist* Mart. 452; Hon. 2, 152.

-idisti (2. sg. perf.) *vist* Flam. 4581.

-istem (adj.) *trist* Brev. 12725, 23301; BDkm. 157; Leseb. 66.

-isti (2. sg. perf.) Bspe: *fezist* Bek. XXXII 11; *prezist* Leseb. 66; *recebist* Brev. 26167; *remazist* SDkm. 282; Chr. 294; *sofrist* Marie 147; *tramezist* Brev. 14149.

-isti (pron: nom. pl.) *aquist* Brev. 22847, 23257.

-uisti (2. sg. perf.) *agquist* SDkm. 282; *volquist* Leseb. 66.

*-uisti (2. sg. perf.) *vengquist* Brev. 14206.

-istum (subst.) *evangelist* Bek. XVIII 25, XXXI 8, XXXII 2;

(nom. prop.) *Batist* Bek. XXXI 7; *Crist* Bek. XVIII 124; Brev. 1142, 3514, 8385, 10164, 10354,

12726, 14150, 14207, 22848.

Reimwörterbuch der Troubadours (1897)

— 194 —

- 23256; Chr. 294; Leseb. 66;
BDkm. 237; Milà 452; *Antecrist*
Brev. 3515.
- *-istum (part. perf.) *vist* Brev.
1141, 10354; BDkm. 187; Ined.
126; Flam. 4860, 6941.

istz.¹⁾

Bspe: (adj.) *tritz* GC III 20; Brev.
24057; Béz. 84; (part. perf.) *en-*
quists Nat II 1; *vitz* Nat II 2;
Béz. 83. -*ystus* (subst.) *ame-*
tists GC III 19.

ista.

- aesitam (part. perf.) *quista*
BDkm. 228; *conquista* BDkm.
42; *enquisa* Flam. 7226, 7444.
- istam (subst.) *artista* Brev. 8620;
decretista BDkm. 70; *evangelista*
Brev. 9952, 25906; *legista* BDkm.
70; *pealmista* Brev. 25905; *so-*
fista BDkm. 70; (nom. propri.)
Batista Brev. 763, 9951; Hon.
1, 138; Bek. XXI 70.
- ist'am (adj.) *trista* BDkm. 71,
228; Corn. 707; Rev. 2. sér. IV
236.
- *-istam (subst.) *lista* [=ahd. *lista*]
BDkm. 12; *vista* Brev. 3621,
6959; BDkm. 42; (part. perf.)
vista Ined. 126; Flam. 2763.
- ?? (3. sg. pr. i.) *atista* Flam. 776.

istas.

= ista + s.

Bspe: (subst.) *evangelistas* Brev.
25914; *psalmistas* Brev. 25913;
(adj.) *tristas* BDkm. 261; (part.
perf.) *quistas* BDkm. 227; *vistas*
BDkm. 227, 261.

istra.

- istram (subst.) *maistra* Flam.
3023, 5970.
- istrat (3. sg. pr. i.) *ministra*
Flam. 3024, 5971.

istre.

- ēsse[+ ēre] (vbsubst.) *istre* Flam.
324.
- istrum (subst.) *maistre* Brev.
26886, 26906; Flam. 323; SDkm.
312; Bek. XXI 36; Auz. cass.
405; Card. 420; *ministre* Brev.
26885, 26905; Auz. cass. 406;
registre [=rēg(em) + *istrum*]
Card. 419; *salmistre* SDkm. 312.

it.

- ēctum (subst.) *respit* Corn. 403;
(part. perf.) *descomfit* Flam.
7717.
- ictum [mit i von dico] (subst.)
dit Alb. 24; *contradit* Alb. 2293,
4236; (part. perf.) *dit* AC 286;
Alb. 6989; BDkm. 26, 152;
benesit Card. 1812; Alb. 7948.
- idem (nom. propri.) *David* Heil.
Geist 34.
- idit (3. sg. perf.) *vit* Leseb. 132.
- idum (adj.) *candid* Boet. 201;
humit Brev. 7741.
- iptum (vbsubst.) *escrit* BDkm.
26; Hon. 93.
- iritum (subst.) *esprit* Brev.
14284; Flam. 3035; Heil. Geist.
6, 36.
- itet (3. sg. pr. c.) *crit* PV XLIII
48; Flam. 7627.
- *-itet (3. sg. pr. c.) *guit* Ined.
90; Alb. 2287.

¹⁾ diese Reimendung ist wohl nur graphisch; denn bei der Combination V + st + flex. s pflegte im prov. das vor t stehende s abzufallen; also itz für istz.

- *-ítet (3. sg. pr. c.) *oblit* BDkm. 38; Ined. 90; Brev. 16866; Auz. cass. 788.
- ito (1. sg. pr. i.) *covit* PV XLIII; *crit* Anth. 200.
- *-ito (1. sg. pr. i.) *guit* Brev. 5264.
- íum (subst.) *arabit* Alb. 4286; 6976, 7037; *ardit* Alb. 4255; *brugit* Nav. 3143; Heil. Geist. 4; *chaplerit* Nav. 3093; *crit* Brev. 14283; Alb. 6999; Nav. 3079; Leseb. 33; SDkm. 331; *convit* SDkm. 332; *envit* Brev. 9908; *merit* Alb. 4250, 6997; Anth. 200; *samit* BDkm. 149; Anth. 124; Flam. 6381; (adj.) *aibit* AC 41; *ardit* BDkm. 149; *issernit* Leseb. 132; Flam. 6382; *marrit* AC 285; *petit* Alb. 7014; Brev. 5068, 29211; Flam. 2981, 6083; *trit* Alb. 7034; (part. perf.) *ausit* Leseb. 34; *escarnit* Leseb. 34; *finit* Card. 1811; *vestit* Boet. 199; u. s. w. (nom. propr.) *Andelit* Alb. 7007; *Berlit* Alb. 4287; *Cortit* Alb. 7006; *Crit* Nav. 3134; *Faidit* Brev. 29212; SDkm. 331; *Sodomit* Brev. 9854; *Vezit* Alb. 7005.
- *-íum [für -éum] (part. perf.) *delit* Hon. 93; Alb. 7015.
- *-íum (vbsubst.) *guit* Alb. 7001.
- ívit (3. sg. perf.) *noirit* PV XLIII; *sentit* Nav. 3118; Brev. 12484; u. s. w.

itz.¹⁾)

= it + s.

Bspe: (subst.) *guitz* Brev. 24146; Béz. 37; Alb. 3154; *samitz* Alb. 8901; *vestitz* Alb. 5865; (adj.) *aibitz* Nav. 2121; Sber. 349; *marritz* Zi VII 17; (part. perf.)

amarvitz Alb. 3158; *falhits* Anth. 222; *oblitz* Ined. 140; *quezits* Ined. 202; (nom. propr.) *Faiditz* Brev. 28854, 29504; u. s. w.

-icus? (subst.) *formitz* Chr. 82; Flam. 2223; Leseb. 35. -istis (2. pl. perf.) *plevitz* Chr. 106; *vitz* Chr. 106, 270. -Itos u. -itus (adj.) *adolentitz* Flam. 1028; *droguitz* Anth. 222; *mansbritz* Nav. 4879; *politz* Alb. 5822; (nom. propr.) *Auditiz* Chr. 130; *Joanitz* Leseb. 35; ?*Rositz* Chr. 82.

-itus (adj.) *mabitz* Hon. 143.

II. das s gehört zum Stamm.

-icem (subst.) *amairitz* Zi VII 43; SDkm. 218; *berbitz* PR IX 28; Chr. 199; Alb. 8875; *cabritz* PV III 79; *cervitz* Alb. 5808, 8872; *emperairitz* Brev. 622; *enganairitz* Chr. 199; *geniritz* SDkm. 218; *naritz* Alb. 8280; *perditz* Flam. 3121; *razitz* Brev. 266, 621; Flam. 4632; SDkm. 218; Ined. 140; *soritz* Auz. cass. 1617; Leseb. 46; *trichairitz* Chr. 199; *truphairitz* Flam. 4275; *vitz* Auz. cass. 2579; (nom. propr.) *Biatritz* Chr. 130; *Castrassoritz* Milá 97; *Eloütz* Chr. 130; *Senitz* Chr. 130.

-icis (2. sg. pr. i.) *ditz* AD XII 41.

-icit (3. sg. pr. i.) *ditz* GA III 14; Auz. cass. 1618; Card. 26; Alb. 3145; Chr. 96; BDkm. 170, 187, 192; Flam. 3122, 4402, 4633, 4724, 6224; Nav. XXXVIII; *contraditz* Nat I 170; *esconditz* Nat IV 276.

1) vgl. Stengel 52², 15—53¹, 31.

- Iciu** (subst.) *plaissaditz* Leseb. 101; Alb. 8907; (adj.) *apostitz* Alb. 5801, 8850; Milá 97; *vou-titz* Zi X 61; PR IX 29.
- Idet** (3. sg. pr. i.) *ritz* Ined. 272.
- ?? (adv.) *(a)devits* Alb. 8914.
- ita.
- Ictam** [mit I von dico] (part. perf.) *dita* Brev. 787, 8181, 28569; *maldita* Brev. 8182.
- Iptam** (part. perf.) *escrita* Brev. 738.
- Itam** (subst.) *ermita* Flam. 2287; *ipocrita* Heil. Geist 61; *vita* Heil. Geist 62; (adj.) *petita* Flam. 2286; (nom. propr.) *Rocafita* Brev. 28570.
- Itat** (3. sg. pr. i.) *habita* Brev. 204, 700, 10881, 27396; Heil. Geist 65.
- itas.
- = **ita + s.**
- Bspe:** (part. perf.) *ditas* Brev. 535, 5986; *escritas* Brev. 536, 5985.
- ite.
- Itet** (3. sg. pr. c.) *habite, visite* Brev. 34405, -6.
- ito(n).
- Itant** (3. pl. pr. i.) *habito, vesito* Brev. 27596, -5.
- iu.
- aebee** (1. sg. pr. i.) *pliu* Ined. 35.
- aebet** (3. sg. pr. i.) *pliu* PV XIV 25.
- etit** (3. sg. pr. c.) *estiu* Flam. 3495; Auz. cass. 1684.
- Ibo** (1. sg. pr. i.) *escriu* PV XIV 54.
- ico** (1. sg. pr. i.) *diu* Ined. 36.
- * **Ico** (1. sg. pr. i.) *umeliu* PV XIV 55, XXXVIII 27; Bek. XVIII 77; Chr. 154.
- idum** (subst.) *niu* Chr. 177.
- ilem** (subst.) *abriu* Chr. 98.
- yphum** (subst.) *griu* PV XIV 21.
- Iquam** (adj.) *antiu* Chr. 154.
- Itet** (3. sg. pr. c.) *enviu* Flam. 372.
- * **iuhet** (3. sg. pr. c.) *esquiu* [v. ahd. *skiuhan?*] Ined. 35, 149; Brev. 34091.
- * **iuho** (1. sg. pr. i.) *esquiu* Chr. 153.
- * **iuhum** (adj.) *esquiu* Chr. 153, 177.
- ium** (subst.) *azempriu* Barra 40; (adj.) *piu* Flam. 3764.
- ive** (imper.) *viu* Hon. 179. *ivet* (3. sg. pr. c.) *rescaliu* Flam. 2683.
- * **Ivet** (3. sg. pr. c.) *aiziu* Chr. 153.
- Ivit** (3. sg. pr. i.) *viu* BDkm. 100, 210; Flam. 3684; Milá 81.
- Ivo** (1. sg. pr. i.) *viu* Chr. 154; Ined. 35; *reviu* Ined. 153.
- * **Ivo** (1. sg. pr. i.) *aiziu* PV XIV 44; Ined. 149.
- Ivum** (subst.) *entresbesquiu* Ined. 37; *estiu* PV XXXVIII 2; Chr. 98, 152; Flam. 3494; *leissiu* Auz. cass. 1184; *recaliu* PV XIV 45; XXXVIII 10; *riu* Auz. cass. 2663; Milá 81; Ined. 35; *senhoriu* PV XXXVIII 18; Chr. 154; (adj.) *agradiu* SDkm. 277; Chr. 95, 152; Leseb. 110; Ined. 149; Brev. 33192; *auriu* Ined. 36; *autiu* Ined. 149; *caitiu* Chr. 153; Bek. XVIII 79; *essorsi* PV XIV 6, XXVIII 11; *essagi* Ined. 149; *mescliu* PV XXXVIII 26; *mesquiu* BDkm. 210; *nominatiu* PV XXXVIII 19; *pensi*

Ined. 149; Chr. 95, 153; Leseb. 110; *senhoriu* Ined. 36; | Leseb. 110; SDkm. 279; *sobrantiu* Leseb. 110; *solariu* PV XIV 11; *viu* Barra 40; Flam. 3765; (nom. propri.) *Beiriu* Milà 81; Flam. 371; *Corbaireiu* Chr. 266; *Estrebesquiu* Ined. 37; *Montesquiu* PV XIV 14; *Montoliu* PV XIV 51.

- ? ? (subst.) *briu* Chr. 153; (adv.) (*de*)*briu* Chr. 166.

*ius.*¹⁾

= iu + s.

Bspe: (subst.) *estius* PV XXXI 1; XXXVIII 1; *rescalius* Flam. 3010; (adj.) *aurius* PV XXXI 15; *pensiū*. PV XXXI 25; u. s. w.

iula.

-*ebulam* (subst.) *niula* AD XI 13.
-*ibilat* (3. sg. pr. i.) *siula* Flam. 596.
-*ibulat* (3. sg. pr. i.) *afula* AD XI 37.
-*idulam* (adj.) *escriula* AD XI 29.
-*igulam* (subst.) *friula* AD XI 21.
-*ipilat* (3. sg. pr. i.) *piula* AD XI 5.
-*itulam* (subst.) *viula* AD XI 45.
-*itulat(ur)* (3. sg. pr. i.) *viula* Flam. 595.

iura.

-*iberat* (3. sg. pr. i.) *liura* Brev. 6550.
-*ibram* (subst.) *liura* Brev. 6549.

iure (ieure).

-*ēbriet* (3. sg. pr. c.) *enieure* Brev. 17127.

ēbrium (adj.) *iure* AD IV 17; Chr. 31.

-*ēgulam?* [mit ē von tēgo²] (subst.) *tiure* Flam. 3470.

-*ibere* (inf.) *escriure* BDkm. 144; Chr. 31; Flam. 3471.

-*iberem* (1. sg. pr. c.) *liure* Chr. 31.

-*iberet* (3. sg. pr. c.) *desliure* Brev. 15878; SDkm. 89.

-*ibero* (1. sg. pr. i.) *liure* Flam. 6888, 7935.

-*iberum* (adj., adv.) (a)*desliure* Flam. 2702, 5650, 7934: Brev. 20127.

-*ivere* (inf.) *viure* AD IV 25; Chr. 31; BDkm. 143; Flam. 2701, 5651, 6889; SDkm. 89; Brev. 17126.

- ? ? (nom. propri.) *Cogliure* BDkm. 144.

iures.

= iure + s.
Bspe: (adj.) *desliures* Flam. 5766, (vbsubst.) *viures* Flam. 5767.

iva.

-*aebam* (1. sg. pr. c.) *pliva* Dicht. XII 1.

-*aebat* (3. sg. pr. c.) *pliva* Dicht. XII 1.

-*Ibam* (1. sg. pr. c.) *escriva* Chr. 152.

*-*iuha* (imper.) *esquiva* Card. 1415.

*-*iuham* (adj.) *esquiva* PV XLIII 7; Brev. 24716; Chr. 151.

*-*iuhat* (3. sg. pr. i.) *esquiva* FL 27; Ined. 218; Flam. 4595.

¹⁾ vgl. Stengel 53¹, 34–45.

²⁾ vgl. Suchier, Altfr. Gram. I. p. 55.

-ivam (subst.) *digestiva* Brev. 7412; *saliva* SDkm. 206; (adj.) *aboriva* Flam. 6872; *adomniva* Ined. 217; *agradiva* FL 27; Chr. 329; *aiziva* FL 27; Chr. 152; *autiva* Dicht. XII 1; Leseb. 110; *sobr'autiva* Ined. 217; *badiva* Chr. 152; *braidiva* FL 27; *caitiva* Sber. 351; Flam. 3026, 4148; *critiva* Chr. 329; Leseb. 142; *entendiva* Flam. 3025; *forsiva* Dicht. XII 1; *esforsiva* FL 27; Ined. 217; *nadiva* Dicht. XII 1; *nominativa* Dicht. XII 1; *ombriva* PV XLIII 28; *pensiva* Leseb. 110; *plantadiva* FL 27; Brev. 3734, 5751; *sensitiva* Nat I 398, 7583; *senhoriva* FL 27; Leseb. 110; *tardiva* Flam. 6873; *viva* SDkm. 206; Flam. 4149; Ined. 218; (1. sg. pr. c.) *viva* PV XLIII 35; Chr. 152; Milá 237.

-ivat (3. sg. pr. i.) *abrina* PV XLIII 14; FL 27; Brev. 3735, 24715; Ined. 218; BDkm. 32; Chr. 151; *deriva* Card. 1416; Flam. 4594; *recaliva* PV XLIII 21; FL 27; Chr. 151; (3. sg. pr. c.) *viva* Brev. 7411, 18442; FL 27; Dicht. XII 1; BDkm. 260.

-iv*at (3. sg. pr. i.) *aviva* Brev. 5752; BDkm. 32; Ined. 218.

ivas.

= iva + s.

Bspe: (adj.) *autivas* Brev. 30315; *esquivas* Brev. 30314; *nominativas* BDkm. 32; *vivas* BDkm. 32. -ias (adj.) *pivas* BDkm. 95.

-ivas (subst.) *estivas* BDkm. 95.

ivo(n).

-ibunt (3. pl. pr. i.) *escribo* Brev. 20169.

*-iuwant (3. pl. pr. i.) *esquivo* Brev 7367.

-ivunt (3. pl. pr. i.) *vivo* Brev. 7368, 20170.

iza.

-aesitam (part. perf.) *conquiza* PV XXI 3; Leseb. 94; Alb. 2509; *enquiza* PV XLI 29; Ined. 192, 265.

-ē(n)sam (part. perf.) *prisa* PV XXI 12; Alb. 2508; *apriza* Leseb. 94; *empriza* Ined. 192.

[-ēsiam (subst.) *glieiza* Alb. 2518.]

-essam (part. perf.) *assiza* Chr. 89; Leseb. 94; Ined. 191; Alb. 2515.

[-iciam (subst.) *justiza* Alb. 2506.]

-idat (3. sg. pr. c.) *auciza* Hon. 28.

-is*a (imper.) *deviza* Brev. 26138.

-isam (subst.) *deviza* Leseb. 50, 134; Ined. 179; (adj.) *aciza* Flam. 1657; (part. perf.) *viza* Ined. 192, 265; *deviza* Hon. 86; (nom. prop.) *Piza* PV XLI 15.

*-isam (subst.) *guiza* PV XXI 2, XLI 40; Brev. 3851, 20766; Card. 904; Hon. 28; Alb. 2507; Flam. 204, 2911; Leseb. 134; Ined. 179, 190; (adj.) *griza* Flam. 2201; Chr. 267; Alb. 2512.

*-isat (3. sg. pr. i.) *aguiza* Flam. 2912; Card. 903; *deguiza* Flam. 3724.

*-is(i)am (subst.) *camiza* PV XLI 24; Alb. 2519; Chr. 62, 89; SDkm. 202; Flam. 2200; (nom. prop.) *Arcimiza* Brev. 7070; *Friza* PV XLI 13, 21; Alb. 2520.

-ýsiam (nom. prop.) *Daniza* Alb. 2514.

-issam (part. perf.) *misa* Leseb.

94; Ined. 179; Alb. 2510; <i>entre-miza</i> Ined. 192. *-yss(e)am (subst.) <i>biza</i> Chr. 62, 267; Flam. 205; Brev. 3851. *-itat (3. sg. pr. i.) <i>deguiza</i> Flam. 3724. -itiat (3. sg. pr. i.) <i>atiza</i> Alb. 2511. izas. = <i>iza + s.</i> Bspe: (subst.) <i>guizas</i> Nat II 1457; Auz. cass. 457; Flam. 508, 6794;	(adj.) <i>grisas</i> Auz. cass. 456; Flam. 6795; (part. perf.) <i>acizas</i> Flam. 507. - <i>isas</i> (part. perf.) <i>devizas</i> Nat II 1456. izo(n). -icunt (3. pl. pr. i.) <i>dizo</i> Nat II 638; Flam. 4966. -Ident (3. pl. pr. i.) <i>rizo</i> Nat II 637. -itiant (3. pl. pr. i.) <i>atizo</i> Flam. 4977.
---	--

~~~~~

### Berichtigungen.

p. 7 z. 15: *majestre*. — p. 8 z. 2: *Sarrazena*. — p. 9 z. 28: ist ganz zu tilgen. *niu* ist = *níðum* und nicht Nebenform von *néu* [= *nivem*]. — p. 12 z. 3—5: der Absatz: „nur . . . . . übergehen“ ist zu tilgen. — p. 13 z. 6: [-ürsum]. — p. 16 z. 25: *aprueme*. — p. 22 z. 1: *dizetz*, *dizes*. — p. 22 z. 8: *questa*, *conquesta*. — p. 24 z. 17: *es* (etz). — p. 26 sp. 2 z. 3: *destreit*. — p. 26 sp. 2 z. 44: *sec*. — p. 27 sp. 2 z. 31 ist zu tilgen. — p. 28 sp. 2 z. 4: *quest*. — p. 28 sp. 2 z. 37: [\*-innum]. — sp. 28. sp. 2. z. 44: hinzuzufügen ist *sis*. — p. 31 z. 40: *Napolski*. — p. 52 sp. 1 z. 9: 143. — p. 54 sp. 2 z. 21: *ðleum*. — p. 154 z. 14: -*ingunt*. — p. 160 sp. 2 z. 5 v. u.: *ergas*.

Von dem in Aussicht gestellten Verzeichnis von Assonanzen und ungenauen Reimen wie von einem Nachtrag muss aus Raumangel Abstand genommen werden.

*« Nun bietet sich für die genaue Feststellung der altprovencalischen Sprachformen und Laute ein vorzügliches Kriterium in dem Reime, dessen Bedeutung für die philologische Kritik früher nicht hoch genug geschätzt wurde. »*

*(E. Erdmannsdörffer)*



Ernst Erdmannsdörffer  
**Reimwörterbuch der  
Trobadors**

IEO París - 31, rue Vandrezanne - 75013 Paris  
<http://ieo.paris.free.fr>

*Documents per l'estudi de la lenga occitana n° 125*

Libre a res-non-còst. Se deu pas vendre.  
This book is free. It should not be sold.

Totes los volums son descargadisses sus:  
<http://ieoparis.free.fr/delo.html>

ISSN 2117-9271



9 772117 927006